



ŠKODA Octavia Manual de utilizare



Structura acestui Manual de utilizare (explicații)

Acest Manual de utilizare este structurat sistematic, pentru a vă ușura găsirea și extragerea informațiilor pe care le căutați.

Capitolele, Cuprinsul și Indexul

Conținutul manualului este structurat în segmente relativ scurte, care sunt sintetizate în **capitole** sistematice. Capitolul actual este indicat întotdeauna în partea de jos a paginii din dreapta.

Cuprinsul desfășurat în funcție de capitole și **indexul** de la sfârșitul manualului vă ajută să găsiți rapid informațiile dorite.

Indicații asupra direcției de deplasare

Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga”, „dreapta”, „față”, „spate” sunt raportate la direcția de deplasare a autovehiculului.

Unități de măsură

Valorile sunt date în unități de măsură metrice.

Explicația simbolurilor

-  Indică trimiterea la o secțiune care cuprinde informații importante și indicații de siguranță din cadrul unui capitol.
-  Marchează sfârșitul unui capitol.
-  Marchează continuarea capitolului pe pagina următoare.
-  Indică situații în care autovehiculul trebuie oprit cât mai repede posibil.
-  Marchează masca de protecție recunoscută.
-  Marchează afișarea de pe afișajul MAXI DOT.
-  Caracterizează afișajul de pe afișajul segment.

Indicatoarele de pe afișaj

În prezentul Manual de utilizare, pentru reprezentarea afișajului se vor utiliza, dacă nu se menționează altceva, cele afișate pe afișajul monocrom („negru-alb”) MAXI DOT.

Indicații

! ATENȚIE

Cele mai importante indicații au titlul **ATENȚIE**. Aceste instrucțiuni de **ATENȚIONARE** vă atrag atenția asupra unui **pericol serios de accident, respectiv de accidentare**.

! ATENȚIE

Indicația **Precauție** atrage atenția asupra posibilelor deteriorări ale autovehiculului dumneavoastră (de exemplu: la sistemul de transmisie) sau vă atenționează asupra pericolelor generale de producere a accidentelor.



Indicație de mediu

Indicația **Mediu înconjurător** atrage atenția asupra protecției mediului înconjurător. Aici puteți găsi de exemplu aprecieri în ceea ce privește reducerea consumului de combustibil.



Indicație

O **indicație** normală atrage atenția asupra informațiilor importante pentru exploatarea autovehiculului.

Documentația la predarea autovehiculului

Data livrării/ prima înmatriculare^{a)} (VIN)

			/			/					
--	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--

Seria de identificare a autovehiculului

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--

Partener autorizat ŠKODA
Ștampila și semnătura vânzătorului

Confirm preluarea în stare corespunzătoare a autovehiculului menționat și faptul că am fost familiarizat cu manipularea corectă a acestuia, precum și cu condițiile de garanție.

Semnătura clientului

Prelungirea garanției ŠKODA

Ștampila partenerului autorizat ŠKODA

Limitarea prelungirii garanției ŠKODA ^{a)}

ani: _____

sau

km: _____

Valabilitate în-
cepând din: _____

^{a)} În funcție de ceea ce survine mai întâi.

^{a)} În funcție de ceea ce survine mai întâi.

Introducere

Ați ales un autovehicul ŠKODA, vă mulțumim pentru încredere.

Ați obținut un autovehicul care dispune de cea mai modernă tehnologie și de numeroase dotări. Citiți cu atenție acest Manual de utilizare, deoarece condiția pentru o exploatare corectă a autovehiculului este aceea de a proceda în conformitate cu acest manual.

Pentru eventuale întrebări referitoare la autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă unui partener ŠKODA.

Vă dorim drum bun la volanul autovehiculului dumneavoastră ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (numit în continuare numai ŠKODA resp. producător)



Termeni utilizați

În literatura de bord sunt utilizați următorii termeni, care se referă la executarea lucrărilor de service la autovehiculul dumneavoastră.

- „Unitate autorizată” - atelier care execută lucrări specializate de service pentru autovehiculele mărcii ŠKODA. O unitate autorizată poate fi un partener ŠKODA, un partener de service ŠKODA, sau un atelier independent.
- „Partener service autorizat ŠKODA” - unitate de service, autorizată contractual de către producătorul ŠKODA AUTO a.s. sau de un partener contractual al acestuia, să execute lucrări specializate pentru autovehiculele mărcii ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.
- „Partener autorizat ŠKODA” - unitate autorizată de producătorul ŠKODA AUTO a.s. sau de un partener contractual al acestuia, să vândă autovehicule noi ale mărcii ŠKODA și, dacă este cazul, să execute lucrări de service pentru acestea folosind piese originale ŠKODA și să vândă piese originale ŠKODA.

Manualul de utilizare

Prezentul Manual de utilizare este valabil pentru toate **variantele de caroserie** ale autovehiculului, precum și pentru toate **variantele de model** aferente.

Sunt descrise toate **variantele de echipare** posibile, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere.

De aceea este posibil ca **nu toate componentele de dotare** descrise în acest Manual de utilizare să fie prezente pe autovehiculul dumneavoastră.

Nivelul de dotare al autovehiculului dumneavoastră este în conformitate cu contractul dumneavoastră. Informații suplimentare obțineți de la partenerul ŠKODA, de la care ați achiziționat autovehiculul.

Imaginile pot varia în ceea ce privește unele detalii nesemnificative față de autovehiculul dumneavoastră; ele trebuie privite numai ca informații cu caracter general.

Cuprins

Răspunderea pentru produsele defecte și garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi	5
Garanția de mobilitate și prelungirea garanției ŠKODA	6

Prescurtări folosite

Utilizarea

Postul de conducere	9
Prezentarea generală	8
Instrumente și lămpi de control	11
Panoul de bord	11
Lămpi de control	15
Simboluri de control de pe afișaj	22
Sistemul informativ	27
Sistemul informativ al șoferului	27
Date de deplasare (afișajul multifuncțional)	30
Afișajul MAXI DOT	32
Afișarea intervalului de service	34
Deblocarea și deschiderea	36
Deblocarea și blocarea	36
KESY	42
Instalația de alarmă antifurt	43
Capota portbagajului	44
Capota electrică a portbagajului (Octavia Combi)	46
Geamuri acționate electric	49
Trapa panoramică glisantă/rabatabilă (Octavia)	52
Trapa panoramică glisantă/rabatabilă (Octavia Combi)	53

Luminile și vizibilitatea	56
Luminile	56
Lămpile interioare	64
Vizibilitatea	66
Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	68
Oglinda retrovizoare	70

Scaunele și dotarea practică	73
Reglarea scaunelor	73
Funcțiile scaunelor	78
Dotarea practică	81
Portbagaj	93
Podea variabilă din portbagaj	102
Peretele despărțitor din plasă (Octavia Combi)	104
Suport pentru portbagaj de acoperiș	106

Încălzirea și sistemul de aer condiționat	108
Încălzirea, ventilația, răcirea	108
Încălzirea	110
Instalația de climatizare (manuală)	112
Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)	114
Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	117

Conducerea

Pornirea și conducerea	121
Mecanismul de direcție	121
Pornirea și oprirea motorului cu cheia	122
Pornirea și oprirea motorului - KESY	124
Frânele	127
Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele	129
Transmisia automată	130
Rodajul	133
Conducerea economică și ecologică	134
Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	138
Conducerea în străinătate	139

Sistemele de asistență	141
Sistemele de asistență la frânare	141
Sistemul de asistență la parcare	144
Sistemul de asistență direcție la parcare	146
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	150
Reglarea automată a distanței (ACC)	152
Sistemul de supraveghere a zonei înconjurătoare (Front Assist)	159
START-STOP	163
Regimul de deplasare	166
Protecția proactivă a pasagerilor	168
Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)	169
Recunoașterea indicatoarelor de trafic	172
Recunoașterea stării de oboseală (Recomandare de pauză)	174
Tractarea unei remorci	175
Dispozitivul de tractare	175
Remorca	178

Siguranța

Siguranța pasivă	182
Indicații cu caracter general	182
Poziția corectă a scaunelor	183
Centurile de siguranță	186
Utilizarea centurii de siguranță	186
Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță	189
Sistemul airbag	191
Descrierea sistemului airbag	191
Privire de ansamblu privind airbagurile	192
Dezactivarea sistemului airbag	196
Transportul copiilor în siguranță	199
Scaunul pentru copii	199
Sisteme de fixare	202

Indicații de utilizare

Îngrijirea autovehiculului	204
Intervalele de service	204
Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice	206
Spălare autovehicul	210
Îngrijirea exterioară a autovehiculului	211
Îngrijirea interioară a autovehiculului	215
Verificarea și completarea	218
Combustibilul	218
Compartimentul motor	221
Uleiul de motor	225
Lichidul de răcire	227
Lichidul de frână	229
Bateria autovehiculului	230
Roțile	234
Jantele și anvelopele	234
Utilizarea pe timp de iarnă	240

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator	241
Dotare de urgență	241
Înlocuirea roților	243
Depanarea anvelopelor	246
Pornirea asistată	248
Tractarea autovehiculului	250
Telecomandă	252
Descuierea / încuierea în regim de urgență	253
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor	255
Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență ..	257
Siguranțe	257
Becurile	261

Date tehnice

Date tehnice	268
Date autovehicul	268

Index

Răspunderea pentru produsele defecte și garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi

Răspunderea pentru produsele defecte

Partenerul autorizat ŠKODA, în calitate de vânzător, răspunde pentru produsele defecte identificate la autovehiculul dumneavoastră nou ŠKODA, piesele originale ŠKODA și accesoriile originale ŠKODA, în conformitate cu prevederile legale și contractul de vânzare-cumpărare.

Garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi

Pe lângă răspunderea privind produsele defecte, societatea ŠKODA AUTO a.s. vă oferă garanția ŠKODA pentru autovehiculele noi (numită în cele ce urmează „Garanția ŠKODA”), în condițiile descrise în continuare.

În cadrul garanției ŠKODA, societatea ŠKODA AUTO a.s. asigură următoarele servicii:

- Repararea defectelor apărute la autovehiculul dumneavoastră în termen de doi ani după începerea perioadei de garanție ŠKODA;
- Repararea defectelor stratului de vopsea apărute la autovehiculul dumneavoastră în termen de trei ani după începerea perioadei de garanție ŠKODA;
- Repararea locurilor perforate prin ruginire a caroseriei, apărute la autovehiculul dumneavoastră în termen de doisprezece ani după începerea perioadei de garanție. Garanția ŠKODA la perforare prin ruginire a caroseriei se referă exclusiv la perforarea prin ruginire a tablei caroseriei, apărută dinspre interior spre exterior.

Începerea perioadei de garanției reprezintă momentul în care primul cumpărător preia autovehiculul prin achiziționare de la partenerul autorizat ŠKODA sau reprezintă data primei înmatriculări. Hotărâtor este evenimentul care survine mai întâi și care este documentat în Planul de service de către partenerul autorizat ŠKODA.

Repararea defectelor se poate face prin înlocuirea sau remedierea piesei defecte. Piesele înlocuite devin proprietatea partenerului service autorizat ŠKODA.

Nu sunt prevăzute drepturi suplimentare în garanția ŠKODA. În special nu există niciun drept asupra unei livrări de schimb, retrageri din contract, nicio pretenție de punere la dispoziție a unui autovehicul de schimb pentru perioada efectuării remedierii și nici de despăgubire.

În cazul în care autovehiculul dumneavoastră ŠKODA a fost cumpărat de la un partener autorizat ŠKODA dintr-o țară aflată în Spațiul Economic European (așadar o țară din Uniunea Europeană, Norvegia, Islanda și Liechtenstein) sau Elveția, pretențiile din cadrul garanției ŠKODA trebuie solicitate de asemenea la unul dintre partenerii service autorizați ŠKODA din țara respectivă.

În cazul în care autovehiculul dumneavoastră ŠKODA a fost cumpărat de la un partener autorizat ŠKODA din afara Spațiului Economic European și Elveția, pretențiile din cadrul garanției ŠKODA trebuie solicitate de asemenea la unul dintre partenerii service autorizați ŠKODA din afara Spațiului Economic European și Elveția.

Condiția pentru acordarea garanției ŠKODA este ca toate lucrările de service să fie executate la timp și în mod profesionist, în conformitate cu prevederile producătorului. Executarea profesionistă a lucrărilor de service, în conformitate cu prevederile producătorului, trebuie să fie dovedită la solicitarea drepturilor din cadrul garanției ŠKODA. În cadrul unui service ratat, respectiv în cazul efectuării lucrărilor de service fără respectarea prevederilor producătorului, drepturile de garanție sunt valabile în continuare numai cu condiția ca dumneavoastră să dovediți că service-ul ratat, respectiv service-ul efectuat necorespunzător nu constituie cauza defectului.

Uzura normală a autovehiculului dumneavoastră nu face obiectul garanției ŠKODA. De asemenea, în garanția ŠKODA nu sunt cuprinse defectele componentelor neoriginale, a ansamblurilor neoriginale montate în autovehicul și pe autovehicul, și nici defectele produse la autovehicul din cauza acestora. Aceeași afirmație este valabilă pentru accesoriile care nu au fost montate și/sau livrate din fabricație.

În plus, nu sunt prevăzute drepturi de garanție în cazul în care defectul s-a produs în următoarele circumstanțe:

- utilizarea nepermisă, manipularea necorespunzătoare (de exemplu folosirea în cadrul concursurilor motor-sport sau în condiții de suprasolicitare), îngrijirea și întreținerea necorespunzătoare sau efectuarea de modificări nepermise la autovehiculul dumneavoastră;
- nerespectarea prevederilor menționate în Planul de service și în Manualul de utilizare, respectiv a altor instrucțiuni livrate din fabrică;
- influențe străine sau exterioare (de exemplu accidente, grindină, inundații ș.a.);
- în autovehicul sau pe autovehicul au fost montate piese a căror utilizare nu a fost aprobată de ŠKODA AUTO a.s. sau autovehiculul a fost modificat într-un mod nepermis de ŠKODA AUTO a.s. (de exemplu Tuning);
- un prejudiciu pe care nu l-ați anunțat imediat la o unitate autorizată sau un prejudiciu care nu a fost remediat în mod profesionist.

În cazul lipsei dovezilor, răspunderea aparține clientului.

Prezența garanției ŠKODA nu restricționează drepturile legale ale cumpărătorului rezultate din răspunderea pentru produse defecte față de vânzătorul autovehiculului și nici posibilele drepturi rezultate din reglementările privind răspunderea față de produs.

Garanția de mobilitate și prelungirea garanției ŠKODA

Garanția de mobilitate

Garanția de mobilitate vă conferă un sentiment de siguranță în călătoriile cu autovehiculul dumneavoastră.

Dacă în cursul unei călătorii, autovehiculul dumneavoastră rămâne în pană ca urmare a unei defecțiuni neprevăzute, în cadrul garanției de mobilitate puteți beneficia de servicii menite să vă asigure în continuare mobilitatea, în următoarele condiții: Ajutorul în caz de pană acordat la fața locului și tractarea până la următorul partener service autorizat ŠKODA, asistență tehnică prin telefon, respectiv remedierea la fața locului.

În cazul în care repararea autovehiculului dumneavoastră nu poate fi efectuată în aceeași zi, partenerul service autorizat ŠKODA vă poate intermedia, în caz de necesitate, și alte servicii suplimentare, cum ar fi o modalitate de transport alternativă (autobuz, tren ș.a.), punerea la dispoziție a unui autovehicul de schimb etc.

Pentru detalii privind condițiile de acordare a garanției de mobilitate pentru autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă partenerului autorizat ŠKODA responsabil pentru dumneavoastră. Acesta vă va oferi de asemenea informații detaliate, referitoare la condițiile contractuale privind garanția de mobilitate în raport cu autovehiculul dumneavoastră. În cazul în care autovehiculul dumneavoastră nu dispune de garanția de mobilitate, informați-vă la orice partener service autorizat ŠKODA în legătură cu posibilitatea de încheiere ulterioară a unui contract de garanție.

Indicație

Garanția de mobilitate este disponibilă numai pentru unele țări.

Prelungirea opțională a garanției ŠKODA

Dacă la cumpărarea autovehiculului dumneavoastră nou ați optat pentru prelungirea garanției ŠKODA, garanția ŠKODA de doi ani a autovehiculului dumneavoastră ŠKODA se prelungește cu intervalul de timp ales de dumneavoastră, respectiv cu numărul de kilometri până la atingerea limitei alese de dumneavoastră.

Garanția descrisă privind vopseaua și garanția la perforare prin ruginire rămân neafectate de prelungirea garanției.

Condițiile detaliate de prelungire a garanției sunt stabilite în condițiile contractuale privind prelungirea garanției, puse la dispoziția dumneavoastră de către partenerul autorizat ŠKODA cu ocazia vânzării noului autovehicul.

Indicație

Garanția de mobilitate și prelungirea opțională a garanției ŠKODA sunt disponibile numai pentru anumite țări.

Prescurtări folosite

Prescurtare	Semnificație
rot/min	Rotații ale motorului pe minut
ABS	Sistemul antiblocare frâne
ACC	Reglarea automată a distanței
AFS	Faruri adaptate
ASR	Controlul tracțiunii
CO ₂ în g/km	Cantitatea de dioxid de carbon eliminată, în grame per kilometru parcurs
DPF	Filtrul de particule diesel
DSG	Transmisie automată cu ambreiaj dublu
DSR	Sistem activ de asistare a direcției
EDS	Blocarea electronică a diferențialului
ECE	Comisia Economică Europeană
EPC	Controlul componentelor electronice ale motorului
ESC	Controlul stabilității
UE	Uniunea Europeană
HBA	Sistemul de asistență la frânare
HHC	Sistemul de asistență la pornirea în rampă
kW	Kilowat, unitate de măsură pentru puterea motorului
CM	Transmisie manuală
N1	un autoturism construit exclusiv sau predominant pentru transportul de mărfuri
Nm	Newtonmetru, unitate de măsură pentru momentul de rotație al motorului
TDI CR	Motor diesel cu turbosuflantă și sistem de injecție common-rail
TSA	Stabilizarea remorcii
TSI	Motor pe benzină cu turbosuflantă și injecție directă

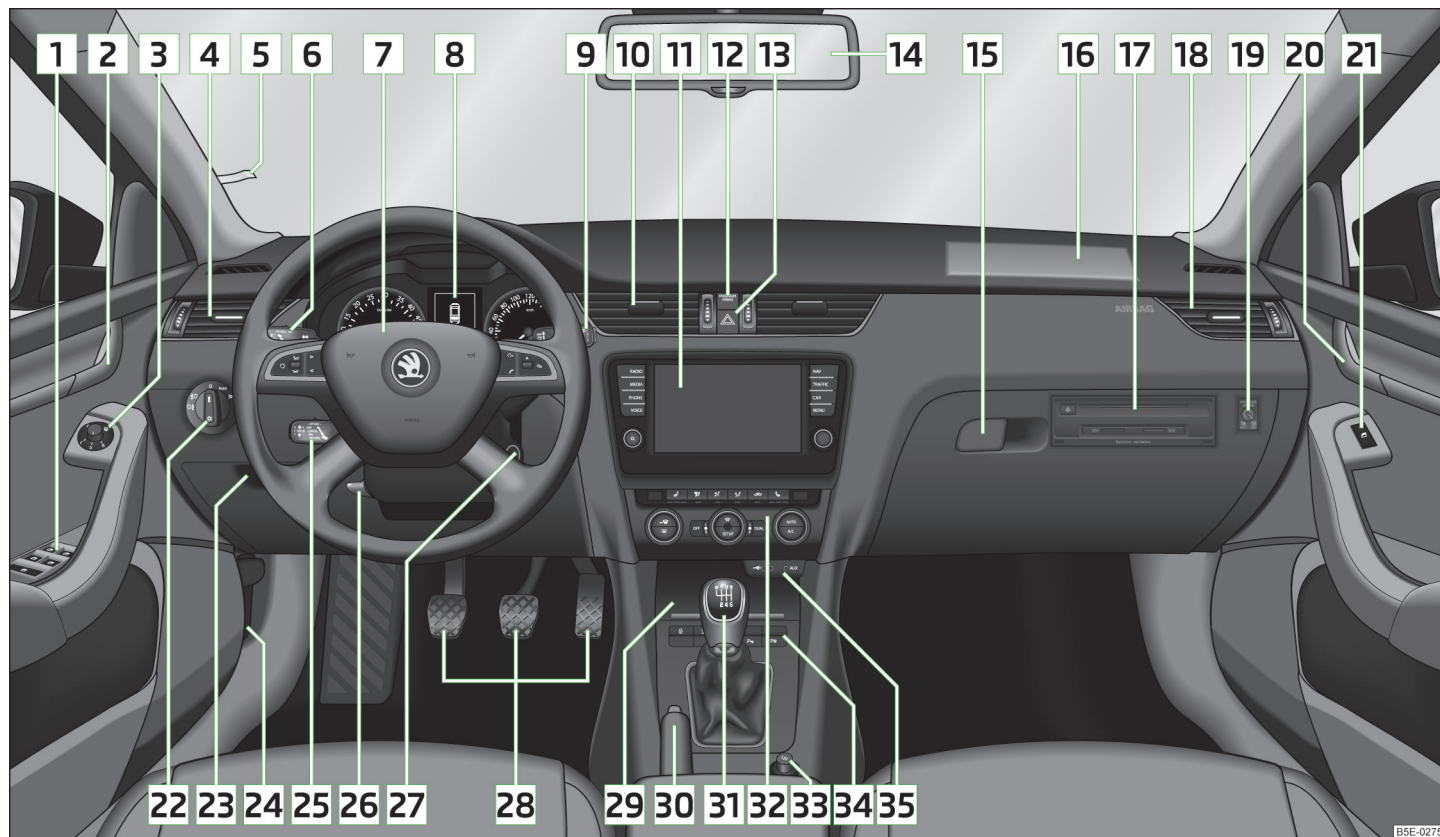


Fig. 1 Postul de conducere

Utilizarea

Postul de conducere

Prezentarea generală

1	Geamuri acționate electric	49
2	Mânerul portierei	42
3	Reglare electrică oglinzi exterioare	72
4	Fanta de ventilație	109
5	Suportul de bilete de parcare	82
6	Maneta:	
	> Semnalizare, lumina de drum și de parcare, avertizarea luminoasă	58
	> Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	150
	> Apelarea opțiunii de meniu Asistență	33
7	Volanul:	
	> cu claxon	
	> cu airbag frontal pentru șofer	193
	> cu tastele pentru operarea sistemului informativ	27
	> cu tastele pentru operarea Infotainment » <i>Manual de utilizare Infotainment, capitolul Operarea aparatelor</i>	
8	Panoul de bord	11
9	Maneta:	
	> Instalația de spălare/ștergere parbriz	68
	> Indicatorul multifuncțional	30
	> Sistemul informativ	33
10	Fantele de ventilație din partea centrală a planșei de bord	109
11	Infotainment » <i>Manualul de utilizare Infotainment Radio, respectiv sistem de navigație</i>	
12	Lampa de control pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față	197
13	Tasta pentru luminile de avarie	63
14	Oglindea interioară	71
15	Torpedo pe partea pasagerului	89
16	Airbag frontal al pasagerului față	193

17	Player-ul CD/DVD și fanta pentru cardul de memorie (în compartimentul de depozitare al pasagerului din față) » <i>Manualul de utilizare pentru radioul Infotainment, respectiv pentru sistemul de navigație</i>	109
18	Fanta de ventilație	109
19	Comutator cu cheie pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față (în compartimentul de depozitare al pasagerului față)	197
20	Mânerul portierei	42
21	Geamuri acționate electric în portiera pasagerului față	50
22	Comutatorul de lumini	57
23	Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului	82
	Panoul de siguranțe (în spatele compartimentului de depozitare, pe partea șoferului)	258
24	Maneta de deblocare a capotei motorului	223
25	Manetă de operare pentru reglarea automată a distanței	156
26	Manetă pentru reglarea volanului	121
27	Butucul de contact	123
28	Pedale	130
29	Compartimentul de depozitare / Phonebox » <i>Manual de utilizare Infotainment, capitolul Phonebox</i>	
30	Maneta frânei de mână	129
31	În funcție de echipare:	
	> Maneta pentru selectarea treptelor de viteză (transmisia manuală)	129
	> Maneta selectorului de viteze (transmisia automată)	131
32	În funcție de echipare:	
	> Elemente de comandă pentru încălzire	110
	> Comenzi pentru instalația de climatizare	112
	> Elemente de comandă pentru Climatronic	114
33	În funcție de echipare:	
	> Priza de 12-Volt	86
	> Bricheata	85
34	Baghetă cu taste, în funcție de dotare:	
	>  Închiderea centralizată	41
	>  START-STOP	163
	>  Controlul tracțiunii ASR	143
	>  Controlul electronic al stabilității ESC	141
	>  Selectarea regimului de deplasare	166
	>  Sistemul de asistare a parcării	146 ►

➤ P _u Asistentul la parcare	144
➤  Calibrarea presiunii în anvelope	237

35

În funcție de echipare:

- Intrare USB/AUX » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Intrări USB/AUX*
- Intrare MEDIA IN » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Intrare MEDIA IN*



Indicație

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă ordinea aranjării elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » [fig. 1](#). Simbolurile corespund elementelor de comandă.

Instrumente și lămpi de control

Panoul de bord

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prezentare generală	11
Tuometru	12
Afișajul	12
Vitezometrul	12
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire	13
Indicatorul rezervei de combustibil	13
Contorul pentru distanța parcursă	14
Reglarea ceasului	14
Afișarea stării de încărcare a bateriei autovehiculului	14
Controlul Auto-Check	14

Protecția componentelor

Pe afișajul panoului de bord apare mesajul **SAFE CP**, apoi este activată o protecție pentru panoul de bord. Informații suplimentare » [pagina 208](#), *Protecția componentelor*.

Afișaje de avarie

Dacă defecțiunea apare la panoul de bord, pe afișaj va apărea următorul mesaj:

-  **Error: Instrument cluster. Workshop!** (Eroare: panoul de bord. Atelier)
-  **COMBIINSTRUM_WORKSHOP**

Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

¹⁾ În timpul deplasării se poate afișa viteza, suplimentar față de afișajul tahometrului, într-o altă unitate de măsură (mph sau km/h).

ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic.
- Nu acționați niciodată tasta **6** din panoul de bord » [fig. 2](#) la pagina 11 în timpul deplasării, ci numai cu autovehiculul staționat!

Prezentare generală

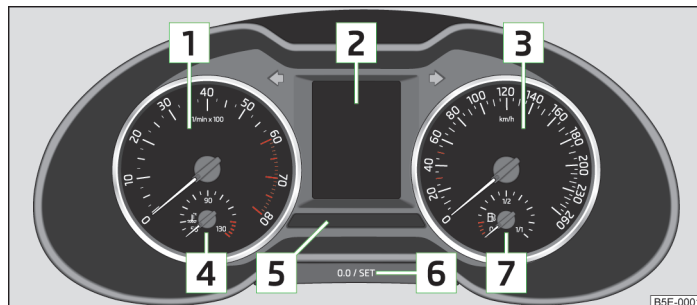


Fig. 2 Panoul de bord



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 11.

- 1** Tuometru cu lămpi de control » [pagina 12](#)
- 2** Afișajul » [pagina 12](#)
 - > cu contor pentru distanța parcursă » [pagina 14](#)
 - > cu afișare intervale service » [pagina 34](#)
 - > cu ceas digital » [pagina 14](#)
 - > cu afișaj informativ » [pagina 27](#)
 - > cu simboluri de control » [pagina 22](#)
- 3** Vitezometrul¹⁾ cu lămpi de control » [pagina 12](#)
- 4** Indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire » [pagina 13](#)

- 5 Baghetă cu lămpi de control » pagina 15
- 6 Tastă pentru:
- Reglare ore/minute » pagina 14
 - Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la servicii » pagina 34
 - Resetarea afișajului intervalelor de service » pagina 34
 - Resetarea contorului de parcurs zilnic » pagina 14
 - Indicatorul stării de încărcare » pagina 14
- 7 Indicatorul rezervei de combustibil » pagina 13

Turometru

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 11.

Zona roșie de pe scala turometrului  » fig. 2 la pagina 11 marchează domeniul în care sistemul începe să limiteze turația motorului. Sistemul limitează turația motorului automat, la o valoare limită sigură.

Înainte de atingerea zonei roșii de pe scala turometrului trebuie să selectați treapta de viteză imediat superioară, respectiv poziția **D** a transmisiei automate.

Pentru a evita o turație prea ridicată, respectiv prea redusă a motorului, se va respecta treapta de viteză recomandată » pagina 28.

Afișajul

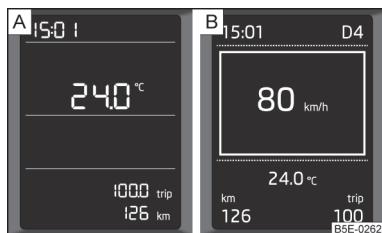


Fig. 3
Tipuri de afișaje



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 11.

Panoul de bord poate dispune de unul dintre următoarele tipuri de afișaj » fig. 3.

- A Afișaj segment
- B Afișaj MAXI DOT

i Indicație

În funcție de echiparea autovehiculului, afișajul MAXI DOT poate fi monocrom („alb-negru”) sau color.

Vitezometrul



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 11.

Avertizare la depășirea vitezei

La depășirea unei viteze de 120 km/h se emite un semnal acustic de avertizare¹⁾. Dacă viteza de deplasare scade sub 120 km/h, semnalul acustic de avertizare se va opri.

¹⁾ Această funcțiune este valabilă doar în anumite țări.

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire



Fig. 4
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 11.

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire » fig. 4 funcționează numai cu contactul cuplat.

Zona rece

Dacă indicatorul se găsește încă în partea stângă a scalei, înseamnă că motorul nu a atins încă temperatura de funcționare. Evitați turările înalte, accelerarea puternică și solicitarea intensă a motorului. Astfel se evită eventualele deteriorări ale motorului.

Zona de funcționare

Motorul a atins temperatura de funcționare când acul indicatorului se găsește în zona centrală a scalei. În cazul temperaturilor exterioare foarte ridicate sau solicitării puternice a motorului, indicatorul poate să oscileze mai departe spre dreapta.

Zona de înaltă temperatură

Dacă indicatorul ajunge în zona roșie a scalei, temperatura lichidului de răcire este prea ridicată. Informații suplimentare » pagina 23.

ATENȚIE

Farurile suplimentare și alte echipamente montate în fața admisiei aerului înrăutățesc acțiunea de răcire a lichidului de răcire.

Indicatorul rezervei de combustibil

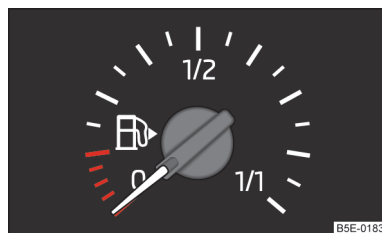


Fig. 5
Indicatorul de nivel combustibil

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 11.

Indicatorul de combustibil » fig. 5 funcționează numai cu contactul cuplat.

Rezervorul de combustibil are o capacitate de circa 50 litri. Când cantitatea de combustibil a atins zona de rezervă (indicatorul atinge zona roșie a scalei), se aprinde simbolul de control » pagina 25.

ATENȚIE

Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Prin alimentarea neregulată cu combustibil se poate ajunge la rateuri la aprindere. Aceasta poate conduce la avariarea gravă a componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.

Indicație

- După alimentarea întregului rezervor de combustibil, în cazul unei deplasări dinamice (de exemplu multe viraje, frânări, pante și rampe), se poate întâmpla ca indicatorul nivelului de combustibil să indice mai puțin. La oprire sau dacă deplasarea devine mai puțin dinamică, indicatorul de nivel combustibil va afișa din nou cantitatea corectă de combustibil. Acest fenomen nu reprezintă o defecțiune.
- Săgeata ► de lângă simbolul din interiorul indicatorului de nivel de combustibil indică locul de amplasare al ștutului de umplere cu combustibil de pe partea dreaptă a autovehiculului.

Contorul pentru distanța parcursă

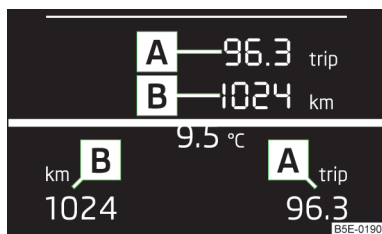


Fig. 6
Afișaj segment / Afișaj MAXI DOT

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 11.

Contorul de parcurs zilnic (trip)

Contorul de parcurs zilnic » fig. 6 indică distanța parcursă de la ultima resetare a contorului - în pași de câte 100 m.

Resetarea contorului de parcurs zilnic

» Apăsăți scurt tasta » fig. 2 la pagina 11.

Contorul de kilometraj

Contorul de kilometraj total » fig. 6 indică distanța pe care autovehiculul a parcurs-o în total.

Reglarea ceasului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 11.

- » Cuplați contactul.
- » Apăsăți tasta » fig. 2 la pagina 11 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se prezintă **Time** (ora).
- » Eliberați tasta , sistemul schimbă setarea de oră.
- » Apăsăți din nou tasta și setați ora.
- » Așteptați circa 4 secunde, sistemul trece la setarea minutelor.
- » Apăsăți din nou tasta și setați minutele.

Ora se poate seta și în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările aparatului*.

Afișarea stării de încărcare a bateriei autovehiculului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 11.

- » Decuplați contactul.
- » Apăsăți tasta » fig. 2 la pagina 11 și mențineți-o apăsată, până când pe afișaj se prezintă **Battery status** (starea bateriei), respectiv **BATTERY SOC** (stare încărcare baterie).
- » Dați drumul tastei , se afișează starea de încărcare a bateriei autovehiculului, în %.

Controlul Auto-Check

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 11.

Când contactul este cuplat și în timpul deplasării, are loc întotdeauna verificarea anumitor funcții și stări ale sistemelor autovehiculului.

Se afișează pe ecranul panoului de bord mesaje de eroare, respectiv alte indicații.

Unele mesaje sunt afișate însoțite fiind de lămpi de control » [pagina 15](#), respectiv de simboluri de control pe afișaj » [pagina 22](#).

Mesajele se vor afișa mereu până la remedierea anomaliilor în funcționare. După prima afișare, simbolurile , respectiv continuă să rămână afișat fără indicații pentru șofer.

Simbol	Semnificație
	Avertizarea
	Periclitarea

ATENȚIE

Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 63](#). Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.

Lămpi de control

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

 Transmisia automată	16
 Frâna de mână	16
 Instalația de frânare	17
 Lampa de avertizare centură de siguranță	17
 Servodirecția	17
 Sistemul de control al tracțiunii (ASR)	17
 Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat	18
 Controlul stabilității (ESC)	18
 Sistemul antiblocare (ABS)	18
 Lampa de ceață din spate	19
 Sistemul de control gaze arse	19
 Instalația de încălzire (motor diesel)	19
 Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)	19
 Sisteme de siguranță	19
 Presiunea în anvelope	20
 Plăcuțe de frână	20
 Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)	21
 Instalația de semnalizare	21
 Lămpile de semnalizare remorcă	21
 Proiectoarele de ceață	21
 Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	21
 Blocarea schimbătorului de viteze	21
 Faza lungă	21

Lămpile de control indică starea actuală a anumitor funcții, respectiv defectările.

Aprinderea unor lămpi de control poate fi însoțită de semnale acustice și de mesaje pe afișajul panoului de bord.

După cuplarea contactului, se aprind pentru scurt timp unele dintre lămpile de control pentru verificarea funcționării sistemelor autovehiculului.

Dacă sistemele verificate sunt în regulă, respectivele lămpi de control se sting la câteva secunde după pornirea contactului.

Starea câtorva funcții și sisteme se afișează prin intermediul simbolurilor de control de pe afișaj » [pagina 22](#).

Lămpile de control se află în următoarele locuri în panoul de bord » [fig. 2](#) la pagina 11.

➤ Turometrul [1](#)

➤ Vitezometrul [3](#)

➤ Baghetă cu lămpi de control [5](#)

ATENȚIE

- Ignorarea lămpilor de control aprinse și a mesajelor aferente lor, respectiv indicațiilor de pe afișajul panoului de bord, poate duce la înregistrarea de răniri grave sau la deteriorări ale autovehiculului.
- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 63](#). Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 221](#), *Compartimentul motor*.

Transmisia automată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Lămpile de control   indică o perturbare, respectiv starea transmisiei automate.

Lampa de control	Mesaj	Semnificație și acțiune
	 Error: gearbox. Reverse gear not available. (Eroare: transmisia. Nu este posibilă treapta marșarier.)  GEARBOX ERROR REV_GEAR NOT AVAIL (Eroare transmisie treapta marșarier nu este posibilă)	Eroare la transmisia automată, nu se poate cupla treapta marșarier. Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.
	 Error: Gearbox (Eroare: transmisie)  ERROR GEARBOX (Eroare transmisie)	Eroare la transmisia automată. Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.
	 Gearbox overheated. (transmisie supraîncălzită)  GEARBOX OVERHEATED. (Transmisie supraîncălzită)	Temperatura ambreiajelor transmisiei automate este prea ridicată.  nu continuați deplasarea! Opriți autovehiculul și motorul și așteptați până când lampa de control  se stinge - există pericol de deteriorare a transmisiei! După stingerea lămpii, se poate continua deplasarea. Dacă lampa de control nu se stinge, nu continuați deplasarea. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.
	 Gearbox overheated. Stop! Owner's manual! (Transmisie supraîncălzită. Stop! Manualul de bord!)  GEARBOX OVERHEATED. STOP (Transmisie supraîncălzită. Stop)	Temperatura ambreiajelor transmisiei automate este prea ridicată.  nu continuați deplasarea! Opriți autovehiculul și motorul și așteptați până când lampa de control  se stinge - există pericol de deteriorare a transmisiei! Dacă lampa de control nu se stinge, nu continuați deplasarea. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.
	 Gearbox faulty. Workshop! (Transmisie defectă. Atelier!)  GEARBOX FAULTY WORKSHOP! (Transmisie defectă. Atelier!)	Eroare la transmisia automată. Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Frâna de mână



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Lampa de control  se aprinde, atunci când frâna de mână este acționată.

Dacă se deplasează cu frâna de mână trasă și cu o viteză de peste 5 km/h, se aude un semnal acustic.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

-  **Release the handbrake! (Eliberați frâna de mână)**
-  **RELEASE THE HANDBRAKE! (Eliberați frâna de mână)**

Instalația de frânare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Dacă luminează lampa de control , nivelul lichidului de frână din instalația de frână este prea redus.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

 **Brake fluid: Owner's manual!** (Lichidul de frână: Manualul de bord!)

 **BRAKE FLUID PLEASE CHECK** (Verificați lichidul de frână)

Opriti autovehiculul, opriti motorul și verificați nivelul lichidului de frână » pagina 229 » .

Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control , înseamnă că la ABS există o perturbare de funcționare.

ATENȚIE

- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriti, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriti motorul și porniți luminile de avarie » pagina 63. Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.
- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control  » pagina 18,  Sistemul antiblocare (ABS),  nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.
- O defecțiune a instalației de frână poate prelunge distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

Lampa de avertizare centură de siguranță



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Lampa de control  se aprinde după punerea contactului, pentru a atenționa șoferul, respectiv pasagerul față, asupra utilizării centurilor de siguranță.

Lampa de control  se stinge dacă șoferul, respectiv pasagerul față, și-au fixat centura de siguranță.

Lampa de control  clipește și simultan se aude un semnal de avertizare, dacă șoferul, respectiv pasagerul din față, nu și-a fixat centura de siguranță, iar viteza autovehiculului este mai mare de 30 km/h.

Dacă șoferul, respectiv pasagerul față nu își fixează centura de siguranță în următoarele aproximativ 2 minute, semnalul sonor de avertizare se va opri, iar lampa de control  luminează permanent.

Informații suplimentare » pagina 186, *Centurile de siguranță*.



Servodirecția



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Când se aprinde lampa de control , există o defecțiune parțială a servodirecției, iar forțele necesare pentru manevrarea volanului pot fi mai mari. Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Când se aprinde lampa de control , există o defecțiune totală a servodirecției, iar asistarea direcției nu funcționează (forțe considerabil mai mari la manevrarea volanului). Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Informații suplimentare » pagina 122, *Servodirecția*.



Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă. Dacă după o nouă pornire a motorului și parcurgerea unei mici distanțe lampa de control galbenă  nu se stinge, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.



Sistemul de control al tracțiunii (ASR)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu sistemul ESC, atunci ASR-ul este componentă a sistemului ESC » pagina 141.

Dacă lampa de control  luminează intermitent, sistemul ASR tocmai acționează. ►

Dacă lampa de control  **luminează**, înseamnă că există o defecțiune în sistemul ASR.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

M Error: Traction control (Eroare: controlul tracțiunii)

S ERROR ASR (Eroare ASR)

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Dacă lampa de control  se aprinde după pornirea motorului, se poate întâmpla ca sistemul ASR să fie decuplat din anumite motive tehnice.

➤ Decuplați și recuplați contactul.

Dacă, după repornirea motorului, lampa de control  nu luminează, sistemul ASR se află din nou în stare de funcționare.

Informații suplimentare » [pagina 141](#), *Controlul stabilității (ESC)*, respectiv » [pagina 143](#), *Controlul tracțiunii (ASR)*.

Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . Dacă lampa de control nu se stinge după parcurgerea unei distanțe scurte, înseamnă că există o eroare în sistem. Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că sistemul ASR este dezactivat.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

M Traction control (ASR) deactivated. (Control tracțiune dezactivat)

S ASR OFF (ASR dezactivat)

Informații suplimentare » [pagina 143](#), *Controlul tracțiunii (ASR)*.



Controlul stabilității (ESC)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Dacă lampa de control  **luminează intermitent**, sistemul ESC tocmai acționează.

Dacă lampa de control  **luminează**, înseamnă că există o defecțiune în sistemul ESC.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

M Error: Electronic stability control (ESC) (Eroare: controlul electronic al stabilității)

S ESC ERROR (eroare ESC)

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Dacă lampa de control  se aprinde după pornirea motorului, este posibil ca sistemul ESC să fie deconectat din motive tehnice.

➤ Decuplați și recuplați contactul.

Dacă, după repornirea motorului, lampa de control  nu luminează, sistemul ESC se află din nou în stare de funcționare.

Informații suplimentare » [pagina 141](#), *Controlul stabilității (ESC)*.

Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . Dacă lampa de control nu se stinge după parcurgerea unei distanțe scurte, înseamnă că există o eroare în sistem. Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.



Sistemul antiblocare (ABS)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul ABS.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

 **Error: ABS**

 **ABS ERROR (Eroare ABS)**

Autovehiculul va fi frânat numai cu instalația de frână, fără ABS.

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Informații suplimentare » [pagina 142](#), *Sistemul de antiblocare (ABS)*.

ATENȚIE

- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 63](#). Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.
- Dacă lampa de control  luminează împreună cu lampa de control , **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.
- O defecțiune a sistemului ABS, respectiv a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - există pericol de accident!

Lampa de ceață din spate

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Lampa de control  se aprinde la pornirea lămpilor de ceață spate.

Informații suplimentare » [pagina 62](#), *Lampa de ceață din spate*.

Sistemul de control gaze arse

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul de control al gazelor arse. Sistemul permite conducerea în regim de urgență.

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Instalația de preîncălzire (motor diesel)

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Lampa de control  se aprinde la punerea contactului motor. De îndată ce lampa s-a stins, motorul se poate porni imediat.

Dacă lampa de control  **nu se aprinde** sau **luminează permanent**, înseamnă că există o defecțiune la instalația de preîncălzire.

Dacă lampa de control  începe să **lumineze intermitent** în timpul deplasării, înseamnă că există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență.

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

EPC Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Sistemul permite conducerea în regim de urgență.

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Sisteme de siguranță

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Eroare la sistemul airbag

Dacă luminează lampa de control  și pe ecranul panoului de bord apare următorul mesaj, apare o eroare în sistemul airbag.

 **Error: Airbag**

 **ERROR AIRBAG (eroare airbag)**

Funcționarea sistemului airbag este supravegheată automatic, chiar și atunci când unul din airbaguri este dezactivat.

Unul dintre airbaguri sau dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță a fost oprit cu aparatul de diagnosticare

- Lampa de control  luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului, după care luminează intermitent timp de aproximativ încă 12 secunde.
- Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

- M** Airbag/ belt tensioner deactivated. (Airbagul/dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță dezactivat.)
- S** AIRBAG/ BELT TENSIONER OFF (Airbagul/dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță dezactivat)

Airbagul frontal al pasagerului față a fost dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie

- Lampa de control  luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului.
- Lampa de control **OFF** de pe inscripția **PASSENGER AIR BAG ON/OFF** din partea centrală a planșei de bord se aprinde după cuplarea contactului » [pagina 197](#).

Protecția proactivă a pasagerilor

Dacă luminează lampa de control  și pe ecranul panoului de bord apare unul dintre mesajele următoare, atunci trebuie să se înlocuiască centura de siguranță a șoferului și a pasagerului față. Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

- M** ProActive passenger protection not available. (Protecția proactivă a pasagerilor nu este disponibilă)
- S** PEOACTIVE PASSENGER PROTECTION NOT AVAILABLE (Protecția proactivă a pasagerilor nu este disponibilă)

sau

- M** ProActive passenger protection: funct. restricted. (Protecția proactivă a pasagerilor: funcție restricționată.)
- S** LIMITED PROACTIVE PASSENGER PROTECT (Protecția proactivă a pasagerilor limitată)

! ATENȚIE

Când există o defecțiune în sistemele de siguranță, acestea trebuie verificate imediat de către o unitate autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării sistemelor în cazul unui accident.

Presiunea în anvelope



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Lampa de control  se aprinde când se înregistrează o scădere de presiune importantă la una dintre anvelope. Verificați, respectiv corectați presiunea în toate roțile » [pagina 234](#).

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.

Dacă lampa de control  luminează intermitent, înseamnă că există o defecțiune în sistem.

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Informații suplimentare » [pagina 237](#), *Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope*.

i Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . Dacă lampa de control nu se stinge după parcurgerea unei distanțe scurte, înseamnă că există o eroare în sistem. Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Plăcuțe de frână



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Dacă lampa de control  se aprinde, înseamnă că plăcuțele de frână sunt uzate.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

- M** Check brake wear! (Verificați plăcuțele de frână!)
- S** CHECK BRAKE WEAR (Verificați plăcuțele de frână)

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Lămpile de control  prezintă starea sistemului Lane Assist.

Informații suplimentare » [pagina 169](#), *Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)*.

Instalația de semnalizare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

În funcție de poziția manetei semnalizatoarelor, se aprinde lampa de control stânga  sau dreapta .

Dacă există o eroare la instalația de semnalizare, lampa de control clipește de circa două ori mai repede. Acest lucru nu este valabil în regimul de tractare remorcă.

Când instalația de avarie este conectată, luminează intermitent toate lămpile de semnalizare și ambele lămpi de control.

Informații suplimentare » [pagina 58](#), *Lampa de semnalizare și faza lungă*.

Lămpile de semnalizare remorcă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Dacă lampa de control  clipește, înseamnă că lămpile de semnalizare remorcă sunt pornite.

Dacă o remorcă este cuplată și lampa de control  nu clipește, s-a stricat o lampă de semnalizare remorcă.

Pe afișajul panoului de bord se afișează, de exemplu, următoarea indicație:

-  **Trailer: Check left turn signal!** (Remorca: Verificați lampa de semnalizare stânga!)
-  **ANHÄNGER-BLINKER PRÜFEN LINKS** (Remorca: Verificați lampa de semnalizare stânga!)

Remorca trebuie să fie cuplată regulamentar » [pagina 175](#), *Tractarea unei remorci*.



Proiectoarele de ceață



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Lampa de control  se aprinde la aprinderea farurilor de ceață.

Informații suplimentare » [pagina 61](#), *Proiectoarele de ceață*.



Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Lampa de control  luminează atunci când este activat sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare.

Informații suplimentare » [pagina 150](#), *Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare*.



Blocarea schimbătorului de viteze



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Dacă luminează lampa de control , acționați pedala de frână.

Informații suplimentare » [pagina 131](#), *Regimurile și operarea schimbătorului de viteze*.



Faza lungă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Lampa de control  se aprinde când faza lungă este aprinsă, respectiv la folosirea semnalizării cu farurile.

Informații suplimentare » [pagina 58](#), *Lampa de semnalizare și faza lungă*.

Simboluri de control de pe afișaj

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Lampa de avertizare centură de siguranță spate	22
Alternatorul	22
Lichidul de răcire	23
Presiune ulei de motor	23
Nivelul uleiului de motor	24
Defectarea becurilor	24
Filtrul de particule diesel (motor Diesel)	24
Nivelul lichidului de spălare a geamurilor	25
Rezerva de combustibil	25
Asistentul pentru faza lungă	25
Sistemul START-STOP	26
Avertizare pentru polei	26
Apă în filtrul de combustibil (motor Diesel)	26

Simbolurile de control indică starea actuală a anumitor funcții, respectiv defectări.

Simbolurile de control se afișează pe ecranul panoului de bord » [pagina 12](#).

După cuplarea contactului, se aprind pentru scurt timp unele dintre simbolurile de control pentru verificarea funcționării sistemelor autovehiculului.

Dacă sistemele verificate sunt în regulă, respectivele simboluri de control se sting la câteva secunde după pornirea contactului.

În funcție de semnificație, odată cu mesajul se aprinde și simbolul de control corespunzător , respectiv în bagheta cu lămpi de control [\[5\]](#) » [fig. 2](#) la pagina 11.

Aprinderea unor simboluri de control poate fi însoțită de semnale acustice și de mesaje pe afișajul panoului de bord.

Starea câtorva funcții și sisteme se va afișa prin intermediul lămpilor de control » [pagina 15](#).

Simbol	Semnificație
	Avertizarea
	Periclitarea

Mesajele se vor afișa mereu până la remediarea anomaliilor în funcționare. După prima afișare, simbolurile , respectiv continuă să rămână afișat fără indicații pentru șofer.

La autovehiculele cu afișaj MAXI DOT colorat, se afișează pe afișaj unele simboluri de control colorat.

ATENȚIE

- Ignorarea simbolurilor de control aprinse și a mesajelor aferente lor, respectiv indicațiilor de pe afișajul panoului de bord, poate duce la înregistrarea de răniri grave sau la deteriorări ale autovehiculului.
- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 63](#). Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » [pagina 221](#), *Compartimentul motor*.

Lampa de avertizare centură de siguranță spate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la [pagina 22](#).

Centură de siguranță nefixată la scaunul din spate

Centură de siguranță fixată la scaunul din spate

Simbolurile de control , respectiv luminează după punerea contactului motor.

Dacă se fixează, respectiv se desface centura de siguranță de la scaunul din spate, simbolul corespunzător luminează scurt și arată starea actuală a centurii!

Informații suplimentare » [pagina 186](#), *Centurile de siguranță*.

Alternatorul

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la [pagina 22](#).

Simbolul de control luminează dacă, în timp ce motorul funcționează, bateria autovehiculului nu se încarcă.

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

! ATENȚIE

Dacă în timpul mersului se aprinde pe lângă simbolul  și simbolul  (avarie la sistemul de răcire), opriți autovehiculul și motorul - există pericol de avariere a motorului!

Lichidul de răcire



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 22.

Nivelul de lichid de răcire prea redus

Dacă nivelul de lichid de răcire este prea redus, se aprinde simbolul de control  și pe afișajul panoului de bord se afișează următoarea indicație.

 **Check coolant! Owner's manual!** (Verificați lichidul de răcire: Manualul de bord!)

 **CHECK COOLANT! (Verificați lichidul de răcire!)**

- Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de răcire » [pagina 228](#).
- Dacă nivelul lichidului de răcire este prea redus, se va completa cu lichid de răcire » [pagina 229](#).
- Dacă, după completarea cu lichid de răcire și cuplarea contactului se stinge simbolul de control , se poate continua deplasarea.
- Dacă nivelul de lichid de răcire se află în domeniul descris anterior și totuși este aprins simbolul de control , verificați siguranța ventilatorului radiatorului și înlocuiți-o, dacă este cazul » [pagina 260](#), *Siguranțele din compartimentul motor*.
- Dacă nivelul de lichid de răcire și siguranța ventilatorului sunt în ordine, însă simbolul de control  luminează încă,  **nu continuați deplasarea!**
- Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Temperatură prea ridicată a lichidului de răcire

Dacă temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, se aprinde simbolul de control  și pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

 **Engine overheat. Stop! Owner's manual!** (Motor supraîncălzit. Stop! Manualul de bord!)

 **ENGINE OVERHEATED STOP (Motor supraîncălzit stop)**

- Opriți autovehiculul și motorul.
- Așteptați până când indicatorul temperaturii lichidului de răcire atinge din nou zona de funcționare » [pagina 13](#).
- Se va continua deplasarea abia după stingerea simbolului de control .

! ATENȚIE

- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 63](#). Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.
- Deschideți cu grijă vasul de expansiune pentru lichid de răcire. Când motorul este fierbinte, sistemul de răcire se află sub presiune - Pericol de opărire! De aceea, lăsați motorul să se răcească înainte de deschiderea capotei.
- Nu atingeți ventilatorul radiatorului. Ventilatorul radiatorului se poate pune în funcțiune și când contactul este luat.



Presiune ulei de motor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 22.

În cazul în care simbolul de control  clipește, presiunea de ulei de motor este prea scăzută.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

 **Oil pressure: Stop! Owner's manual!** (Presiune ulei. Stop! Manualul de bord!)

 **OIL PRESSURE STOP (Presiune ulei stop)**

Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor » [pagina 226](#), *Verificarea nivelului de ulei*.

Dacă simbolul de control clipește  **nu continuați deplasarea**, chiar și atunci când nivelul uleiului este în ordine! Nu lăsați motorul să funcționeze nici la ralanti.

Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

! ATENȚIE

Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 63](#). Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.



Nivelul uleiului de motor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 22.

Nivel prea scăzut al uleiului de motor

Dacă luminează simbolul de control  și  nivelul uleiului de motor este prea redus.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

M Oil level: top up oil! (Nivelul de ulei: completați cu ulei!)

S TOP UP OIL! (Completați cu ulei!)

Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor » [pagina 226](#).

Dacă capota rămâne deschisă mai mult de 30 secunde, simbolul de control se stinge. Dacă nu se adaugă ulei de motor, simbolul de control se va aprinde din nou după aproximativ 100 km.

Nivel prea ridicat al uleiului de motor

Dacă luminează simbolul de control  și , iar pe afișaj apare următoarea indicație, nivelul uleiului de motor este prea ridicat.

M Reduce oil level! (Reduceți nivelul de ulei!)

S OIL LEVEL TOO HIGH (Nivel de ulei prea ridicat)

Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor » [pagina 226](#).

Senzorul de nivel al uleiului de motor

Dacă luminează simbolul de control  și , iar pe afișaj apare următoarea indicație, senzorul de nivel al uleiului de motor este defect.

M Oil sensor: Workshop! (Senzor de ulei. Atelier!)

S OIL SENSOR WORKSHOP (senzor de ulei atelier)

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

! ATENȚIE

■ Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu ulei de motor,  nu continuați deplasarea! Opriți motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

■ Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 63](#). Triunghiul reflectorizant se va așeza la distanța prescrisă - în acest sens se vor respecta prevederile legale naționale.



Defectarea becurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 22.

Simbolul de control  se aprinde când există un bec ars.

Pe afișajul panoului de bord se afișează, de exemplu, următoarea indicație:

M Check right dipped headlight beam! (Verificați lumina de întâlnire dreapta)

S RIGHT DIPPED HEADLIGHT BEAM CHECK (Verificare lumină de întâlnire dreapta)



Filtrul de particule diesel (motor Diesel)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 22.

Filtrul de particule diesel filtrează particulele de funingine din gazele arse. Particulele de funingine se adună în filtrul de particule diesel și sunt arse acolo în mod regulat.

Dacă simbolul de control  luminează, înseamnă că filtrul de particule este colmatat cu funingine.

Pentru a curăța acest filtru de particule, ar trebui să se procedeze după cum urmează, dacă situația traficului o permite » [! I](#), timp de cel puțin 15 minute sau până la stingerea simbolului de control .

➤ 4. sau treapta 5 de viteză este selectată (transmisia automată: poziția D/S).

➤ Viteză de deplasare de minim 70 km/h.

➤ Turația motorului cuprinsă între 1 800-2 500 rot/min.

Dacă se curăță cu succes filtrul, se stinge simbolul de control .

Dacă filtrul nu se curăță cu succes, simbolul de control  nu se stinge și începe să clipească lampa de control .

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

-  **Diesel pm filter: Owner's manual!** (Filtrul de particule diesel: Manualul de bord!)
-  **DIESEL PM FILTER OWNER'S MANUAL** (Filtrul de particule diesel Manual de bord)

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

ATENȚIE

- Filtrul de particule diesel atinge temperaturi foarte ridicate. De aceea, nu parcați în locuri în care filtrul fierbinte ar putea intra în contact cu iarba uscată sau cu alte materiale inflamabile - există pericol de incendiu!
- Adaptați viteza în funcție de condițiile de deplasare (vreme, carosabil și trafic). Recomandările ce trebuie aplicate ca urmare a aprinderii lămpii de control nu trebuie să vă determine niciodată la nerespectarea regulilor naționale de circulație.

ATENȚIE

- Atât timp cât simbolul de control  este aprins, trebuie să luați în considerare faptul că se va consuma mai mult combustibil, iar în anumite situații, se poate observa o scădere a puterii motorului.
- Prin utilizarea combustibililor diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule diesel. La un partener ŠKODA puteți afla în ce țări se utilizează motorină cu conținut ridicat de sulf.

Indicație

- Vă recomandăm să evitați deplasările permanente pe distanțe scurte. Astfel se favorizează procesul de ardere a particulelor de funingine în filtrul de particule diesel.
- Dacă se oprește motorul în timpul procesului de curățare a filtrului, respectiv la puțin timp după acesta, este posibil să se activeze de la sine ventilatorul radiatorului timp de câteva minute.

Nivelul lichidului de spălare a geamurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 22.

Simbolul de control  luminează atunci când nivelul lichidului de spălare a geamurilor este prea scăzut.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

-  **Top up washer fluid!** (Adăugați lichid de spălare)
-  **TOP UP WASHER FLUID!** (Adăugați lichid de spălare)

Completați cu lichid » [pagina 224](#), *Instalația de spălare parbriz.*

Rezerva de combustibil



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 22.

Dacă simbolul de control  luminează, mai există o rezervă de combustibil de sub aproximativ 7 litri.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

-  **Please refuel. Range: ... km** (Alimentați. Autonomie: ...km)
-  **PLEASE REFUEL** (Alimentați)

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.



Indicație

Indicația de pe afișaj dispare după efectuarea alimentării cu combustibil și după parcurgerea unei scurte distanțe.

Asistentul pentru faza lungă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 22.

Simbolul de control  se aprinde când asistentul pentru faza lungă este activ.

Informații suplimentare » [pagina 60](#), *Asistentul pentru faza lungă.*

Sistemul START-STOP



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 22.

Simbolurile de control   prezintă starea sistemului START-STOP.

Informații suplimentare » [pagina 163](#), *START-STOP*.

Avertizare pentru polei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 22.

Simbolul de control  atrage atenția asupra pericolului de polei.

Informații suplimentare » [pagina 28](#), *Temperatura exterioară*.

Apă în filtrul de combustibil (motor Diesel)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 22.

Filtrul de combustibil cu separator de apă filtrează murdăria și apa din combustibil.

Dacă în separator se află prea multă apă, pe ecranul panoului de bord apare următoarea informație.

Afișaj MAXI DOT

Simbolul de control  se aprinde.

 **Water in fuel filter. Owner's manual!** (Apă în filtrul de combustibil. Manualul de bord!)

Afișaj segment

 **WATER IN FUEL FILTER.** (Apă în filtrul de combustibil)



ATENȚIE

Solicitați imediat asistența de specialitate a unei unități de service.

Sistemul informativ

Sistemul informativ al șoferului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operarea sistemului informativ	27
Temperatura exterioară	28
Recomandarea treptei de viteză	28
Avertizarea pentru uși, portbagaj și capota motorului	29
Recomandări Eco	29
Afișare puncte cardinale	29

Sistemul informativ prezintă șoferului indicații și informații cu privire la unele sisteme ale autovehiculului. Aceste indicații și informații se prezintă pe afișajul panoului de bord [2](#) » [fig. 2](#) la pagina 11 (denumit în continuare numai afișaj).

Sistemul informativ transmite următoarele indicații și informații.

- » Informare cu indicarea temperaturii exterioare » [pagina 28](#).
- » Recomandarea treptei de viteză » [pagina 28](#).

- » Avertizare portiere, avertizare portbagaj și capotă motor » [pagina 29](#).
- » Recomandări Eco » [pagina 29](#).
- » Afișare puncte cardinale » [pagina 29](#).
- » Date de deplasare (afișaj multifuncțional) » [pagina 30](#).
- » Avertizare la depășirea vitezei » [pagina 32](#).
- » Informațiile afișajului MAXI DOT » [pagina 33](#).
- » Indicațiile funcției Laptimer (Cronometru) » [pagina 33](#).
- » Afișajul intervalelor de service » [pagina 34](#).
- » Auto-Check-Control » [pagina 14](#).
- » Simboluri de control » [pagina 22](#).
- » Recunoașterea indicatoarelor de trafic » [pagina 172](#).
- » Recunoașterea stării de oboseală » [pagina 174](#).
- » Pozițiile selectorului de viteze la transmisia automată » [pagina 131](#).
- » Informațiile și indicațiile sistemelor de asistență » [pagina 141](#).

ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.

Operarea sistemului informativ

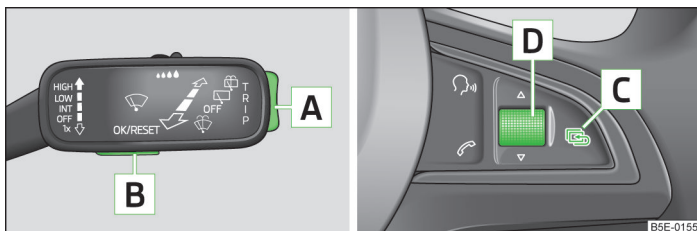


Fig. 7 Taste/roțiță: la maneta de comandă / la volanul multifuncțional

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 27.

Unele funcții ale sistemului informativ se pot opera cu tastele din maneta de operare » [fig. 7](#), respectiv de pe volanul multifuncțional » [fig. 7](#).

Descrierea utilizării

Tastă/roțiță de reglare » fig. 7	Funcționarea	Acțiune
[A]	selectare date	apăsare scurtă sus și jos
	setare date	apăsare scurtă sus și jos
	apelare meniu principal al afișajului MAXI DOT	apăsare lungă sus și jos
[B]	afișare date	Apăsare scurtă
	confirmare date	Apăsare scurtă
[C]	apelare meniu principal al afișajului MAXI DOT	apăsare îndelungă
	pentru a reveni la un nivel mai ridicat în meniul afișajului MAXI DOT	Apăsare scurtă
[D]	selectare date	Rotire în sus sau în jos
	setare date	Rotire în sus sau în jos
	afișare date	Apăsare scurtă
	confirmare date	Apăsare scurtă

Temperatura exterioră

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 27.

Pe display se afișează temperatură exterioră curentă.

Dacă temperatura exterioră scade sub +4 °C în timpul deplasării, în fața afișajului temperaturii apare simbolul următor  (avertizare pentru polei) și se emite un semnal acustic.

Dacă temperatura exterioră este de sub +4 °C când contactul este cuplat, pe afișaj apare următorul simbol  și se aude un semnal acustic.

După apăsarea tastei [B], respectiv a roțiței [D] » fig. 7 la pagina 27 se redă funcția care a fost afișată ultima dată.

! ATENȚIE

Și la temperaturi exterioare de +4 °C poate exista polei! De aceea nu vă bazați numai pe ceea ce indică indicatorul temperaturii exterioare, când doriți să aflați dacă pe stradă s-a format polei.

Recomandarea treptei de viteză

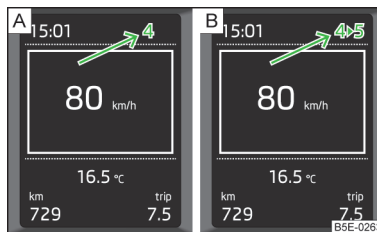


Fig. 8
Informație privind treapta de viteză selectată / recomandarea treptei de viteză

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 27.

Informație privind treapta de viteză selectată

Pe afișaj se afișează treapta de viteză tocmai selectată » fig. 8 - [A].

Recomandarea treptei de viteză

Pentru a consuma cât mai puțin combustibil, pe display se afișează recomandări pentru selectarea treptelor de viteză.

Dacă sistemul recunoaște că este avantajos să se schimbe treapta de viteză, se vor afișa, pe lângă informații despre viteza selectată, simbolul săgeată ► și treapta de viteză recomandată » fig. 8 - [8].

Dacă pe afișaj se afișează, de exemplu 4 ► 5, înseamnă că este avantajos să se comute din treapta 4 în treapta 5 de viteză.

Recomandarea treptei de viteză este prevăzută numai pentru autovehicule cu transmisie manuală, respectiv pentru autovehiculele cu transmisie automată în regim de comutare manuală a treptei de viteză (Tiptronic).

! ATENȚIE

Pentru alegerea treptei corecte în diverse situații de deplasare, de exemplu în depășiri, este întotdeauna răspunzător șoferul.

Indicație de mediu

Selectarea unei trepte de viteză la timp are următoarele avantaje.

- Ajută la scăderea consumului de combustibil.
- Diminuează zgomotul de funcționare.
- Protejează mediul înconjurător.
- Contribuie la creșterea duratei de viață și la siguranța motorului.

Avertizarea pentru uși, portbagaj și capota motorului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [1] de la pagina 27.

Dacă este deschisă cel puțin o ușă sau capota portbagajului, respectiv capota motorului, pe afișaj este prezentat autovehiculul cu ușa sau capota respectivă deschisă.

Dacă se deplasează cu o viteză de peste 6 km/h și o portieră deschisă, se aude și un semnal acustic.

Recomandări Eco



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [1] de la pagina 27.

Pentru a realiza un consum de combustibil cât mai redus posibil, pe afișaj¹⁾ pot fi afișate sfaturi privind reducerea consumului de combustibil.

Recomandările Eco se introduc prin mesajul **ECO-TIPP** (recomandare eco).

De exemplu, dacă sistemul de aer condiționat este activ și geamurile deschise, apare mesajul **ECO-TIPP Air conditioning switched on: Close windows.** (RECOMANDARE ECO Aerul condiționat pornit. Închideți geamurile.)

Afișarea recomandărilor Eco trebuie să fie activată în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculelor (Tasta CAR)*.

Afișare puncte cardinale

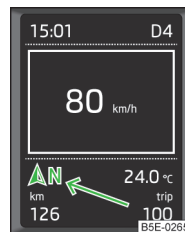


Fig. 9
Afișare puncte cardinale



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [1] de la pagina 27.

La autovehiculele cu sistem de navigație montat din fabricație se afișează pe afișaj¹⁾ o prescurtare pentru respectivul punct cardinal (în funcție de direcția actuală de deplasare) » fig. 9.

Afișarea punctelor cardinale funcționează numai cu contactul cuplat.

¹⁾ Valabil pentru autovehicule cu afișaj MAXI DOT.

Indicație

Afișarea punctelor cardinale poate fi activată în partea de sus, respectiv de jos a afișajului, în funcție de informațiile afișate.

Date de deplasare (afișajul multifuncțional)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Memoria	30
Prezentarea generală indicații	31
Avertizare la depășirea limitei de viteză	32

Afișajul multifuncțional funcționează numai cu contactul cuplat.

După cuplarea contactului va fi afișată acea funcție care a fost selectată înainte de decuplarea contactului.

Afișajul unor opțiuni de meniu se poate dezactiva, respectiv activa în Infotainment » Bedienungsanleitung Infotainment, capitolul *Setările autovehiculelor (Tasta CAR)*.

ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.

Indicație

La unele tipuri de autovehicule pentru export, afișarea va fi făcută în sistemul englezesc de măsurare.

Memoria



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 30.

Afișajul multifuncțional este prevăzut cu trei dispozitive de memorare automate.

Afișarea pe ecran a memoriei alese este diferită, în funcție de dotarea autovehiculului.

■ Since start (de la pornire) (afișaj MAXI DOT), resp. „1” (Afișaj segment)

Memoria adună informațiile legate de deplasare de la cuplarea contactului motor până la decuplarea contactului.

Dacă deplasarea se reia în mai puțin de 2 ore de la luarea contactului motor, noile informații se vor adăuga la cele existente până atunci.

Dacă deplasarea se întrerupe mai mult de 2 ore datele din memorie se vor șterge automat.

Long-term (pe termen lung) (afișaj MAXI DOT), resp. „2” (Afișaj segment)

Memoria adună datele de la un număr oarecare de deplasări singulare, până la o sumă de 99 ore și 59 minute, sau 9.999 km parcurși.

Dacă una din valorile numite este depășită, memoria este ștearsă și calcularea este reluată de la zero.

Since refuelling (după alimentare) (afișaj MAXI DOT), resp. „3” (Afișaj segment)

Memoria adună informațiile despre deplasare începând de la ultima alimentare cu combustibil.

Odată cu următoarea alimentare cu combustibil se șterge automat memoria.

Selectarea memoriei

➤ Selectați indicația corespunzătoare a datelor de deplasare » pagina 27, *Operarea sistemului informativ*.

Prin reconfirmarea afișării se poate comuta între memoriile individuale.

Resetarea

➤ Selectați indicația corespunzătoare a datelor de deplasare » pagina 27, *Operarea sistemului informativ*.

➤ Selectați memoria dorită.

➤ Apăsați prelung tasta , respectiv roțița  » fig. 7 la pagina 27.

Următoarele valori ale memoriei selectate se vor seta pe zero.

➤ Consumul mediu de combustibil.

➤ Distanța parcursă.

➤ Viteza medie.

➤ durata de deplasare

Indicație

Prin deconectarea bornelor bateriei autovehiculului se șterg toate valorile memorate.

Prezentarea generală indicații



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 30.

Numărul de informații afișate poate fi diferit, în funcție de echipare.

Distanța accesibilă

Informațiile privind distanța accesibilă vă prezintă ce distanță mai poate fi parcursă de autovehiculul dumneavoastră cu cantitatea de combustibil din rezervor și cu același stil de conducere.

Informația va apărea din 10 în 10 km. După aprinderea simbolului de control  are loc afișarea în salturi, din 5 în 5 km.

Calcularea autonomiei se face pe baza consumului de combustibil pentru ultimii 50 km parcurși. Dacă se conduce economic, informațiile privind distanța care se mai poate parcurge pot prezenta o creștere.

Consumul mediu de combustibil

Consumul mediu de combustibil¹⁾ se calculează de la ultima ștergere a memoriei.

Dacă se dorește determinarea consumului mediu de combustibil într-un anumit interval de timp, atunci trebuie adusă la zero memoria la începutul unei noi măsurări » pagina 30.

După ștergerea memoriei, pe primii 100 m de deplasare nu se mai afișează niciun consum de combustibil.

În timpul deplasării, indicația afișată este actualizată periodic.

Consumul instantaneu de combustibil

Cu ajutorul acestei afișări, modul dumneavoastră de conducere poate fi adaptat consumului dorit de combustibil²⁾.

Când autovehiculul staționează sau se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil este afișat în l/h²⁾.

Temperatura uleiului

Dacă temperatura uleiului de motor este cuprinsă între 80-110 °C, înseamnă că s-a atins temperatura de funcționare a motorului.

Dacă temperatura uleiului este de sub 80 °C, respectiv de peste 110 °C, se vor evita turările ridicate ale motorului, accelerarea maximă și solicitarea puternică a motorului.

Dacă temperatura uleiului este mai scăzută de 50 °C, sau dacă există o eroare în sistemul de control al temperaturii uleiului, în locul temperaturii uleiului se afișează simbolurile ---.

Avertizare la depășirea vitezei

Setarea limitei de viteză, de exemplu pentru viteza maximă permisă în interiorul localităților » pagina 32.

Recunoașterea indicatoarelor de trafic

Pe afișaj se pot afișa până la trei indicatoare de circulație consecutive.

► Indicații referitoare la viteză (incl. indicatoarele suplimentare).

► Interdicțiile de depășire.

Informații suplimentare » pagina 172, *Recunoașterea indicatoarelor de trafic*.

Viteza de deplasare actuală

Viteza actuală afișată este identică cu afișajul vitezometrului  » fig. 2 la pagina 11.

Viteza medie

Se afișează viteza medie în km/h de la ultima ștergere a memoriei.

Dacă se dorește măsurarea vitezei medii pentru un anumit interval de timp, la începerea măsurării trebuie adusă la zero memoria » pagina 30.

După ștergerea memoriei, pe primii 300 m de deplasare nu se mai afișează nicio informație.

În timpul deplasării, indicația afișată este actualizată periodic.

Distanța parcursă

Apare distanța parcursă de la ultima ștergere a memoriei.

Dacă se dorește măsurarea distanței de deplasare începând de la un anumit moment, atunci la acel moment memoria trebuie adusă la zero » pagina 30.

Valoarea maximă afișată este de 9 999 km/h. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero. ►

¹⁾ Unitățile pentru consumul afișat se setează în Infotainment » Bedienungsanleitung Infotainment, capitoul *Setările aparatului*.

²⁾ La modelele destinate anumitor țări, se afișează --, - km/l când autovehiculul staționează.

Durata de deplasare

Se afișează durata de deplasare scursă de la ultima ștergere a memoriei.

Dacă se dorește măsurarea distanței de deplasare începând de la un anumit moment, atunci la acel moment memoria trebuie adusă la zero » [pagina 30](#).

Valoarea maximă afișată este de 99 ore și 59 minute. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește automat din nou de la zero.

Consumatori confort

Se va afișa consumul total al tuturor consumatorilor de combustibil în l/h.

Împreună cu indicația de consum se afișează și o listă cu trei consumatori confort cu consumul cel mai ridicat.

Informații suplimentare » [pagina 136](#) și » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculelor (Tasta CAR)*.

Cantitate de umplere¹⁾

După consumul a aproximativ 10 l combustibil din rezervorul de combustibil alimentat la capacitate, pe ecran se afișează o cantitate de combustibil care poate fi sigur alimentată, exprimată în l.

Avertizare la depășirea limitei de viteză



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 30](#).

Reglarea limitei de viteză în timpul staționării autovehiculului

- » Selectați opțiunea de meniu **Warning at** (avertizare la) (afișajul MAXI DOT), respectiv  (afișaj segment).
- » Prin confirmarea acestei opțiuni de meniu, activați posibilitatea de setare a limitei de viteză.
- » Setati limita de viteză dorită, de ex. 50 km/h.
- » Prin confirmarea valorii setate, memorați limita de viteză sau așteptați câteva secunde până când setarea se memorează automat.

Astfel limita de viteză se poate regla în pași de 5 km/h.

Reglarea limitei de viteză în timpul deplasării autovehiculului

- » Selectați opțiunea de meniu **Warning at** (avertizare la) (afișajul MAXI DOT), respectiv  (afișaj segment).
- » Deplasați-vă cu viteza pe care doriți să o reglați, de exemplu 50 km/h.

- » Confirmați viteza actuală ca limită de viteză.

În cazul în care se dorește adaptarea limitei de viteză setate, această adaptare se realizează în pași de câte 5 km/h (de exemplu viteza preluată de 47 km/h crește la 50 km/h, respectiv scade la 45 km/h).

- » Confirmați limita de viteză sau așteptați câteva secunde, setarea se va memora automat.

Dezactivarea sau modificare limitei de viteză

- » Selectați opțiunea de meniu **Warning at** (avertizare la) (afișajul MAXI DOT), respectiv  (afișaj segment).
- » Prin confirmarea valorii memorate se dezactivează limita de viteză.
- » Printr-o nouă confirmare se activează posibilitatea de modificare a limitei de viteză.

Dacă se depășește limita de viteză setată, se aude un semnal acustic pe post de ton de avertizare, iar pe afișaj apare de exemplu următorul mesaj de avertizare.

 **Speed ... exceeded. (Viteza ... depășită)**

 **SPEED TOO HIGH (Viteză prea ridicată)**

Valoarea limitei de viteze setată se memorează și după decuplarea și cuplarea contactului. După o întrerupere a deplasării pentru mai mult de 2 ore, se șterge limita de viteză setată.

Afișajul MAXI DOT



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Meniul principal _____ 33

Laptimer (Cronometru) _____ 33

Afișajul MAXI DOT vă informează cu privire la **starea actuală de funcționare a autovehiculului dumneavoastră**. În plus, afișajul MAXI DOT (în funcție de echiparea autovehiculului) oferă indicații de la Infotainment, de la afișajul multifuncțional ș.a.

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

! ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.

Meniul principal

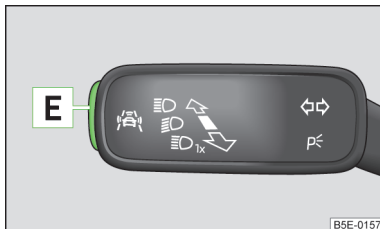


Fig. 10
Maneta: Tasta pentru apelarea opțiunii de meniul Asistență

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 32.

Operarea afișajului MAXI DOT » [pagina 27](#).

Opțiuni principale de meniu

Pot fi selectate următoarele date (în funcție de echiparea autovehiculului).

- **Driving data** (date de deplasare) » [pagina 30](#)
- **Assistants** (asistență) » [pagina 169](#), » [pagina 159](#)
- **Navigation** (navigație) » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Sistem de navigație (Tasta NAV)*
- **Audio** (audio) » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Audio (Tasta MEDIA)*
- **Phone** (telefon) » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Comunicare (Tasta PHONE)*
- **Vehicle** (autovehicul) » [pagina 14](#), *Controlul Auto-Check*
- **Laptimer** » [pagina 33](#)

Opțiunea de meniu Asistență

În opțiunea de meniu **Assistants** (asistență), se pot activa, respectiv dezactiva sistemele **Front Assist** și **Lane Assist**, prin acționare.

Opțiunea de meniu **Assistants** (asistență) se poate apela în meniul principal și direct, prin apăsarea tastei de pe maneta de operare » [fig. 10](#).

i Indicație

Dacă pe afișajul MAXI DOT se afișează mesaje de avertizare, acestea trebuie confirmate pentru a apela meniul principal » [pagina 27](#), *Operarea sistemului informativ*.

Laptimer (Cronometru)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 32.

Funcția Laptimer oferă posibilitatea de a măsura timpul unei ture, de exemplu la deplasarea pe un traseu de curse. Timpul măsurat se afișează pe ecran.

Operarea funcției Laptimer » [pagina 27](#), *Operarea sistemului informativ*.

Valorile de timp măsurate se afișează în minute, secunde și zecimi de secundă.

Pornirea funcției Laptimer

► În meniul principal al afișajului selectați punctul de meniu **Laptimer**.

Vă stau la dispoziție următoarele funcții.

- **Start** - pornirea manuală a măsurării timpului, respectiv continuarea măsurării întrerupte
- **Since start** (de la pornire) - pornirea automată a măsurării timpului la demarare
- **Statistics** (statistică) - evaluarea și resetarea timpilor măsurați

Măsurarea timpului

Pornirea manuală a măsurării

► Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Start**.

Pornirea automată a măsurării

► Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Since start** (de la pornire). Măsurarea timpului pornește automat la demarare.

Pornirea măsurării turei următoare

► În timpul măsurării timpului selectați opțiunea de meniu **New lap** (tură nouă).

În timpul măsurării timpului, pe afișaj apar și informații cu privire la timpul cel mai rapid de parcurgere a rutei și ultima rută parcursă.

Măsurarea timpului intermediar

► În timpul măsurării timpului, selectați opțiunea de meniu **Split time** (timp intermediar). Pe afișaj se afișează timp de aproximativ 5 secunde timpul intermediar. ►

Timpul intermediar se poate măsura repetat în timpul unei ture.

Întreruperea măsurării

➤ În timpul măsurării timpului, selectați opțiunea de meniu **Stop**.

Măsurarea timpului se întrerupe, la dispoziție stau următoarele funcții.

- **Continue** (continuă) - continuați măsurarea timpului turei actuale
- **New lap** (tură nouă) - pornirea măsurătorii pentru timpul de tură următor
- **Abort lap** (întrerupe tura) - întreruperea măsurării timpului (timpul de tură întreruptă nu se memorează)
- **Hang up** (încheie) - încheierea măsurării timpului (timpul de tură întreruptă se memorează)

Evaluarea timpilor măsurați

➤ Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Statistics** (statistică).

Se afișează următoarele date.

- **Fastest**: (cea mai rapidă:) - tura parcursă cel mai rapid
- **Slowest**: (cea mai lentă:) - tura parcursă cel mai lent
- **Average**: (mediu:) - timpul mediu de parcurgere a rutei
- **Overall time**: (timpul total) - suma timpilor de tură parcurși

Resetarea timpului măsurat

➤ Selectați opțiunea de meniu **Laptimer - Statistics** (statistică) - **Reset** (resetare).

! ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer, purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.
- Utilizați sistemul Laptimer astfel încât să aveți tot timpul controlul asupra autovehiculului în orice situație din trafic.

i Indicație

- Sistemul face posibilă măsurarea a maxim 11 timpi de tură.
- Măsurarea timpilor turelor individuale se încheie după 99 ore, 59 min. și 59 sec. După ce s-a atins acest timp, măsurarea timpului de tură nou pornește automat.
- Timpii măsurați nu se pot reseta individual.
- Dacă timpii măsurați nu se resetează, aceștia rămân memorați și după decuplarea contactului.

Afișarea intervalului de service

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Mesaje de service	34
Resetarea afișajului intervalelor de service	35

Termenul de service scadent se afișează automat pe ecran, respectiv această indicație se poate afișa oricând manual, dacă este necesar.

i Indicație

- Dacă se deconectează bateria, valorile afișate ale intervalelor de service rămân memorate.
- Dacă în urma unei reparații trebuie să se schimbe panoul de bord, trebuie să se introducă valorile corecte în contorul indicatorului intervalului de service. Această misiune cade în sarcina unității autorizate.
- La unele tipuri de autovehicule pentru export, afișarea va fi făcută în sistemul englezesc de măsurare.
- Informații suplimentare referitoare la intervalele de service » [pagina 204, Intervalele de service](#).

Mesaje de service



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 34.

Mesajele înainte de atingerea termenului de prezentare la service

Înainte de atingerea intervalului de service, după cuplarea contactului pe afișaj apare simbolul și, de exemplu, următorul mesaj.

- M Oil change in ... days** (schimb de ulei în ... zile)
- S OIL CHANGE IN ... DAYS** (Schimb de ulei în...zile)

sau

- M Inspection in ... days** (inspecție în ... zile)
- S INSPECT_ IN ... DAYS** (Inspecție în.. zile)

Indicatorul de kilometri, respectiv cel de zile se reduce în pași de 100 km, respectiv în zile, până la scadența termenului de prezentare la service.

Mesajele la atingerea termenului de prezentare la service

De îndată ce s-a atins intervalul de service, după cuplarea contactului pe afişaj apare simbolul  şi, de exemplu, următorul mesaj.

M Oil change now! (schimb ulei acum)

S OIL CHANGE NOW (schimb de ulei acum)

sau

M Inspection now! (inspecţie acum!)

S INSPECTION NOW (inspecţie acum)

sau

M Oil change and inspection now! (Schimb de ulei şi inspecţie acum!)

S OIL CHANGE AND INSPECT_ NOW (Schimb de ulei şi inspecţie acum)

Afişarea distanţei şi zilelor rămase până la termenul de prezentare la service

➤ Cuplaţi contactul.

➤ Apăsăţi tasta **[6]** » fig. 2 la pagina 11 şi menţineţi-o apăsată, până când se afişează **Service**.

➤ Daţi drumul tastei **[6]**.

Pe afişaj apare simbolul  şi, de exemplu, următorul mesaj.

M Service in ... km or ... days. (service în ... km sau ... zile.)

S SERVICE IN ... km OR ... DAYS (Service în ... km sau ...zile)

Resetarea afişajului intervalelor de service



Citiţi şi respectaţi întâi informaţiile introductive de la pagina 34.

Resetarea afişajului intervalelor de service

Dacă la autovehiculul dumneavoastră este setat intervalul de service variabil şi dacă se resetează indicatorul intervalelor de service, atunci intervalul de service variabil se comută pe intervalul de service fix.

De aceea vă recomandăm ca resetarea afişajului intervalelor de service să fie realizată numai de o unitate autorizată, unde resetarea se realizează prin intermediul unui tester de diagnosticare a autovehiculului.

Resetare - Service pentru schimbul de ulei

➤ Decuplaţi contactul (la autovehiculele cu sistem KESSY se vor închide suplimentar toate uşile, portbagajul şi capota).

➤ Apăsăţi tasta **[6]** » fig. 2 la pagina 11 şi menţineţi-o apăsată.

➤ Cuplaţi contactul, apare următorul mesaj.

M Reset oil change service? (Resetaţi service-ul pentru schimbul de ulei?)

S RESET OIL SERVICE (resetare service ulei)

➤ Daţi drumul tastei **[6]** şi apăsăţi din nou.

Resetare - inspecţie

➤ Decuplaţi contactul (la autovehiculele cu sistem KESSY se vor închide suplimentar toate uşile, portbagajul şi capota).

➤ Apăsăţi tasta **[6]** » fig. 2 la pagina 11 şi menţineţi-o apăsată.

➤ Cuplaţi contactul şi ţineţi apăsată tasta **[6]**, până când apare următorul mesaj.

M Reset Inspection Service (Resetaţi inspecţia de service?)

S RESET_INSPECTION (Resetare inspecţie)

➤ Daţi drumul tastei **[6]** şi apăsăţi din nou.



ATENŢIE

Vă recomandăm să nu resetaţi singur indicatorul intervalelor de service. În caz contrar, este posibil să se realizeze o setare greşită a indicatorului intervalelor de service şi astfel să apară eventuale perturbaţii la autovehicul.

Deblocarea și deschiderea

Deblocarea și blocarea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cheia autovehiculului	37
Deblocarea/blocarea cu cheia	37
Blocarea/deblocarea de la telecomandă	38
Deblocarea / blocarea - KESSY	39
Mecanismul de siguranță	39
Setări individuale	40
Încuierea / descuierea autovehiculului de la interior	41
Siguranța pentru copii	41
Deschiderea / închiderea portieriei	42

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu un sistem de închidere centralizată.

Închiderea centralizată face posibilă încuierea, respectiv descuierea simultană a **tuturor** portierelor, clapetei rezervorului de combustibil și capotei portbagajului¹⁾.

În închiderea centralizată este cuprins mecanismul de siguranță » [pagina 39](#). De îndată ce autovehiculul se va bloca din exterior, se vor bloca automat încuietoarele ușilor prin intermediul mecanismului de siguranță » .

După deblocare sunt valabile următoarele¹⁾.

- ▶ Portierele, capota portbagajului și clapeta rezervorului de combustibil se deblochează.
- ▶ Luminile interioare comandate prin intermediul contactului din portiere se aprind.
- ▶ Mecanismul de siguranță se dezactivează.
- ▶ Lampa de control din portiera șoferului încetează să clipească.
- ▶ Oglinzile exterioare vor fi rabatate înapoi în poziția de deplasare²⁾.
- ▶ Instalația de alarmă antifurt se dezactivează.

După încuiere sunt valabile următoarele¹⁾.

- ▶ Portierele, capota portbagajului și clapeta rezervorului de combustibil se vor încuia.
- ▶ Lumina interioară comandată prin intermediul contactului din portiere se stinge.
- ▶ Mecanismul de siguranță se activează.
- ▶ Lampa de control din portiera șoferului începe să clipească.
- ▶ Oglinzile exterioare vor fi rabatate înapoi în poziția de parcare²⁾.
- ▶ Instalația de alarmă antifurt se activează.

Afișarea unei defecțiuni

Dacă lampa de control din portiera șoferului clipește mai întâi circa 2 secunde rapid, apoi luminează aproximativ 30 secunde neîntrerupt, după care clipește rar, se va solicita ajutorul unei unități autorizate.

ATENȚIE

- La autovehiculele încuiate, cu mecanism de siguranță activat, nu este voie ca să rămână persoane în autovehicul, deoarece de la interior nu se pot des-
cui nici portierele și nu se pot deschide nici geamurile. Portierele încuiate în-
greunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol
de moarte!
- Ușile încuiate împiedică pătrunderea neautorizată din exterior - de exemplu
în intersecții.

Indicație

- În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, portierele încuiate se vor
descuia automat, pentru a putea permite accesul în interiorul autovehiculului.
- La defectarea închiderii centralizate, puteți descuia, respectiv încuia cu cheia
numai portiera șoferului » [pagina 37](#). Celelalte portiere și capota portbagajului
trebuie se pot descuia, respectiv încuia în regim de urgență.
 - Descuierea de urgență a ușii » [pagina 254](#).
 - Descuierea de urgență a capotei portbagajului » [pagina 254](#).

¹⁾ În funcție de setarea individuală » [pagina 40](#).

²⁾ Este valabil doar atunci când este activată funcția în Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*,
capitolul *Setările autovehiculului (tasta CAR)*.

Cheia autovehiculului

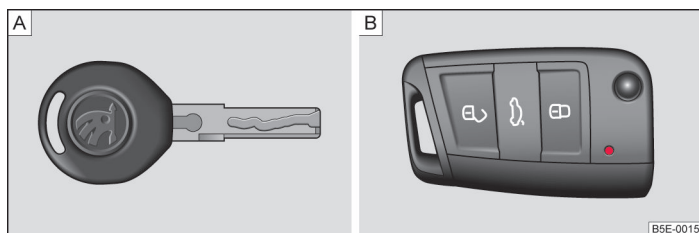


Fig. 11 Cheie: fără telecomandă / cu telecomandă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 36.

La livrarea autovehiculului primiți două chei » fig. 11.

A Cheie fără telecomandă

B Cheie cu telecomandă (cheia cu telecomandă)

Emitătorul cu baterie se găsește în corpul telecomenzii. Receptorul se găsește în habitaclul autovehiculului.

Zona de acțiune a telecomenzii este de circa 30 metri. Când bateriile se descarcă, această rază de acțiune se reduce.

Cheia cu telecomandă este prevăzută cu o parte rabatabilă care servește la încuierea și descurierea manuală a autovehiculului, precum și la pornirea motorului.

Cheia de rezervă trebuie inițializată de către o unitate autorizată după repararea sau înlocuirea unității de recepție din autovehicul. Numai după aceasta poate fi utilizată din nou cheia cu telecomandă.

ATENȚIE

- Dacă părăsiți autovehiculul, chiar și numai pentru puțin timp, scoateți cheia din contact. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Copiii ar putea porni motorul sau acționa echipamentele electrice (de exemplu geamurile acționate electric) – pericol de accidentare!
- Luați contactul motor numai după ce autovehiculul staționează! Altfel volanul s-ar putea bloca - Pericol de accidentare!

ATENȚIE

- Fiecare cheie conține componente electronice; de aceea trebuie protejată de umiditate și șocuri puternice.
- Păstrați profilul cheii absolut curat. Impuritățile (fibrele textile, praful ș.a.m.d.) pot influența negativ funcționarea butucului încuietorilor și a contactului.
- Când închiderea centralizată, respectiv instalația de alarmă antifurt reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică de aproximativ 3 m, bateria trebuie înlocuită » [pagina 252](#).

Indicație

În cazul pierderii unei chei adresați-vă unei unități service autorizate, care va va procura o cheie nouă.

Deblocarea/blocarea cu cheia

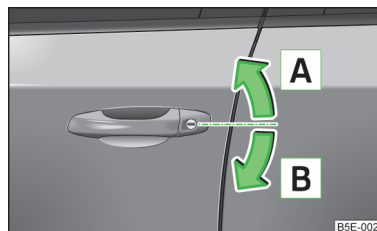


Fig. 12
Rotirea cheii pentru descuriere și încuiere

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 36.

Descuierea

➤ Rotiți cheia în butucul încuietorii portierei șoferului, în sensul săgeții **A** » fig. 12.

La autovehiculele cu telecomandă se deblochează numai portiera șoferului.

Încuierea

➤ Rotiți cheia în butucul încuietorii portierei șoferului, în sensul săgeții **B** » fig. 12.

Dacă este deschisă cel puțin o portieră, autovehiculul nu se poate încuia.

Blocarea/deblocarea de la telecomandă

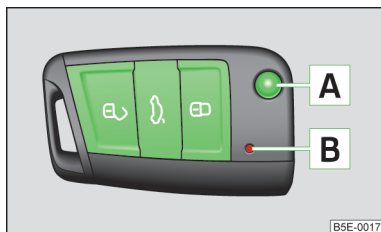


Fig. 13
Cheia cu telecomandă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 36.

Descrierea imaginii » [fig. 13](#)

Descuierea autovehiculului

Încuierea autovehiculului

Descuierea capotei portbagajului

A Rabatarea înspre exterior/interior a profilului cheii

B Lampa de control

Descuierea

Descuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea dublă a semnalizatoarelor.

Dacă autovehiculul este descuiat și în interval de 45 secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se încuie din nou automat, iar mecanismul de siguranță respectiv instalația de alarmă antifurt se activează. Această funcție împiedică descuierea permanentă și neintenționată a autovehiculului.

Reglarea scaunului și oglinzii după descuierea autovehiculului » [pagina 76](#).

Încuierea

Încuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea o singură dată a semnalizatoarelor.

Dacă după încuierea autovehiculului se deschid portiere sau capota portbagajului, lămpile de semnalizare clipește numai după închiderea acestora.

Reglarea actuală a scaunului și a oglinzii după încuierea autovehiculului » [pagina 77](#).

Verificarea stării bateriei

Dacă, după apăsarea unei taste a cheii cu telecomandă, lampa de control de culoare roșie **B** » [fig. 13](#) nu clipește, înseamnă că bateria este descărcată. Înlocuiți bateria » [pagina 252](#).

! ATENȚIE

În autovehiculele încuiate din exterior, cu mecanismul de siguranță activ, nu este voie să rămână persoane în autovehicul, deoarece portierele nu se pot deschide din interior și nu se pot deschide nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!

! ATENȚIE

- Acționați telecomanda numai când portierele și capota portbagajului sunt închise și când aveți contact vizual cu autovehiculul.
- Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu poate fi încuiat cu cheia cu telecomandă.
- Funcționarea telecomenzii poate fi influențată temporar de existența în apropierea autovehiculului a unor emițători care funcționează în aceeași zonă de frecvență.

i Indicație

La autovehiculele cu instalație de avertizare antifurt se pot activa/dezactiva suplimentar și semnalele acustice de descuiere/încuiere » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*. ■

Deblocarea / blocarea - KESSY

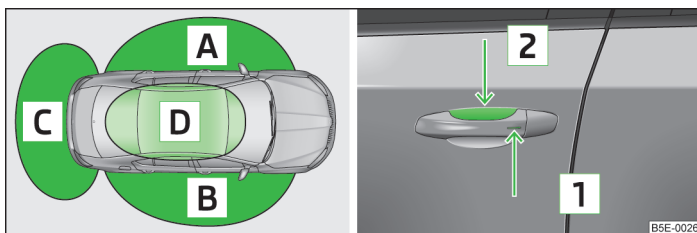


Fig. 14 KESSY: Denumirea domeniilor / senzorii din mânerul portierei față



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 36.

Zone de deblocare, respectiv de blocare

- A** Portiera stânga față
- B** Portiera dreapta față
- C** Capota portbagajului

Sistemul KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite o descuriere, respectiv încuiere a autovehiculului fără utilizarea activă a cheii. Cheia trebuie să se afle în una dintre zonele **A**, **B**, respectiv **C** » fig. 14 (până la circa 1,5 m depărtare de autovehicul).

Descurierea

» Prindeți mânerul portierei față sau acoperiți senzorul **2** » fig. 14 cu toată palma » **I**.

Încuierea

» Atingeți senzorul **1** » fig. 14 cu degetele.

La autovehiculele echipate cu transmisie automată, înaintea încuierii autovehiculului, maneta selectorului de viteze trebuie adusă pe poziția P.

Descurierea capotei portbagajului

» Apăsați tasta din mânerul capotei portbagajului » fig. 19 la pagina 45.

Dezactivarea mecanismului de siguranță

» În interval de 2 secunde, atingeți de două ori senzorul **1** cu degetele.

Dacă, la descuriere, se acoperă senzorul **2** și simultan senzorul **1** » fig. 14, autovehiculul nu se va descuria.

Dacă autovehiculul se încuie de la senzorul **1**, nu este posibil să se descurie de la senzorul **2** în următoarele 2 secunde - protecție împotriva deblocării nedorite.

Sistemul KESSY poate găsi cheia autorizată, chiar dacă aceasta a fost uitată, de exemplu în partea din față a acoperișului autovehiculului **D** » fig. 14. De aceea este necesar să se știe în permanență unde se află cheia.

Verificați întotdeauna dacă autovehiculul este încuiat.

Indicații suplimentare referitoare la sistemul KESSY » pagina 42.



ATENȚIE

- Nu utilizați obiecte care ar putea împiedica contactul direct al mâinii și senzorului mânerului.
- Unele tipuri de mănuși pot influența negativ funcționarea senzorului mânerului.
- După părăsirea autovehiculului, acesta nu se încuie automat, de aceea rețineți etapele încuierii autovehiculului.
- Maneta selectorului de viteze trebuie să se afle în poziția P¹⁾ la părăsirea autovehiculului. În caz contrar, autovehiculul nu poate fi încuiat.
- Dacă bateria din cheie este slăbită sau descărcată, autovehiculul nu poate fi descuriat, respectiv încuiat prin intermediul sistemului KESSY. În acest caz, utilizați descurierea, respectiv încuierea de urgență a portierei șoferului » pagina 254.

Mecanismul de siguranță



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 36.

Când încuiați autovehiculul din exterior, încuitorile portierelor se vor bloca automat. Portierele nu se pot deschide atunci cu ajutorul mânerului portierei nici din interior, nici din exterior.

¹⁾ Valabil pentru autovehicule cu transmisie automată.

La acest lucru se face referire după decuplarea contactului, prin următorul mesaj de pe afișajul panoului de bord.

 **Check SAFELOCK! Owner's manual!** (Verificați SAFELOCK. Manualul de bord!)

 **CHECK SAFELOCK! (Verificați SAFELOCK)**

Dacă autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță este dezactivat, se poate deschide portiera din interior, trăgând o dată de mânerul de deschidere.

Oprire

Mecanismul de siguranță se dezactivează în termen de 2 secunde, prin încuiere dublă.

Activarea

Mecanismul de siguranță se activează automat la următoarea descuiere și încuiere a autovehiculului.

Afișajul de cuplare

Lampa de control din portiera șoferului clipește aprox. 2 secunde rapid, apoi începe să clipească mai rar, în mod regulat, la intervale mai lungi.

Afișajul de decuplare

Lampa de control din portiera șoferului clipește circa 2 secunde rapid, se stinge și după circa 30 secunde începe să clipească regulat, la intervale mai lungi.

ATENȚIE

La autovehiculele încuiate, cu mecanism de siguranță activat, nu este voie ca să rămână persoane în autovehicul, deoarece de la interior nu se pot descuia nici portierele și nu se pot deschide nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!

Indicație

Această funcțiune este valabilă doar în anumite țări.

Setări individuale

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 36.**

Următoarele funcțiuni ale închiderii centralizate se pot seta individual » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Deschiderea separată a portierelor

Această funcție face posibilă numai descuierea portierei șoferului. Celelalte portiere, clapeta rezervorului de combustibil și capota portbagajului rămân încuiate și se vor putea descuia numai după încă o deschidere.

Descuierea portierelor de pe o parte a autovehiculului

Funcția permite descuierea ambelor portiere de pe partea șoferului. Celelalte portiere, clapeta rezervorului de combustibil și capota portbagajului rămân încuiate și se vor putea descuia numai după încă o deschidere.

Descuierea autovehiculului cu sistemul KESSY

Funcția face posibilă deblocarea tuturor portierelor, portierelor individuale, ambelor portiere de pe partea stângă sau de pe partea dreaptă a autovehiculului. Celelalte portiere, clapeta rezervorului de combustibil și capota portbagajului rămân încuiate și se vor putea descuia numai după încă o deschidere.

Încuierea / descuierea automată

Toate portierele se blochează la peste 15 km/h. Se dezactivează tasta din mânerul capotei portbagajului.

Autovehiculul se va descuia automat când se va scoate cheia din contact. În plus, autovehiculul poate fi deblocat de către șofer sau de către pasagerul față, prin apăsarea tastei pentru închidere centralizată .

Portierele autovehiculului pot fi descuiate și deschise oricând, trăgând o dată de mânerul de deschidere al portierei. ■

Încuierea / descurierea autovehiculului de la interior



Fig. 15
Tasta de închidere centralizată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 36.

Dacă autovehiculul nu a fost încuiat din exterior, îl puteți descuria, respectiv încuia de la tasta » fig. 15 și fără a fi necesară cuplarea contactului. Atâta timp cât este deschisă o portieră, autovehiculul nu poate fi încuiat.

Încuierea

» Tasta  » fig. 15 se apasă.

Simbolul  din tastă se aprinde.

Descuierea

» Tasta  » fig. 15 se apasă.

Simbolul  din tastă se stinge.

Dacă autovehiculul a fost încuiat de la tasta de închidere centralizată, sunt valabile următoarele.

- » Deschiderea portierelor și a capotei portbagajului din exterior nu este posibilă (siguranța de exemplu la oprirea într-o intersecție).
- » Portierele autovehiculului pot fi descuriate și deschise din interior, prin tragere o dată de mânerul portierei respective.
- » În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, portierele încuiate din interior se vor descuria automat, pentru a putea permite accesul în interiorul autovehiculului.

! ATENȚIE

- Portierele încuiate din interior îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în caz de urgență – Pericol de moarte!
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul.
- În cazul în care este activat mecanismul de siguranță » pagina 39, mânerele portierelor și tastele închiderii centralizate nu sunt funcționale.

Siguranța pentru copii



Fig. 16
Siguranța pentru copii: Ușa stânga spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 36.

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a portierelor din spate. Portiera poate fi deschisă numai din exterior.

Siguranța pentru copii se activează și se dezactivează cu cheia autovehiculului.

Activarea

» Rotiți fanta siguranței în sensul săgeții » fig. 16 (la portiera din dreapta, executați operațiunile în oglindă).

Oprire

» Rotiți fanta siguranței în sensul opus săgeții » fig. 16 (la portiera din dreapta, executați operațiunile în oglindă).

Deschiderea / închiderea portierei



Fig. 17 Mănerul portierei/maneta de deschidere a portierei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 36.

Deschiderea din exterior

➤ Deblocați autovehiculul și trageți de mânerul [A] » fig. 17 portierei respective.

Deschiderea din interior

➤ Trageți de mânerul [B] al portierei respective și apăsați portiera în față.

Închiderea din interior

➤ Prindeți de mânerul de tragere [C] și închideți portiera respectivă.



ATENȚIE

- Aveți grijă ca portiera să fie corect închisă, în caz aceasta s-ar putea deschide subit în timpul deplasării - Pericol de moarte!
- Deschideți și închideți portiera numai atunci când nu se află nimeni în zona de deschidere, respectiv de închidere a portierei - Pericol de rănire!
- O portieră deschisă se poate închide de la sine pe vânt puternic sau în rampă - Pericol de rănire!

KESSY



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Mesajul cu indicații 42

Parcarea autovehiculului 43

Sistemul KESSY (Keyless Entry Start Exit System) permite o descriere, respectiv încuiere a autovehiculului fără utilizarea activă a cheii.

Mesajul cu indicații



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 42.

Cheia din autovehicul

Protecția împotriva încuiării accidentale a cheii în autovehicul descrie automat autovehiculul, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Autovehiculul, inclusiv capacul portbagajului, au fost încuiate.
- ✓ Cheia cu care a fost încuiat autovehiculul a rămas în autovehicul în zona [D] » fig. 14 la pagina 39.

Redeschiderea autovehiculului este confirmată prin clipirea de mai multe ori a semnalizatoarelor.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

M Key in the vehicle. (Cheia în autovehicul)

S KEY IN THE VEHICLE (Cheia în autovehicul)

La autovehiculele echipate cu instalație de alarmă antifurt, se emite suplimentar și un semnal acustic.

Sistemul nu a găsit nicio cheie

Dacă sistemul nu a găsit nicio cheie în autovehicul, pe afișajul panoului de bord apare unul dintre următoarele mesaje.

M Key not found. (Cheia nu a fost găsită.)

M Key not detected. Owner's manual! (Cheie nerecunoscută. Manualul de bord!)

S NO KEY (Nicio cheie)

Această situație poate apărea atunci când cheia nu se află în interiorul autovehiculului, când bateria din cheie este descărcată, când cheia este defectă sau când câmpul electromagnetic este bruiat puternic.

Perturbare de funcționare a sistemului KESSY

Dacă apare o perturbare de funcționare a sistemului KESSY, pe panoul de bord va apărea următorul mesaj.

-  **Keyless access system faulty. (Keyless defect)**
-  **KEYLESS ACCESS SYSTEM FAULTY (Keyless defect)**

Tensiune scăzută la bateria cheii

Dacă tensiunea bateriei cheii cu telecomandă este prea redusă, pe afișajul panoului de bord se afișează următoarea indicație.

-  **Change the key battery! (Înlocuiți bateria cheii!)**
-  **KEY BATTERY PLEASE CHANGE (Înlocuiți bateria cheii)**

Înlocuiți bateria cheii » [pagina 252](#).

Parcarea autovehiculului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la [pagina 42](#).

Dacă autovehiculul nu se deblochează în termen de 60, respectiv 90 ore, senzorii din mânerul portierei pasagerului din față, respectiv șoferului se dezactivează automat » [fig. 14](#) la [pagina 39](#).

Activarea după 60 de ore

- » Descuiați portiera șoferului cu ajutorul senzorului [\[2\]](#) » [fig. 14](#) la [pagina 39](#).
- » Apăsați mânerul capotei portbagajului.
- » Descuiați autovehiculul cu tasta simbol  de pe cheia cu telecomandă.
- » Descuiați portiera șoferului în regim de urgență » [pagina 254](#).

Activarea după 90 de ore

- » Descuiați autovehiculul cu tasta simbol  de pe cheia cu telecomandă.
- » Descuiați portiera șoferului în regim de urgență » [pagina 254](#).

Instalația de alarmă antifurt



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

- Activarea / dezactivarea _____ 44
- Supravegherea interiorului și protecția la tractare _____ 44

Instalația de avertizare antifurt mărește siguranța împotriva încercărilor de spargere a autovehiculului. În cazul înregistrării unei încercări de pătrundere neautorizată în autovehicul, sistemul va declanșa semnale de avertizare acustice și optice (denumite în continuare numai alarmă).

O declanșare a alarmei se realizează dacă se bruiază următoarele zone supravegheate ale autovehiculului.

- » Capota motorului.
- » Capota portbagajului.
- » Portierele.
- » Contactul.
- » Înclinarea autovehiculului » [pagina 44](#).
- » Interiorul autovehiculului » [pagina 44](#).
- » Scăderea tensiunii rețelei de bord.
- » Priza dispozitivului de tractare montat din fabricație » [pagina 179](#), *Conducerea cu remorcă*.

Dacă se deconectează unul din cei doi poli ai bateriei în timp ce instalația de avertizare antifurt este activată, alarma se va declanșa imediat.

Alarma se **dezactivează** prin descuierea autovehiculului, sau prin cuplarea contactului.



ATENȚIE

Pentru a garanta buna funcționare completă a instalației de alarmă antifurt, verificați înainte de părăsirea autovehiculului dacă toate portierele și toate geamurile, inclusiv trapa glisantă/rabatabilă sunt închise.



Indicație

Durata de viață a sirenei de alarmă este de 5 ani.

Activarea / dezactivarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 43.

Activare

Instalația de alarmă antifurt se activează automat la circa 30 secunde după încuierea autovehiculului.

Dacă autovehiculul este descuiat și în interval de 45 secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se încuie din nou automat, iar mecanismul de siguranță, respectiv instalația de alarmă antifurt se reactivează. Această funcție împiedică descuierea permanentă și neintenționată a autovehiculului.

Dezactivarea

Instalația de alarmă antifurt se dezactivează automat după descuierea autovehiculului. Dacă autovehiculul nu se deschide în termen de 45 secunde, instalația de alarmă antifurt se reactivează automat.

Instalația de avertizare se dezactivează și dacă descuiați autovehiculul în interval de 45 secunde de la încuierea cu cheia în portiera șoferului.



Indicație

Dacă autovehiculul se descuie cu cheia de la portiera șoferului, introduceți cheia în contact și cuplați contactul, pentru a dezactiva instalația de avertizare.

Supravegherea interiorului și protecția la tractare

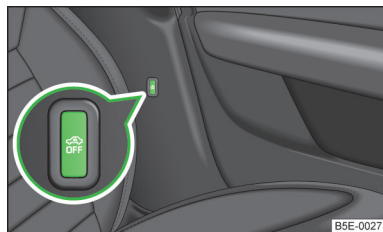


Fig. 18
Tastă pentru supravegherea interioară și protecția la tractare

BSE-0027



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 43.

Supravegherea spațiului interior declanșează alarma de îndată ce se înregistrează o mișcare în autovehicul, sau înclinarea acestuia.

Oprire

- Decuplați contactul.
- Deschideți portiera șoferului.
- Apăsați tasta simbol  » fig. 18 de pe stâlpul B, pe partea șoferului. În tastă se modifică iluminarea simbolului  din roșu în portocaliu.
- Încuiați autovehiculul în interval de 30 secunde.

Supravegherea interiorului și protecția la tractare se activează automat după încuierea autovehiculului.

Dezactivați supravegherea interiorului și protecția la tractare când există posibilitatea declanșării alarmei din cauza unor mișcări (făcute de exemplu de către copii sau animale) în interiorul autovehiculului, respectiv când autovehiculul trebuie transportat (de exemplu pe calea ferată sau pe mare) sau tractat.

ATENȚIE

- Compartimentul pentru ochelari deschis reduce eficiența supravegherii interioare. Pentru a garanta o funcționare eficientă a supravegherii interiorului, închideți întotdeauna compartimentul pentru ochelari înainte de încuierea autovehiculului.
- Instalația de alarmă antifurt se activează și la încuierea autovehiculului, atunci când mecanismul de siguranță este dezactivat. Instalația de supraveghere a interiorului nu se va activa în aceste condiții.

Capota portbagajului



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea / închiderea _____ 45
Încuierea automată _____ 45 ➤

! ATENȚIE

- Asigurați-vă că după închiderea capotei portbagajului, acesta este încuiat. În caz contrar, capota portbagajului s-ar putea deschide brusc în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiată – pericol de accident!
- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul – Pericol de intoxicare!
- La închiderea capotei portbagajului nu apăsați pe lunetă, deoarece se poate sparge - Pericol de rănire!

! ATENȚIE

Dacă autovehiculul a fost încuiat înainte de închiderea capotei portbagajului, capota este încuiată automat, imediat după închidere.

i Indicație

La plecare, respectiv la o viteză mai mare de 5 km/h, funcția mânerului de deasupra numărului de înmatriculare va fi dezactivată. După oprire și deschiderea porții, funcția se restabilește.

Deschiderea / închiderea

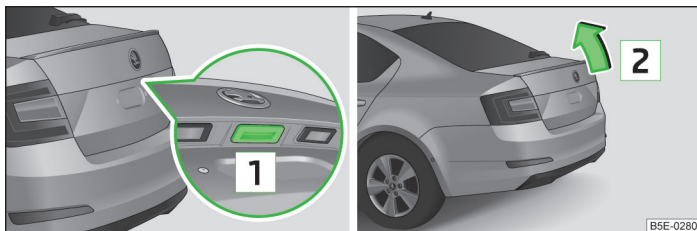


Fig. 19 Mânerul capotei portbagajului / Deschiderea capotei portbagajului

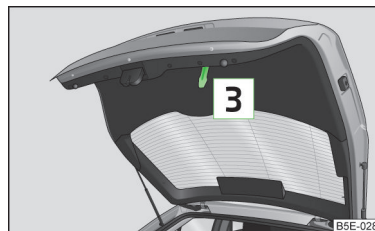


Fig. 20
Mânerul capitonajului interior al
capotei portbagajului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 44.

După deblocare, capota portbagajului se poate deschide de la tasta din mânerul de deasupra numărului de înmatriculare.

Deschiderea

➤ Apăsați mânerul **[1]** » fig. 19 și ridicați capota în sensul săgeții **[2]**.

Închiderea

➤ Trageți în jos capota cu mânerul **[3]** » fig. 20 și trântiți-o cu un ușor avânt.

Încuierea automată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 44.

Dacă autovehiculul a fost încuiat înainte de închiderea capotei portbagajului, capota este încuiată automat, imediat după închidere.

Perioada de timp după scurgerea căreia se încuie automat capota portbagajului se poate prelungi de către o unitate autorizată.

Încuierea întârziată

În cazul în care capota portbagajului a fost descuiată cu tasta simbol  de pe cheia cu telecomandă, este posibilă deschiderea capotei, după închidere, într-un interval de timp limitat.

Înainte de încuierea automată a capotei portbagajului există pericolul pătrunderii nedorite în autovehicul. De aceea, autovehiculul trebuie încuiat întotdeauna prin intermediul tastei simbol  de pe telecomandă.

Încuierea întârziată se poate dezactiva oricând de către o unitate autorizată.

Indicație

Alte informații necesare primiți de la partenerul ŠKODA.

Capota electrică a portbagajului (Octavia Combi)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea operării	47
Semnale acustice	48
Reglarea / ștergerea poziției superioare a capotei	48
Anomalii în funcționare	48

Limitarea forței

Capota electrică a portbagajului (denumit în continuare numai capota) este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței. Dacă, la închidere, capacul întâlnește un obstacol, el se oprește și se emite un semnal acustic.

La urcarea în grabă în autovehicul în timpul procesului de deschidere, respectiv de închidere a capotei portbagajului, se poate ajunge la o smucire a întregului autovehicul și astfel la întreruperea mișcării capotei.

Acționarea manuală

Deschiderea și închiderea manuală a capotei este posibilă numai în situații excepționale, și anume încet, fără mișcări bruște, cât mai în apropiere de centrul capotei » .

ATENȚIE

- Asigurați-vă că după închiderea capotei, acesta este încuiat. În caz contrar, capota s-ar putea deschide brusc în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiată – pericol de accident!
- Nu conduceți niciodată cu capota întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul – Pericol de intoxicație!

ATENȚIE

- Mișcarea capotei se poate opri printr-o mișcare scurtă, rapidă, în sens opus mișcării capotei.
- În timpul procesului de închidere electrică, nu încercați să închideți manual capota. Se pot produce defecțiuni la sistemul electric a capotei portbagajului.
- Dacă închideți capota manual, asigurați-vă că apăsați pentru închidere pe în-cuietoarea din centrul marginii, deasupra emblemei ŠKODA. Prin apăsarea de marginile capotei se pot produce avarii la sistemul electric al capotei.

ATENȚIE

- Înainte de deschiderea, respectiv închiderea capotei, verificați dacă în zona de deschidere, respectiv de închidere se află obiecte care ar putea împiedica mișcarea (de exemplu, încărcătură pe suportul pentru portbagaj de acoperiș sau în remorcă etc.) - Pericol de deteriorare a capotei!
- Asigurați-vă că deasupra capotei deschise mai există cel puțin 10 cm de spațiu liber (de exemplu, distanța până la plafonul garajului). În caz contrar, se poate întâmpla ca spațiul liber de deasupra capotei deschise să nu fie suficient, de exemplu după descărcarea autovehiculului - Pericol de avariere a capotei.
- Când capota portbagajului este solicitată (de exemplu, prin depunerea unui strat înalt de zăpadă), deschiderea capotei poate fi oprită în anumite situații. Eliberați capota, pentru a face din nou funcțională acționarea electrică.
- Dacă se închide capota de la sine (de exemplu sub greutatea zăpezii), se aude un ton de semnal întrerupt.

Descrierea operării

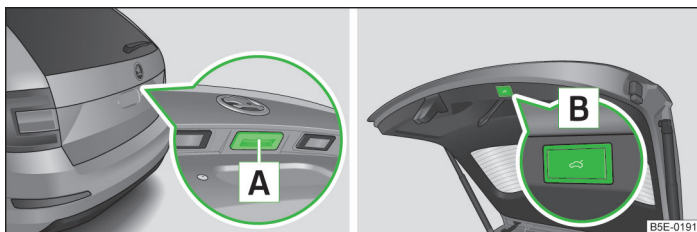


Fig. 21 Operarea capotei

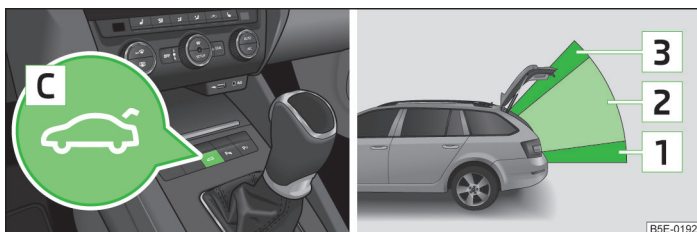


Fig. 22 Operarea capotei / Zone de operare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 46.

Elementele de comandă

Capota se poate opera cu următoarele elemente de comandă.

- Cu tasta simbol  de pe cheie (apăsăți timp de circa 1 s).
- Cu tasta din mânerul **A** de la partea exterioară a capotei » fig. 21.
- Cu tasta **B** de la partea interioară a capotei » fig. 21.
- Cu tasta **C** din consola centrală » fig. 22.

Zone de operare

Sistemul deosebește 3 zone de operare, în care funcția elementelor individuale de comandă se schimbă » fig. 22. De asemenea, se face diferență și între pozițiile finale ale capotei portbagajului - complet închisă în încuietoarea încuiată și complet deschisă.

Deschiderea zonei **3** se modifică proporțional, în funcție de reglajul poziției superioare a capotei portbagajului » pagina 48.

Dacă capota este reglată în poziția cea mai de sus, în zona **2**, zona **3** nu este activă. Deschiderea zonei **2** se modifică proporțional cu reglarea poziției superioare a capotei.

Explicația simbolurilor din descrierea operării

- ☒ Acțiune care poate fi efectuată
- ☐ Acțiune care nu poate fi efectuată
-  Deplasare în sens contrar mișcării anterioare

Acționarea capotei cu mânerul **A**

Acțiune	Capotă închisă	Zona			Capotă deschisă
		1	2	3	
Deschiderea	☒	☒		☐	☐
Oprirea	☐	☒	☒	☒	☐
Închiderea	☐	☐		☒	☒

Acționarea capotei de la tasta din mânerul **A** este posibilă numai când autovehiculul este descuiat.

Acționarea capotei cu tasta **B**

Acțiune	Capotă închisă	Zona			Capotă deschisă
		1	2	3	
Deschiderea	☐	☒		☐	☐
Oprirea	☐	☒	☒	☒	☐
Închiderea	☐	☐		☒	☒

Acționarea capotei de la tasta **B** este posibilă numai când capota este deschisă. ►

Acționarea capotei cu tasta simbol  de pe cheia cu telecomandă, precum și cu tasta **C**

Acțiune	Capotă închisă	Zona			Capotă deschisă
		1	2	3	
Deschiderea	☒	☒	☒	☐	☐
Oprirea	☐	☒	☒	☒	☐
Închiderea	☐	☐	☐	☐	☐

Când contactul este cuplat, acționarea capotei cu cheia cu telecomandă nu este posibilă.

Acționarea capotei cu tasta **C** nu este funcțională dacă autovehiculul a fost încălțat din exterior.

Acționarea capotei cu tasta simbol  de pe cheia cu telecomandă, precum și cu tasta **C**, nu este funcțională dacă la autovehicul este cuplată o remorcă.

Semnale acustice



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 46.

Semnalele acustice îndeplinesc o funcție de siguranță și oferă informații despre reușita unei acțiuni efectuate.

Semnale	Stare
Ton întrerupt	Deschidere (de la tasta  e pe cheia cu telecomandă sau de la tasta C » fig. 22 la pagina 47)
	Închiderea automată a capotei » pagina 46,  în capitolul <i>Introducere în temă</i>
1 ton continuu	Limitarea forței
3 tonuri crescătoare	Confirmarea memorării poziției capacului
3 tonuri uniforme	Eroarea

Reglarea / ștergerea poziției superioare a capotei



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 46.

Reglarea

- Opriti capota în poziția dorită (electric sau manual).
- Apăsați și mențineți apăsată tasta **B** » fig. 21 la pagina 47 pentru mai mult de 3 secunde.

Memorarea noii poziții se confirmă printr-un semnal acustic.

Ștergerea

- Deschideți capota cu atenție, manual, până în poziția maximă de deschidere.
- Apăsați și mențineți apăsată tasta **B** » fig. 21 la pagina 47 pentru mai mult de 3 secunde.

Se emite un semnal acustic, înălțimea setată inițial se șterge din memorie și se reglează poziția de bază de deschidere maximă a capotei portbagajului.

Setarea poziției celei mai ridicate a capotei se va efectua, de exemplu, în următoarele situații.

- În caz de spațiu limitat pentru deschiderea capotei (de ex. înălțimea garajului).
- Pentru o operare confortabilă, de exemplu în funcție de înălțimea persoanelor.

Poziția maximă atinsă prin deschiderea automată a capotei portbagajului este mai jos decât poziția maximă de deschidere obținută prin deschiderea manuală a capacului.

Capota se deschide întotdeauna la înălțimea memorată ultima dată.

Anomalii în funcționare



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 46.

Dacă se deconectează și apoi se reconectează bateria când capota este deschisă, este necesar să se activeze sistemul electric al capotei. Prin activare se înțelege închiderea manuală a capotei. Astfel, poziția finală a capacului va fi memorată ca poziție complet închisă și asigurată în încuietore.

Exemple de defecțiuni în funcționare

Descrierea anomaliei	Soluții posibile
Capacul nu se poate ridica din încuietoare	Descuierea de urgență a capacului » pagina 254
Capacul nu reacționează la semnalul de deschidere	Îndepărtarea unui eventual obstacol (de ex. zăpadă), redeschiderea capotei » pagina 47 Apăsarea mânerului A și tragerea capotei în sus
Capacul rămâne fixat în poziție superioară	Închiderea manuală a capotei

Geamuri acționate electric

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea / închiderea geamurilor de pe locul șoferului	50
Deschiderea și închiderea geamurilor din portiera pasagerului față și din portierele spate	50
Limitarea forței	51
Operarea confort a geamurilor	51
Defecțiuni în funcționare	51

Geamurile electrice funcționează numai când contactul motor este pus.

După decuplarea contactului, geamurile mai pot fi deschise sau închise cca. 10 minute. Macaralele geamurilor sunt dezactivate complet numai după ce este deschisă portiera șoferului sau pasagerului față.

Pentru aerisirea spațiului interior în timpul mersului utilizați preferențial sistemele de încălzire/climatizare/ventilare existente. Când geamurile sunt deschise, în autovehicul poate pătrunde praf sau murdărie, iar la viteze mai ridicate se pot produce zgomote din cauza vântului.

ATENȚIE

- Atenție ca la încuierea autovehiculului din exterior să nu rămână nicio persoană în autovehicul, deoarece în caz de urgență geamurile nu se mai pot deschide din interior.
- Sistemul este echipat cu un dispozitiv de limitare a forței » [pagina 51](#). Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri. Geamurile trebuie totuși închise cu atenție - pericol de accidentare!
- Când se transportă copii pe locurile din spate, vă recomandăm să scoateți din funcțiune comutatoarele din portierele din spate (comutatorul de siguranță) **S** » [fig. 23](#) la pagina 50.

ATENȚIE

- Păstrați geamurile curate, pentru a garanta o funcționare corectă a mecanismului electric de acționare.
- În cazul în care geamurile sunt înghețate, îndepărtați întâi gheața » [pagina 213](#), *Geamuri și oglinzi exterioare* și abia apoi acționați macaraua geamului, în caz contrar putându-se deteriora garnitura geamului, precum și mecanismul de acționare a geamurilor.
- Pe timp de iarnă, rezistența opusă ca urmare a înghețului poate îngreuna închiderea geamurilor. Geamul se oprește la închidere și se retrage câțiva centimetri.
- Pentru a putea închide geamul este necesară dezactivarea dispozitivului de limitare a forței » [pagina 51](#).
- La părăsirea autovehiculului încuiat, aveți grijă ca geamurile să fie întotdeauna închise.



Indicație de mediu

La viteze mari, se vor închide geamurile laterale pentru a nu evita consumul inutil de combustibil.



Indicație

Sistemul de acționare a geamurilor este echipat cu protecție la supraîncălzire. La deschiderea și închiderea repetată a geamurilor, această protecție se poate încălzi. Aceasta conduce la blocarea temporară a mecanismului de acționare a geamului. Imediat după răcirea protecției la supraîncălzire, geamul poate fi din nou acționat.

Deschiderea / închiderea geamurilor de pe locul șoferului

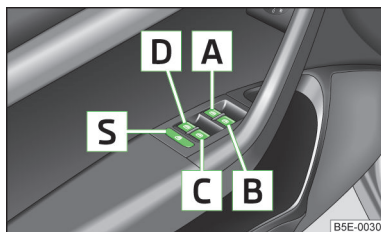


Fig. 23
Tastele din portiera șoferului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **[!]** de la pagina 49.

Tastele macaralelor geamurilor » fig. 23.

- A** Tasta pentru macaraua geamului din portiera șoferului
- B** Tasta pentru macaraua geamului din portiera pasagerului față
- C** Tasta pentru macaraua geamului din portiera spate dreapta
- D** Tasta pentru macaraua geamului din portiera spate stânga
- S** Comutatorul de siguranță

Deschiderea

➤ Apăsați ușor tasta corespunzătoare și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră. Geamul se oprește imediat după eliberarea tastei.

Suplimentar, geamul poate fi deschis automat complet, prin apăsarea scurtă a tastei, până la capăt. Geamul se oprește la o nouă apăsare a tastei.

Închiderea

➤ Trageți ușor marginea superioară a tastei corespunzătoare și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră. Geamul se oprește imediat după eliberarea tastei.

Suplimentar, geamul poate fi închis automat complet, prin apăsarea scurtă a tastei, până la capăt. Geamul se oprește la o nouă tragere a comutatorului.

Comutatorul de siguranță

Prin apăsarea comutatorului de siguranță **[S]** » fig. 23, puteți scoate din funcțiune tastele acționării geamurilor din portierele din spate. Apăsând încă o dată comutatorul de siguranță **[S]**, puteți restabili funcționarea tastelor acționării geamurilor din portierele din spate.

Când tastele din portierele din spate sunt scoase din funcțiune, se aprinde lampa de control  din comutatorul de siguranță **[S]**.

Deschiderea și închiderea geamurilor din portiera pasagerului față și din portierele spate



Fig. 24
Dispunerea tastei în portiera pasagerului față



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **[!]** de la pagina 49.

În portiera pasagerului față și în portierele spate se găsește o tastă pentru fiecare geam în parte.

Deschiderea

➤ Apăsați ușor tasta corespunzătoare pentru **jos** și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră.

Suplimentar, geamul poate fi deschis automat complet, prin apăsarea scurtă a tastei **jos** până la capăt. Geamul se oprește la o nouă apăsare a tastei.

Închiderea

➤ Apăsați ușor tasta corespunzătoare pentru **sus** și mențineți-o în această poziție până când geamul a atins poziția dorită de dumneavoastră.

Suplimentar, geamul poate fi închis automat complet, prin apăsarea scurtă a tastei **sus** până la capăt. Geamul se oprește la o nouă apăsare a tastei.

Limitarea forței



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 49.

Sistemul geamurilor acționate electric este echipat cu un dispozitiv de limitare a forței. Acesta reduce pericolul strivirii degetelor la închiderea geamurilor.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Dacă obstacolul împiedică închiderea în următoarele 10 secunde, procesul de închidere se va întrerupe din nou și geamul se va deschide câțiva centimetri.

Dacă încercați să închideți geamul din nou într-un interval de 10 secunde, după a doua revenire a geamului, cu toate că obstacolul nu a fost încă îndepărtat, închiderea este doar oprită. În această perioadă, nu va fi posibilă închiderea automată a geamurilor. Dispozitivul de limitare a forței este încă activat.

Dispozitivul de limitare a forței este abia atunci dezactivat, dacă în următoarele 10 secunde încercați din nou să închideți geamul - **geamul se va închide acum cu toată forța!**

Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, limitarea forței va fi activată din nou.

Operarea confort a geamurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 49.

Prin deblocarea, respectiv blocarea autovehiculului se poate opera deschiderea și închiderea confort a tuturor geamurilor.

Setați operarea confort a geamurilor » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculelor (Tasta CAR)*.

Premisa pentru o funcționare corectă a acționării confort a geamurilor este deschiderea, respectiv închiderea automată funcțională a tuturor geamurilor.

Deschiderea, respectiv închiderea se poate realiza în una dintre următoarele feluri.

Deschiderea

- Apăsați tasta simbol  de pe cheie și mențineți-o apăsată.
- Mențineți cheia în încuietoarea portierei șoferului, în poziția de descuriere.
- Mențineți tasta **A**¹⁾ în poziție de deschidere » fig. 23 la pagina 50.

Închiderea

- Apăsați tasta simbol  de pe cheie și mențineți-o apăsată.
- Mențineți cheia în încuietoarea portierei șoferului, în poziția de încuiere.
- Mențineți tasta **A**¹⁾ în poziție de închidere » fig. 23 la pagina 50.
- La sistemul KESY țineți un deget pe senzorul **1** » fig. 14 la pagina 39.

Prin eliberarea cheii, respectiv a tastei **A** și întreruperea descurierii/încuierii, se poate întrerupe imediat procesul de deschidere sau închidere a geamului.

Deschiderea, respectiv închiderea Confort a geamurilor cu ajutorul cheii, în portiera șoferului, este posibilă numai în interval de 45 secunde după încuierea autovehiculului.

Defecțiuni în funcționare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 49.

Macaralele automate ale geamului nu sunt funcționale dacă bateria autovehiculului a fost decuplată și cuplată cu geamurile deschise. Sistemul trebuie activat.

Procesul de activare:

- Cuplați contactul.
- Trageți marginea superioară a tastei respective și închideți geamul.
- Eliberați tasta.
- Trageți din nou în sus de respectiva tastă pentru circa 3 secunde și mențineți.

¹⁾ Deschiderea și închiderea confort a geamurilor cu tasta **A** este posibilă imediat după descurierea autovehiculului, respectiv după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului, respectiv a pasagerului din față.

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă (Octavia)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operarea 52

Operarea confort a trapei glisante/rabatabile 53

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă, (în cele ce urmează numai doar trapa glisantă/rabatabilă), poate fi operată numai atunci când contactul este cuplat și numai până la o temperatură exterioară de -20 °C.

După luarea contactului, trapa glisantă/rabatabilă mai poate fi acționată operată încă aprox. 10 minute. Abia după ce se deschide portiera șoferului sau a pasagerului față, trapa glisantă/rabatabilă nu mai poate fi acționată.

ATENȚIE

- Trapa glisantă/rabatabilă trebuie să se închidă întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.
- Dacă bateria a fost deconectată și apoi reconectată, se poate întâmpla ca trapa glisantă/rabatabilă să nu funcționeze. Apoi aduceți comutatorul rotativ în poziția comutatorului **A** » fig. 25 la pagina 52, trageți de degajare și mențineți-l în jos și înșpre în față. După aprox. 10 secunde trapa glisantă/rabatabilă se deschide și se închide la loc. Abia după aceea eliberați comutatorul rotativ.

Operarea

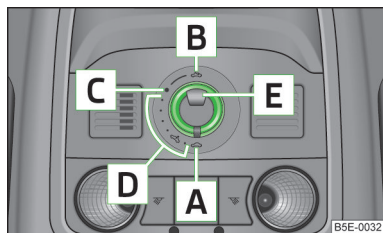


Fig. 25
Comutator rotativ pentru trapa
glisantă/ rabatabilă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 52.

Poziția Confort

➤ Rotiți comutatorul în poziția **C** » fig. 25.

Când trapa glisantă/rabatabilă se află în poziția confort, se reduce intensitatea zgomotului produs de vânt.

Deschiderea parțială

➤ Rotiți comutatorul într-o poziție în domeniul **D**.

Deschiderea completă

➤ Rotiți comutatorul în poziția **B** și mențineți-l în această poziție (poziția asistată de arc).

Ridicarea

➤ Rotiți comutatorul în poziția **A**.

➤ Apăsați comutatorul în zona nasului **E**, înșpre plafon.

Închiderea

➤ Rotiți comutatorul în poziția **A**.

➤ Trageți comutatorul de degajare **E**, înșpre în jos și înșpre în față.

Limitarea forței

Trapa glisantă/rabatabilă este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței. Trapa glisantă/rabatabilă se oprește și revine câțiva centimetri, dacă nu poate fi închisă datorită unui obstacol (de ex. gheață). Trapa glisantă/rabatabilă poate fi închisă în totalitate fără limitarea forței, prin tragerea de degajare **E** a comutatorului înșpre în jos și înșpre în față, până când trapa glisantă/rabatabilă este închisă complet » **!**

ATENȚIE

Procedați cu atenție la închiderea trapei glisante/panoramice, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

ATENȚIE

În timpul iernii, trebuie îndepărtată, după caz, gheața și zăpada din zona trapei glisante/rabatabile, înainte de deschiderea acestora, pentru a evita o deteriorare a mecanismului de deschidere.

Indicație

Trapa glisantă/rabatabilă este prevăzută cu un rulou parasolar. Ruloul parasolar se va opera manual.

Operarea confort a trapei glisante/rabatabile



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 52.

Trapa glisantă/rabatabilă se poate opera prin încuierea, respectiv descuierea cu cheia sau, la sistemul KESSY, cu ajutorul senzorului  » fig. 14 la pagina 39.

Închiderea

Trapa glisantă/rabatabilă se poate închide după cum urmează.

- Apăsați tasta simbol  de pe cheie și mențineți-o apăsată.
- Mențineți cheia în încuietorea portierei șoferului, în poziția de încuiere.
- La sistemul KESSY țineți un deget pe senzorul  » fig. 14 la pagina 39.

Prin întreruperea încuierii sau prin eliberarea senzorului la sistemul KESSY , procesul de închidere se întrerupe imediat.

Ridicarea

- Apăsați tasta simbol  de pe cheie și mențineți-o apăsată.

ATENȚIE

Închideți trapa glisantă/rabatabilă cu atenție - Pericol de accidentare! În timpul închiderii Confort, dispozitivul de limitare a forței nu funcționează.

Indicație

Trapa glisantă/rabatabilă nu se poate deschide prin operarea confort.

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă (Octavia Combi)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Operarea	54
Deschiderea și închiderea ruloului parasolar	54
Operarea confort a trapei glisante/rabatabile	55

Trapa panoramică glisantă/rabatabilă, (în cele ce urmează numai doar trapa glisantă/rabatabilă), poate fi operată numai atunci când contactul este cuplat și numai până la o temperatură exterioară de -20 °C.

După luarea contactului, trapa glisantă/rabatabilă mai poate fi acționată operată încă aprox. 10 minute. Abia după ce se deschide portiera șoferului sau a pasagerului față, trapa glisantă/rabatabilă nu mai poate fi acționată.

ATENȚIE

- Trapa glisantă/rabatabilă trebuie să se închidă întotdeauna înainte de deconectarea bateriei.
- Dacă bateria a fost de exemplu deconectată și apoi reconectată, se poate întâmpla ca trapa glisantă/rabatabilă să nu funcționeze. Apoi aduceți comutatorul rotativ în poziția comutatorului  » fig. 26 la pagina 54, trageți de degajare și mențineți-l înspre în jos și înspre în față. După aprox. 10 secunde trapa glisantă/rabatabilă se deschide și se închide la loc. Abia după aceea eliberați comutatorul rotativ.
- Dacă bateria a fost de exemplu deconectată și apoi reconectată, se poate întâmpla ca ruloul parasolar să nu funcționeze. Rotiți atunci butonul în poziția  » fig. 26 la pagina 54, apăsați tasta  » fig. 27 la pagina 54 și mențineți-o apăsată. După aproximativ 10 secunde ruloul parasolar se deschide și se închide la loc. Abia după aceea eliberați comutatorul rotativ.

Operarea

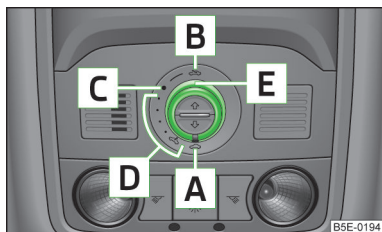


Fig. 26
Comutator rotativ pentru trapa glisantă/ rabatabilă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 53.

Poziția Confort

- Rotiți comutatorul în poziția **C** » fig. 26.

Când trapa glisantă/rabatabilă se află în poziția confort, se reduce intensitatea zgomotului produs de vânt.

Deschiderea parțială

- Rotiți comutatorul într-o poziție în domeniul **D**.

Deschiderea completă

- Rotiți comutatorul în poziția **B** și mențineți-l în această poziție (poziția asistată de arc).

Ridicarea

- Rotiți comutatorul în poziția **A**.
- Apăsăți comutatorul în zona **E**, înspre plafon.

Închiderea

- Rotiți comutatorul în poziția **A**.
- Trageți comutatorul de degajarea **E**, înspre în jos și înspre în față.

Limitarea forței

Trapa glisantă/rabatabilă este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței. Trapa glisantă/rabatabilă se oprește și revine câțiva centimetri, dacă nu poate fi închisă datorită unui obstacol (de ex. gheață). Trapa glisantă/rabatabilă poate fi închisă în totalitate fără limitarea forței, prin tragerea de degajarea **E** a comutatorului înspre în jos și înspre în față, până când trapa glisantă/rabatabilă este închisă complet » **I**.

! ATENȚIE

Procedați cu atenție la închiderea trapei glisante/panoramice, pentru a evita accidentări prin strivire - pericol de accidentare!

! ATENȚIE

În timpul iernii, trebuie îndepărtată, după caz, gheața și zăpada din zona trapei glisante/rabatabile, înainte de deschiderea acesteia, pentru a evita o deteriorare a mecanismului de deschidere.

Deschiderea și închiderea ruloului parasolar

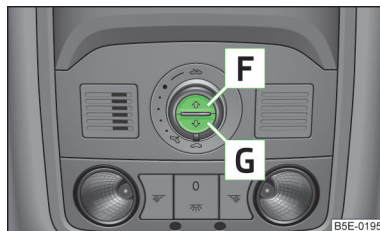


Fig. 27
Tastele pentru ruloul de protecție solară



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 53.

Ruloul parasolar poate fi închis, respectiv deschis, prin intermediul tastelor » fig. 27.

Deschiderea

- Pentru deschidere completă, apăsați scurt tasta **F** » fig. 27.
- Pentru deschidere în poziția dorită, apăsați tasta **F** și mențineți-o apăsată.

După eliberarea tastei se oprește procesul de deschidere.

Închiderea

- Pentru închidere completă apăsați scurt tasta **G** » fig. 27.
- Pentru închidere în poziția dorită, apăsați tasta **G** și mențineți-o apăsată.

La eliberarea tastei, geamul se va opri.

Operarea confort a trapei glisante/rabatabile



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 53.

Trapa glisantă/ rabatabilă se poate opera prin încuierea, respectiv descuierea cu cheia sau, la sistemul KESSY, cu ajutorul senzorului  » fig. 14 la pagina 39.

Închiderea

➤ Apăsați tasta simbol  de pe cheie, respectiv mențineți cheia în butucul de încuiere din portiera șoferului, în poziție de încuiere, sau, în cazul sistemului KESSY, țineți un deget pe senzorul  » fig. 14 la pagina 39 » .

Prin întreruperea încuierii sau prin eliberarea senzorului la sistemul KESSY , procesul de închidere se întrerupe imediat.

Ridicarea

➤ Apăsați tasta simbol  de pe cheie și mențineți-o apăsată.



ATENȚIE

Închideți trapa glisantă/rabatabilă cu atenție - Pericol de accidentare! În timpul închiderii Confort, dispozitivul de limitare a forței nu funcționează.



Indicație

Trapa glisantă/rabatabilă nu se poate deschide prin operarea confort. ■

Luminile și vizibilitatea

Luminile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Luminile de poziție și de întâlnire	57
Luminile de zi (DAY LIGHT)	57
Lampa de semnalizare și faza lungă	58
Comanda automată a farurilor	59
Farurile adaptate (AFS)	59
Asistentul pentru faza lungă	60
Proiectoarele de ceață	61
Faruri de ceață cu funcția CORNER	62
Lampa de ceață din spate	62
COMING HOME / LEAVING HOME	62
Instalația de avarie	63
Lumina de parcare	63

Dacă nu se menționează altceva, lumina funcționează numai când contactul este cuplat.

La autovehiculele cu **volanul pe partea dreaptă** ordinea aranjării elementelor de comandă diferă parțial față de » **fig. 28** la pagina 57 ordinea prezentată. Simbolurile care marchează pozițiile elementelor de operare sunt aceleași.

Mențineți curate geamurile farurilor. Respectați instrucțiunile de mai jos » **pagina 214, Geamul farurilor.**

ATENȚIE

- Aprinderea luminilor are voie să fie făcută numai în conformitate cu prevederile legislației naționale în vigoare.
- Șoferul este întotdeauna răspunzător pentru reglarea și folosirea corectă a farurilor.
- Sistemul automat de comandă a fazei scurte **AUTO** funcționează doar ca asistent, șoferul nu este scutit de obligația sa de a verifica luminile și eventual de a aprinde luminile atunci când este necesar. Senzorul de lumină nu recunoaște de exemplu ploaia sau ceața. În aceste condiții vă recomandăm să aprindeți lumina de întâlnire respectiv proiectoarele de ceață!

Indicație

- La o defecare a întrerupătorului de lumini, lumina de întâlnire se aprinde automat.
- Farurile se pot aburi pasager pe interior. Atunci când lumina de întâlnire este aprinsă, geamul farului se dezaburește după scurt timp, după caz geamul farului poate rămâne aburit în zonele de margine. Această aburire se reflectă negativ asupra duratei de viață a dispozitivelor de iluminat.
- Atunci când lumina de poziție, faza scurtă sau faza lungă sunt aprinse, sunt luminate și instrumentele. Luminozitatea iluminării instrumentelor de bord se poate seta în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tosta CAR)*.

Luminile de poziție și de întâlnire

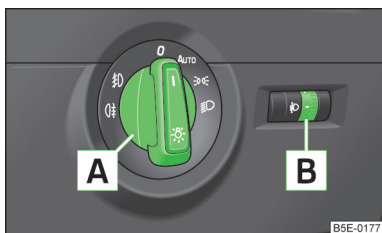


Fig. 28
Comutatorul de lumini și butonul rotativ pentru reglarea fascicului farurilor (pe înălțime)

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 56.

Pozițiile comutatorului de lumini » fig. 28.

Stingerea luminilor (în afară de lumina de zi)

AUTO Activarea/ deactivarea automată a luminii » pagina 59

Aprinderea luminilor de poziție, respectiv a luminilor de parcare de pe ambele părți » pagina 63

Aprinderea luminii de întâlnire

Aprinderea farurilor de ceață » pagina 61

Aprinderea lămpilor de ceață spate » pagina 62

Reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)

Prin rotirea butonului rotativ » fig. 28 din poziția — în se adaptează treptat înălțimea de luminare a farurilor și astfel este scurtat conul de lumină.

Pozițiile reglării fasciculului farurilor (pe înălțime) corespund aproximativ următorului grad de încărcare.

— Autovehicul față ocupat, portbagaj neîncărcat

1 Autovehicul complet ocupat, portbagaj neîncărcat

2 Autovehicul complet ocupat, portbagaj încărcat

3 Locul șoferului ocupat, portbagaj încărcat

ATENȚIE

Reglați întotdeauna înălțimea de luminare a farurilor în așa fel, încât să îndeplineți următoarea condiție.

- Autovehiculul nu orbește alți participanți la trafic, mai ales autovehiculele care vin din sens opus.
- Fasciculul farurilor este suficient pentru o deplasare în siguranță.

Indicație

- Vă recomandăm să efectuați reglarea pe înălțime a fasciculului farurilor cu lumina de întâlnire activată.
- Farurile echipate cu becuri bi-xenon, se reglează automat la cuplarea contactului motor și în timpul deplasării, în funcție de gradul de încărcare și de regimul de deplasare al autovehiculului. Autovehiculele echipate cu faruri bi-xenon nu dispun de reglarea manuală pe înălțime a fasciculului farurilor.
- Lumina de întâlnire este aprinsă atât timp cât este cuplat contactul și comutatorul de lumini se află pe poziția sau **AUTO**. După luarea contactului, lumina de întâlnire se stinge automat și va rămâne aprinsă numai lumina de poziție. Luminile de poziție se sting după scoaterea cheii de contact.

Luminile de zi (DAY LIGHT)

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 56.

Funcția lumină de zi asigură iluminatul zonei din față a autovehiculului.

Aprinderea luminii de zi

► Rotiți comutatorul de lumini în poziția 0 sau **AUTO** » fig. 28 la pagina 57.

Funcția de activare / deactivare a luminii de zi la autovehiculele cu Infotainment

Lumina de zi se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Dezactivarea funcției Lumini de zi la autovehiculele fără Infotainment

- Trageți maneta de semnalizare și pentru faza lungă spre volan și împingeți-o în jos » fig. 29 la pagina 58.
- Cuplați simultan contactul și mențineți maneta în această poziție minim 3 secunde.

Activarea funcției Lumini de zi la autovehiculele fără Infotainment

- Trageți maneta de semnalizare și pentru faza lungă spre volan și împingeți-o în sus » [fig. 29](#) la pagina 58.
- Cuplați simultan contactul și mențineți maneta în această poziție minim 3 secunde.

Lumina de zi se aprinde automat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Funcția Lumini de zi este activată.
- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția 0 sau AUTO » [fig. 30](#) la pagina 59.

i Indicație

Când lumina de zi este activată, nu luminează luminile de poziție (nici în față, nici în spate) și lampa numărului de înmatriculare.

Lampa de semnalizare și faza lungă

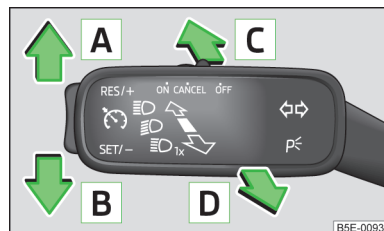


Fig. 29
Maneta: Operarea semnalizatoarelor și fazei lungi

Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 56.

Pozițiile manetei de operare » [fig. 29](#).

- A** Activarea lămpii de semnalizare dreapta ⇨
- B** Activarea lămpii de semnalizare stânga ⇤
- C** Activarea fazei lungi (poziția asistată de arc) ⤴
- D** Dezactivarea fazei lungi, respectiv activarea semnalizării cu farurile (poziția asistată de arc) ⤵

Cu maneta de operare se operează și lămpile de parcare » [pagina 63](#).

Faza lungă se poate aprinde numai când faza scurtă este activată.

Când faza lungă este aprinsă sau la folosirea semnalizării cu farurile, în panoul de bord se aprinde lampa de control .

Când lampa de semnalizare stânga, respectiv dreapta este activată, în panoul de bord clipește intermitent lampa de control ⇤, respectiv ⇨.

Dacă, la autovehiculele cu asistent pentru faza lungă se aduce maneta în poziția **C**, se activează asistentul » [pagina 60](#).

„Semnalizarea Confort”

Dacă doriți să clipească numai de trei, apăsați scurt **maneta** până la punctul în care simțiți o opoziție, în sus sau în jos, **și apoi eliberați-o**.

„Semnalizarea confort” se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Semnalizarea pentru schimbarea benzii - pentru a semnaliza doar scurt, deplasați **maneta** numai până la punctul în care simțiți o opoziție, în sus sau în jos, **și mențineți-o în această poziție**.

ATENȚIE

Aprindeți faza lungă, respectiv semnalizarea luminoasă, numai dacă nu-i orbiți pe ceilalți participanți la trafic.

i Indicație

- Avertizarea luminoasă funcționează și când contactul este decuplat.
- Lampa de semnalizare se dezactivează automat după luarea unei curbe, sau după virare.
- Dacă se arde un bec de semnalizare, lampa de control clipește de circa două ori mai repede.

Comanda automată a farurilor

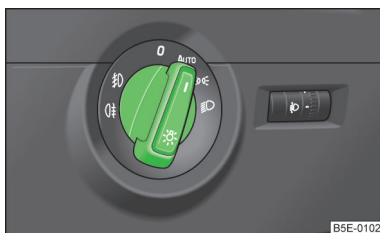


Fig. 30
Comutatorul de lumini

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 56.**

Dacă comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** » **fig. 30**, lumina de poziție și lumina de întâlnire, precum și lămpile numărului de înmatriculare se activează, respectiv dezactivează automat.

Lumina se reglează în funcție de datele culese de senzorul de lumină montat între parbriz și oglinda interioară.

Sensibilitatea senzorului de lumină se poate seta în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Dacă comutatorul de lumini este în poziția **AUTO**, se aprinde simbolul **AUTO** de lângă comutatorul de lumini. Dacă se aprinde automat lumina, luminează și simbolul » de lângă comutatorul de lumini.

Faza lungă automată pe timp de ploaie

Dacă comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** și dacă este activată ștergerea automată pe timp de ploaie, respectiv ștergerea (poziția 2 sau 3) pentru o perioadă mai lungă de 30 s » **pagina 69**, luminile de poziție și faza scurtă se vor aprinde automat.

Lumina se stinge dacă nu s-a activat ștergerea automată, respectiv ștergerea (poziția 2 sau 3) o perioadă mai lungă decât cca. 4 minute.

Faza lungă automată pe timp de ploaie se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

ATENȚIE

Nu lipiți autocolante sau alte obiecte asemănătoare în fața senzorului de lumină de pe parbriz, pentru a nu influența funcționarea sa sau pentru a nu-l scoate din funcțiune.

Farurile adaptate (AFS)

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 56.**

Sistemul AFS lucrează împreună cu comanda automată a farurilor **AUTO**, de aceea se va citi și » **pagina 59**.

Sistemul AFS asigură pentru șofer iluminatul străzii în funcție de condițiile de trafic și meteo.

Sistemul adaptează automat conul de lumină din fața autovehiculului în funcție de viteza de deplasare, de utilizarea ștergătoarelor de parbriz, a lămpilor de ceață spate, precum și a indicațiilor sistemului de navigație Infotainment.

Sistemul AFS poate lucra numai atunci când este îndeplinită următoarea condiție.

✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO**.

Sistemul AFS funcționează în următoarele regimuri.

Regimul extraurban

Conul de lumină din fața autovehiculului este asemănător cu cel al fazei scurte. Regimul este activ atunci când niciunul din regimurile următoare nu sunt active.

Regimul pentru oraș

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât luminează și trotuarele, intersecțiile, trecerile de pietoni, ș.a.m.d. Regimul este activ la viteze de 15-50 km/h.

Regimul pentru autostradă

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât șoferul să poată reacționa la timp dacă apare un obstacol sau un alt pericol. Regimul se activează la viteze de peste 110 km/h.

Regimul pentru ploaie

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât să se evite pe timp de ploaie orbirea autovehiculelor care vin din față.

Regimul este activ la viteze de 50-90 km/h și când ștergătoarele de parbriz funcționează continuu mai mult de 2 minute. Regimul se dezactivează atunci când ștergătoarele de parbriz sunt oprite mai mult de 8 minute.

Regimul Ceață

Conul de lumină din fața autovehiculului este astfel adaptat, încât șoferul să nu fie orbit de ceață din cauza luminii reflectate a conului de lumină din fața autovehiculului.

Regimul este activ la viteze de 15-70 km/h și când lămpile de ceață spate sunt aprinse mai mult de 10 secunde. Regimul se dezactivează atunci când lămpile de ceață spate sunt oprite mai mult de 5 secunde.

Farurile adaptive dinamice

Conul de lumină din fața autovehiculului se adaptează în așa fel la unghiul de rotație a volanului, încât să se lumineze carosabilul în zona curbei. Această funcție este activă la viteze de peste 10 km/h, precum și în toate regimurile AFS.

Lumina turist (regimul călătorie)

Această funcție permite circularea în țările în care traficul se desfășoară pe partea opusă (pe dreapta sau pe stânga carosabilului), fără a-i orbi pe participanții la trafic care vin din sens invers.

Când este activat regimul „Lumina turist”, regimurile menționate mai sus și rabatarea laterală a farurilor sunt dezactivate.

Regimul "Lumina turist" se poate seta în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

! ATENȚIE

Dacă sistemul AFS este defect, farurile coboară automat într-o poziție de urgență, în care este împiedicată deranjarea participanților la trafic. Astfel se scurtează conul de lumină din fața autovehiculului. Conduceți de aceea cu atenție și adresați-vă neîntârziat unui atelier autorizat.

i Indicație

Dacă s-a selectat regimul de deplasare Eco, este dezactivat sistemul AFS » [pagina 166](#).

Asistentul pentru faza lungă

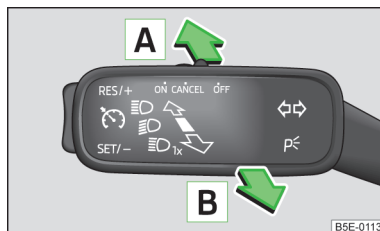


Fig. 31
Maneta: Asistentul pentru faza lungă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 56.

Asistentul pentru faza lungă activează, respectiv dezactivează faza lungă în funcție de raporturile din mediul înconjurător.

Faza lungă se reglează în funcție de datele culese de camera video montată între parbriz și oglinda interioară.

Funcția asistentului pentru faza lungă se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Faza lungă se poate activa automat la viteze de peste 60 km/h. Faza lungă se dezactivează automat, dacă viteza scade sub 30 km/h.

Dacă pornește automat asistentul fazei lungi, în panoul de bord se aprinde automat lampa de control

Activare

- Rotiți comutatorul de lumină în poziția **AUTO** » [fig. 30](#) la pagina 59.
- Aduceți maneta în poziția **A** (poziție amortizată) » [fig. 31](#).

Pe afișajul panoului de bord apare simbolul de control pentru asistentul pentru faza lungă activat.

Dezactivarea

- Dacă tocmai **s-a aprins** în mod automat faza lungă, aduceți maneta în poziția **B** (poziție amortizată) » [fig. 31](#).
- Dacă faza lungă **nu** este activată automat, aduceți automat maneta în poziția **A** (faza lungă se activează) și apoi în poziția **B**.

Dacă se dorește **reactivarea** asistentului, readuceți maneta în poziția **A**.

Asistentul se poate dezactiva și dacă se rotește comutatorul de lumini din poziția **AUTO** într-o altă poziție.

Activarea manuală a fazei lungi

Dacă faza lungă **nu** este activată automat, aceasta se poate activa manual - aduceți maneta în poziția **A**. Asistentul se dezactivează, simbolul de control se stinge ☹.

Dezactivarea manuală a fazei lungi

Dacă faza lungă **este** activată automat, aceasta se poate dezactiva manual - aduceți maneta în poziția **B**. Asistentul se dezactivează, simbolul de control se stinge ☹.

Mesaj cu indicații

Mesajele și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord .

❗ **Fault: Light Assist** (Defect: Light Assist)

❗ **FAULT LIGHT ASSIST** (defect Light Assist)

Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

❗ **Light Assist: Windshield cleaning!** (Light Assist: curățați parbrizul!)

❗ **WINDSHIELD CLEANING** (Curățați parbrizul)

Verificați dacă se găsește vreun obstacol în raza de vizibilitate a camerei de la parbriz.

! ATENȚIE

Asistentul pentru faza lungă funcționează doar ca asistent, șoferul nu este scutit de obligația sa de a verifica luminile pentru faza lungă, respectiv faza scurtă și eventual de a aprinde luminile în funcție de condițiile de luminozitate. În următoarele situații poate fi necesară operarea manuală.

- Dacă condițiile de vizibilitate sunt slabe, de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă;
- Participanții la trafic care circulă din sens opus sunt parțial ascunși pe drumurile de țară, respectiv pe autostrăzi.
- La trecerea pe lângă participanții la trafic slab iluminați, cum sunt de exemplu bicicliștii.
- Deplasarea în curbe „strânse”.
- La deplasarea pe rampe foarte înclinate / pe pante abrupte.
- În timpul deplasării prin localități slab iluminate.
- În timpul deplasării, atunci când suprafețele reflectă puternic lumina.

! ATENȚIE (continuare)

- Dacă parbrizul este murdar, înghețat, aburit sau acoperit de etichete în zona camerei video.
- În apropierea obiectivului camerei se află o sursă de lumină, de exemplu ecranul unui aparat de navigație extern.

! ATENȚIE

Nu lipiți în fața camerei pe parbriz nicio etichetă sau alt obiect asemănător, pentru a nu afecta funcționarea asistentului.

Proiectoarele de ceață

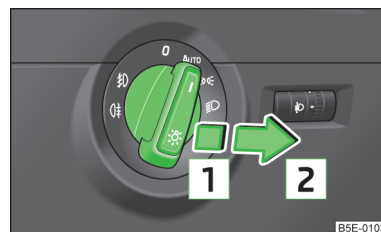


Fig. 32
Comutatorul de lumini



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 56.

Activarea/dezactivarea

➤ Rotiți comutatorul de lumini în poziția **AUTO**, ☹ sau ☹ ➤ **fig. 32.**

➤ Trageți comutatorul de lumini în poziția **1**.

Dezactivarea farurilor de ceață se face efectuând operațiunile în ordine inversă.

Dacă farurile de ceață sunt activate, în panoul de bord luminează lampa de control ☹ ➤ **pagina 15.**

Faruri de ceață cu funcția CORNER



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 56.

Funcția CORNER îmbunătățește iluminarea din jurul autovehiculului la virare, parcare ș.a., prin aprinderea farurilor de ceață de pe partea respectivă a autovehiculului.

Funcția CORNER se activează automat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- ✓ Lampa de semnalizare este pornită, respectiv roțile din față sunt puternic îndreptate spre dreapta sau spre stânga¹⁾.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Autovehiculul staționează sau se deplasează cu o viteză de maxim 40 km/h.
- ✓ Faza scurtă este aprinsă, sau comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** și faza scurtă este aprinsă.
- ✓ Lumina de zi nu este aprinsă.
- ✓ Farurile de ceață nu sunt aprinse.

Lumina CORNER este prevăzută cu precădere pentru iluminarea zonei din imediata apropiere, la un unghi larg, în fața autovehiculului și lângă acesta. Aprinderea și stingerea se realizează gradat.



Indicație

La cuplarea treptei marșarier se aprind ambele faruri de ceață.

Lampa de ceață din spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 56.

Activarea/dezactivarea

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția **AUTO** sau , respectiv  » **fig. 32** la pagina 61.
- Trageți comutatorul de lumini în poziția **2**.

¹⁾ În caz de conflict între cele două modalități de activare, de exemplu dacă se rotește roata față spre stânga și este aprinsă lumina de semnalizare din dreapta, lumina de semnalizare are prioritatea mai ridicată.

Dezactivarea lămpilor de ceață spate se face efectuând operațiunile în ordine inversă.

Dacă autovehiculul nu este echipat cu proiectoare de ceață, lampa de ceață spate se aprinde prin tragerea comutatorului de lumini direct în poziția **2**. Acest comutator se poate trage numai într-o poziție.

Dacă lămpile de ceață spate sunt activate, pe panoul de bord luminează lampa de control  » **pagina 15**.

Dacă autovehiculul este echipat cu un dispozitiv de tractare montat din fabricație sau cu un dispozitiv de tractare din programul de accesorii originale ŠKODA și se efectuează o deplasare cu remorca atașată, atunci luminează numai lampa de ceață a remorcii.

COMING HOME / LEAVING HOME



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 56.

COMING HOME / LEAVING HOME (denumită în continuare numai Funcția) face posibilă, când condițiile de vizibilitate sunt slabe, aprinderea automată a luminilor pentru o perioadă scurtă de timp, după părăsirea autovehiculului, respectiv la apropierea de acesta.

Funcția se activează automat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- ✓ Comutatorul de lumini se află în poziția **AUTO** » **fig. 30** la pagina 59.
- ✓ Vizibilitatea în jurul autovehiculului este limitată.
- ✓ Contactul este decuplat.

Funcția și setarea duratei iluminării se pot activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Lumina se reglează în funcție de datele culese de senzorul de lumină montat între parbriz și oglinda interioară » **pagina 59**.

Funcția activează luminile de poziție și de întâlnire, iluminatul zonei de acces din oglinzile exterioare, precum și lampa pentru numărul de înmatriculare.

COMING HOME

Lumina se aprinde automat după deschiderea portierei șoferului.

Lumina se stinge după închiderea tuturor portierelor și capotei portbagajului, după scurgerea unui timp setat.

Dacă rămâne deschisă o portieră sau capota portbagajului, luminile se sting la 60 secunde.

LEAVING HOME

Lumina se aprinde automat după descuierea autovehiculului cu telecomanda radio.

Lumina se stinge după scurgerea timpului setat, respectiv după încuierea autovehiculului.

! ATENȚIE

Nu lipiți autocolante sau alte obiecte asemănătoare în fața senzorului de lumină de pe parbriz, pentru a nu influența funcționarea sa sau pentru a nu-l scoate din funcțiune.

i Indicație

Dacă această funcție este activată permanent, se solicită foarte mult bateria, în special la deplasările pe distanțe scurte.

Instalația de avarie



Fig. 33
Tasta pentru luminile de avarie



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 56.

Activarea/dezactivarea

➤ Apăsați tasta **A** » fig. 33.

Când instalația de avertizare avarie este în funcțiune, toate luminile de semnalizare ale autovehiculului clipesc simultan. Lampa de control pentru luminile de semnalizare și lampa de control din tastă clipesc și ele. Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

La o declanșare a airbagului, luminile de avarie se aprind automat.

Dacă se activează lampa de semnalizare când luminile de avarie sunt pornite și contactul este cuplat, luminează intermitent numai lampa de semnalizare de pe respectiva parte a autovehiculului.

! ATENȚIE

Instalația de avarie se va activa dacă, se întâmplă, de exemplu următoarele.

- Ajungeți într-un blocaj de circulație.
- Autovehiculul are o pană.

Lumina de parcare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 56.

Activarea $\leq$ luminii de parcare

➤ Decuplați contactul.

➤ Aduceți maneta de operare în poziția **A**, respectiv **B**, până la opritor » fig. 29 la pagina 58 - se activează lumina de poziție de pe partea dreaptă, respectiv stângă a autovehiculului.

Aprinderea lămpii bilaterale de parcare $\Rightarrow \Leftarrow$

➤ Rotiți comutatorul de lumină **A** în poziția $\Rightarrow \Leftarrow$ » fig. 28 la pagina 57 și încuiati autovehiculul.

i Indicație

- Luminile de parcare $\leq$ se aprind numai când contactul este decuplat.
- Dacă a fost acționată semnalizarea din dreapta sau din stânga și contactul a fost decuplat, lumina de parcare nu se aprinde automat.

Lămpile interioare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Lampa interioară față	64
Lampa interioară spate	65
Lampa interioară spate	65
Lampa de avertizare din portierele față	66
Iluminarea zonei de acces	66

Lampa interioară față

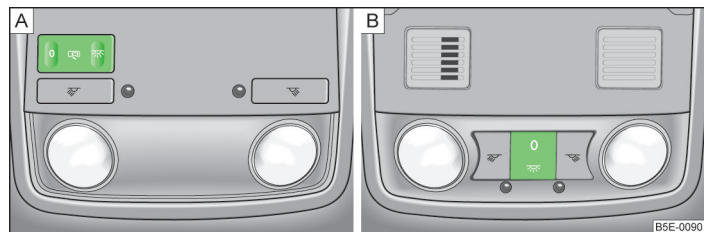


Fig. 34 Comutator pentru plafoniera față - 2 variante

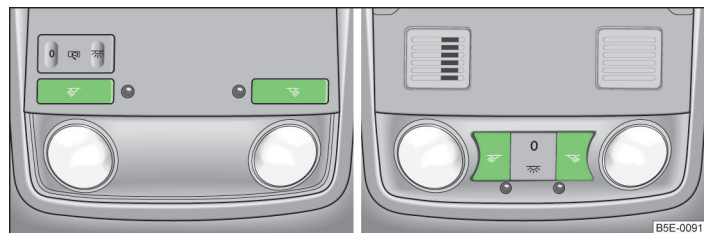


Fig. 35 Comutator pentru lămpile de lectură - 2 variante



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 64.

Pozițiile comutatorului basculant » fig. 34.

☞ activare

0 dezactivare

☞ cu ajutorul întrerupătorului de contact din portieră (poziție centrală)

La autovehiculele cu supravegherea interiorului nu este disponibil niciun simbol pentru poziția centrală (operarea cu ajutorul întrerupătorului de contact din portieră) » fig. 34 - [B].

Lămpile pentru citit

☞ Activarea, respectiv dezactivarea lămpii de lectură » fig. 35

Dacă este activată operarea lămpii cu ajutorul întrerupătorului de contact din portieră, **lampa se aprinde** atunci când apare unul dintre următoarele evenimente:

- » Se descuie autovehiculul.
- » Se deschide una dintre uși, respectiv capota portbagajului.
- » Se scoate cheia din contact.

Dacă este activată operarea lămpii cu ajutorul întrerupătorului de contact din portieră, **lampa se stinge** atunci când apare unul dintre următoarele evenimente.

- » Se încuie autovehiculul.
- » Se cuplează contactul.
- » La cca. 30 sec. după închiderea tuturor portierelor.

i Indicație

- Dacă plafoniera rămâne aprinsă când contactul este decuplat, respectiv când o portieră este deschisă, aceasta se stinge automat după aproximativ 10 minute.
- În plafoniera față sunt integrate două becuri cu lumină difuză, care luminează schimbătorul de viteze și centrul bordului. Aceste becuri se aprind automat la aprinderea luminii de staționare. Simultan după cuplarea contactului (când lumina de poziție este aprinsă) se aprind și luminile din mânerile portierelor.

Lampa interioară spate

Valabil pentru autovehicule fără trapă panoramică.

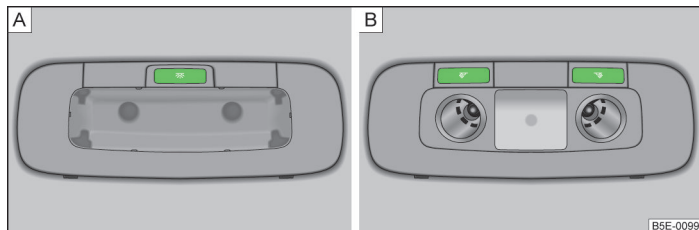


Fig. 36 Lampa interioară fără lampă de lectură / lampa interioară cu lampă de lectură

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 64.

Lampa interioară spate se acționează împreună cu lampa interioară față » pagina 64.

Aprinderea/stingerea lămpilor fără lămpi de lectură

➤ Apăsați tasta  » fig. 36 - [A].

Aprinderea/stingerea lămpilor de lectură

➤ Apăsați tasta  sau  » fig. 36 - [B].

Lampa interioară spate

Valabil pentru autovehicule cu trapă panoramică.

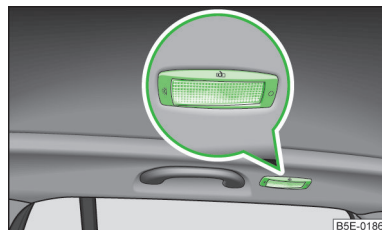


Fig. 37
Lampa interioară din spate

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 64.

Lampa se poate opera prin mișcarea discului de difuzare a luminii într-una dintre următoarele poziții » fig. 37.

-  activare
-  dezactivare
-  cu ajutorul întrerupătorului de contact din portieră (poziție centrală)¹⁾

¹⁾ În această poziție, pentru această lampă sunt valabile aceleași reguli ca pentru lampa interioară față » pagina 64.

Lampa de avertizare din portierele față

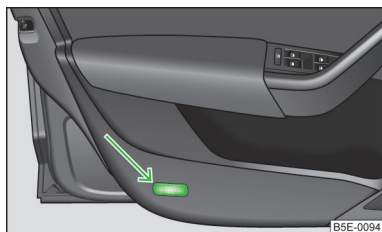


Fig. 38
lampă de avertizare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 64.

Lampa de avertizare se găsește în partea de jos a portierei » fig. 38.

Lampa se aprinde, respectiv se stinge dacă se deschide, respectiv se închide portiera din față.

Autovehiculele fără această lampă de avertizare dispun în acest loc numai de un ochi de piscă.



Indicație

Dacă portiera este deschisă și contactul decuplat, lampa se stinge automat după aproximativ 10 minute.

Iluminarea zonei de acces



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 64.

Iluminarea este amplasată la marginea inferioară a oglinzii exterioare și luminează zona de acces a portierei din față.

Lampa se aprinde după descurierea autovehiculului sau la deschiderea portierei din față. Iluminarea se stinge după cca. 30 secunde de la închiderea portierelor, sau la punerea contactului.



ATENȚIE

În timpul în care lampa din zona de acces în autovehicul este aprinsă, nu atingeți carcasa acesteia - Pericol de arsuri!



Indicație

Dacă portiera este deschisă și contactul decuplat, lampa se stinge automat după aproximativ 10 minute.

Vizibilitatea



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea parbrizului și a lunetei	67
Parasolarele	67
Ruloul parasolar	68

Încălzirea parbrizului și a lunetei

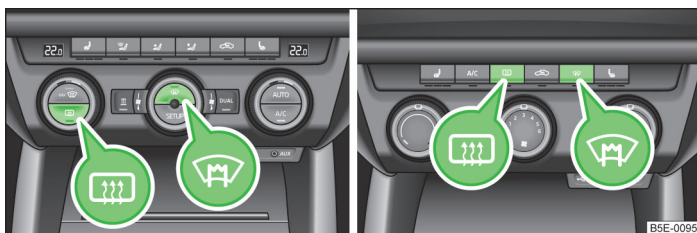


Fig. 39 Tastele pentru încălzirea parbrizului și lunetei Climatronic/sistemul manual de aer condiționat, încălzirea

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 66.

Descrierea imaginii » fig. 39.

Activarea, respectiv dezactivarea încălzirii parbrizului

Activarea, respectiv dezactivarea încălzirii lunetei

Dacă este activată încălzirea, în tastă, respectiv sub aceasta se aprinde o lumină.

Încălzirea parbrizului, respectiv a lunetei funcționează numai cu motorul pornit.

După aproximativ 10 minute încălzirea parbrizului, respectiv încălzirea lunetei se decuplează automat.

Indicație de mediu

De îndată ce geamurile sunt dezghețate sau dezaburite, încălzirea trebuie oprită. Prin reducerea consumului de curent se economisește combustibil » [pagina 137](#), *Economisirea energiei electrice.*

Indicație

- Când tensiunea la bord scade, încălzirea parbrizului sau a lunetei se oprește automat, pentru a asigura necesarul de energie electrică pentru motor » [pagina 233](#), *Deconectarea automată a consumatorilor.*
- Dacă clipește lampa din interiorul, respectiv de sub tastă, nu se realizează deocamdată nicio încălzire din cauza faptului că bateria este prea puțin încărcată.

Parasolarele

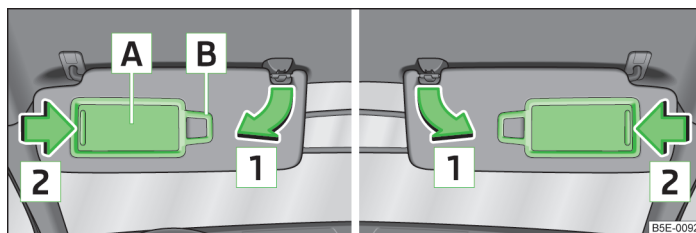


Fig. 40 Parasolarele: stânga/dreapta

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 66.

Parasolarul șoferului și cel al pasagerului față pot fi scoase din suporturi și îndreptate către portiere **1** » fig. 40.

În parasolare se găsește o oglindă pentru machiaj **A** prevăzută cu un capac. Împingeți capacul în sensul săgeții **2**.

Suportul pentru bilețele **B** servește la fixarea de obiecte mici și ușoare, cum ar fi, de ex. un bilet cu notițe, sau similar.

ATENȚIE

Parasolarele nu trebuie împinse spre geamurile laterale în zona de desfacere a airbagului cortină, dacă pe acestea se găsesc obiecte ca de exemplu pixuri, etc. La declanșarea airbagului cortină, pasagerii pot suferi accidentări.

Ruloul parasolar

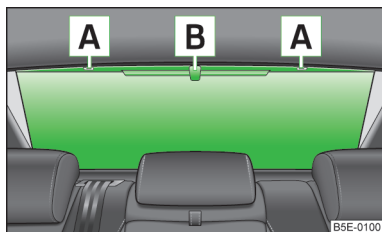


Fig. 41
Ruloul parasolar



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 66.

Ruloul parasolar se găsește într-o carcasă, pe raftul din portbagaj.

Scoaterea

► Trageți ruloul parasolar de mânerul **B** » fig. 41 și agățați-l în suportul **A**.

Rularea

► Scoateți ruloul parasolar din suportul **A** și țineți-l de mânerul **B** » fig. 41 astfel încât să se poată rula încet și fără a fi deteriorat în carcasa de pe masca portbagajului.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Acționarea ștergătoarelor de parbriz și a instalației de spălare _____ 69

Instalația de spălare a farurilor _____ 70

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului funcționează numai când contactul este pus și capota motorului închisă.

La ștergerea la intervale, intervalele sunt comandate și în funcție de viteza de deplasare.

La ștergerea automată pe timp de ploaie, intervalele de ștergere se reglează în funcție de intensitatea ploii.

După cuplarea treptei marșarier, atunci când ștergătoarele de parbriz sunt pornite va acționa automat o dată asupra lunetei și ștergătorul lunetei.

Ștergerea automată a lunetei se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Adăugarea de lichid de spălare » [pagina 224](#).

! ATENȚIE

- Pentru asigurarea unei vizibilități bune sunt necesare ștergătoare de parbriz în perfectă stare » [pagina 255](#).
- Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an. Acestea pot fi achiziționate de la un partener SKODA.
- Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului la temperaturi scăzute, înainte de a încălzi parbrizul. Lichidul de spălare poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea.
- Ștergerea automată pe timp de ploaie funcționează numai pe post de asistent. Conducătorul nu este însă scutit de responsabilitatea sa de a activa manual funcționarea ștergătoarelor, ori de câte ori este nevoie.

! ATENȚIE

- Verificați la temperaturi scăzute și iarna, înainte de a porni la drum, respectiv înainte de cuplarea contactului, dacă lamelele ștergătoarelor de parbriz nu sunt înghețate. Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor!
- Dacă se decuplează contactul cu ștergătoarele activate, la recuplarea contactului, ștergătoarele vor relua ștergerea în aceeași treaptă de ștergere. Între luarea contactului și următoarea punere a contactului, ștergătoarele pot îngheța, în caz de temperaturi exterioare scăzute.
- Desprindeți cu grijă de pe parbriz lamelele înghețate ale ștergătoarelor.
- Înainte de pornire, îndepărtați zăpada și gheața de pe ștergătoarele de parbriz.
- Prin manevrarea neatență a ștergătoarelor există pericolul de deteriorare a parbrizului.
- Nu cuplați contactul când brațele ștergătoarelor sunt ridicate de pe parbriz! Ștergătoarele vor adopta poziția de repaus și vor deteriora vopseaua capotei motorului.
- Dacă ștergătorul întâlnește un obstacol pe parbriz, va încerca să îl îndepărteze. După 5 încercări de a îndepărta obstacolul, ștergătorul rămâne nemișcat, pentru a împiedica deteriorarea ștergătorului. Îndepărtați obstacolul și porniți din nou ștergătoarele.

i Indicație

- După fiecare a treia decuplare a contactului se produce o modificare a poziției de repaus a ștergătoarelor de parbriz. Aceasta acționează benefic asupra uzării premature a cauciucului lamelelor.
- Ștergătorul de lunetă funcționează numai când capota portbagajului este închisă.
- Păstrați lamelele ștergătoarelor de parbriz curate. Acestea pot, de exemplu, fi murdare de resturi de ceară provenite de la instalațiile automate de spălare » [pagina 210](#).
- Duzele instalației de spălare a parbrizului sunt încălzite în timpul funcționării motorului și la o temperatură exterioară sub +10 °C.

Acționarea ștergătoarelor de parbriz și a instalației de spălare

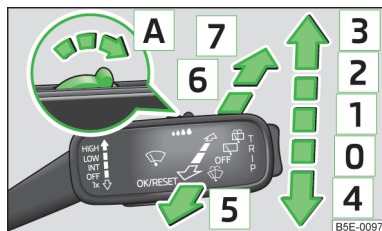


Fig. 42
Maneta: Pozițiile ștergătoarelor de parbriz și instalației de spălare a parbrizului



Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 68.

Pozițiile manetei de operare » [fig. 42](#).

- 0** Spălare dezactivată
- 1** Ștergerea intermitentă a parbrizului / ștergerea automată a parbrizului pe timp de ploaie
- 2** ștergerea înceată a parbrizului
- 3** ștergerea rapidă a parbrizului
- 4** Ștergerea printr-o singură cursă a parbrizului, poziția de service a brațelor ștergătoarelor de parbriz » [pagina 255](#), (poziție amortizată)
- 5** Ștergerea/spălarea automată pentru parbriz (poziție amortizată)
- 6** Ștergerea lunetei (ștergătorul de parbriz șterge în mod regulat, la fiecare câteva secunde)

- 7** Ștergerea/spălarea automată pentru lunetă (poziție amortizată)
- A** Comutator pentru stabilirea lungimii pauzelor dintre ștergerile individuale (**1** ștergerea intermitentă a parbrizului), respectiv a vitezei de ștergere pe timp de ploaie (**1** ștergerea automată a parbrizului pe timp de ploaie)

Ștergerea automată a parbrizului pe timp de ploaie

Ștergerea automată a parbrizului pe timp de ploaie se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Ștergerea/spălarea automată pentru parbriz

Instalația de spălare lucrează imediat, ștergătoarele de parbriz șterg ceva mai târziu. La o viteză peste 120 km/h instalația de spălare și ștergătoarele de parbriz vor acționa concomitent.

După eliberarea manetei de operare, instalația de spălare se oprește, iar ștergătoarele mai acționează de 2 până la 3 ori (în funcție de durata procesului de stropire).

La viteze peste 2 km/h, la 5 secunde după încheierea ștergerii, ștergătorul va mai acționa o dată, pentru a șterge și ultima picătură de pe parbriz. Funcția aceasta poate fi activată/dezactivată la un atelier specializat.

Ștergerea/spălarea automată pentru lunetă

Instalația de spălare lucrează imediat, ștergătorul de parbriz șterge ceva mai târziu.

După eliberarea manetei de operare, instalația de spălare se oprește și ștergătorul mai efectuează 2 până la 3 curse de ștergere (în funcție de durata procesului de stropire). **Maneta de operare rămâne în poziția 6.**

Ștergerea automată a lunetei (Octavia Combi)

Când maneta de operare se află în poziția **2**, respectiv **3** » [fig. 42](#), la o viteză mai mare de 5 km/h, se va realiza o ștergere a lunetei, la fiecare 30 secunde, respectiv 10 secunde.

Pe timp de ploaie, funcția de ștergere automată a parbrizului este activă (maneta de operare se află în poziția **1**) numai dacă ștergătorul de parbriz lucrează în regim continuu (fără pauze între ștergeri).

Ștergerea automată a lunetei se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Poziția pentru iarnă a ștergătoarele de parbriz

Când ștergătoarele se găsesc în poziție de repaus, nu pot fi ridicate de pe parbriz. Din acest motiv, vă recomandăm, ca în timpul iernii să poziționați ștergătoarele astfel încât să poată fi ridicate cu ușurință de pe parbriz.

- Activați ștergătoarele.
- Decuplați contactul.

Ștergătoarele rămân în poziția în care au fost surprinse de luarea contactului.

Drept poziție pentru iarnă puteți folosi și poziția de service » [pagina 255](#).

Indicație

Dacă este activată ștergerea înceată sau rapidă și viteza de deplasare a autovehiculului scade sub 4 km/h, se va comuta automat pe o treaptă imediat inferioară de ștergere. Se revine în trepte la setarea inițială, dacă viteza autovehiculului crește la peste 8 km/h.

Instalația de spălare a farurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 68.

După cuplarea contantului se realizează prima dată curățarea farurilor la prima pulverizare a parbrizului, după care la fiecare a zecea pulverizare, dacă este aprinsă lumina de întâlnire.

La fiecare curățare a farurilor are loc pulverizarea de două ori a fiecărui far.

La intervale regulate, de exemplu la alimentare, curățați geamurile farurilor de materiale aderente (insecte strivite). Respectați instrucțiunile de mai jos » [pagina 214, Geamul farurilor](#).

Pentru a garanta funcționarea pe timp de iarnă, trebuie îndepărtată gheața și zăpada, cu ajutorul unui spray de dezghețare, de pe duzele de spălare.

ATENȚIE

Nu trageți niciodată cu mâna afară duzele instalației de spălare a farurilor - Pericol de deteriorare!

Indicație

Instalația de spălare a farurilor lucrează la temperaturi exterioare de aproximativ -12 °C până la +39 °C.

Oglinda retrovizoare



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Oglinda interioară	71
Oglinzi exterioare	72

ATENȚIE

- Atenție ca oglinda să nu fie acoperită de gheață, zăpadă, aburi sau alte obiecte.
- Oglinzile exterioare convexe (curbate în exterior) sau asferice măresc câmpul vizual. Totuși, obiectele apar mai mici în oglindă. De aceea cu aceste oglinzi nu se poate aprecia corect distanța până la autovehiculele aflate în spate.
- Pentru estimarea distanței față de autovehiculele din spate folosiți pe cât posibil oglinda retrovizoare interioară.
- Afișajul iluminat al unui aparat de navigație extern poate provoca anomalii în funcționarea oglinzii interioare cu efect heliomat automat - pericol de accident.

ATENȚIE

Oglinzile cu efect heliomat automat conțin un electrolit lichid, care se poate scurge atunci când se sparge geamul oglinzii.

- Electrolitul lichid scurs poate irita pielea, ochii și organele respiratorii. Luați imediat măsuri să existe suficient aer proaspăt și ieșiți din autovehicul. Dacă nu este posibil, deschideți toate geamurile și portierele.
- Dacă înghițiți electrolit lichid, consultați imediat un medic.
- În caz de contact cu ochii sau cu pielea, spălați imediat locul respectiv cel puțin câteva minute în continuu cu multă apă. Apoi solicitați imediat asistență medicală.

! ATENȚIE

Nu rabatați niciodată manual spre interior sau exterior oglinzile rabatabile electric, deoarece se poate avaria dispozitivul de acționare electrică.

i Indicație

- Sistemul de antiiorbire automat funcționează la parametri normali numai atunci când ruloul de protecție solară al lunetei este coborât în carcasa de pe copertina portbagajului, respectiv atunci când fasciculul luminos incident nu este ecranat de alte obiecte.
- La dezactivarea funcției de antiiorbire automată a oglinzii interioare se va dezactiva și funcția de antiiorbire a oglinzilor laterale.
- Încălzirea oglinzilor funcționează numai cu motorul pornit și până la o temperatură exterioară de +35 °C.
- Nu atingeți suprafețele oglinzii când este pornită încălzirea oglinzii.
- În cazul în care oglinda exterioară reglabilă electric se defectează, suprafețele oglinzilor pot fi reglate manual, prin apăsarea pe marginea acestora.
- În cazul defectării sistemului electric de reglare a oglinzii, adresați-vă unei unități autorizate.

Oglinda interioară

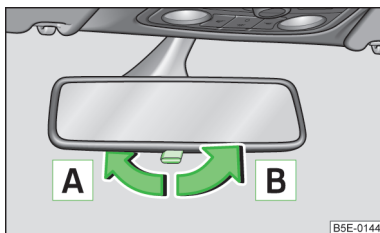


Fig. 43
Oglinda cu efect heliomat manual

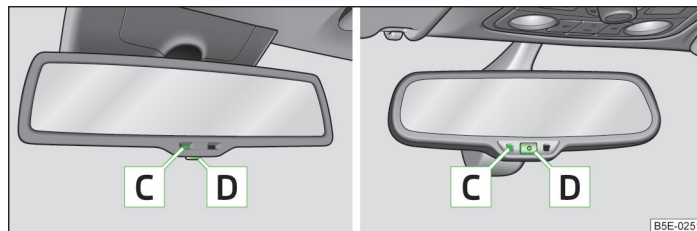


Fig. 44 Oglinda cu efect heliomat automat



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 70.

Oglinda interioară cu efect heliomat manual

- Pentru a **regla** oglinda pe poziția antiiorbire, reglați maneta la marginea inferioară a oglinzii în sensul parbrizului - săgeata **A** » fig. 43.
- Pentru a reveni la **poziția de bază**, reglați maneta de la marginea inferioară a oglinzii în sens opus parbrizului - săgeata **B**.

Oglinda cu efect heliomat automat

- Pentru a **activa** efectului heliomat automat, apăsați tasta **D** » fig. 44.

Lampa de control **C** se aprinde.

- Pentru a **dezactiva** efectului heliomat automat, apăsați din nou tasta **D** » fig. 44.

Lampa de control **C** se stinge.

Când este activată reglarea automată pe poziția antiiorbire, oglinda se reglează **automat** în funcție de fasciculul luminos incident.

La aprinderea luminilor interioare și la selectarea treptei marșarier, oglinda revine la regulul normal.

Nu amplasați aparatele de navigație externe pe parbriz, respectiv în apropierea oglinzii interioare cu efect heliomat automat » **pagina 70, I** în capitolul *Introducere în temă*.

Oglinzi exterioare

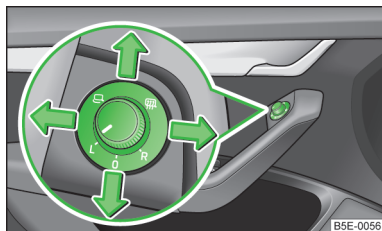


Fig. 45
Portieră față: Buton rotativ pentru acționarea oglinzii exterioare

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 70.**

Prin mișcarea butonului rotativ în sensul săgeții se poate regla suprafața oglinzii în poziția dorită » fig. 45.

Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului rotativ.

Butonul rotativ se poate mișca în următoarele poziții.

- L** reglarea oglinzii din stânga, respectiv a ambelor oglinzi
- R** reglarea oglinzii din dreapta, respectiv a ambelor oglinzi
- O** Oprirea operării oglinzii
-  Încălzirea oglinzii
-  Plierea oglinzilor exterioare

Reglați sincron ambele oglinzi

După ce se aduce butonul rotativ în poziția **L**, respectiv la autovehiculele cu volanul pe dreapta în poziția **R**, se pot regla simultan ambele oglinzi.

Reglarea sincron a ambelor oglinzi se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Plierea ambelor oglinzi exterioare cu ajutorul butonului rotativ

Plierea celor două oglinzi exterioare este posibilă numai cu contactul cuplat și la viteze până în 50 km/h.

Oglinzile se rabatează în poziția de deplasare, după ce butonul rotativ se mișcă din poziția  în altă poziție.

Ambele oglinzi exterioare se rabatează automat spre interior/înapoi

După încuiera autovehiculului, oglinda exterioară se rabatează automat spre interior, în poziția de parcare.

După descurierea autovehiculului, oglinda exterioară se rabatează automat spre exterior, în poziția de deplasare.

Rabaterea automată spre interior/exterior a oglinzilor exterioare se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Oglinda cu efect heliomat automat

Funcția de antiorbire a oglinzilor exterioare se va comanda împreună cu oglinda interioară cu efect heliomat automat » [pagina 71](#).

Rabaterea spre interior a oglinzii pasagerului față

La autovehiculele care dispun de funcția Memory pentru scaunul șoferului » [pagina 76](#) oglinda basculează puțin în jos la selectarea treptei marșarier, când butonul rotativ se află în poziția **R**, respectiv, la autovehiculele cu volanul pe dreapta, în poziția **L** » fig. 45. Astfel în timpul parcării este asigurată vizibilitatea spre bordură.

Oglinda revine la poziția inițială la depășirea vitezei de 15 km/h sau după aducerea butonului rotativ din poziția **R**, respectiv, la autovehiculele cu volanul pe dreapta, din poziția **L** într-o altă poziție.

Rabaterea spre interior a oglinzii pasagerului față se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Funcția Memory pentru oglinzi

La autovehiculele cu funcție Memory pentru scaunul șoferului » [pagina 76](#), respectiv cu funcție Memory pentru cheia cu telecomandă » [pagina 77](#), există posibilitatea de a memora reglarea oglinzii exterioare atunci când se memorează poziția scaunului șoferului. ■

Scaunele și dotarea practică

Reglarea scaunelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea manuală a scaunelor din față	74
Reglarea electrică a scaunelor față	75
Setări	75
Funcția Memory a scaunului cu reglare electrică	76
Funcția Memory a cheii cu telecomandă	77

Scaunul șoferului trebuie să fie reglat astfel încât acesta să poată acționa pedalele cu picioarele ușor îndoite.

Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.

Reglarea corectă a scaunelor este foarte importantă din următoarele motive.

- Accesul sigur, rapid la elementele de comandă.
- O ținută relaxată, neobositoare a corpului.
- **Protecția maxim posibilă a centurii de siguranță și a sistemului airbag.**

ATENȚIE

Indicații cu caracter general

- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatențe se pot produce accidente.
- Scaunul față reglabil electric este funcțional și atunci când contactul este decuplat (și atunci când cheia de contact este scoasă complet). De aceea nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în autovehicul.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag – Pericol de rănire!
- Nu transportați niciodată mai multe persoane decât numărul de locuri prevăzute în autovehicul.

ATENȚIE (continuare)

- Fiecare pasager din autovehicul trebuie să poarte centura de siguranță. Copiii trebuie să fie protejați cu un sistem de sprijin adaptat pentru copii » [pagina 199, Transportul copiilor în siguranță](#).
- Scaunele din față și toate tetierele trebuie să fie mereu reglate corespunzător, iar centurile de siguranță trebuie să fie mereu corect fixate, pentru ca persoanele din interiorul autovehiculului să fie protejate cât mai eficient posibil.
- Nu transportați obiecte pe scaunul pasagerului față, în afară de cele adecvate (de exemplu, scaunul pentru copii) - Pericol de accident!

ATENȚIE

Indicații pentru șofer

- Reglați scaunul șoferului numai cu autovehiculul staționat - Pericol de accident!
- Respectați o distanță față de volan de minim 25 cm și o distanță a picioarelor față de planșa de bord în zona airbagului pentru genunchi de minim 10 cm. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare al șoferului să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de frânare acestea ar putea ajunge la pedaler » [pagina 130](#). În această situație nu veți mai putea debreia, frâna sau accelera.

ATENȚIE

Indicații pentru pasagerul față

- Respectați o distanță de cel puțin 25 cm față de planșa de bord. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare – nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune. În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

i Indicație

- În mecanismul de reglare pentru înclinarea spătarului, după un anumit timp de funcționare, poate apărea un joc.
- Din motive de siguranță nu este posibilă memorarea poziției scaunului în memoria scaunului reglabil electric și în memoria cheii cu telecomandă, dacă unghiul de înclinare al spătarului scaunului față de suprafața de șezut a scaunului este mai mare de 102°.
- Cu fiecare nouă memorare a poziției scaunului șoferului reglabil electric și al oglinzii exterioare se șterge reglajul existent.

Reglarea manuală a scaunelor din față

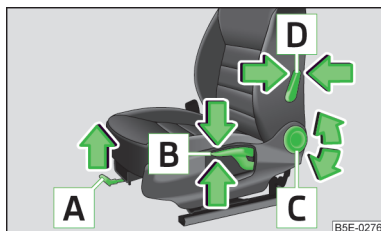


Fig. 46
Elementele de comandă ale
scaunului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 73.

Descrierea imaginii» fig. 46

- A** Reglarea scaunului pe direcție longitudinală
- B** Reglarea scaunului pe înălțime¹⁾
- C** Reglarea înclinării spătarului
- D** Reglarea suportului lombar

Reglarea scaunului pe direcție longitudinală

➤ Trageți maneta **A** » fig. 46 în sensul săgeții și împingeți scaunul în direcția dorită.

Blocarea trebuie să fixeze cu zgomot după eliberarea manetei.

Reglarea scaunului pe înălțime¹⁾

➤ Trageți, respectiv împingeți repetat maneta **B** » fig. 46 în sensul uneia dintre săgeți.

Reglarea înclinării spătarului

➤ Eliberați spătarul (nu vă sprijiniți) și rotiți rozeta **C** » fig. 46 în sensul uneia dintre săgețile.

Reglarea suportului lombar

➤ Apăsăți maneta **D** » fig. 46 în sensul uneia dintre săgețile.

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

Reglarea electrică a scaunelor față

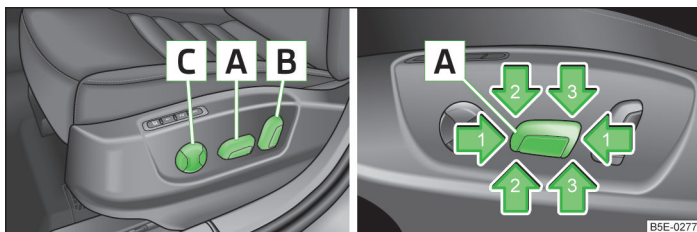


Fig. 47 Elementele de comandă / reglarea suprafeței de șezut

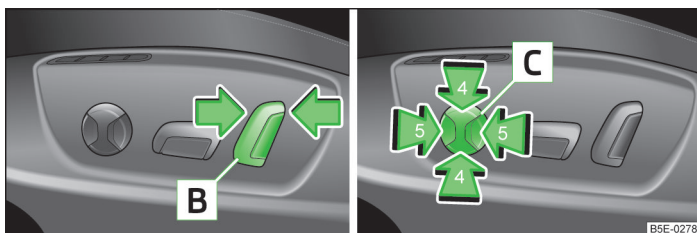


Fig. 48 Setare: Spătarul / suportul lombar

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 73.

Descrierea imaginii » fig. 47 și » fig. 48

- Reglarea suprafeței de șezut
- Reglarea înclinării spătarului
- Reglarea suportului lombar

Reglarea scaunului pe direcție longitudinală

» Apăsați comutatorul în direcția uneia dintre săgețile 1 » fig. 47.

Reglarea înclinării suprafeței de șezut

» Apăsați comutatorul în direcția uneia dintre săgețile 2 » fig. 47.

Reglarea înălțimii suprafeței de șezut

» Apăsați comutatorul în direcția uneia dintre săgețile 3 » fig. 47.

Reglarea înclinării spătarului

» Apăsați comutatorul în direcția uneia dintre săgețile » fig. 48.

Ridicarea respectiv coborârea arcuirii suportului lombar

» Apăsați comutatorul în zona uneia dintre săgețile 4 » fig. 48.

Creșterea respectiv reducerea arcuirii suportului lombar

» Apăsați comutatorul în zona uneia dintre săgețile 5 » fig. 48.

Poziția reglată a scaunului șoferului poate fi memorată în memoria scaunului » pagina 76 sau în memoria cheii cu telecomandă » pagina 77.

Indicație

Dacă în timpul unui proces de reglare apare o întrerupere, se va apăsa din nou comutatorul corespunzător.

Setări

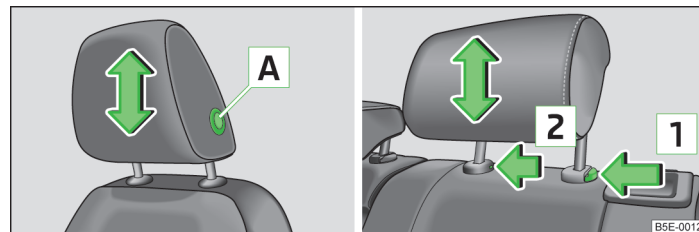


Fig. 49 Tetiera: față/spate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 73.

Cea mai bună protecție se obține reglând tetierele astfel încât marginea de sus a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea cea mai de sus a capului dumneavoastră.

Reglarea pe înălțime

- Prindeți **tetiera față** lateral, cu ambele mâini, apăsați tasta de siguranță **A** » fig. 49 și mențineți-o apăsată și deplasați tetiera.
- Prindeți **tetiera spate** lateral, cu ambele mâini, și împingeți-o în **sus** » fig. 49.
- Pentru a împinge **tetiera în jos**, apăsați tasta de siguranță **1** cu o mână și mențineți-o apăsată, iar cu cealaltă mână să apăsați tetiera în jos.

Tetiarele și scaunele din față trebuie să fie mereu reglate corespunzător, iar centurile de siguranță trebuie să fie mereu corect fixate, pentru ca persoanele din interiorul autovehiculului să fie protejate cât mai eficient posibil » [pagina 183, Poziția corectă a scaunelor](#).

Demontarea/montarea

Demontarea este posibilă numai la tetierele din spate.

- Scoateți tetiera din spătarul banchetei, până la capăt.
- Apăsați tasta de siguranță în sensul săgeții **1** » fig. 49, în același timp apăsați cu o șurubelniță plată cu lățimea de max. 5 mm tasta de siguranță în orificiul **2** și trageți tetiera afară.
- Pentru remontare, introduceți tetiera în spătar, până când tasta de siguranță se blochează cu zgomot specific.

! ATENȚIE

- Tetierele trebuie să fie setate corect pentru a oferi protecție maximă pasagerilor în cazul unui accident.
- Nu circulați niciodată cu tetierele demontate – pericol de accidentare.
- Dacă sunt ocupate locurile din spate, tetierele din spate nu trebuie să se afle în poziție inferioară.

i Indicație

- La scaunele sport tetierele sunt integrate în spătelele scaunelor din față. Aceste tetiere nu se pot nici regla pe înălțime și nici nu se pot demonta.
- Tetiera scaunului central din spate se poate regla numai în două poziții.

Funcția Memory a scaunului cu reglare electrică

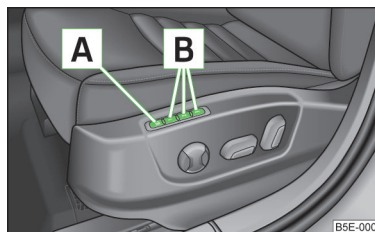


Fig. 50
Tastele pentru memorare și tasta SET

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 73.

Funcția Memory pentru scaunul șoferului oferă posibilitatea memorării poziției scaunului șoferului și a oglinzilor exterioare. Fiecăreia din cele trei taste de memorare **B** » fig. 50 îi poate fi alocată câte o poziție de reglare.

Memorarea reglajelor scaunului și oglinzii pentru mersul cu fața

- Cuplați contactul.
- Reglați scaunul în poziția dorită.
- Reglați ambele oglinzi exterioare » [pagina 72](#).
- Apăsați tasta **SET** **A** » fig. 50.
- În interval de 10 secunde de la acționarea tastei **SET**, apăsați tasta de memorare dorită **B**.

Un ton de confirmare confirmă memorarea.

Reglările oglinzii exterioare de pe partea pasagerului față la deplasarea în marșarier

- Cuplați contactul.
- Apăsați tasta de memorare dorită **B** » fig. 50.
- Aduceți butonul rotativ pentru oglinda exterioară în poziția **R**, respectiv, la autovehiculele cu volan pe dreapta, în poziția **L** » [pagina 72](#).
- Cuplați treapta marșarier.
- Reglați oglinda pasagerului din față în poziția dorită » [pagina 72](#).
- Scoateți din treapta marșarier.

Poziția oglinzii exterioare se va memora.

Apelarea reglajului memorat

- Apăsați **scurt** tasta de memorare dorită **B** » fig. 50 când contactul este decuplat și portiera șoferului deschisă.

sau

- Apăsăți **lung** tasta de memorare dorită **[B]** când contactul este cuplat, respectiv portiera șoferului este întredeschisă.

Întreruperea reglajului curent

- Apăsăți o tastă oarecare de la scaunul șoferului, sau tasta **[A]** de pe cheia cu telecomandă.

Indicație

Odată cu o nouă memorare a poziției scaunului sau oglinzii exterioare pentru deplasarea înainte trebuie să se memoreze din nou și reglajul oglinzii exterioare de pe partea pasagerului față la deplasarea în marșarier.

Funcția Memory a cheii cu telecomandă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **[!]** de la pagina 73.

În memoria cheii cu telecomandă poate fi activată **funcția de memorare automată a poziției scaunului șoferului și a poziției oglinzilor exterioare, la încuierea autovehiculului** (denumită în continuare numai Funcția de memorare automată).

Această funcție se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » Bedienung-sanleitung Infotainment, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Memorarea reglajelor scaunului și oglinzii pentru mersul cu față

- Activați funcția de memorare automată.

Dacă funcția de memorare automată este activată, atunci la fiecare încuiere a autovehiculului se memorează în memoria cheii cu telecomandă poziția actuală a scaunului șoferului și oglinzilor exterioare pentru deplasarea spre înainte. După următoarea descuiere a autovehiculului cu aceeași cheie, scaunul șoferului și oglinzile exterioare trec în poziția memorată în memoria acestei chei¹⁾.

Memorarea reglajului oglinzilor exterioare de pe partea pasagerului față pentru deplasarea cu spatele

- Descuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă respectivă.
- Cuplați contactul.

- Aduceți butonul rotativ pentru oglinda exterioară în poziția **R**, respectiv, la autovehiculele cu volan pe dreapta, în poziția **L** » [pagina 72](#).
- Cuplați treapta marșarier.
- Reglați oglinda pasagerului din față în poziția dorită » [pagina 72](#).
- Scoateți din treapta marșarier.

Poziția reglată a oglinzii exterioare se memorează în memoria cheii cu telecomandă.

Activarea funcției de memorare automată

- Descuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă.
- Apăsăți și mențineți apăsată o tastă oarecare de memorare **[B]** » [fig. 50](#) la pagina 76. După ca scaunul a trecut în poziția memorată la tasta respectivă, apăsăți simultan tasta **[A]** de pe cheia cu telecomandă, în interval de 10 secunde.

Activarea cu succes a funcției de memorare automată pentru cheia respectivă se va confirma printr-un semnal acustic.

În memoria cheii **nu** se memorează poziția scaunului și oglinzilor exterioare care este deja memorată pe tasta de memorie.

Dacă este necesar, scaunul se poate regla în poziția dorită » [pagina 75](#).

După încuierea acestui autovehicul, se memorează poziția actuală a scaunului șoferului și a oglinzii exterioare în memoria cheii cu telecomandă.

Dezactivarea funcției de memorare automată

- Descuiați autovehiculul cu cheia cu telecomandă.
- Apăsăți și mențineți apăsată tasta **[SET]** **[A]** » [fig. 50](#) la pagina 76. Apăsăți simultan tasta **[A]** de pe cheia cu telecomandă, în decurs de 10 secunde.

Dezactivarea cu succes a funcției de memorare automată pentru cheia respectivă se va confirma printr-un semnal acustic.

Întreruperea reglajului curent

- Apăsăți o tastă oarecare de la scaunul șoferului, sau tasta **[A]** de pe cheia cu telecomandă.

¹⁾ Autovehiculul trebuie să se încuiе și să se descuiе cu aceeași cheie, pentru a memora poziția scaunelor și oglinzilor exterioare pe cheie.

Funcțiile scaunelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încălzirea în scaune	78
Cotiera față	79
Cotiera spate	79
Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față	79
Spătarele banchetei din spate	80

Încălzirea în scaune

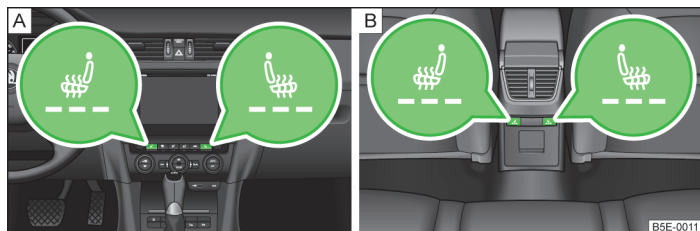


Fig. 51 Încălzirea: Scaunele din față / din spate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 78.

Spătarele și pernele scaunelor din față și a celor două scaune laterale din spate pot fi încălzite electric.

Încălzirea scaunelor poate fi pornită numai cu motorul în funcțiune.

Activarea

➤ Apăsați tasta simbol respectivă , respectiv » fig. 51.

Printr-o singură apăsare se pornește încălzirea la intensitate maximă - treapta 3, indicată în comutator prin aprinderea celor trei lămpi de control de sub tasta respectivă » fig. 51 - [A], respectiv din tasta respectivă » fig. 51 - [B].

Prin apăsare repetată a tastei, capacitatea de încălzire se reduce până la decuplare. Capacitatea de încălzire a scaunului se indică prin numărul de lămpi de control aprinse sub, respectiv în tasta.

ATENȚIE

Dacă prezentați o toleranță scăzută la durere și/sau la temperatură, de exemplu când se administrează medicamente, din cauza paraliziei sau a bolilor cronice (de exemplu diabet), vă recomandăm să renunțați complet la utilizarea încălzirii scaunelor. Se pot produce arsuri la spate, șezut și picioare. Dacă totuși doriți să utilizați încălzirea scaunelor, vă recomandăm să faceți pauze dese în timpul deplasărilor lungi, astfel încât corpul să se poată relaxa. Pentru diagnosticarea situației dumneavoastră concrete, adresați-vă medicului.

ATENȚIE

- Nu apăsați punctiform scaunele cu genunchiul sau în vreun alt fel.
- Dacă nu se află persoane pe scaune, nu porniți încălzirea scaunelor.
- Dacă pe scaune se află obiecte fixate, respectiv așezate, cum ar fi, de ex., un scaun pentru copii, o geantă, etc., nu utilizați încălzirea scaunului. Se pot produce defecțiuni filamentelor încălzirii.
- Dacă pe scaune sunt fixate huse suplimentare de protecție, nu porniți încălzirea scaunelor - există pericol de deteriorare a huselor de protecție și a încălzirii scaunelor.
- Nu spălați scaunele cu apă » pagina 217.

Indicație

Când tensiunea la bord scade, încălzirea scaunelor va fi întreruptă automat, pentru a asigura necesarul de energie electrică unității de comandă a motorului » pagina 233, *Deconectarea automată a consumatorilor*.

Cotiera față

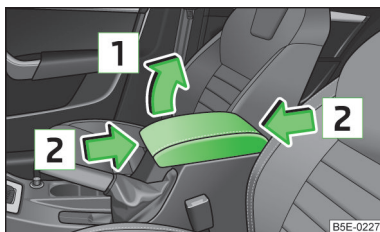


Fig. 52
Reglarea cotierei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 78.

Cotiera se poate regla în înălțime și în lungime.

Reglarea pe înălțime

➤ Rabatați capacul mai întâi până jos și apoi ridicați-l în sensul săgeții **1** » fig. 52 într-una din cele 4 poziții de fixare.

Deplasarea

➤ Deplasați capacul în sensul săgeții **2** » fig. 52 în poziția dorită.

Sub cotieră se află un compartiment de depozitare » pagina 88.

i Indicație

Înainte de acționarea frânei de mână, împingeți capacul cotierei spre în spate, până la limită.

Cotiera spate

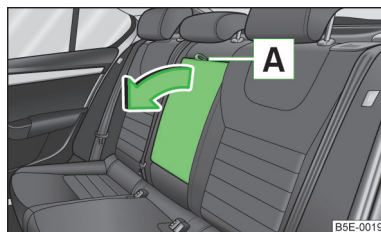


Fig. 53
Rabatarea în față a cotierei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 78.

Rabatarea spre înainte

➤ Trageți de curelușa **A** » fig. 53 și rabatați în față cotiera, în sensul săgeții.

În cotieră se poate afla un suport pentru băuturi » pagina 84.

Spătarul rabatabil al scaunului pasagerului față

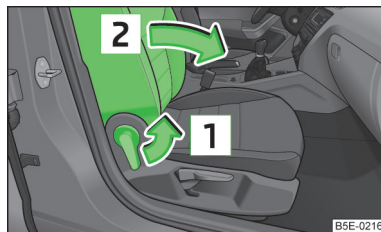


Fig. 54
Rabatarea înspre înainte a scaunului pasagerului față



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 78.

Spătarul scaunului pasagerului față poate fi rabatat spre înainte, în poziție orizontală.

Rabatarea spre înainte

➤ Trageți mânerul în sensul săgeții **1** » fig. 54.

➤ Rabatați spătarul spre în față, în sensul săgeții **2**.

Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.

Rabatarea înapoi

➤ Trageți mânerul în sensul săgeții **1** » fig. 54.

➤ Rabatați spre înapoi spătarul scaunului, în sens contrar săgeții **2**.

Elementul de blocare trebuie să se fixeze cu un declic.

! ATENȚIE

- Dacă pe spătarul scaunului rabatat în față, vor fi transportate obiecte, trebuie deconectat airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 197](#).
- Reglați spătarul scaunului numai când autovehiculul staționează.
- La manipularea spătarului scaunului, asigurați-vă întotdeauna că spătarul este asigurat corect - verificați trăgând de spătar.
- Dacă spătarul scaunului este rabatat spre înainte, pentru transportul persoanelor se poate folosi numai locul lateral din spatele scaunului șoferului.
- La manipularea spătarului, nu este voie să vă prindeți membrele între suprafața de șezut și spătar - Pericol de rănire!
- Nu transportați niciodată obiecte pe spătarul rabatat spre înainte al scaunului dacă acestea:
 - i-ar putea limita vizibilitatea șoferului;
 - l-ar împiedica pe șofer la manevrarea autovehiculului, de exemplu dacă ar ajunge sub pedale sau în spațiul șoferului;
 - la accelerări puternice, la schimbarea direcției sau la frânare, ar putea conduce la accidentarea pasagerilor din autovehicul.

Spătarele banchetei din spate

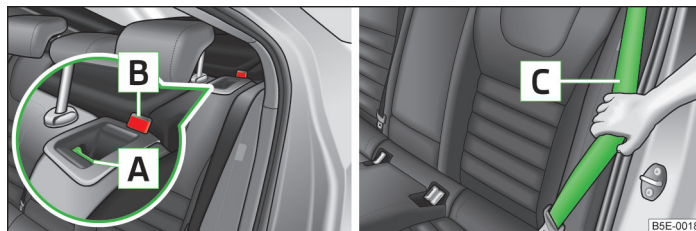


Fig. 55 Spătarul de scaun: deblocarea/blocarea

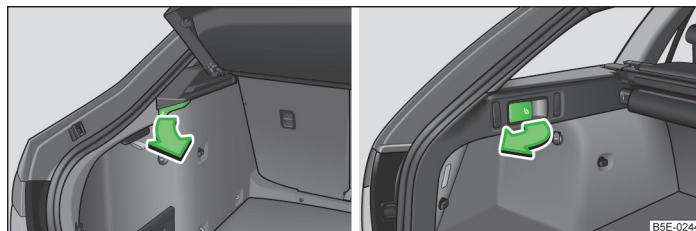


Fig. 56 Portbagajul: Rabatarea în față a spătarelor banchetei din spate Octavia / Octavia Combi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 78.

Prin rabatarea în față a scaunelor din spate se poate mări volumul portbagajului. La autovehiculele cu bancheta din spate rabatabilă asimetric, părțile banchetei se pot plia individual, dacă este nevoie. ►

Rabaterea spre înainte

Înainte de rabatarea în față a spătarului, reglați poziția scaunelor din față astfel încât să nu fie deteriorate de spătarele rabatate spre față.¹⁾

➤ Apăsați butonul de deblocare [A] » fig. 55 și rabatați la maxim spre înainte spătarul scaunului.

Rabaterea spre înainte dinspre portbagaj

Spătarele banchetei din spate se pot debloca și rabata în față și din portbagaj.

Pe partea **dreaptă** a portbagajului se află o manetă pentru deblocarea spătarului din dreapta, precum și a celui din mijloc de la bancheta din spate.

Pe partea **stângă** a portbagajului se află o manetă pentru deblocarea spătarului din stânga de la bancheta din spate.

➤ Trageți maneta respectivă în sensul săgeții » fig. 56.

Spătarul banchetei spate respectiv se deblochează și poate fi rabatat spre în față.

Rabaterea înapoi

➤ Mențineți centura de siguranță laterală [C] » fig. 55 la capitonajul lateral.

➤ Apoi rabatați înapoi spătarul scaunului, până când butonul de deblocare [A] se fixează cu zgomot - verificați fixarea trăgând de spătar » [I].

➤ Asigurați-vă că punctul de culoare roșie [B] nu este vizibil.

! ATENȚIE

- După replierea spătarelor, centurile și încuietorile centurilor de siguranță trebuie să se găsească la locurile lor - trebuie să poată fi folosite.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruste niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitacul - Pericol de accidentare.
- Asigurați-vă ca spătarele scaunelor din spate să fie bine fixate. Numai astfel centura de siguranță a locului din centru își poate îndeplini funcția de protecție.

! ATENȚIE

■ Înainte de rabatarea spre înainte a spătarului de scaun dinspre portbagaj, verificați dacă nu cumva se află obiecte pe bancheta spate. La rabatarea spre înainte a spătarelor scaunelor acestora se pot deteriora, sau se poate deteriora spătarul precum și șezutul scaunelor

■ Asigurați-vă la acționarea spătarelor scaunelor din spate, ca centurile de siguranță să nu fie deteriorate. În niciun caz, centurile de siguranță din spate nu au voie să fie prinse prin ridicarea spătarului scaunului.

■ La autovehiculele cu perete despărțitor din plasă, trebuie să se deblocheze mai întâi spătarul din stânga și apoi cel din dreapta și din mijloc al banchetei din spate²⁾.

Dotarea practică

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Suportul pentru bilete de parcare	82
Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului	82
Compartimentele de depozitare din portiere	83
Suport pentru vesta reflectorizantă	83
Compartimentul de depozitare din consola centrală față - fără posibilitate de încuiere	84
Compartimentul de depozitare din consola centrală față	84
Suportul pentru pahare	84
Brichetă	85
Scrumiera	85
Prize de 12 V	86
Recipientul pentru reziduuri	87
Suportul multimedia	88
Compartimentul de depozitare de jos din cotieră	88
Compartimentul pentru ochelari	88 ▶

¹⁾ Dacă scaunele din față sunt prea în spate, vă recomandăm să scoateți tetierele înainte de rabatarea spătarelor spre înainte. Depozitați tetierele scoase, astfel încât să nu poată fi deteriorate și murdărite.

²⁾ Este valabil pentru autovehiculele Octavia Combi.

Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față	89
Compartimentul de depozitare de sub scaunul pasagerului față	89
Cârlige de haine	90
Buzunare de depozitare la scaunele din față	90
Compartimentul de depozitare din consola centrală spate	91
Priza de 230 V	91
Spătar de scaun cu trapă de încărcare	92
Sacul de transport detașabil	93

! ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Obiectele depozitate pot aluneca sau cădea în timpul deplasării (la accelerare sau viraje) și vă pot distrage atenția de la desfășurarea traficului – Pericol de accident!
- Asigurați-vă că în timpul deplasării niciun obiect din consola centrală sau din alte compartimente, nu pot ajunge în zona picioarelor șoferului. În această situație nu veți mai putea frâna, ambreia sau accelera – Pericol de accident!
- În compartimentele de depozitare, precum și în suporturile pentru pahare nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.
- Scrumul și țigările sau trabucurile fumate se vor introduce numai în scurmieră!

Suportul pentru bilete de parcare

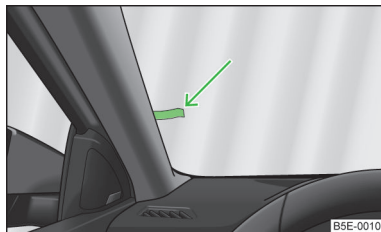


Fig. 57
Suportul de bilete de parcare



Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 81.

Suportul pentru bilete de parcare servește, de exemplu, la fixarea biletelor de parcare.

! ATENȚIE

Înainte de începerea deplasării biletul de parcare trebuie **îndepărtat**, pentru a nu obstrucționa vizibilitatea șoferului.

Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului

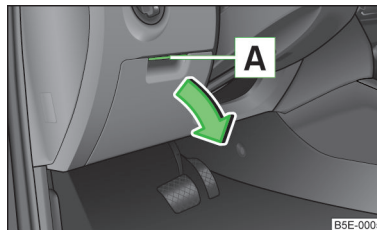


Fig. 58
Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea șoferului



Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 81.

Deschiderea

- Ridicați mânerul **A** » fig. 58 și deschideți compartimentul în sensul indicat de săgeată.

Închiderea

- Rabatați clapeta în sens contrar săgeții, până se fixează cu un zgomot specific.

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

Compartimentele de depozitare din portiere

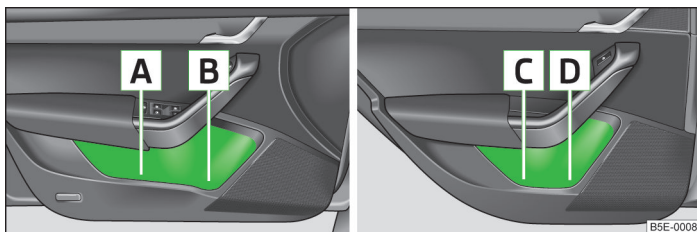


Fig. 59 Compartiment de depozitare: în portiera față / în portiera spate

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 81.

În zona  » fig. 59 și  se află un suport pentru sticle.

ATENȚIE

Pentru a nu limita spațiul de desfacere a airbagului lateral, utilizați zona  » fig. 59 a compartimentului de depozitare numai pentru depozitarea obiectelor care nu ies în afară.

Indicație

În zona  a compartimentului de depozitare a portierelor din spate se poate depozita o sticlă cu un conținut de max. 0,5 l.

Suport pentru vesta reflectorizantă

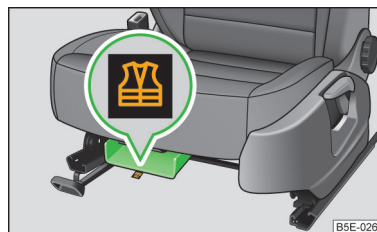


Fig. 60
Scaunul șoferului: Suportul pentru vesta reflectorizantă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 81.

Suportul pentru vesta reflectorizantă se află sub scaunul șoferului » fig. 60.

ATENȚIE

Nu așezați în suport alte obiecte decât vesta reflectorizantă, în caz contrar aceasta ar putea cădea afară din suport - Pericol de împiedicare sau limitare a acționării pedalelor!

ATENȚIE

Nu introduceți în suport alte obiecte decât vesta reflectorizantă - Pericol de deteriorare a suportului.

Compartimentul de depozitare din consola centrală față - fără posibilitate de încuiere



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 81.

Compartimentul de depozitare deschis se află în consola centrală, față » fig. 61.

ATENȚIE

Nu folosiți niciodată compartimentul de depozitare drept scumieră sau pentru depozitarea obiectelor inflamabile - Pericol de incendiu, precum și pericol de deteriorare a compartimentului de depozitare!

Compartimentul de depozitare din consola centrală față

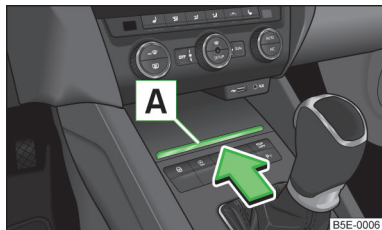


Fig. 62
Deschiderea compartimentului de depozitare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 81.

Deschiderea/înciderea

» Apăsați pe marginea capacului » fig. 62 în sensul săgeții.

Înciderea se efectuează în ordine inversă.

Compartimentul de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, de exemplu a unui telefon mobil.

În compartimentul de depozitare se poate „conduce” un semnal amplificat de la antena de acoperiș, pentru a îmbunătăți funcționarea telefonului dumneavoastră mobil » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Phonebox*.

ATENȚIE

Nu folosiți niciodată compartimentul de depozitare drept scumieră sau pentru depozitarea obiectelor inflamabile - Pericol de incendiu, precum și pericol de deteriorare a compartimentului de depozitare!

Suportul pentru pahare

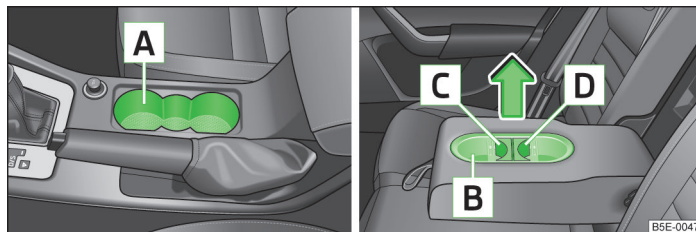


Fig. 63 Suportul pentru pahare: în consola centrală față / în cotiera spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 81.

Descrierea imaginii » fig. 63

Suport doze băuturi în consola de mijloc din față

Suportul pentru pahare din cotiera din spate

- C** Element care se poate extrage
- D** Element care se poate extrage

În suporturile pentru pahare se pot așeza două pahare.

Cu ajutorul elementelor demontabile **C** și **D** se poate modifica mărimea fiecărui locaș de fixare.

! ATENȚIE

- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suportul pentru pahare. Când autovehiculul se pune în mișcare, acestea se pot vărsa - Pericol de opărire!
- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răniri.

! ATENȚIE

Nu lăsați în timpul deplasării băuturi deschise în suportul pentru pahare. Acestea se pot vărsa, de exemplu la o frânare bruscă, și pot astfel cauza deteriorări la instalația electrică sau la capitonajul scaunelor.

Brichetă

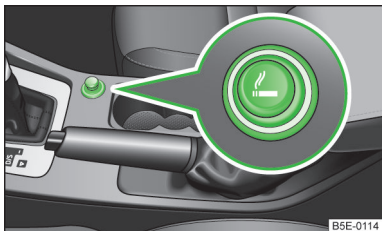


Fig. 64
Bricheta



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 81.

Utilizarea

- Apăsați capul brichetei » fig. 64.
- Așteptați până când capul brichetei sare în afară.
- Extrageți imediat bricheta și utilizați-o.
- Introduceți bricheta la loc în priză.

! ATENȚIE

- Atenție la folosirea brichetei! Utilizarea inadecvată poate cauza arsuri.
- Bricheta funcționează și cu contactul motor luat, respectiv cu cheia scoasă din contact. De aceea nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul.

i Indicație

- Orificiul pentru brichetă nu poate fi utilizat drept priză de 12 V.
- Indicații suplimentare » pagina 206, *Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice.*

Scrumiera

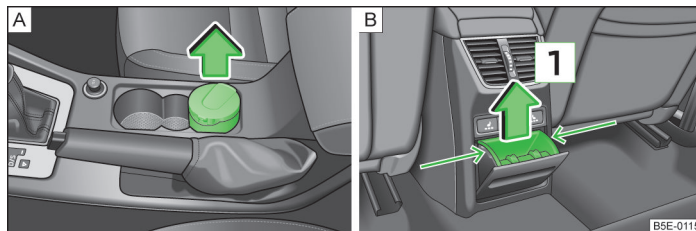


Fig. 65 Scrumiera: față/spate



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 81.

Scrumiera se poate utiliza pentru depunerea scrumului, țigărilor, trabucurilor ș.a. » **!**

Scoaterea / introducerea scrumierelor din față

- Scoateți scrumiera » fig. 65 - **A** în sensul săgeții.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Scoaterea / introducerea scrumierei din spate

- Deschideți compartimentul de depozitare » pagina 91.
- Apucați scrumiera de locul marcat cu săgeți și scoateți-o în sensul săgeții **1** » fig. 65 - **B**.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

! ATENȚIE

Nu introduceți niciodată în scrumieră obiecte inflamabile - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

Nu țineți în față de capac atunci când scoateți scrumiera - Pericol de rupere.

Prize de 12 V

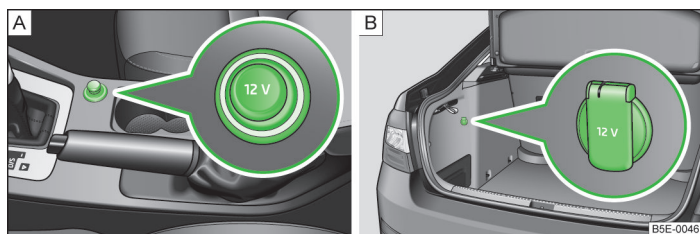


Fig. 66 Priza de 12 V: în consola centrală față / în portbagaj



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 81.

Prezentarea generală a prizelor de 12 V

În consola centrală față » fig. 66 - A.

În portbagaj » fig. 66 - B.

Utilizarea prizei de 12 V

➤ Scoateți capacul prizei » fig. 66 - A, respectiv deschideți capacul prizei » fig. 66 - B.

➤ Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

Prizele de 12 V și aparatele racordate la acestea pot fi utilizate și atunci când contactul este decuplat, respectiv și atunci când cheia este scoasă din contact » !.

! ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a prizelor și a accesoriilor electrice poate cauza incendii, arsuri și alte accidente grave.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul.
- Dacă aparatul electric conectat se încălzește prea tare, opriți-l imediat și întrerupeți alimentarea electrică.

! ATENȚIE

- Priza poate fi utilizată numai pentru racordarea de accesorii electrice omologate, cu o putere absorbită totală de până la 120 Watt.
- Nu depășiți niciodată puterea maximă absorbită, deoarece în caz contrar se poate avaria instalația electrică a autovehiculului.
- Când motorul nu este pornit și sunt conectați consumatori electrice, bateria autovehiculului se descarcă!
- Pentru evitarea deteriorărilor prizelor, utilizați numai conectoare adecvate.
- Utilizați numai accesoriul care a fost verificat conform normelor respective în vigoare referitoare la compatibilitatea electromagnetică.
- Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, precum și înainte de pornirea motorului, opriți aparatele conectate la prize pentru a preveni avariile datorate oscilațiilor de tensiune.
- Respectați Manualul de utilizare al aparatelor conectate!

Recipientul pentru reziduuri

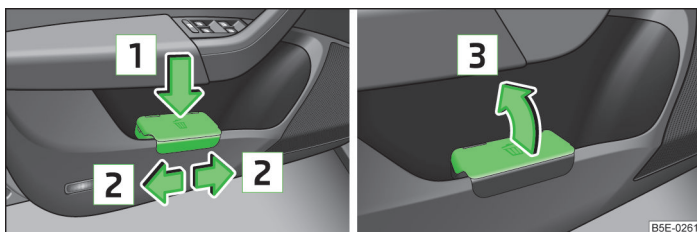


Fig. 67 Recipientul pentru reziduuri / Deschiderea recipientului pentru reziduuri

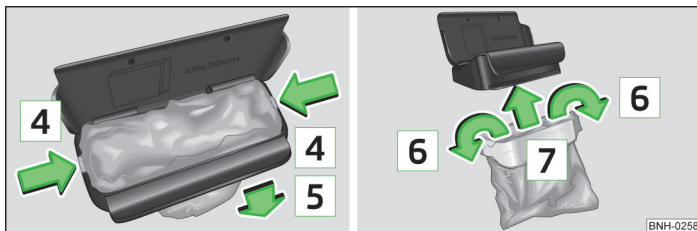


Fig. 68 Înlucuirea pungii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 81.

Recipientul pentru reziduuri poate fi așezat în compartimentele de depozitare din portiere » pagina 83.

Montarea recipientului pentru reziduuri

- Așezați recipientul pentru reziduuri în partea frontală, aproape de marginea compartimentului de depozitare.
- Împingeți recipientul pentru reziduuri în partea posterioară în sensul săgeții » fig. 67.
- Deplasați recipientul pentru reziduuri, în funcție de necesități, în sensul săgeții .

Scoaterea recipientului pentru reziduuri

- Scoateți recipientul pentru reziduuri în sens contrar săgeții » fig. 67.

Deschiderea/închiderea recipientului pentru reziduuri

- Deschideți recipientul pentru reziduuri în sensul săgeții » fig. 67.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

Înlucuirea pungii

- Scoateți recipientul pentru reziduuri din compartimentul de depozitare.
- Îndepărtați prin apăsare cele două elemente de fixare ale cadrului interior, în sensul săgeții » fig. 68 de pe corpul recipientului.
- Trageți punga în jos împreună cu cadrul interior, în sensul săgeții .
- Îndepărtați punga de pe cadrul interior.
- Trageți punga nouă prin cadru și treceți-o peste cadru în sensul săgeții .
- Așezați punga, împreună cu cadrul, în corpul recipientului în sensul săgeții .

Cele două elemente de fixare ale cadrului interior trebuie să se fixeze cu un declic.

ATENȚIE

- Nu folosiți niciodată recipientul pentru reziduuri pe post de scumieră - Pericol de incendiu!
- Înlucuiți punga numai atunci când autovehiculul este staționat - Pericol de accident!

Indicație

Vă recomandăm utilizarea pungilor cu dimensiunile 20x30 cm.

Suportul multimedia

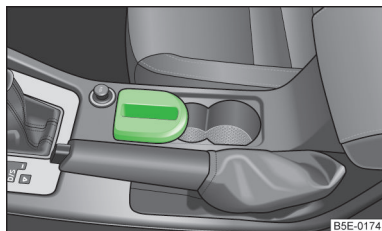


Fig. 69
Suport multimedia

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 81.

Suportul multimedia se găsește în consola centrală față » fig. 69.

Suportul poate fi utilizat, de ex., pentru depozitarea unui telefon mobil, a unui MP3-player sau a altor aparate similare.

ATENȚIE

Nu utilizați niciodată suportul pe post de scrumieră sau pentru depozitarea de obiecte inflamabile - pericol de incendiu!

Compartimentul de depozitare de jos din cotieră

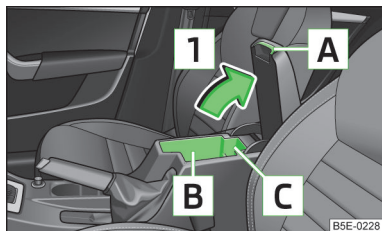


Fig. 70
Deschiderea compartimentului de depozitare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 81.

Deschiderea

► Trageți capacul cotierei de mânerul **A** în sensul săgeții **1** » fig. 70 și deschideți-l.

Închiderea

► Deschideți capacul până la limită, abia după aceea se poate rabata capacul în jos, în sens contrar săgeții **1** » fig. 70.

Zona **B** » fig. 70 a compartimentului de depozitare este prevăzută pentru depozitarea de obiecte cu o mărime de max. 98 mm x 104 mm x 142 mm.

Zona **C** a compartimentului de depozitare este prevăzută pentru depozitarea de obiecte mai mici.

ATENȚIE

Din rațiuni de siguranță, nu este voie ca în timpul deplasării compartimentul de depozitare să fie deschis până la opritor.

Compartimentul pentru ochelari

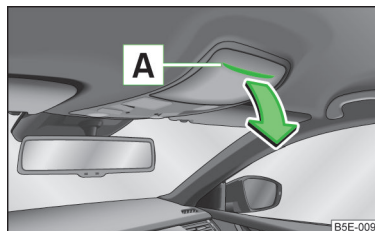


Fig. 71
Deschiderea compartimentului pentru ochelari



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 81.

Deschiderea

► Apăsați pe capacul compartimentului pentru ochelari în zona **A** » fig. 71.

Compartimentul se rabatează în sensul săgeții.

Închiderea

- Rabatați capacul compartimentului pentru ochelari în sens contrar săgeții » fig. 71, până se fixează cu un zgomot specific.

! ATENȚIE

- Compartimentul trebuie deschis numai la punerea sau la scoaterea ochelari-
lor în/din el. În restul timpului trebuie să rămână închis!
- Compartimentul trebuie închis înainte de a părăsi autovehiculul și de a-l în-
cuia - Pericol prin împiedicarea funcționării instalației de alarmă antifurt!

! ATENȚIE

Nu introduceți în compartimentul pentru ochelari obiecte sensibile la căldură - se
pot deteriora.

Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față

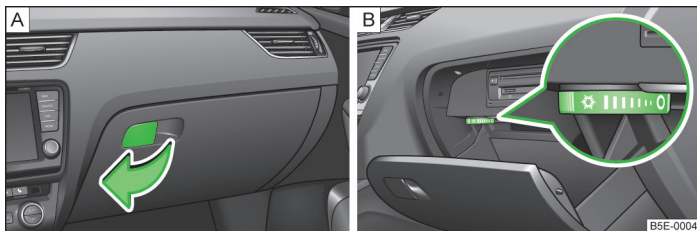


Fig. 72 Deschideți compartimentul de depozitare / operați răcirea comparti-
mentului de depozitare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de sigu-
ranță de la pagina 81.

În compartimentul de depozitare se găsește un suport pentru pix și carduri de
credit.

Deschiderea

- Trageți mânerul clapetei în sensul săgeții » fig. 72 - A și rabatați clapeta în jos.

Închiderea

- Rabatați clapeta în sus, până se fixează cu un zgomot specific.

Sistem de răcire

- Cu comutatorul rotativ » fig. 72 - B se deschide, respectiv se închide admisia ae-
rului.

Când admisia aerului este deschisă și instalația de climatizare este pornită, în
compartiment intră aer rece.

Când admisia cu aer este deschisă iar instalația de climatizare este oprită, în com-
partiment este admis aer proaspăt de afară, sau aer din interiorul autovehiculului.

Dacă se șofează în regim de încălzire sau dacă nu se utilizează răcirea comparti-
mentului de depozitare, vă recomandăm să închideți admisia aerului.

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în
timpul mersului.

i Indicație

La deschidere luminează lampa din compartimentul de depozitare

Compartimentul de depozitare de sub scaunul pasagerului față

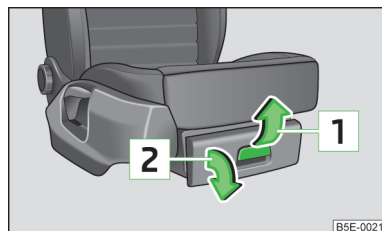


Fig. 73
Scaunul pasagerului față: Des-
chiderea compartimentului de
depozitare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de sigu-
ranță de la pagina 81.

Deschiderea

- Trageți mânerul în sensul săgeții 1 » fig. 73.

Compartimentul se deschide în sensul săgeții 2.

Închiderea

- Apucați mânerul și închideți compartimentul trăgând în sens contrar săgeții [2] » fig. 73.
- Făcând aceasta țineți de mâner, până când s-a închis compartimentul.

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

! ATENȚIE

Compartimentul de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, cu o greutate până în 1,5 kg.

Cârlige de haine



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 81.

Cârligele pentru haine se găsesc pe stâlpul central al portierelor autovehiculului și pe mânerele din plafon, de deasupra portierelor spate.

! ATENȚIE

- Agățați numai îmbrăcăminte ușoară în cârligele pentru haine. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase.
- Nu folosiți umerase pentru agățarea hainelor, deoarece acestea ar împiedica buna funcționare a airbagului cortină.
- Asigurați-vă că vizibilitatea în spate nu este afectată de către obiectele de vestimentație agățate.

! ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a cârligelor este de 2 kg.

Buzunare de depozitare la scaunele din față

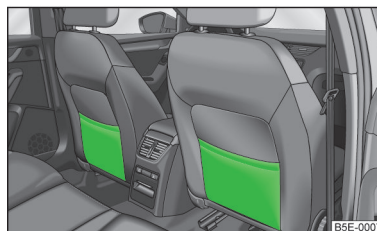


Fig. 74
buzunare de depozitare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 81.

Pe partea din spate a spătarelor scaunelor din față se află buzunarele de depozitare, prevăzute pentru păstrarea, de exemplu, a hârtiilor, revistelor etc.» fig. 74

! ATENȚIE

Nu puneți obiecte grele în buzunarele de depozitare - Pericol de rănire!

! ATENȚIE

Nu așezați în buzunarele de depozitare obiecte mari, cum ar fi de exemplu, sticlele sau obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a buzunarelor de depozitare, precum și a huselor scaunelor.

Compartimentul de depozitare din consola centrală spate

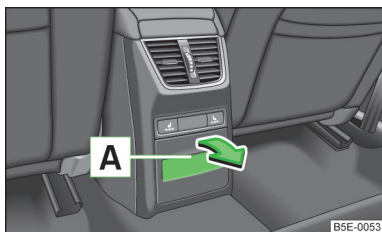


Fig. 75
Deschiderea compartimentului
de depozitare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 81.

Compartimentul de depozitare este prevăzut cu interior demontabil.

Deschiderea/închiderea

▶ Trageți de partea superioară a adânciturii  » fig. 75 și deschideți compartimentul în sensul indicat de săgeată.

Închiderea se efectuează în ordine inversă.

ATENȚIE

Acest compartiment de depozitare nu ține loc de scrumieră și nu poate fi folosit în acest scop - Pericol de incendiu!

Priza de 230 V

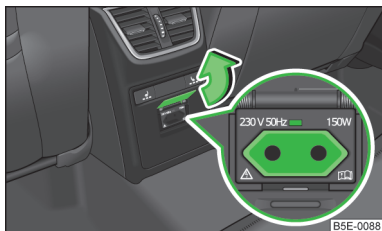


Fig. 76
Consola centrală spate: Priza de
230 V



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 81.

Utilizarea

- ▶ Deschideți capacul prizei în sensul indicat de săgeată » fig. 76.
- ▶ Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

Priza de 230 V se poate utiliza numai cu contactul pus » .

La introducerea ștecherului consumatorului electric în priză se deblochează siguranța pentru copii și se activează priza.

Afișajul cu LED

- ▶ Lumină permanentă de culoare verde: Priza este activată.
- ▶ Lampă de semnalizare roșie: Priza este temporar dezactivată.

Priza se dezactivează automat, dacă intensitatea curentului este prea puternică, temperatura prea ridicată, sau nivelul de încărcare al bateriei prea redus.

Dacă nu mai există motive de dezactivare, priza se activează din nou în mod automat. Atunci aparatele racordate și pornite se reactivează » .

ATENȚIE

- Priza poate fi utilizată numai pentru racordarea de accesorii electrice omologate, dotate cu conector cu doi pini de 230 Volt și cu o putere absorbită totală de până la 150 Watt.
- Priza și toate aparatele electrice racordate lucrează numai când contactul este cuplat!
- Utilizarea neconformă poate cauza răniri grave, respectiv izbucnirea de incendii. De aceea nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în autovehicul - Pericol de rănire!
- Toate aparatele racordate se vor depozita în condiții de siguranță în timpul deplasării, pentru ca acestea să nu poată fi proiectate prin habitacul în cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident - Pericol de moarte!
- Nu răsturnați lichide în priză - Pericol de moarte! Dacă ajung lichide în priză, uscați complet priza înainte de a o refolosi.
- Aparatele racordate se pot comporta altfel decât la racordarea la rețeaua publică de alimentare cu energie electrică.
- Aparatele racordate se pot încălzi în timpul funcționării - Pericol de accidentare, respectiv de incendiu!

! ATENȚIE (continuare)

- Siguranța pentru copii a prizei de 230 Volți se deblochează la utilizarea de adaptoare și de prelungitoare aflate sub tensiune - Pericol de rănire!
- Nu introduceți în contactele prizei obiecte conductoare de curent, ca de pildă ace de croșetat - Pericol de moarte!

! ATENȚIE

- Introduceți conectorul aparatului electric până la limită în priză, pentru a se cupla contactele.
- Dacă nu s-a introdus până la limită în priză conectorul aparatului electric, siguranța pentru copii se poate debloca și priza se poate activa. Și totuși aparatul electric nu se conectează.
- Priza de 230 V se dezactivează temporar la pornirea motorului, iar ledul clipește în roșu. După pornirea motorului se reactivează automat priza.
- Nu racordați nicio lampă cu neon la priza de 230 Volt - Pericol de deteriorare a lămpii.
- La unele surse de rețea (de exemplu pentru notebook-uri) este posibil ca la racordarea la priza de 230 Volți să urmeze un șoc de curent, care să dezactiveze automat priza. În acest caz, separați sursa de rețea de consumator și reacordați la priză mai întâi sursa de rețea și abia după aceea consumatorul.
- Respectați Manualul de utilizare al aparatelor conectate!

Spătar de scaun cu trapă de încărcare

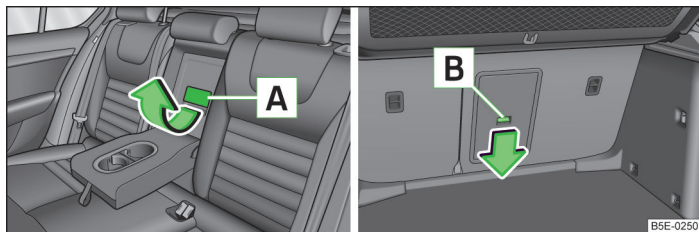


Fig. 77 Scaunele din spate: Mâner / Portbagajul: Tasta de deblocare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 81.

După rabatarea cotierei spate și a capacului, în spătarul banchetei spate se formează o deschizătură, prin care se poate introduce sacul detașabil de transport cu schiuri. Cotiera și capacul se pot rabata în față de dinspre habitacul sau portbagaj.

Deschiderea dinspre habitacul

- Rabatați în jos cotiera din spate (nu până la limită) » pagina 79.
- Trageți mânerul [A] » fig. 77 în sensul săgeții și rabatați în jos capacul.

Deschiderea dinspre portbagaj

- Împingeți tasta de deblocare [B] » fig. 77 în sensul săgeții și rabatați capacul împreună cu cotiera în față.

Închiderea

- Rabatați capacul și cotiera spate în sus, până la limită; până când se fixează cu zgomot.

Aveți grijă ca după închidere să fie întotdeauna bine fixate cotierele. Acest lucru îl recunoașteți după zona roșie de deasupra tastei de deblocare [B] » fig. 77, care nu se poate vedea din portbagaj.

! ATENȚIE

Trapa de încărcare este prevăzută exclusiv transportului schiurilor asigurate corect în sacul de transport detașabil » pagina 93.

Sacul de transport detașabil

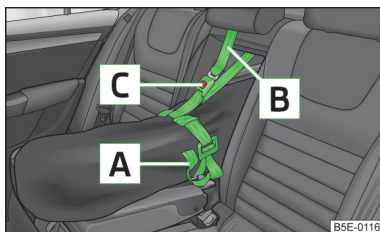


Fig. 78
Asigurarea sacului de transport



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 81.

Sacul de transport demontabil servește la transportul schiurilor.

Încărcarea

- Deschideți capota portbagajului.
- Rabatați în jos cotiera din spate și capacul din spătar » [pagina 92](#).
- Introduceți sacul de transport detașabil în așa fel, încât capătul cu fermoar să se afle în portbagaj.
- Introduceți schiurile prin portbagaj în sacul detașabil » **!**
- Închideți sacul de transport.

Asigurarea

- Strângeți banda **A** de capătul liber, în jurul schiurilor, în fața legăturilor » [fig. 78](#).
- Rabatați spătarul puțin înspre în față.
- Introduceți banda de asigurare **B** prin orificiul din spătarul scaunului, în jurul părții de sus a spătarului.
- Apoi ridicați spătarul, până la blocarea butonului de blocare - verificați fixarea trăgând de spătar.
- Introduceți banda de asigurare **B** în încuietorea **C** până se fixează cu zgomot.

! ATENȚIE

- După încărcarea cu schiuri, sacul de transport trebuie asigurat cu centura de fixare **B** » [fig. 78](#).
- Banda **A** trebuie să cuprindă strâns schiurile.
- Atenție ca banda **A** să cuprindă schiurile în fața legăturilor (vezi și imaginea de pe sacul detașabil).
- Greutatea totală a schiurilor transportate nu trebuie să depășească 24 kg.

i Indicație

- Sacul demontabil este prevăzut pentru patru perechi de schiuri.
- Introduceți schiurile cu vârfurile în față și bețele cu vârfurile în spate în sacul de transport detașabil.
- Dacă se găsesc mai multe perechi de schiuri în sacul detașabil, se va avea grijă ca legăturile lor să se afle la același nivel.
- Nu împăturiți sacul dacă este ud.

Portbagaj



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Autovehiculele din clasa N1	94
Elementele de prindere	95
Plase de fixare	95
Cârlig dublu rabatabil	96
Cârlige rabatabile (Octavia Combi)	96
Fixarea mochetei	97
Podeaua falsă cu două fețe	97
Plasa pentru bagaje	97
Capota portbagajului	98
Masca rulabilă a portbagajului (Octavia Combi)	99
Depozitarea capacului rulabil al portbagajului și suportului pentru portbagaj de acoperiș	99
Compartimentul de depozitare din portbagaj	100
Compartimente de depozitare de sub mocheta	101
Geanta multifuncțională (Octavia Combi)	101

În interesul păstrării unor proprietăți de deplasare optime, se vor respecta următoarele:

- Distribuți cât se poate de uniform încărcătura.
- Obiectele mai grele trebuie amplasate în față.
- Fixați bagajele de inețele de ancorare sau cu plasa » [pagina 95](#).

În cazul producerii unui accident și obiectele mici și ușoare vor dezvolta o energie cinetică atât de mare, încât există pericolul producerii unor grave leziuni pasagerilor.

Valoarea energiei cinetice depinde de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa obiectului.

Exemplu: Un obiect cu o greutate de 4,5 kg dezvoltă, în cazul unei coliziuni frontale la viteza de 50 km/h, o energie care corespunde masei sale înmulțită cu 20. Astfel înseamnă că „rezultă” o masă de aprox. 90 kg.

Lampa din portbagaj

Lampa se aprinde, respectiv se stinge dacă se deschide, respectiv se închide capota portbagajului.

Dacă capota portbagajului este deschisă și simultan se decuplează contactul, lampa se stinge automat după aproximativ 10 minute.

! ATENȚIE

- Depozitați obiectele în portbagaj și fixați-le de inelele de ancorare.
- Obiectele libere pot fi proiectate prin habitacul în timpul unor manevre bruște sau în cazul producerii unui accident, răbind pasagerii sau alți participanți la trafic.
- Obiectele libere pot nimeri un airbag care se declanșează și răni pasagerii - Pericol de moarte!
- Atenție la faptul că la transportarea obiectelor grele, caracteristicile de deplasare se schimbă prin modificarea centrului de greutate - Pericol de accident! Viteza și maniera de conducere trebuie astfel adaptate în mod corespunzător.
- Dacă obiectele sau bagajele sunt fixate de inelele de prindere cu ajutorul unor benzi necorespunzătoare sau deteriorate, în cazul unor manevre bruște de frânare sau accidente, acestea pot provoca rănirea pasagerilor. Pentru a împiedica punerea în mișcare a bagajelor, se vor folosi întotdeauna corzi de ancorare corespunzătoare, care se vor fixa bine de inelele de ancorare.
- Încărcătura trebuie depozitată astfel încât în cazul manevrelor bruște de deplasare sau de frânare obiectele să nu alunece spre în față - Pericol de accidentare!
- La transportarea obiectelor în portbagajul mărit prin demontarea sau rabatarea în față a spătarelor banchetei din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte scaune din spate » [pagina 185](#), *Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate*.
- Nu conduceți cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul - Pericol de intoxicare!
- Sarcinile suplimentare pe punte și greutatea totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite - Pericol de accident!
- Nu transportați persoane în portbagaj!

! ATENȚIE

Atenție ca obiectele cu margini ascuțite transportate să nu deterioreze firele următoarelor echipamente.

- Încălzirea lunetei.
- Lunetă cu antenă integrată.
- Antenă integrată în geamurile laterale spate (Octavia Combi).

i Indicație

Presiunea din anvelope trebuie adaptată încărcăturii » [pagina 235](#), *Durata de viață a anvelopelor*.

Autovehiculele din clasa N1



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 93.

În cazul autovehiculelor din clasa N1 care nu sunt dotate cu un grilaj de protecție, pentru fixarea încărcăturii se va utiliza un set de fixare care corespunde standardului EN 12195 (1 - 4).

Pentru o operare sigură a autovehiculului este indispensabilă o funcționare perfectă a instalației electrice. Se va avea grijă să nu se deterioreze aceasta la adaptare, precum și la încărcarea și descărcarea portbagajului.

Elementele de prindere

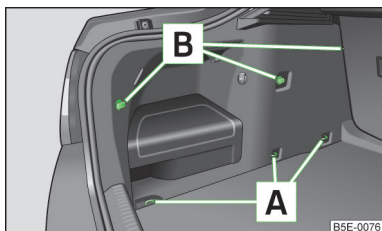


Fig. 79
Elementele de prindere Octavia

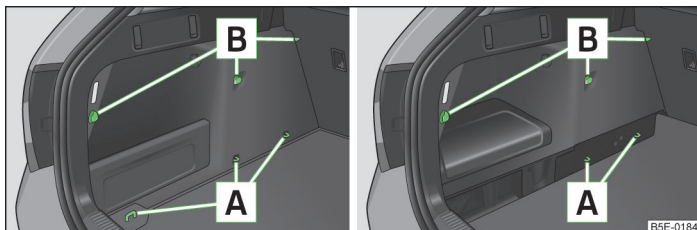


Fig. 80 Elementele de prindere Octavia Combi: Varianta de dotare fără podea variabilă / Varianta de dotare cu podea variabilă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 93.

Varianta de dotare fără podea variabilă » fig. 79, respectiv » fig. 80.

- Inele de ancorare pentru fixarea bagajelor și plaselor de fixare.
- Elemente și cârlige de fixare¹⁾ doar pentru fixarea plaselor de fixare.

ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a inelelor individuale de ancorare este 3,5 kN (350 kg).

Plase de fixare

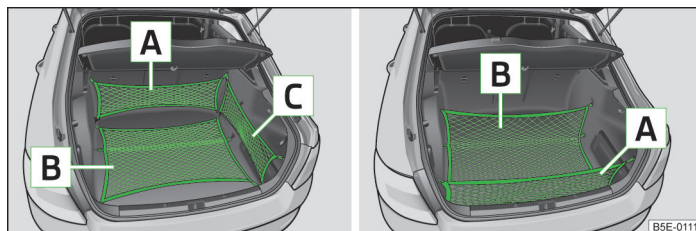


Fig. 81 Exemple de fixare a plaselor

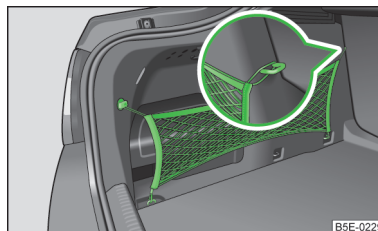


Fig. 82
Fixarea buzunarului dublu longitudinal

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 93.

Exemple de prindere a plaselor de fixare » fig. 81.

- Buzunar transversal
- Plasa
- Buzunar longitudinal

ATENȚIE

Nu depășiți sarcina maximă admisă a plaselor de fixare. Obiectele mai grele nu se asigură suficient – Pericol de accidentare!

¹⁾ Inelele de ancorare din partea de sus față se află în spatele spătarului rabatabil al banchetei spate.

! ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă a plasei de fixare este de 1,5 kg.
- Nu așezați în plase obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a plasei.

Cârlig dublu rabatabil



Fig. 83
Cârligul dublu rabatabil

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 93.

Cârligul dublu rabatabil este prevăzut pentru susținerea bagajelor mai mici, de exemplu genți.

Cârligul dublu rabatabil poate fi amplasat, în funcție de dotare, pe una sau pe ambele părți laterale ale portbagajului.

! ATENȚIE

De fiecare parte a cârligului dublu se poate atârna un bagaj cu o greutate maximă de până la 5 kg.

Cârlige rabatabile (Octavia Combi)

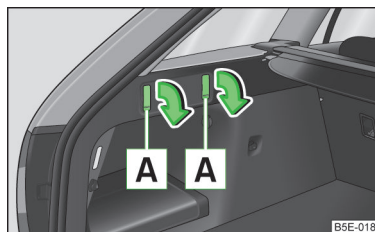


Fig. 84
Cârlige rabatabile

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 93.

Pe ambele părți ale portbagajului se găsesc cârlige rabatabile pentru fixarea bagajelor mai mici, de exemplu genți ș.a.

➤ Apăsați pe partea de jos a cârligului  și rabatați-l în sensul săgeții » fig. 84.

Cârligele rabatabile din față servesc și fixării baghetei din spate a genții multifuncționale » pagina 101.

! ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a cârligului este de 7 kg.

Fixarea mochetei

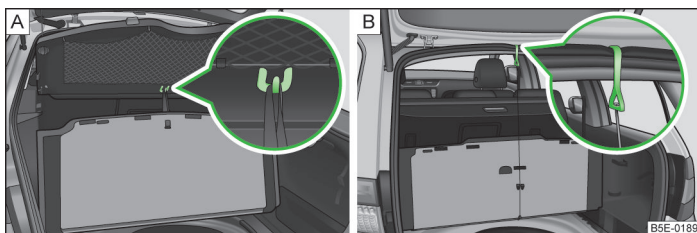


Fig. 85 Fixarea mochetei: Octavia / Octavia Combi

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 93.

Mocheta ridicată a portbagajului se poate fixa (de ex. la manipularea roții de rezervă):

- Octavia: cu curelușa de un cârlig de la capacul portbagajului » fig. 85 - A;
- Octavia Combi: cu cârligul de marginea capotei portbagajului » fig. 85 - B.

ATENȚIE

Mocheta poate fi fixată la autovehiculele Octavia Combi numai atunci când podeaua variabilă pliată se află în poziția cea mai ridicată » fig. 99 la pagina 103.

Podeaua falsă cu două fețe

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 93.

În portbagaj poate fi montată o podea falsă cu două fețe.

O parte a podelei false este realizată din stofă, iar cealaltă parte dintr-un material lavabil (ușor de întreținut).

Partea lavabilă se utilizează pentru transportul obiectelor umede sau murdare.

ATENȚIE

Podeaua falsă cu două fețe se poate utiliza numai la autovehiculele fără podea de încărcare variabilă » pagina 102 - există pericol de deteriorare a podelei variabile.

Indicație

Pentru rotirea ușoară a podelei false se poate folosi brida fixată pe aceasta.

Plasa pentru bagaje

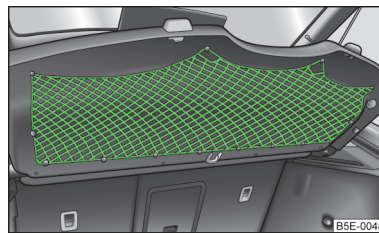


Fig. 86
Plasa pentru bagaje

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 93.

Plasa pentru bagaje se află la partea inferioară a capotei portbagajului.

Plasa este prevăzută pentru transportul obiectelor mai ușoare.

ATENȚIE

În plasa pentru bagaje se pot depozita doar obiecte moi, cu o greutate totală de maxim 1,5 kg. Obiectele mai grele nu se asigură suficient - Pericol de accidentare!

ATENȚIE

Nu așezați în plase obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a plasei.

Capota portbagajului

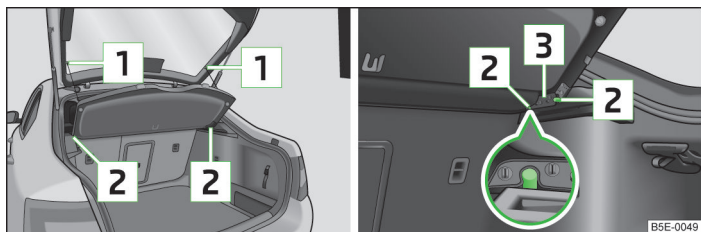


Fig. 87 Demontarea / montarea măștii de acoperire a portbagajului



Fig. 88
Copertina portbagajului depozitată în spatele scaunelor din spate



Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 93.

Demontarea

- Desprindeți benzile de susținere **1** » fig. 87.
- Apăsați pe partea inferioară a capacului, în zona suporturilor **2**.
- Scoateți capacul.

Copertina demontată a portbagajului se poate depozita în spatele spătarului banchetei spate » fig. 88.

Montarea

- Așezați capacul pe suprafețele de așezare ale capitonajului lateral.
- Poziționați elementele de prindere ale capacului **3** » fig. 87 peste elementele de susținere **2** pe capitonajul lateral.
- Apăsați pe partea superioară a capacului, astfel încât elementele de prindere să se fixeze complet în suporturi.

➤ Agățați benzile de susținere **1** pe capota portbagajului.

i ATENȚIE

Pe masca portbagajului nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.

i ATENȚIE

- Atenție să nu se deterioreze grila de încălzire prin frecarea de lunetă a obiectelor așezate pe masca portbagajului.
- La închiderea capotei portbagajului se poate provoca îndoirea și deteriorarea capotei sau capitonajului lateral, datorită procedurii neadecvate. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Elementele de prindere ale capacului **3** » fig. 87 trebuie să fie fixate în elementele de susținere ale capitonajului lateral **2**.
- Încărcătura nu trebuie să depășească nivelul capacului portbagajului.
- Capacul nu are voie să fie îndoit, în poziție deschisă, în garnitura de jur împrejurul capotei portbagajului.
- În fanta dintre capacul deschis și spătarul scaunului din spate, nu are voie să se afle niciun obiect.

i Indicație

La deschiderea capotei portbagajului, masca portbagajului se va ridica împreună cu aceasta.

Masca rulabilă a portbagajului (Octavia Combi)

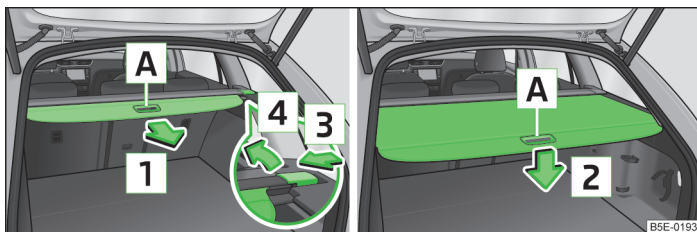


Fig. 89 Trageți afară și scoateți masca rulată a portbagajului / rulați masca rulată a portbagajului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 93.

Scoaterea

► Prindeți capacul de mâner **A** » fig. 89 și trageți-l în sensul săgeții **1** până la limită, până când se fixează cu un declic.

Rularea

► Apăsăți capacul în zona mânerului **A** » fig. 89 în sensul săgeții **2**.

Capacul se rulează automat.

Scoaterea/introducerea

Capacul portbagajului complet rulat se poate scoate (de exemplu pentru transportarea de bagaje voluminoase).

► Apăsăți pe partea barei transversale în sensul săgeții **3** » fig. 89 și extrageți capacul cu o mișcare efectuată în sensul săgeții **4**.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

Capacul scos al portbagajului se poate depozita sub suprafața variabilă de încărcare, în compartimentul de depozitare » [pagina 99](#), *Depozitarea capacului rulabil al portbagajului și suportului pentru portbagaj de acoperiș*.

ATENȚIE

Pe masca rulată a portbagajului nu este permisă așezarea de obiecte.

Depozitarea capacului rulabil al portbagajului și suportului pentru portbagaj de acoperiș

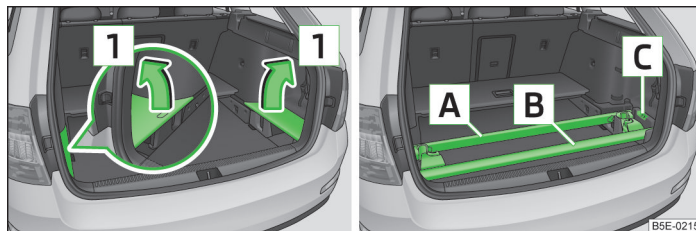


Fig. 90 Scoateți capacele laterale / depozitați corect suportul pentru portbagaj de acoperiș

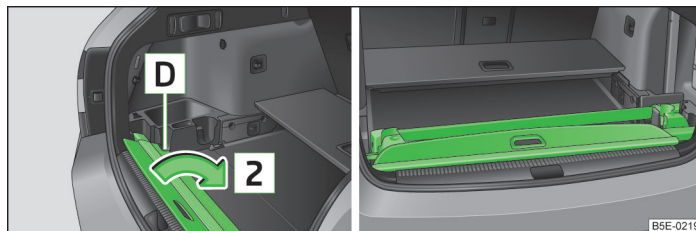


Fig. 91 Depozitarea capacului rulabil al portbagajului / depozitați corect suportul pentru portbagaj de acoperiș și capacul rulabil al portbagajului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 93.

Dacă autovehiculul este dotat cu podea variabilă, capacul rulabil scos al portbagajului și suporturile pentru portbagaj de acoperiș se pot depozita în adânciturile capitonajului lateral al portbagajului.

Depozitarea suportului pentru portbagaj de acoperiș

► Pliăți podeaua variabilă în poziția de sus » [pagina 103](#).

► Scoateți capacul lateral al portbagajului în sensul săgeții **1** » fig. 90.

- Montați suportul pentru portbagaj de acoperiș din față **A** în adânciturile din față ale capitonajului lateral.
- Montați suportul pentru portbagaj de acoperiș din spate **B** în adânciturile din spate ale capitonajului lateral.
- Remontați capacele laterale ale portbagajului în sens contrar săgeții **1**.
- Desfaceți podeaua variabilă în poziția de sus » **pagina 102**.

Depozitarea capacului rulant al portbagajului

- Pliati podeaua variabilă în poziția de sus » **pagina 103**.
- Scoateți capacul lateral al portbagajului în sensul săgeții **1** » **fig. 90**.
- Împingeți partea din față a capacului rulant al portbagajului stânga sub o parte din capitonajul lateral **D** » **fig. 91**.
- Rabatați partea din spate a capacului rulant al portbagajului în sensul săgeții **2**.
- Remontați capacele laterale ale portbagajului în sens contrar săgeții **1** » **fig. 90**.
- Desfaceți podeaua variabilă în poziția de sus » **pagina 102**.

La depozitarea **simultană** a suportului pentru portbagaj de acoperiș a capacului rulant al portbagajului, partea din spate a capacului rulant al portbagajului trebuie să acopere suportul din spate pentru portbagajul de acoperiș » **fig. 91**.

i Indicație

- Înainte de depozitarea suportului pentru portbagaj de acoperiș se va scoate cheia din suport, în sens contrar aceasta s-ar putea deteriora.
- Cheile pentru suportul pentru portbagaj de acoperiș se pot depozita în adâncitura **C** » **fig. 90**.

Compartimentul de depozitare din portbagaj

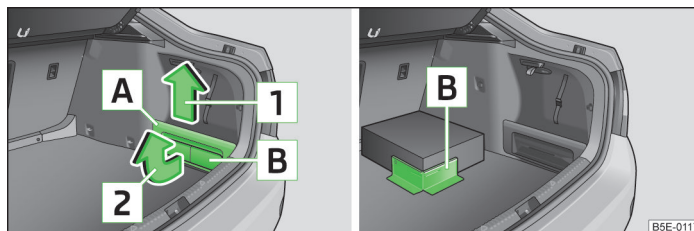


Fig. 92 Compartiment de depozitare și element Cargo / exemplu de fixare a unui bagaj cu ajutorul elementului Cargo



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la **pagina 93**.

Mărirea portbagajului

- Scoateți capacul compartimentului de depozitare **A** în sensul săgeții **1** » **fig. 92**.

Fixarea săgeților

- Scoateți elementul Cargo **B** (o parte din capacul compartimentului de depozitare) în sensul săgeții **2** » **fig. 92**.
- Fixați elementul Cargo cu scai de mocheta portbagajului.

Compartimentul de depozitare poate fi amplasat, în funcție de dotare, pe una, respectiv pe ambele părți laterale ale portbagajului.

! ATENȚIE

- Compartimentul de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, până la o greutate totală de 2,5 kg.
- Elementul Cargo este prevăzut pentru fixarea obiectelor cu o greutate totală de până la 8 kg.
- La manipularea compartimentului de depozitare aveți grijă să nu-l deteriorați, respectiv să nu deteriorați capitonajul portbagajului.

i Indicație

Recomandăm să utilizați elementul Cargo pentru fixarea bagajelor în spatele scaunelor din spate.

Compartimente de depozitare de sub mocheta

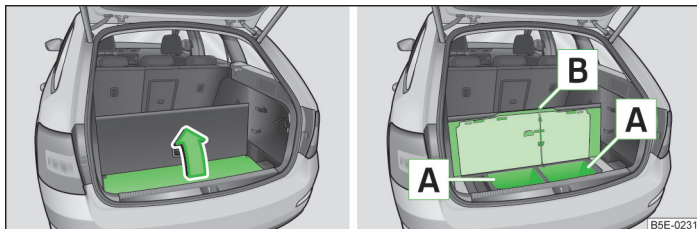


Fig. 93 Ridicați mocheta / compartimentele de depozitare de sub mocheta

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 93.

La autovehiculele fără roată de rezervă, compartimentele de depozitare se află sub mocheta portbagajului.

Utilizarea

- Compartimentarea portbagajului cu podeaua variabilă » pagina 103.
- Ridicați mocheta în sensul săgeții » fig. 93.
- Fixați cârligele **B** de la partea superioară a podelei variabile.

Există posibilitatea ca în compartimentele de depozitare **A** să se depoziteze și obiecte mai înalte și în acest fel să se utilizeze înălțimea maximă a portbagajului.

! ATENȚIE

- În fiecare compartiment de depozitare se poate depozita un obiect cu o greutate maximă de până la 15 kg.
- Nu depozitați în compartimentele de depozitare niciun obiect cu margini ascuțite.

- Nu solicitați compartimentele de depozitare cu sarcini punctiforme, pentru a nu le deteriora.
- Depuneți cu grijă obiectele în compartimentele de depozitare, pentru a nu deteriora compartimentele.

Geanta multifuncțională (Octavia Combi)

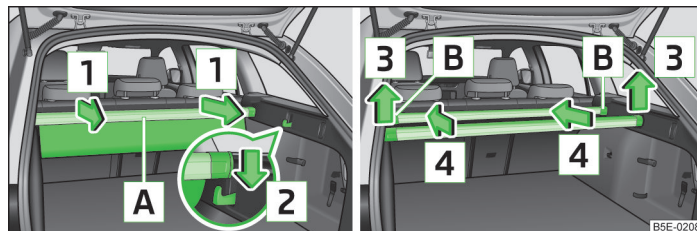


Fig. 94 Geanta multifuncțională: scoatere / introducere

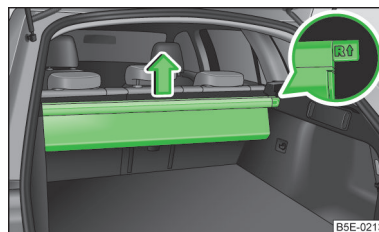


Fig. 95
Scoateți geanta multifuncțională

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 93.

Geanta multifuncțională de sub capacul rulabil al portbagajului este prevăzută pentru depozitarea pieselor de vestimentație și a obiectelor ușoare, fără margini ascuțite.

Scoaterea

- Rabatați în jos cârligele din față de la ambele laterale ale portbagajului » pagina 96.

- Prindeți bagheta din spate **A** » fig. 94 cu ambele mâini și scoateți întreaga geantă în sensul săgeții **1**.
- Așezați bagheta din spate pe ambele cârlige rabatate în față, în sensul săgeții **2**, până la opritor.

Introducerea

- Scoateți bagheta din spate din cârlige, în sensul săgeții **3** » fig. 94.
- Împingeți complet geanta multifuncțională în sensul săgeții **4**.
- Fixați bagheta din spate la cea din față și apăsați-le una spre cealaltă la ambele capete **B**.
- Rabatați înapoi cârligele din față de la ambele laterale ale portbagajului.

Scoaterea/introducerea

- Extrageți capacul rulabil al portbagajului » pagina 99.
- Scoateți geanta multifuncțională din punctele de fixare, în sensul săgeții » fig. 95.

Introducerea se efectuează în ordinea inversă scoaterii.

- La montare, împingeți capătul marcat cu **1** al baghetei în punctul de fixare din dreapta, iar capătul marcat cu **2** al baghetei în punctul de fixare din stânga. Săgețile trebuie să indice spre înainte » fig. 95.

! ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a genții multifuncționale este de 3 kg.

Podea variabilă din portbagaj

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Pozițiile podelei variabile	102
Plierea podelei variabile	103
Compartimentarea portbagajului	103

Podeaua ridicată facilitează accesul la bagajele voluminoase.

! ATENȚIE

Solicitarea maximă admisă a podelei este de 75 kg. Pentru transportarea de sarcini grele se va regla podeaua variabilă în poziția de jos » pagina 102.

i Indicație

Spațiul de sub podeaua variabilă poate fi folosit pentru depozitarea obiectelor, de exemplu pentru capacul rulabil al portbagajului, pentru suportul transversal al plafonului ș.a.m.d. » pagina 99.

Pozițiile podelei variabile

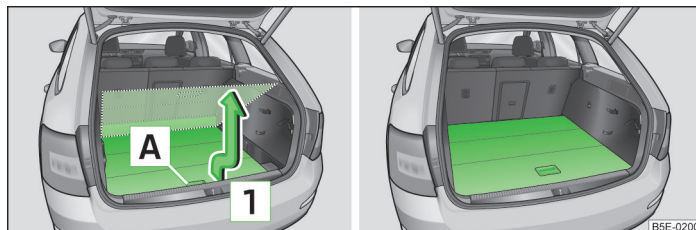


Fig. 96 Reglați podeaua variabilă în poziția superioară / podea variabilă în poziție superioară

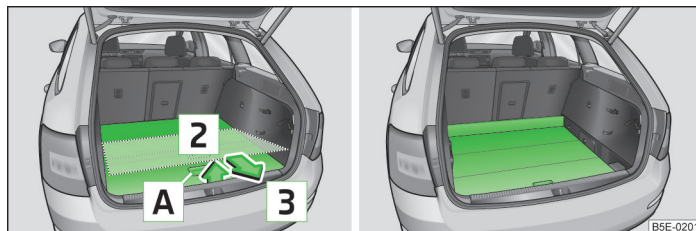


Fig. 97 Reglați podeaua variabilă în poziția inferioară / podea variabilă în poziție inferioară

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 102.

Podeaua variabilă se poate regla în poziția de sus sau de jos.

Reglarea în poziție superioară

- Prindeți de mâner **A** » fig. 96 partea din spate a podelei variabile.
- Ridicați podeaua variabilă aproximativ 20 cm, trageți-o către dumneavoastră și ridicați-o la înălțimea capacului rulabil al portbagajului în sensul săgeții **1**, până când se fixează cu un declic.

După ce se aude declicul de fixare, podeaua variabilă se poate depozita în poziția cea mai de sus, apăsându-se înspre în față.

Spațiul rezultat sub podeaua variabilă se poate utiliza pentru depozitarea de obiecte.

Reglarea în poziție inferioară

- Verificați dacă în spațiul de sub podeaua variabilă nu se află vreun obiect.
- Prindeți de mâner **A** » fig. 97 partea din spate a podelei variabile.
- Ridicați podeaua variabilă aproximativ 10 cm în sensul săgeții **2** și trageți-o în spate în sensul săgeții **3**.

Podeaua variabilă coboară automat în poziția de jos, în care aceasta se poate depozita prin apăsare înspre în față.

Podeaua variabilă se poate plia în ambele poziții » [pagina 103](#) sau se poate folosi pentru compartimentarea portbagajului » [pagina 103](#).

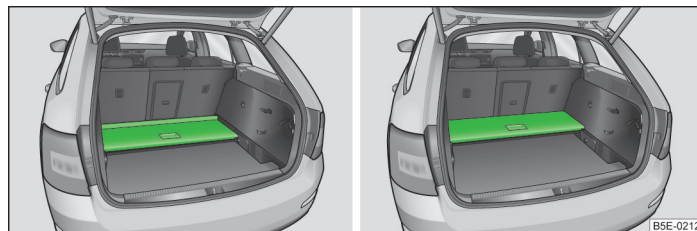


Fig. 99 Podeaua variabilă pliată: în poziția de jos / în poziția de sus



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **1** de la pagina 102.

Podeaua variabilă se poate rabata atât în poziția de jos, cât și în cea de sus » [fig. 99](#).

- Prindeți partea din spate a podelei variabile de mânerul **A** » [fig. 98](#) și ridicați în sensul săgeții **1**.
- Rabatați podeaua variabilă cu o mișcare efectuată în sensul săgeții **2**.

Plierea podelei variabile

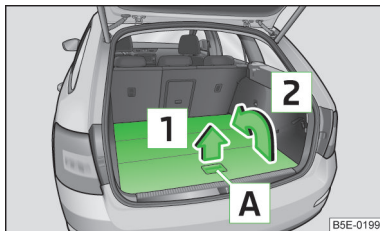


Fig. 98
Plierea podelei variabile

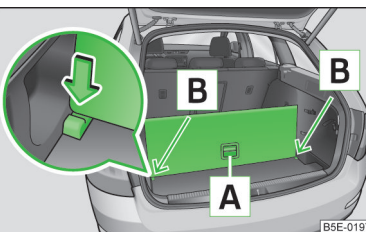


Fig. 100
Compartimentarea portbagajului
cu podeaua variabilă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **1** de la pagina 102.

Portbagajul se poate compartimenta prin situarea podelei variabile în poziția de jos, respectiv în cea de sus.

- Ridicați de mâner **A** » [fig. 100](#) partea din spate a podelei variabile.

► Împingeți marginea din spate a podelei variabile în canelurile [B] în sensul săgeții.

În canelurile [B] podeaua este asigurată împotriva mișcării.

Peretele despărțitor din plasă (Octavia Combi)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea peretelui despărțitor din plasă din spatele banchetei spate _____ 104

Utilizarea peretelui despărțitor din plasă din spatele scaunelor din față _____ 105

Montarea și demontarea carcasei peretelui despărțitor din plasă _____ 106

ATENȚIE

- Asigurați-vă că bara transversală a peretelui despărțitor din plasă este bine suspendată în punctele de fixare [D] » fig. 101 la pagina 104, respectiv [C] » fig. 103 la pagina 105.
- După replierea spătarelor, centurile și încuietorile centurilor de siguranță trebuie să se găsească la locurile lor - trebuie să poată fi folosite.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruste niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitacul - Pericol de accidentare.
- Asigurați-vă ca spătarele scaunelor din spate să fie bine fixate. Numai astfel centura de siguranță a locului din centru își poate îndeplini funcția de protecție.

Utilizarea peretelui despărțitor din plasă din spatele banchetei spate

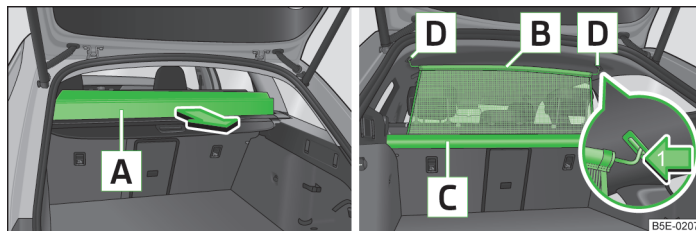


Fig. 101 Deschideți o parte a capacului rulant al portbagajului / peretele despărțitor din plasă din spatele banchetei spate în stare scoasă

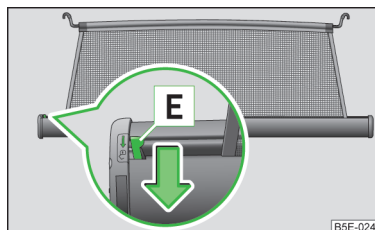


Fig. 102
Peretele despărțitor din plasă:
Maneta de deblocare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [I] de la pagina 104.

Scoaterea

- Deschideți o parte a capacului rulant al portbagajului [A] în sensul portbagajului » fig. 101.
- Trageți peretele despărțitor de bara transversală de sus [B], pentru a-l scoate din carcasa [C].
- Agățați bara transversală într-unul dintre punctele de fixare [D].
- Pe cealaltă parte apăsați pe bara transversală și agățați-o în punctul de fixare corespunzător [D].

Atunci când bara transversală se agăță de exemplu în punctul de fixare **D** din stânga, apăsați pe bară în sensul săgeții 1 și introduceți-o în punctul de fixare **D** din dreapta.

- Rabatați înapoi o parte a capacului rulant al portbagajului **A** în sens contrar săgeții.

Rularea

- Deschideți o parte a capacului rulant al portbagajului **A** în sensul portbagajului » fig. 101.
- Apăsați pe bara transversală și scoateți-o din punctele de fixare **D** mai întâi pe o parte, apoi pe cealaltă.
- Bara transversală **B** se va **ține** în așa fel, încât peretele despărțitor din plasă să se poată rula în carcasa **C** încet și fără să se deterioreze.
- Rabatați înapoi o parte a capacului rulant al portbagajului **A** în sens contrar săgeții.

! ATENȚIE

Dacă se blochează peretele despărțitor din plasă la scoaterea din carcasă, apăsați maneta de deblocare **E** în sensul săgeții » fig. 102.

i Indicație

Dacă se dorește utilizarea întregului portbagaj, se poate demonta capacul rulant al portbagajului » pagina 99.



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I de la pagina 104.**

Scoaterea

- Rabatați spre înainte bancheta din spate » pagina 80.
- Trageți peretele despărțitor de bara transversală de sus **A**, pentru a-l scoate din carcasa **B** » fig. 103.
- Agățați bara transversală într-unul dintre punctele de fixare **C**.
- Pe cealaltă parte apăsați pe bara transversală și agățați-o în punctul de fixare corespunzător **C**.

Atunci când bara transversală se agăță de exemplu în punctul de fixare **C** din stânga, apăsați pe bară în sensul săgeții 1 și introduceți-o în punctul de fixare **C** din dreapta.

Rularea

- Apăsați pe bara transversală și scoateți-o din punctele de fixare **C** mai întâi pe o parte, apoi pe cealaltă.
- Bara transversală **A** se va **ține** în așa fel, încât peretele despărțitor din plasă să se poată rula în carcasa **B** încet și fără să se deterioreze.
- Rabatați înapoi scaunele din spate, în poziția inițială » pagina 80.

! ATENȚIE

Dacă se blochează peretele despărțitor din plasă la scoaterea din carcasă, apăsați maneta de deblocare **E** în sensul săgeții » fig. 102 la pagina 104.

Utilizarea peretelui despărțitor din plasă din spatele scaunelor din față

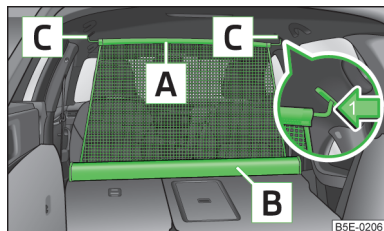


Fig. 103
Peretele despărțitor din plasă din spatele scaunelor din față în stare demontată

Montarea și demontarea carcasei peretelui despărțitor din plasă

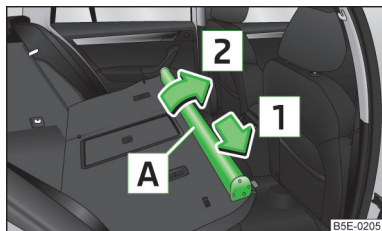


Fig. 104
Scaunele din spate: Demontarea carcasei peretelui despărțitor din plasă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 104.

Demontarea

- Rabatați spre înainte bancheta din spate » [pagina 80](#).
- Deschideți portiera dreapta spate » [pagina 42](#).
- Împingeți carcasa peretelui despărțitor din plasă **A** în sensul săgeții **1** și scoateți-o din prinderea spătarului banchetei din spate, în sensul săgeții **2** » [fig. 104](#).

Montarea

- Introduceți degajările carcasei peretelui despărțitor din plasă în locașurile de fixare din spătarul banchetei spate.
- Împingeți carcasa peretelui despărțitor în sens contrar săgeții **1** » [fig. 104](#), până la capăt.
- Rabatați înapoi scaunele din spate, în poziția inițială » [pagina 80](#).

Suport pentru portbagaj de acoperiș



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Punctele de fixare	107
Sarcina pe acoperiș	107

! ATENȚIE

- Încărcătura de pe suportul pentru portbagajul de acoperiș trebuie fixată bine – pericol de accident!
- Asigurați întotdeauna încărcătura în mod corespunzător, utilizând corzi sau chingi elastice adecvate și nedeteriorate.
- Repartizați uniform încărcătura pe suportul pentru portbagajul de acoperiș.
- La transportul pe plafonul autovehiculului a obiectelor grele, respectiv cu suprafețe mari, se pot modifica caracteristicile de deplasare, din cauza modificării centrului de greutate. Adaptați de aceea stilul de conducere și viteza la situațiile actuale.
- Evitați manevrele bruște și violente de conducere și de frânare.
- Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic.
- Nu este permisă în niciun caz depășirea sarcinii permise pe acoperiș, a sarcinii admise pe punți și a greutății totale a autovehiculului – pericol de accident!

! ATENȚIE

- Utilizați doar suporturi pentru portbagaj de acoperiș omologate de ŠKODA AUTO a.s.
- La manipularea suportului pentru portbagaj de acoperiș respectați neapărat instrucțiunile de montaj livrate ale sistemului de suport pentru portbagaj de acoperiș livrate împreună cu acesta.
- La autovehiculele cu trapa glisantă/rabatabilă cu acționare electrică trebuie să se aibă în vedere ca la deschiderea trapei aceasta să nu se lovească de portbagajul de pe plafon.
- Se va avea grijă ca, la deschiderea capotei portbagajului, acesta să nu se lovească de bagajele de pe plafon.
- Înălțimea autovehiculului se modifică prin montarea unui suport pentru portbagaj de acoperiș și fixarea încărcăturii pe acesta. Comparați înălțimea autovehiculului cu înălțimile de trecere existente, de exemplu în cazul pasajelor subterane și porților de garaj.
- Demontați întotdeauna suportul pentru portbagaj de acoperiș înainte de trecerea printr-o spălătorie auto.
- Atenție ca antena de acoperiș să nu fie afectată de încărcătura fixată.



Indicație de mediu

Din cauza rezistenței aerodinamice crește consumul de combustibil.

i Indicație

Suportul pentru portbagaj de acoperiș demontat se poate depozita la autovehiculele Octavia Combi în compartimentul de depozitare de sub podeaua variabilă » [pagina 99](#), *Depozitarea capacului rulabil al portbagajului și suportului pentru portbagaj de acoperiș.*

Punctele de fixare

Nu este valabil pentru autovehiculele Octavia Combi.

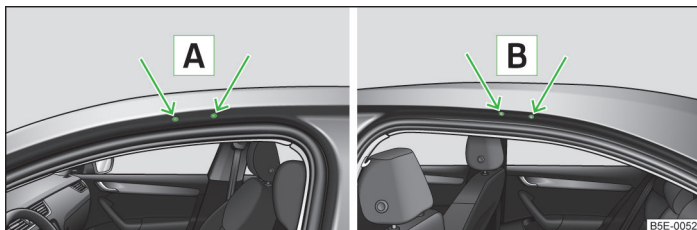


Fig. 105 Puncte de fixare ale suportului principal

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 106.

Locul de amplasare al punctelor de fixare ale suportului principal » [fig. 105](#):

- A** Puncte de fixare față
- B** Puncte de fixare spate

Executați montajul și demontajul conform instrucțiunilor atașate.

! ATENȚIE

Respectați indicațiile de montare și demontare din instrucțiunile atașate.

Sarcina pe acoperiș



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 106.

Sarcina maximă pe acoperiș, inclusiv sistemul de portbagajul) de **75 kg** și masa totală admisă a autovehiculului nu trebuie depășite.

La folosirea sistemelor de suport de bagaje pe acoperiș cu capacitate de solicitare redusă, nu se poate exploata întreaga sarcină pe acoperiș. În astfel de situații suportul nu poate fi încărcat decât până la limita de greutate descrisă în instrucțiunile de montare.

Încălzirea și sistemul de aer condiționat

Încălzirea, ventilația, răcirea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Fantele de ventilație	109
Utilizarea economică a instalației de climatizare	109
Anomalii în funcționare	110

Eficiența încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; capacitatea maximă de încălzire se atinge numai după ce motorul a ajuns la temperatura de regim.

Atunci când instalația de răcire este pornită, în interiorul autovehiculului scade temperatura umiditatea aerului. În anotimpul rece, prin activarea instalației de răcire se împiedică aburirea geamurilor.

Pentru a mări efectul de răcire, se poate porni pentru scurt timp regimul de recirculare a aerului.

Vă rugăm să respectați indicațiile privind regimul de recirculare a aerului la instalația de climatizare » [pagina 114](#), respectiv la Climatronic » [pagina 116](#).

ATENȚIE

Pentru desfășurarea în siguranță a traficului este important ca parbrizul și geamurile autovehiculului să nu fie acoperite de gheață, zăpadă sau să nu fie aburite. Utilizarea corespunzătoare a elementelor de comandă ale instalației de încălzire și ventilație, precum și ale dezaburirii sau dezghețării geamurilor trebuie să vă fie cunoscută.

ATENȚIE

- Pentru ca instalația de încălzire și răcire să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de exemplu de gheață, zăpadă sau frunze.
- După pornirea instalației de răcire se poate forma **condens** pe condensatorul instalației de climatizare, și sub autovehicul se poate forma o baltă mică. În acest caz nu avem de-a face cu o neatenșitate!

Indicație

- Aerul din habitacul este evacuat prin fantele din spate, din portbagaj.
- Vă recomandăm să nu fumați în timpul funcționării climatizării, deoarece fumul se va depune pe condensatorul instalației de climatizare. Acest lucru determină apariția mirosurilor neplăcute în timpul funcționării climatizării, înlocuirea condensatorului fiind o operațiune îndelungată și costisitoare.

Fantele de ventilație

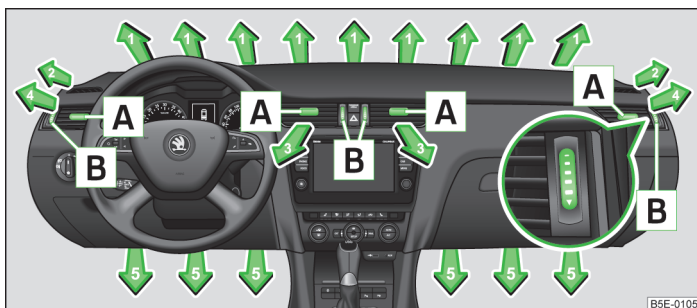


Fig. 106 Fantele de ventilație față

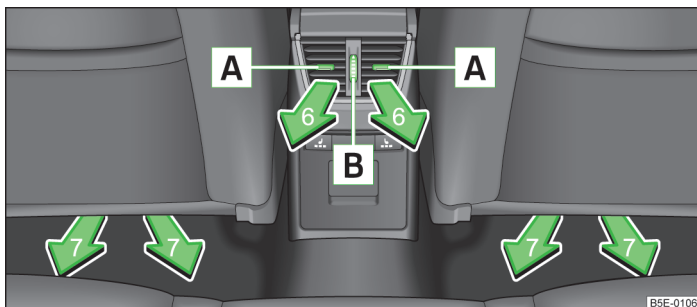


Fig. 107 Fantele de ventilație spate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 108.

Prin fantele de ventilație deschise este admis aer încălzit, rece sau răcit, în funcție de poziția regulatorului încălzirii, respectiv al instalației de climatizare și de condițiile climatice.

La fantele de ventilație 3, 4 » fig. 106 și 6 » fig. 107 se poate modifica direcția curentului de aer, iar duzele se pot închide și deschide și individual.

Modificarea direcției fluxului de aer

- » Pentru a modifica direcția pe înălțime a curentului de aer, deplasați lamele orizontale cu ajutorul elementului de reglare deplasabil **A** » fig. 106, respectiv » fig. 107 spre în sus sau în jos.
- » Pentru a modifica direcția laterală a curentului de aer, deplasați lamele verticale cu ajutorul elementului de reglare deplasabil **A** » fig. 106, respectiv » fig. 107 spre stânga sau spre dreapta.

Deschiderea/închiderea

- » Rotiți regulatorul **B** » fig. 106, respectiv » fig. 107 și în sus sau în jos.

O prezentare generală a posibilităților de reglare a direcției curentului de aer.

Setarea direcției fantei de ventilație	Fante de ventilație active
	1, 2, 4
	1, 2, 4, 5, 7
	3, 4, 6
	4, 5, 7
	3, 4, 5, 6, 7

Indicație

Nu acoperiți fantele de ventilație cu niciun obiect.

Utilizarea economică a instalației de climatizare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 108.

Pentru răcire, compresorul instalației de climatizare utilizează din capacitatea motorului, influențând astfel consumul de combustibil.

În staționare, când interiorul autovehiculului este încălzit puternic de razele solare, vă recomandăm să deschideți geamurile și portierele, pentru eliminarea aerului cald.

Instalația de răcire nu ar trebui să fie pornită atunci când geamurile sunt deschise.

Indicație de mediu

Dacă se economisește combustibil se reduce și poluarea aerului » [pagina 134](#), *Conducerea economică și ecologică*.

Anomalii în funcționare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 108](#).

Dacă instalația de răcire nu funcționează la temperaturi de peste +5 °C, există o anomalie în funcționare. Aceasta poate avea următoarele cauze.

- Una dintre siguranțe este arsă. Verificați siguranța și eventual înlocuiți-o » [pagina 259](#).
- Instalația de răcire a fost oprită temporar, automat, deoarece temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată » [pagina 13](#).

Dacă nu puteți remedia dumneavoastră defecțiune, sau observați că puterea de răcire scade, trebuie să se oprească instalația de răcire și să se solicite ajutorul unei unități autorizate.

Încălzirea

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elemente de comandă	110
Reglarea	111
Recircularea aerului	111

Elementele de comandă

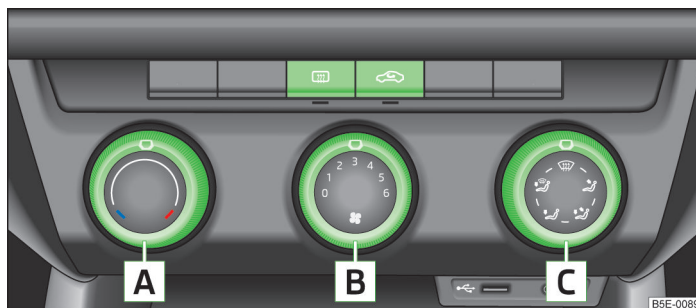


Fig. 108 Încălzirea: Elementele de comandă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la [pagina 110](#).

Funcțiile elementelor de operare individuale » fig. 108.

- A** Setarea temperaturii (rotire spre stânga: scădeți temperatura, rotire spre dreapta: creșteți temperatura)
- B** Setarea treptei ventilatorului (Treapta 0: ventilator oprit, Treapta 6: cea mai înaltă treaptă a ventilatorului)
- C** Setarea direcției fantei de ventilație » [pagina 109](#)
-  Activarea/ dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 67](#)
-  Închiderea/ deschiderea admisiei aerului proaspăt (recircularea aerului) » [pagina 111](#)

ATENȚIE

Pentru a evita aburirea geamurilor, ventilatorul trebuie să fie pornit.

Reglarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 110.

Reglajele de bază recomandate ale elementelor de comandă ale încălzirii.

Setare	Poziția regulatorului » fig. 108 la pagina 110			Tasta 	Fantele de ventilație 4 » fig. 106 la pagina 109
	 A	 B	 C		
Dezghețarea parbrizului și a geamurilor laterale	Până la limită spre dreapta	4-5		Neactivat	Deschidere și orientare spre geamul lateral
Eliberarea parbrizului și geamurilor laterale de abur	Temperatura dorită	3-5		Neactivat	Deschidere și orientare spre geamul lateral
Încălzirea rapidă	Până la limită spre dreapta	4-5		Activare scurtă	Deschiderea
Încălzire plăcută	Temperatura dorită	2-4		Neactivat	Deschiderea
Admiterea aerului proaspăt - Aerisirea	Până la limită spre stânga	1-6		Neactivat	Deschiderea

^{a)} În spațiul pentru picioare se dirijează aer mai cald decât spre partea superioară a corpului.

Vă recomandăm, să lăsați gurile de ventilație 3 » fig. 106 la pagina 109 în poziție deschisă în toate regimurile de operare.

Prin rotirea regulatorului distribuției de aer  » fig. 108 la pagina 110 în poziția , recircularea aerului se oprește automat. Prin apăsarea repetată a tastei simbol  se poate reporni și în această poziție recircularea aerului.

Recircularea aerului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 110.

În regim de recirculare a aerului se împiedică în mare parte ca în habitacul să pătrundă aer poluat din exterior, de exemplu, la traversarea unui tunel sau în cazul unui ambuteiaj.

Activarea/dezactivarea

» Apăsăți tasta simbol .

Lampa de control de sub tastă se aprinde.

» Apăsăți din nou tasta simbol .

Lampa de control de sub tastă se stinge.

! ATENȚIE

Regimul de recirculare a aerului nu trebuie să rămână niciodată pornit o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” îi poate obosi pe șofer și pasageri, îi poate diminua atenția și eventual poate duce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

Instalația de climatizare (manuală)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elementele de comandă	112
Reglarea	113
Recircularea aerului	114

Instalația de răcire funcționează numai dacă se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ Instalația de răcire este activată » [pagina 112](#), *Elementele de comandă*.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Temperatura exterioră este de peste +2 °C.
- ✓ Comutatorul ventilatorului pornit (pozițiile 1-6).

Când temperatura dorită în interior se poate atinge și fără pornirea instalației de răcire, se va selecta funcționarea cu aer proaspăt.

Instalația de răcire se oprește când temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, pentru a asigura răcirea aerului când motorul este solicitat puternic.

ATENȚIE

- În anumite condiții, prin fantele de ventilație se poate livra aer cu o temperatură de aproximativ 5 °C, când instalația de răcire este pornită.
- În condiții de admisie neregulată a aerului pe termen lung prin duze (în special în zona picioarelor) și la diferențe mari de temperatură, de exemplu la coborârea din autovehicul, persoanele mai sensibile se pot îmbolnăvi de viroze respiratorii.

Indicație

Vă recomandăm să solicitați unui atelier specializat, curățarea instalației de climatizare, o dată pe an.

Elementele de comandă

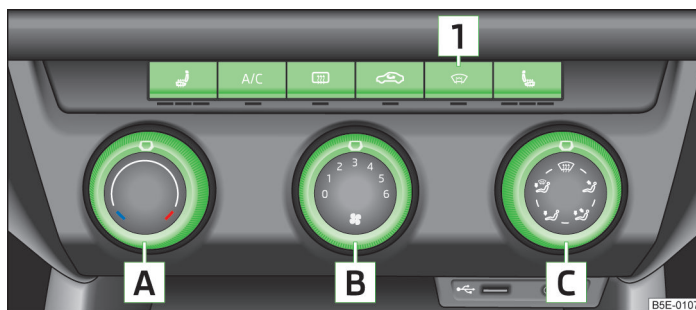


Fig. 109 Sistemul de aer condiționat: Elementele de comandă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la [pagina 112](#).

Funcțiile elementelor de operare individuale » fig. 109.

- A** Setarea temperaturii (rotire spre stânga: scădeți temperatura, rotire spre dreapta: creșteți temperatura)
- B** Setarea treptei ventilatorului (Treapta 0: ventilator oprit, Treapta 6: cea mai înaltă treaptă a ventilatorului)
- C** Setarea direcției fantei de ventilație » [pagina 109](#)
- 1** în funcție de echipare:
 - > Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului » [pagina 67](#)
 - > Activarea/ dezactivarea încălzirii în staționare » [pagina 118](#)
- Operarea încălzirii scaunului din partea stângă față » [pagina 78](#)
- A/C** Pornirea/ oprirea instalației de răcire
- Activarea/ dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 67](#)
- Închiderea/ deschiderea admisiei aerului proaspăt (recircularea aerului) » [pagina 114](#)
- Operarea încălzirii scaunului din partea dreaptă față » [pagina 78](#)

i Indicație

Lampa de control de pe tasta simbol **A/C** luminează după cuplare, chiar dacă nu sunt îndeplinite condițiile pentru funcționarea instalației de răcire. » [pagina 112](#).
Prin aprinderea lămpii de control de pe tastă se semnalează disponibilitatea de funcționare a instalației de răcire.

Reglarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **1** de la [pagina 112](#).

Reglaje de bază recomandate ale elementelor de comandă ale instalației de climatizare.

Setare	Poziția regulatorului » fig. 109 la pagina 112			Tasta » fig. 109 la pagina 112		Fantele de ventilație 4 » fig. 106 la pagina 109
	A	B	C	A/C		
Eliberarea parbrizului și geamurilor laterale de gheață - eliberarea de abur ^{a)}	Temperatura dorită	4-6		Activat automat ^{b)}	Neactivat	Deschidere și orientare spre geamul lateral
Încălzirea rapidă	Până la limită spre dreapta	4-6		Dezactivat	Activare scurtă	Deschiderea
Încălzire plăcută	Temperatura dorită	1-4		Dezactivat	Neactivat	Deschiderea
Răcirea rapidă	Până la limită spre stânga	Scurt 6, apoi 2-3		Activat	Activat automat ^{c)}	Deschiderea
Răcire plăcută	Temperatura dorită	1-3		Activat	Neactivat	Deschiderea
Admiterea aerului proaspăt - Aerisirea	Până la limită spre stânga	Poziția dorită		Dezactivat	Neactivat	Deschiderea

^{a)} În țările cu o umiditate ridicată a aerului, această setare nu este recomandată. Se poate produce o răcire prea puternică a sticlei geamului și astfel, aburirea din exterior.

^{b)} Activarea automată se poate dezactiva prin apăsarea tastei simbol **A/C**.

^{c)} Activarea automată se poate dezactiva prin apăsarea tastei simbol

^{d)} În spațiul pentru picioare se dirijează aer mai cald decât spre partea superioară a corpului.

Vă recomandăm, să lăsați gurile de ventilație **3** » [fig. 106](#) la pagina 109 în poziție deschisă în toate regimurile de operare.

Recircularea aerului



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 112.

În regim de recirculare a aerului se împiedică în mare parte ca în habitacul să pătrundă aer poluat din exterior, de exemplu, la traversarea unui tunel sau în cazul unui ambuteiaj.

Activarea/dezactivarea

➤ Apăsăți tasta simbol .

Lampa de control de sub tastă se aprinde.

➤ Apăsăți din nou tasta simbol .

Lampa de control de sub tastă se stinge.

Prin rotirea regulatorului distribuției de aer  » fig. 109 la pagina 112 în poziția , recircularea aerului se oprește automat. Prin apăsarea repetată a tastei simbol  se poate reporni și în această poziție recircularea aerului.



ATENȚIE

Regimul de recirculare a aerului nu trebuie să rămână niciodată pornit o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” îi poate obosi pe șofer și pasageri, îi poate diminua atenția și eventual poate duce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

Climatronic (sistemul automat de aer condiționat)



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Elementele de comandă	115
Funcționarea automată	115
Pornirea/oprirea instalației de răcire	116
Reglarea temperaturii	116
Recircularea automată a aerului	116

Reglarea ventilatorului	117
Dezghețarea parbrizului	117

Climatronic din **transmisia automată** asigură cea mai bună reglare a temperaturii aerului emis, a treptei ventilatorului, precum și a distribuției aerului.

Și radiațiile solare sunt luate în considerare de instalație, astfel încât o reglare manuală nu este necesară.

Instalația de răcire funcționează numai dacă se îndeplinesc următoarele condiții.

- ✓ Instalația de răcire este activată » [pagina 115](#), *Elementele de comandă*.
- ✓ Motorul funcționează.
- ✓ Temperatura exterioară este de peste +2 °C.

Instalația de răcire se oprește când temperatura lichidului de răcire este prea ridicată, pentru a asigura răcirea aerului când motorul este solicitat puternic.



Indicație

Vă recomandăm să solicitați unui atelier specializat, curățarea sistemului Climatronic, o dată pe an.

The diagram shows the climate control interface with the following callouts:

- 1**: Points to the temperature display on the left, showing 22.0.
- 2**: Points to the temperature display on the right, showing 22.0.
- 3**: Points to the fan speed control knob, which has a fan icon and a '+' sign.
- 4**: Points to the air distribution control knob, which has icons for face, feet, and both.
- 5**: Points to the 'DUAL' button, which is used to activate independent temperature control for the front and rear seats.

Fig. 110 Climatronic: Elementele de comandă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 114.

Funcțiile elementelor de operare individuale » fig. 110.

- A** Setarea temperaturii pentru partea stângă, respectiv pentru ambele părți » [pagina 116](#)
- B** Senzorul pentru temperatura din habitacul
- C** Setarea turăției ventilatorului » [pagina 117](#)
- D** Setarea temperaturii pentru partea dreaptă » [pagina 116](#)
- 1** Afișajul temperaturii setate pentru partea stângă
- 2** Afișajul temperaturii setate pentru partea dreaptă
- 3** în funcție de echipare:
 - > Activarea/ dezactivarea încălzirii în staționare » [pagina 118](#)
 - > **OFF** Dezactivarea Climatronic
- Operarea încălzirii scaunului din partea stângă față » [pagina 78](#)
- Distribuția aerului către geamuri
- Distribuția aerului pe partea superioară a corpului
- Distribuția aerului în zona picioarelor
- activarea/dezactivarea automată a recirculării aerului » [pagina 116](#)
- Operarea încălzirii scaunului din partea dreaptă față » [pagina 78](#)
- activarea/dezactivarea deghivrării intensive a parbrizului » [pagina 117](#)

-  Activarea/ dezactivarea încălzirii lunetei » [pagina 67](#)
 Activarea/dezactivarea încălzirii parbrizului » [pagina 67](#)
SETUP Setarea Climatronic în Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*
DUAL Activarea/ dezactivarea setării temperaturii în regimul de operare dual » [pagina 116](#)
AUTO Activarea regimului de funcționare automată » [pagina 115](#)
A/C Pornirea/ oprirea instalației de răcire » [pagina 116](#)

i **Indicație**

Nu lipiți nimic peste senzorul pentru temperatura din interior **B** » fig. 110 și nu-l acoperiți, în caz contrar se poate influența în mod nefavorabil sistemul Climatronic.

Funcționarea automată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 114.

Funcționarea automată lucrează în trei regimuri de operare - redus, mediu, intensiv.

Setarea regimurilor de funcționare individuale » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului*.

Climatronic este setat din fabricatie în regimul de functionare mediu.

Reglaj recomandat pentru toate anotimpurile

- Setati temperatura dorita, noi recomandam 22 °C.
- Apasati tasta **AUTO** » **fig. 110** la pagina 115.
- Reglati fantele de ventilatie **3** si **4** » **fig. 106** la pagina 109, astfel incat curentul de aer sa fie indreptat usor in sus.

După pornirea funcționării automate, Climatronic lucrează în regimul de funcționare ales ultima dată.

Regimul de funcționare selectat în mod actual se afișează pe ecranul Infotainment.

Funcționarea automată se poate **întrerupe** prin apăsarea unei taste oarecare pentru distribuția aerului sau prin mărirea, respectiv reducerea turației ventilatorului.

Pornirea/oprirea instalației de răcire



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 114.

➤ Apăsăți tasta simbol **A/C**.

Lampa de control din tastă se aprinde.

➤ Apăsăți din nou tasta simbol **A/C**.

Lampa de control din tastă se stinge.

După oprirea instalației de răcire, rămâne activă numai funcția de ventilare, cu care nu se pot atinge temperaturi mai scăzute decât temperatura exterioară.

Reglarea temperaturii



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 114.

Temperatura din habitacul se poate regla simultan sau separat pe partea stângă și pe partea dreaptă.

Pentru ambele părți

➤ Rotiți regulatorul rotativ **A** » fig. 110 la pagina 115 spre stânga, respectiv spre dreapta pentru a mări, respectiv reduce temperatura.

Lampa de control din tasta simbol **DUAL** nu se aprinde.

Pentru partea dreaptă

➤ Rotiți regulatorul rotativ **D** » fig. 110 la pagina 115 spre stânga, respectiv spre dreapta pentru a reduce, respectiv a mări temperatura.

Lampa de control din tasta simbol **DUAL** se aprinde.

Când se aprinde lampa de control din tasta simbol **DUAL**, de la regulatorul rotativ **A** nu se poate regla temperatura pentru ambele părți. Această funcție se poate restabili prin apăsarea tastei simbol **DUAL**. Lampa de control din tastă se stinge.

Temperatura interioară se poate regla între +16 °C și +29 °C. În această zonă de temperatură, temperatura este reglată automat.

Dacă se selectează o temperatură mai scăzută de +16 °C, atunci luminează un simbol albastru la butonul rotativ respectiv.

Dacă se selectează o temperatură mai ridicată de +29 °C, atunci luminează un simbol roșu la butonul rotativ respectiv.

În ambele poziții limită, Climatronic funcționează constant cu putere de răcire și încălzire maximă și nu are loc reglarea automată a temperaturii.



ATENȚIE

În condiții de admisie neregulată a aerului pe termen lung prin duze (în special în zona picioarelor) și la diferențe mari de temperatură, de exemplu la coborârea din autovehicul, persoanele mai sensibile se pot îmbolnăvi de viroze respiratorii.

Recircularea automată a aerului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 114.

În regim de recirculare a aerului se împiedică în mare parte ca în habitacul să pătrundă aer poluat din exterior, de exemplu, la traversarea unui tunel sau în cazul unui ambuteiaj.

Dacă senzorul de aer recunoaște o creștere semnificativă a concentrației de substanțe poluante, se pornește temporar recircularea aerului.

Când concentrația de aer poluant revine la nivelul normal, recircularea aerului se oprește automat, pentru ca în habitacul să poată fi admis din nou aer curat.

Prin recircularea aerului, aerul din interiorul autovehiculului este absorbit și livrat înapoi în habitacul. Când recircularea automată a aerului este pornită, senzorul de aer măsoară concentrația de substanțe poluante din aerul aspirat.

Dacă senzorul de aer nu pornește automat recircularea aerului când în autovehicul se simte un miros neplăcut, sistemul poate fi pornit de dumneavoastră.

Activarea/dezactivarea

➤ Apăsăți tasta simbol

Lampa de control de sub tastă se aprinde.

➤ Apăsăți din nou tasta simbol (lampa de control de sub tastă se stinge), apăsați tasta simbol **AUTO**, dacă este cazul.

Activarea, respectiv dezactivarea este posibilă și în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului*.

! ATENȚIE

Regimul de recirculare a aerului nu trebuie să rămână niciodată pornit o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” îi poate obosea pe șofer și pasageri, îi poate diminua atenția și eventual poate duce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

i Indicație

- Când parbrizul s-a aburit, apăsați tasta simbol **MAX** . După ce parbrizul s-a deza-
burit, apăsați tasta simbol **AUTO**.
- Recircularea automată a aerului funcționează numai când temperatura exte-
rioară este peste cca. 2 °C.

Reglarea ventilatorului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 114.

Turația ventilatorului poate fi reglată manual, în funcție de necesitățile personale.

- Rotiți regulatorul rotativ **C** » fig. 110 la pagina 115 spre stânga, respectiv spre dreapta pentru a reduce, respectiv mări turația ventilatorului.

Dacă se reduce la minim turația ventilatorului, atunci se oprește Climatronic.

Turația setată a ventilatorului va fi semnalizată prin aprinderea numărului corespunzător de lămpi de control în butonul rotativ **C**.

! ATENȚIE

- Aerul „consumat” poate determina apariția oboselii, poate reduce atenția și eventual poate conduce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare.
- Nu opriți Climatronic mai mult timp decât necesar.
- Porniți imediat Climatronic când observați că geamurile încep să se aburească.

Dezghetarea parbrizului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 114.

Activarea/dezactivarea

- Apăsați tasta simbol **MAX** » fig. 110 la pagina 115.
- Apăsați din nou tasta simbol **MAX** , sau apăsați tasta simbol **AUTO**.

Prin fantele de ventilație 1 » fig. 106 la pagina 109 este admis mai mult aer. Reglarea temperaturii se face automat.

Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Activarea/dezactivarea	118
Telecomanda radio	119

Condițiile pentru funcționarea încălzirii suplimentare (încălzirea și ventilația în staționare), în cele ce urmează numai ca încălzire suplimentară (încălzire în staționare).

- ✓ Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este suficientă.
- ✓ Rezerva de combustibil este suficientă (pe afișajul panoului de bord nu luminează simbolul de control).

Ventilația în staționare

Ventilarea în staționare permite admisia aerului proaspăt în habitacul, când motorul este oprit, reducând astfel temperatura (de exemplu când autovehiculul este parcat la soare).

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare)

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) poate fi utilizată atât în staționare, când motorul este oprit, pentru preîncălzirea autovehiculului, cât și în timpul deplasării (de exemplu în perioada de dinaintea încălzirii complete a motorului).

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) funcționează în legătură cu încălzirea, sistemul de aer condiționat sau Climatronic.

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) preîncălzește și motorul.

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) încălzește lichidul de răcire, prin arderea lichidului de răcire din rezervor. Lichidul de răcire încălzește aerul admis în habitacul (dacă turația ventilatorului **[B]** » fig. 108 la pagina 110, respectiv **[C]** » fig. 110 la pagina 115 nu este setată pe zero).

! ATENȚIE

- Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) nu are voie să funcționeze când autovehiculul se află în spații închise (de ex. în garaje) – Pericol de intoxicare!
- Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) nu trebuie să funcționeze în timpul alimentării cu combustibil – Pericol de incendiu.
- Țeava de evacuare a gazelor încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare) se află sub autovehicul. De aceea, când doriți să folosiți încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) nu parcați autovehiculul astfel încât gazele de evacuare să intre în contact cu materiale ușor inflamabile (de exemplu iarbă uscată) sau cu substanțe ușor inflamabile (de exemplu combustibil scurs).

! ATENȚIE

- Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) aflată în funcțiune consumă combustibil din rezervorul autovehiculului și controlează automat nivelul de umplere. Când în rezervor nu se mai găsește decât o mică cantitate de combustibil, funcționarea încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare) se oprește.
- Țeava de evacuare a gazelor încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare) aflată sub autovehicul nu trebuie infundată sau blocată.
- În timpul funcționării încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare), se descarcă bateria autovehiculului. Dacă încălzirea suplimentară a fost pusă în funcțiune de mai multe ori într-un timp mai lung, trebuie să se parcurgă câțiva kilometri cu autovehiculul, pentru încărcarea bateriei.

i Indicație

- Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) pornește ventilatorul **[B]** » fig. 108 la pagina 110, respectiv **[C]** » fig. 110 la pagina 115 abia atunci când temperatura lichidului de răcire a atins aproximativ 50 °C.
- Când temperaturile exterioare sunt scăzute, în zona compartimentului motor se pot forma vapori de apă. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.

- Pentru ca încălzirea și ventilația în staționare să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de exemplu de gheață, zăpadă sau frunze.
- Pentru ca, după activarea încălzirii suplimentare, în autovehicul să poată fi admis aer cald, lăsați reglată temperatura confort selectată de obicei de dumneavoastră, inclusiv pe cea a ventilatorului pornit, și fantele de ventilație în poziție deschisă. Este recomandat următorul reglaj pentru curentul de aer  sau .

Activarea/dezactivarea

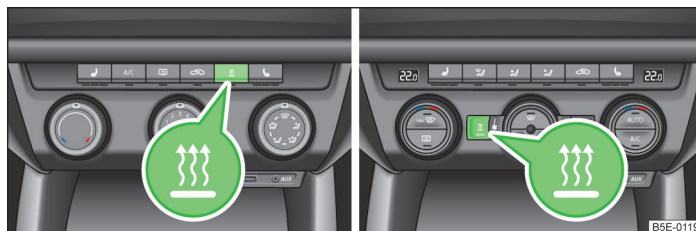


Fig. 111 Tasta pentru activarea/dezactivarea directă de pe elementul de comandă al sistemului de aer condiționat / Climatronic

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 117.**

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) se poate activa, respectiv dezactiva după cum urmează.

Activarea manuală

-  cu tasta de pe unitatea de comandă pentru instalația de climatizare manuală / Climatronic. Lampa de control din tastă se aprinde » fig. 111.
- ON** cu telecomanda radio » pagina 119.

Dezactivarea manuală

-  cu tasta de pe unitatea de comandă pentru instalația de climatizare manuală / Climatronic. Lampa de control din tastă se stinge » fig. 111.
- OFF** cu telecomanda radio » pagina 119.

După oprire, încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) mai continuă să funcționeze o perioadă scurtă de timp, pentru a arde restul de combustibil din instalația de încălzire în staționare.

După oprirea încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare), pompa lichidului de răcire mai funcționează un timp.

Activarea automată

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) se activează în funcție de setarea din Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului*.

Dacă activarea automată este activată, după decuplarea contactului se aprinde timp de aproximativ 10 secunde lampa de control din tasta simbol .

Dezactivarea automată

Oprirea încălzirii suplimentare (încălzirea în staționare) se realizează în următoarele cazuri.

- S-a atins timpul de oprire setat în Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului*.
- Rezerva de combustibil ajunge în zona de rezervă (simbolul de control  se aprinde).
- Starea de încărcare a bateriei autovehiculului a scăzut prea mult » [pagina 230](#).

Telecomanda radio

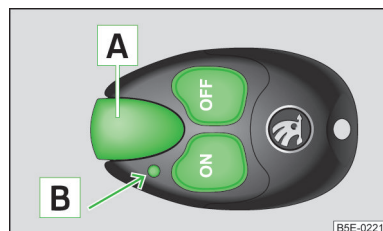


Fig. 112
Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare): Telecomanda



Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 117.

Descrierea imaginii » [fig. 112](#)

A Antena

B Lampa de control

ON Activarea încălzirii în staționare

OFF Dezactivarea încălzirii în staționare

Transmițătorul și bateria sunt amplasate în carcasa telecomenzii. Receptorul se găsește în habitaculul autovehiculului.

Raza de acțiune a telecomenzii radio este de câteva sute de metri, atunci când bateria este plină. Obstacolele dintre telecomanda radio și autovehicul, condițiile meteorologice proaste precum și bateria tot mai descărcată pot diminua considerabil raza de acțiune.

Pentru activarea, respectiv dezactivarea încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare) mențineți telecomanda radio vertical, cu antena **A** orientată în sus. Nu este voie să se acopere antena cu degetele sau cu palma.

Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) poate fi activată sau dezactivată de la telecomanda radio numai când distanța dintre telecomanda radio și autovehicul este de cel puțin 2 m.

Lampa de control din telecomanda radio îi dă utilizatorului diferite informații, după o apăsare a tastei:

Indicator lampă de control B » fig. 112	Semnificație
Se aprinde aproximativ 2 secunde în verde.	Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) a fost pornită.
Se aprinde aproximativ 2 secunde în roșu.	Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) a fost oprită.
Clipește aproximativ 2 secunde încet în verde.	Semnalul de la telecomandă nu a fost recepționat.
Clipește aproximativ 2 secunde repede în verde.	Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare) este blocată, de exemplu din cauză că rezervorul este gol, sau când în sistem s-a produs o defecțiune.
Clipește aproximativ 2 secunde în roșu.	Semnalul de oprire a încălzirii de la telecomandă nu a fost recepționat.
Se aprinde aproximativ 2 secunde în portocaliu, apoi verde, respectiv roșu.	Bateria este slabă, însă semnalul a fost transmis.
Se aprinde aproximativ 2 secunde în portocaliu, apoi clipește în verde, respectiv roșu.	Bateria este slabă, semnalul nu a fost transmis.
Clipește aproximativ 5 secunde în portocaliu.	Bateria este consumată, semnalul nu a fost transmis.

Înlocuiți bateria » [pagina 253](#).

ATENȚIE

În telecomanda radio se găsesc componente electronice, de aceea protejați telecomanda de umezeală, de șocuri puternice și de radiația directă a soarelui. ■

Conducerea

Pornirea și conducerea

Mecanismul de direcție

Introducere în temă

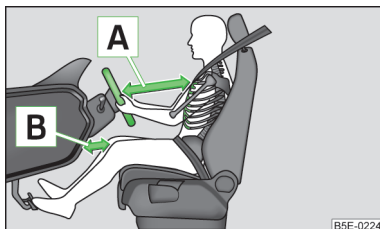


Fig. 113
Poziția corectă a șoferului

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea poziției volanului _____ 121

Servodirecția _____ 122

! ATENȚIE

- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioră laterală, în poziția orei 9 și orei 3. Nu țineți niciodată volanul în poziția ora 12 sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului sau de marginea interioară). La activarea airbagului șoferului, aceste poziții incorecte pot provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.
- Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării, cu doar atunci când autovehiculul se află în staționare!

! ATENȚIE (continuare)

- Reglați volanul în așa fel, încât distanța dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm **[A]** » fig. 113. Reglați distanța picioarelor față de bord în zona airbagului pentru genunchi în așa fel, încât aceasta să fie de minim 10 cm **[B]**. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- Dacă reglați volanul astfel încât acesta să fie îndreptat mai mult spre cap, în cazul producerii unui accident se diminuează eficiența airbagurilor. Verificați ca volanul să fie îndreptat spre piept.

Reglarea poziției volanului

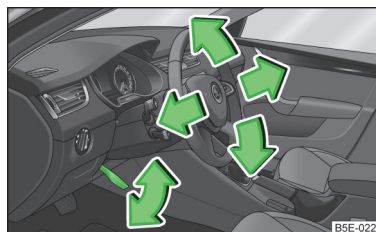


Fig. 114
Volan reglabil: Maneta de sub volan



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 121.

Poziția volanului poate fi reglată pe înălțime și lungime.

- Reglați mai întâi scaunul șoferului » pagina 73.
- Rabatați în jos maneta de sub volan » fig. 114.
- Aduceți volanul în poziția dorită (pe înălțime și adâncime).
- Apăsați maneta în sus, până la limită.

! ATENȚIE

Maneta pentru reglarea volanului trebuie să fie blocată tot timpul deplasării, pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția în mod neintenționat în timpul deplasării – pericol de accident!

Servodirecția



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 121.

Servodirecția permite manevrarea volanului cu forță redusă.

Servodirecția funcționează numai cu motorul pornit.

La defectarea sistemului de servodirecție sau când motorul este oprit (de exemplu la remorcare) autovehiculul poate fi în continuare direcționat. În această situație însă trebuie acționat cu o forță mai mare pentru a roti volanul.

Servodirecția poate fi influențată de selectarea regimului de deplasare » [pagina 166](#).

Pornirea și oprirea motorului cu cheia



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Imobilizatorul electronic (Imobilizatorul)	123
Butucul de contact	123
Pornirea motorului	123
Oprirea motorului	124

Pornirea și oprirea motorului la autovehiculele cu sistem KESSY » [pagina 124](#).

Motorul poate fi pornit numai cu o cheie originală corespunzătoare.

După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.

! ATENȚIE

- În timpul deplasării, la oprirea motorului, cheia trebuie să se găsească întotdeauna în poziția [2](#) » [fig. 115](#) la pagina 123 (contact cuplat). Această poziție este semnalizată prin aprinderea unor lămpi de control în panoul de bord.
 - Dacă cheia nu se află în poziția [2](#), mecanismul de direcție se poate bloca pe neașteptate - pericol de accident!
- Scoateți cheia din contact numai după ce autovehiculul s-a oprit din mișcare (acționați frâna de mână). În caz contrar se poate bloca mecanismul de direcție - Pericol de accident!
- Atunci când părăsiți autovehiculul scoateți neapărat cheia din contact. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Altfel, copiii ar putea de exemplu porni motorul - pericol de accident, respectiv de rănire!
- Nu lăsați niciodată nesupravegheat autovehiculul cu motorul în funcțiune.
- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!

! ATENȚIE

- Nu porniți și nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații neventilate sau închise. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz toxic inodor și incolor - Pericol de moarte!
 - Monoxidul de carbon poate duce la pierderea cunoștinței și la deces.

! ATENȚIE

- Demarorul poate fi acționat numai când motorul nu este pornit și autovehiculul staționează. Dacă se acționează demarorul când motorul este în funcțiune [3](#) » [fig. 115](#) la pagina 123, se poate deteriora demarorul, respectiv motorul.
- Aveți grijă să nu porniți motorul prin efectul de tractare - există pericolul de avarie la motor și catalizator! La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » [pagina 249](#), *Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul*.

! ATENȚIE

- Evitați turațiile ridicate ale motorului, accelerarea maximă și solicitările puternice ale motorului, atâta timp cât motorul nu a atins temperatura de regim - Pericol de defectare a motorului!
- La închelarea unei călătorii în care motorul a fost puternic solicitat, nu opriți imediat motorul, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minute la mersul în gol. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit.

Indicație de mediu

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Astfel motorul ajunge mai repede la temperatura de funcționare, iar astfel emisia de gaze nocive este mai redusă.

Indicație

După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).

Imobilizatorul electronic (Imobilizatorul)

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 122.

În mânerul cheii se găsește un cip electronic. Cu ajutorul acestuia, imobilizatorul electronic va fi dezactivat la introducerea cheii în contact.

Când se scoate cheia din contact, imobilizatorul electronic se activează automat.

Dacă se utilizează o cheie de contact neautorizată pentru demarare, motorul nu pornește.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următorul mesaj.

-  **Immobilizer active. (Imobilizator activ.)**
-  **IMMOBILIZER ACTIVE (Imobilizator activ)**

Butucul de contact

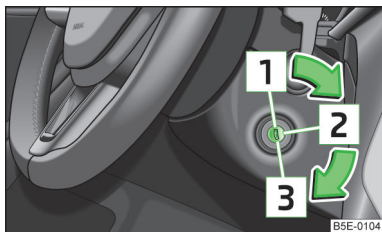


Fig. 115
Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 122.

Motoare pe benzină » fig. 115

-  Contact luat, motor oprit, mecanismul de direcție poate fi blocat
-  Contact cuplat
-  Pornirea motorului

Motoarele diesel » fig. 115

-  Alimentarea cu combustibil întreruptă, contact luat, motor oprit, mecanismul de direcție poate fi blocat
-  Preîncălzire cu incandescență motor, contact pus
-  Pornirea motorului

Pentru **blocarea mecanismului de direcție** când cheia este scoasă din contact, roțiți volanul până când se aude un zgomot specific de blocare.

Dacă **mecanismul de direcție este blocat** iar cheia nu se poate roti, sau se rotește cu greu în poziția  » fig. 115, atunci volanul trebuie rotit puțin înapoi și înapoi - astfel se deblochează mecanismul de direcție.

Indicație

Recomandă să **blocați mecanismul de direcție** întotdeauna când părăsiți autovehiculul. Astfel se îngreunează un posibil furt autovehiculului.

Pornirea motorului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 122.

Autovehiculele cu **motoare diesel** sunt echipate cu o instalație de preîncălzire. Lampa de control al preîncălzirii cu incandescență  se aprinde după cuplarea contactului. După stingerea lămpii de control  porniți motorul.

În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici - bateria autovehiculului este solicitată inutil.

Procedura la pornirea motorului

- Acționați ferm frâna de mână.
- Aduceți schimbătorul de viteză în poziția de ralanti, respectiv în poziția **P** sau **N**.
- Cuplați contactul  » fig. 115 la pagina 123.

- Apăsați pedala de ambreiaj (autovehicule cu transmisie manuală), respectiv pedala de frână (autovehicule cu transmisie automată) și mențineți-o apăsată, până când a pornit motorul.
- Rotiți cheia în poziția **3** până la opritor și - începe procesul de pornire a motorului (nu accelerați).
- Eliberați cheia, motorul pornește automat.

La eliberare, cheia autovehiculului revine în poziția **2**.

- Eliberați frâna de mână.

Dacă motorul nu pornește în interval de aproximativ 10 secunde, rotiți cheia în poziția **1**. Reluați procedura de demarare după aproximativ o jumătate de minut.

Autovehicule cu transmisie manuală

Dacă se demarează motorul fără apăsarea pedalei de ambreiaj, acesta nu pornește.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

M To start press the clutch (Pentru a porni apăsați ambreiajul)

S APPLY CLUTCH (Apăsați ambreiajul)

Autovehiculele cu transmisie automată

Dacă se demarează motorul fără apăsarea pedalei de frână, acesta nu pornește.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

M Apply the brake to start. (Pentru a porni, apăsați pedala de frână.)

S APPLY THE BRAKE (Apăsați pedala de frână)

! ATENȚIE

- Dacă motorul nu pornește nici la o doua încercare, este posibil să fie defectă una dintre următoarele siguranțe.
 - Motor pe benzină - siguranța pompei de combustibil.
 - Motor diesel - siguranța pentru unitatea de comandă a instalației de pre-încălzire, sau a pompei de combustibil.
- Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este cazul » [pagina 257](#), respectiv solicitați asistență de specialitate.

Oprirea motorului



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **1** de la pagina 122.

Oprii motorul prin rotirea cheii de contact în poziția **1** » [fig. 115](#) la pagina 123.

i Indicație

La autovehiculele cu transmisie automată, cheia poate fi scoasă din contact numai dacă maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **P**.

Pornirea și oprirea motorului - KESSY



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deblocarea și blocarea mecanismului de direcție	125
Cuplarea contactului	126
Pornirea motorului	126
Decuplarea contactului	126
Oprirea motorului	127
Pornirea motorului	127
Decuplare de urgență a contactului	127

Sistemul KESSY (Keyless Entry Start Exit System, denumit în continuare doar Sistemul) face posibilă cuplarea, respectiv decuplarea contactului și pornirea, respectiv oprirea motorului fără utilizarea activă a cheii.

Pentru deblocarea direcției, cuplarea contactului, pornirea autovehiculului și conducere este necesar ca în autovehicul să se găsească o cheie.

După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.

! ATENȚIE

- La părăsirea autovehiculului nu lăsați niciodată cheia în autovehicul. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Altfel, copiii ar putea de exemplu porni motorul - pericol de accident, respectiv de rănire!
- Nu lăsați niciodată nesupravegheat autovehiculul cu motorul în funcțiune.
- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!

! ATENȚIE

- Nu porniți și nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații neventilate sau închise. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz toxic inodor și incolor - Pericol de moarte!
 - Monoxidul de carbon poate duce la pierderea conștiinței și la deces.

! ATENȚIE

- Sistemul poate găsi cheia autorizată, chiar dacă aceasta a fost uitată, de exemplu în partea din față a acoperișului autovehiculului [D] » fig. 14 la pagina 39 - pericol de pierdere și deteriorare a cheii! De aceea este necesar să se știe în permanență unde se află cheia.
- Demarorul poate fi acționat numai când motorul nu este pornit și autovehiculul staționează. Dacă se acționează demarorul când motorul este în funcțiune (pornire), se poate deteriora demarorul, respectiv motorul.
- Aveți grijă să nu porniți motorul prin efectul de tractare - există pericolul de avarie la motor și catalizator! La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » pagina 249, Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul.

! ATENȚIE

- Evitați turările ridicate ale motorului, accelerarea maximă și solicitările puternice ale motorului, atâta timp cât motorul nu a atins temperatura de regim - Pericol de defectare a motorului!
- La încheierea unei călătorii în care motorul a fost puternic solicitat, nu opriți imediat motorul, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minute la mersul în gol. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit.

Indicație de mediu

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Astfel motorul ajunge mai repede la temperatura de funcționare, iar astfel emisiile de gaze nocive sunt mai reduse.

i Indicație

- Autovehiculul nu se poate încuia dacă nu este cuplat contactul.
- Sistemul este echipat cu o siguranță împotriva opririi neintenționate a motorului în timpul deplasării, cu alte cuvinte motorul aflat în regim de operare poate fi oprit numai prin oprirea de urgență » pagina 127.
- După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute (chiar și întrerupt).
- În anumite situații (de exemplu după decuplarea contactului și deschiderea portierei șoferului) mecanismul de direcție se deblochează abia după cuplarea contactului, respectiv după demararea motorului.

Deblocarea și blocarea mecanismului de direcție

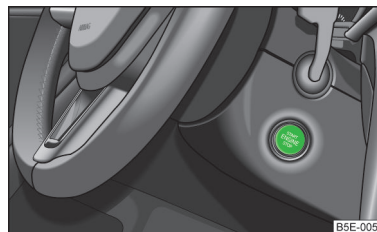


Fig. 116
Butonul de pornire



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [!] de la pagina 124.

Prin blocarea coloanei de direcție (blocarea direcției) se îngreunează o posibilă încercare de furt a autovehiculului dumneavoastră.

Blocarea

- Opriți autovehiculul.
- Opriți motorul, respectiv decuplați contactul prin apăsarea butonului de pornire » fig. 116.
- Deschideți portiera șoferului.

Mecanismul de direcție se blochează automat.

Dacă se deschide portiera șoferului și se decuplează apoi contactul, mecanismul de direcție se blochează automat abia după încheierea autovehiculului.

Deblocare

- Deschideți portiera șoferului și urcați în autovehicul.
- Închideți portiera șoferului.

Mecanismul de direcție se deblochează automat în 2 secunde.

Dacă sistemul nu deblochează mecanismul de direcție din prima (de exemplu dacă roțile din față sunt împiedicate de un obstacol), urmează automat o a doua încercare de deblocare.

Dacă mecanismul de direcție nu se deblochează nici atunci, pe afișajul panoului de bord se afișează următoarea indicație.

-  **Move steering wheel! (Mișcați volanul)**
-  **MOVE STEERING WHEEL (Mișcați volanul)**

Mișcați puțin volanul, iar sistemul efectuează după aproximativ 2 secunde încă până la 3 încercări de deblocare. Simultan clipește lampa de control .

Dacă mecanismul de direcție nu se deblochează nici atunci, trebuie să se încerce eliminarea cauzei care împiedică deblocarea și apoi să se reia încercarea de deblocare.

Cuplarea contactului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 124.

- Apăsăți scurt butonul de pornire » [fig. 116](#) la pagina 125.

Se cuplează contactul.



Indicație

Contactul cuplat este semnalizat prin aprinderea unor lămpi de control în panoul de bord.

Pornirea motorului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 124.

Autovehiculele cu **motor diesel** sunt echipate cu o instalație de preîncălzire. Lampa de control al preîncălzirii cu incandescență  se aprinde după cuplarea contactului. După stingerea lămpii de control  porniți motorul.

În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici – bateria autovehiculului este solicitată inutil.

Procedura la pornirea motorului

- Acționați ferm frâna de mână.
- Aduceți schimbătorul de viteză în poziția de ralanti, respectiv în poziția **P** sau **N**.
- Apăsăți pedala de ambreiaj (autovehicule cu transmisie manuală), respectiv pedala de frână (autovehicule cu transmisie automată) și mențineți-o apăsată, până când a pornit motorul.
- Apăsăți scurt butonul de pornire » [fig. 116](#) la pagina 125 - motorul pornește automat.
- Eliberați frâna de mână.



ATENȚIE

- Dacă motorul nu pornește nici la o doua încercare, este posibil să fie defectă una dintre următoarele siguranțe.
 - Motor pe benzină - siguranța pompei de combustibil.
 - Motor diesel - siguranța pentru unitatea de comandă a instalației de preîncălzire, sau a pompei de combustibil.
- Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este cazul » [pagina 257](#), respectiv solicitați asistență de specialitate.

Decuplarea contactului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 124.

- Apăsăți scurt butonul de pornire » [fig. 116](#) la pagina 125.

Se decuplează contactul.

Contactul se poate decupla până la o viteză de 2 km/h.

La autovehiculele cu **transmisie manuală**, pentru decuplarea contactului nu trebuie să se acționeze ambreiajul, deoarece în caz contrar sistemul va încerca să pornească motorul.

La autovehiculele cu **transmisie automată** nu este voie să se apese pedala de frână, în caz contrar sistemul va încerca să pornească.

Dacă se deschide portiera șoferului când contactul este cuplat, se emite un semnal acustic și pe ecranul panoului de bord se afișează următorul mesaj.

M Ignition switched on! (Contact cuplat!)

S IGNITION STILL SWITCHED ON (Contact încă cuplat)

La părăsirea autovehiculului se va decupla întotdeauna contactul.

Oprirea motorului

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 124.

➤ Opriti autovehiculul.

➤ Apăsăți butonul de pornire » **fig. 116** la pagina 125.

Motorul și contactul se decuplează simultan.

Pornirea motorului

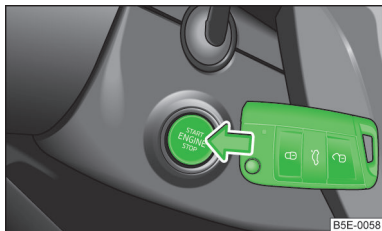


Fig. 117
Pornirea de urgență a motorului

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 124.

În cazul în care cheia autorizată nu este recunoscută de autovehicul, pe afișajul panoului de bord se afișează mesajul următor.

M Key not found. (Cheia nu a fost găsită.)

S NO KEY (Nicio cheie)

Trebuie să se efectueze pornirea de urgență a motorului.

➤ Apăsăți butonul de pornire direct cu cheia » **fig. 117**.

Sau

➤ Apăsăți butonul de pornire, apoi mențineți cheia lângă butonul de pornire.

i Indicație

La pornirea de urgență a motorului, cheia trebuie să fie orientată cu profilul cheii spre butonul de pornire » **fig. 117**.

Decuplare de urgență a contactului

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 124.

În caz de urgență, contactul se poate decupla și la o viteză mai ridicată decât de 2 km/h.

➤ Apăsăți butonul de pornire » **fig. 116** la pagina 125 timp de peste 1 secundă dau de două ori în interval de 1 secundă.

După decuplarea în caz de urgență a contactului, mecanismul de direcție rămâne deblocat.

Frânele

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Informații privind frânarea _____ 128

Frâna de mână _____ 129 ➤

! ATENȚIE

- Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare - Pericol de accident!
- În timpul procesului de frânare cu un autovehicul cu transmisie manuală, cu treaptă de viteză cuplată și la turații reduse, acționați pedala de ambreiaj. Dacă nu faceți acest lucru, se pot produce limitări în funcționarea servofrânei - Pericol de accident!
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. Copiii ar putea, de exemplu, elibera frâna de mână sau ar putea scoate autovehiculul din viteză. Autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - Pericol de accident!

! ATENȚIE

- La deteriorarea spoilerului frontal montat din fabricație sau la montarea ulterioară a unui spoiler frontal, a capacelor integrale de roată ș.a.m.d. » [pagina 206](#), *Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice*, trebuie să vă asigurați că acest lucru nu dăunează aerisirii frânelor roților din față. Se poate ajunge la supraîncălzirea frânelor din față și astfel se poate influența în mod negativ funcționarea instalației de frânare - Pericol de accident!

! ATENȚIE

- Respectați recomandările privind noile plăcuțe de frână » [pagina 134](#).
- Nu lăsați niciodată frâna să patineze apăsând ușor pedala, dacă nu trebuie să frânați cu adevărat. Acest lucru determină supraîncălzirea frânelor și astfel, o cursă de frânare mai mare și o uzură mai rapidă.

Informații privind frânarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 127.

Dacă se realizează o frânare completă și unitatea de comandă a instalației de frână evaluează situația ca fiind periculoasă pentru participanții la trafic aflați în spate, lămpile de frână clipește automat.

După ce viteza scade sub aprox. 10 km/h sau după ce autovehiculul a fost oprit, clipirea luminii de frână se încheie și se cuplează luminile de avarie. După accelearare sau la o demarare înnoită, luminile de avarie se decuplează automat.

Înainte de a vă deplasa pe o distanță lungă în pantă, reduceți viteza și selectați treapta imediat inferioară de viteză. Astfel este utilizată frâna de motor și se degrează frânele. Dacă trebuie să se frâneze suplimentar nu o faceți brusc, ci la intervale.

Uzura

Uzura garniturilor de frână depinde într-o mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de conducere.

Când deplasarea se realizează frecvent în traficul orășenesc și pe distanțe scurte, respectiv dacă se adoptă o manieră sportivă de conducere, plăcuțelor de frână se uzează mai repede.

În aceste **condiții mai grele de funcționare** dispuneți verificarea grosimii plăcuțelor de frână de către o unitate autorizată, chiar și între intervalele de service.

Umezeala sau sarea

Efectul frânării poate fi întârziat din cauza discurilor și plăcuțelor de frâne umede, respectiv înghețate iarna, sau acoperite cu un strat de sare. Frânele se vor curăța și usca prin acționare repetată.

Coroziunea

Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor se datorează duratelor mari de staționare și a solicitării reduse. Frânele se vor curăța frânând de mai multe ori.

Defecțiuni la instalația de frânare

Când se observă că distanța de frânare s-a mărit brusc și pedala de frână trebuie apăsată mai adânc, s-ar putea să existe o defecțiune la instalația de frânare.

- Căutați imediat un atelier service și adaptați maniera de conducere, deoarece nu cunoașteți gravitatea defecțiunii.

Nivelul lichidului de frână scăzut

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut, pot apărea defecțiuni în instalația de frânare. Nivelul lichidului de frână este supravegheat electronic » [pagina 17](#),  *Instalația de frânare*.

Servofrâna

Servofrâna determină crește presiunea care se realizează prin apăsarea pedalei de frână. Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit.

Frâna de mână

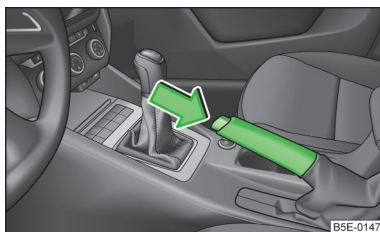


Fig. 118
Frâna de parcare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 127.

Tragerea

➤ Trageți maneta frânei de mână ferm în sus.

Desfacerea

➤ Trageți puțin în sus maneta frânei de mână și apăsați **simultan** butonul de blocare » fig. 118.

➤ Ținând apăsat butonul de blocare coborâți complet maneta frânei de mână.

Când frâna de mână este acționată și contactul este pus, se va aprinde lampa de control pentru frâna de mână **P**.

Dacă plecați cu frâna de mână trasă, se emite un sunet de avertizare.

Pe afișajul panoului de bord se va afișa următoarea indicație.

M Release the parking brake! (Eliberați frâna de parcare!)

S RELEASE THE PARKING BRAKE (Eliberați frâna de parcare)

Avertizarea de frână de mână devine activă, atunci când are loc o deplasare mai mult de aproximativ 3 secunde, cu o viteză mai mare de 5 km/h.

! ATENȚIE

Luați în considerare faptul că frâna de mână trebuie eliberată complet. O frână de mână eliberată numai parțial duce la supraîncălzirea frânelor din spate. Aceasta poate influența în mod negativ funcționarea instalației de frânare – Pericol de accident!

Schimbarea manuală a treptelor de viteză și pedalele



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Schimbarea manuală a treptelor de viteză _____ 129

Pedale _____ 130 ■

Schimbarea manuală a treptelor de viteză

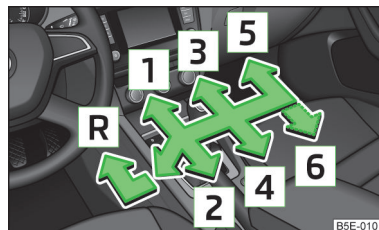


Fig. 119
Schema de selectare a treptei a 5-a, respectiv a 6-a a transmisiei manuale



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 129.

Apăsați întotdeauna complet pedala de ambreiaj când schimbați treptele de viteză. Astfel se evită uzura excesivă a ambreiajului.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » pagina 28.

Cuplați treapta marșarier numai cu autovehiculul staționat. Acționați treapta de ambreiaj și mențineți-o complet apăsată. Așteptați un moment pentru a evita zgomotele de selectare, apoi selectați treapta marșarier.

Când este selectată treapta marșarier și contactul este pus, se aprind luminile pentru mersul înapoi.



ATENȚIE

Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timpul deplasării - Pericol de accident!

ATENȚIE

Dacă nu schimbați treapta de viteză, nu țineți în timpul deplasării mâna pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii poate duce la uzura excesivă a mecanismului de schimbare a treptelor de viteză.

Pedale



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 129.

Acționarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!

În spațiul pentru picioare al șoferului poate fi utilizat numai un covoraș fixat în cele două puncte de fixare corespunzătoare.

Utilizați doar covorașele livrate sau covorașe din accesoriile originale ŠKODA, care se fixează în două puncte de fixare.

ATENȚIE

În spațiul pentru picioare de la șofer nu trebuie să se afle obiecte - există pericolul de îngrădire sau limitare la operarea pedalelor!

Transmisia automată



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Regimurile și operarea schimbătorului de viteze	131
Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)	132
Demararea și conducerea	132

ATENȚIE

- Nu accelerați dacă se schimbă regimul pentru deplasarea înainte atunci când autovehiculul staționează și motorul este pornit - Pericol de accident!
- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în regimul **R** sau **P** - Pericol de accident!
- Atunci când autovehiculul staționează și motorul este în funcțiune, în regimul de funcționare **D**, **S** sau **R** este necesar să se mențină pe loc autovehiculul prin apăsarea pedalei de frână. La turațiile de ralanti transmisia de putere nu se întrerupe complet - autovehiculul se târăște.
- La părăsirea autovehiculului, se va selecta întotdeauna poziția **P** a selectorului de viteze. În caz contrar, autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - pericol de accident.

ATENȚIE

- Dacă în timpul deplasării s-a introdus accidental selectorul de viteze în regimul **N**, trebuie să eliberați accelerația și să așteptați până când motorul revine la turația de ralanti, înainte de a se putea duce maneta selectorului de viteză într-un regim pentru deplasarea înainte.
- La temperaturi sub -10 °C, se poate porni motorul numai dacă selectorul de viteze se găsește pe poziția **P**.
- Dacă se oprește în pantă, nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul utilizând pedala de accelerație - s-ar putea deteriora astfel sistemul de transmisie.

Indicație

Cheia poate fi scoasă din contact după decuplarea contactului numai dacă maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **P**.

Regimurile și operarea schimbătorului de viteze

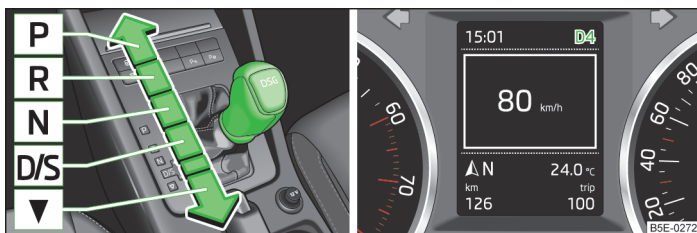


Fig. 120 Maneta selectorului de viteze / Afișarea de pe ecran



Fig. 121
Tasta de blocare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 130.

Când contactul este cuplat, pe afișaj se afișează regimul transmisiei, precum și treapta de viteză actual selectată » fig. 120.

Cu maneta selectorului de viteze se pot selecta următoarele regimuri » fig. 120.

P - Regimul de parcare

În acest regim roțile de tracțiune sunt blocate mecanic.

Regimul de parcare poate fi executată numai când autovehiculul staționează.

R - Treapta marșarier

Treapta marșarier se poate selecta numai când autovehiculul staționează și turația motorului este cea de ralanti.

Înainte de selectarea regimului **R** din regimul **P** sau **N**, trebuie să se acționeze pedala de frână și simultan tasta de blocare din selector » fig. 121.

N - Poziția neutră (poziția la ralanti)

Transferul de putere asupra roților de tracțiune este întrerupt în acest regim.

D/S - Regimul pentru deplasarea înainte (Programul Normal) / Regimul pentru deplasarea înainte (Programul Sport)

O comutare între regimuri se realizează prin aducerea manetei selectorului de viteze în poziția amortizată ▽ » fig. 120, eventual prin selectarea regimului de deplasare » pagina 166.

În regimul **D** sau **S** treptele de mers înainte se vor selecta automat, în funcție de solicitarea motorului, de acționarea pedalei de accelerație, de viteza de deplasare și de regimul de deplasare selectat » pagina 166.

Dacă se selectează regimul de deplasare Sport, respectiv Normal și maneta selectorului de viteze se află în poziția **D/S**, transmisia se setează automat în regimul **S**, respectiv **D**.

Treptele de mers înainte se comută automat într-o treaptă superioară sau inferioară în regimul **S** la turații mai ridicate ale motorului decât în regimul **D**.

E - Regimul pentru conducerea economică

Dacă se selectează regimul de deplasare Eco » pagina 166 și maneta selectorului de viteze se află în poziția **D/S**, transmisia se setează automat în regimul **E**. Acest regim nu se poate selecta cu maneta selectorului de viteze.

Treptele de mers înainte se comută automat într-o treaptă superioară sau inferioară în regimul **E** la turații mai reduse ale motorului decât în regimul **D**.

Scoateți maneta selectorului de viteze din regimul **P** sau **N** (blocarea schimbătorului de viteze)

Maneta selectorului de viteze este blocată în regimul **P** și **N**, pentru ca regimul pentru deplasarea înainte să nu se selecteze din greșală și autovehiculul să se pună în mișcare în acest fel. În panoul de bord se aprinde lampa de control  » pagina 21.

Maneta selectorului de viteze se eliberează prin acționarea pedalei de frână și apăsarea simultană a tastei de blocare » fig. 121.

Când se selectează viteza rapid, peste poziția **N** (de exemplu din **R** în **D/S**), maneta schimbătorului nu se blochează. Astfel se face posibilă de exemplu deblocarea autovehiculului blocate într-o acumulare de zăpadă. Dacă maneta selectorului de viteze se găsește mai mult de aproximativ 2 secunde în poziția **N**, se activează blocarea schimbătorului de viteze. ►

Maneta selectorului de viteze se blochează numai la autovehiculele în staționare și care se deplasează cu viteze de până la 5 km/h.

Defecțiuni la blocarea schimbătorului de viteze

Dacă se defectează blocarea schimbătorului de viteze, respectiv în cazul întreruperii alimentării cu curent (de exemplu baterie descărcată, siguranță arsă), selectorul de viteze nu mai poate fi scos din poziția **P** în mod normal, iar autovehiculul nu mai poate fi pus în mișcare. Selectorul de viteze trebuie deblocat prin deblocarea de urgență » [pagina 255](#).

i Indicație

Dacă se dorește comutarea manetei selectorului de viteze din regimul **P** în regimul **D/S** sau invers, se va mișca repede maneta selectorului de viteze. Astfel se împiedică selectarea din greșeală a regimului **R**, respectiv **N**.

Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)

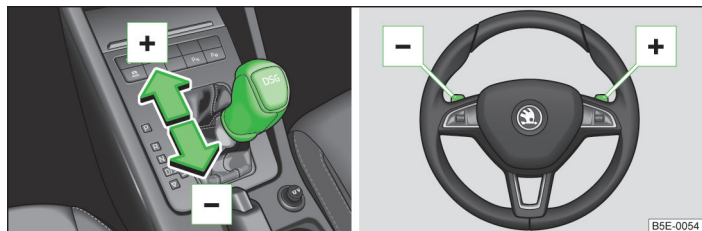


Fig. 122 Maneta selectorului de viteze / volanul multifuncțional

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 130.

Dispozitivul Tiptronic permite selectarea manuală a vitezelor cu ajutorul manetei selectorului de viteze, sau de la volanul multifuncțional. Acest regim se poate selecta atât în staționare, cât și în timpul deplasării.

Treapta de viteză actual selectată se afișează pe afișajul » [fig. 120](#) la pagina 131.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » [pagina 28](#).

Comutarea pe selectarea manuală a vitezelor

» Apăsați selectorul de viteze din poziția **D/S** spre dreapta, respectiv spre stânga în cazul autovehiculelor cu volan pe dreapta.

Trecerea într-o treaptă superioară de viteză

» Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre în față  » [fig. 122](#).

» Trageți scurt comutatorul basculant din dreapta  » [fig. 122](#) spre volan.

Trecerea într-o treaptă inferioară de viteză

» Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre înapoi  » [fig. 122](#).

» Trageți scurt comutatorul basculant din stânga  » [fig. 122](#) spre volan.

Comutarea temporară pe selectarea manuală a vitezelor, în poziția **D/S**

» Trageți scurt comutatorul basculant  spre volan » [fig. 122](#).

■ Dacă nu acționați niciun comutator basculant  mai mult de 1 minut, regimul manual de selectare se dezactivează. Comutarea temporară pe schimbarea manuală a treptelor de viteză se poate dezactiva și personal, trăgând comutatorul basculant din dreapta  mai mult de 1 secundă spre volan.

La accelerare, transmisia automată va selecta treapta superioară următoare, cu puțin înainte de atingerea turației maxime permise a motorului.

În cazul în care s-a selectat o treaptă inferioară de viteză, transmisia selectează treapta numai atunci când motorul nu va mai putea fi supraturat.

i Indicație

Poate fi avantajos, de exemplu la deplasarea în pantă, să se utilizeze schimbarea manuală a treptelor de viteză. Prin selectarea unei trepte inferioare se diminuează solicitarea frânelor și uzura acestora » [pagina 128](#).

Demararea și conducerea

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 130.

Demararea

» Porniți motorul.

» Apăsați pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.

» Apăsați tasta de blocare și mențineți-o apăsată » [fig. 121](#) la pagina 131.

» Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția dorită » [pagina 131](#) și relaxați din nou tasta de blocare.

» Eliberați pedala de frână și accelerați.

Oprirea

- Apăsați pedala de frână și opriți autovehiculul.
- Mențineți apăsată pedala de frână, până când se continuă deplasarea.

Când opriți temporar autovehiculul, de exemplu la intersecții, nu este necesar să introduceți selectorul de viteze în poziția **N**.

Parcarea

- Apăsați pedala de frână și opriți autovehiculul.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Apăsați tasta de blocare și mențineți-o apăsată » [fig. 121](#) la pagina 131.
- Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** și relaxați din nou tasta de blocare.

În poziția de ralanti deplasarea în regimul E (cuplaj unisens)

- Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **D/S**.
- Selectați regimul de deplasare Eco » [pagina 166](#), *Regimul de deplasare*.
- Luați piciorul de pe pedala de accelerație.

Autovehiculul se mișcă fără frâna de motor.

Se selectează din nou automat treapta de viteze, prin acționarea scurtă a pedalei de frână sau prin tragerea comutatorului basculant din stânga  spre volan » [pagina 132](#), *Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)*.

Launch-control¹⁾

Funcția Launch-control face posibilă atingerea accelerației maxime la demarare a autovehiculului în regimul **S** sau Tiptronic.

- Dezactivați ASR-ul » [pagina 141](#), *Sistemele de asistență la frânare*.
- Dezactivați START-STOPP » [pagina 165](#), *Activarea/dezactivarea manuală a sistemului*.
- Apăsați pedala de frână cu piciorul stâng și mențineți-o apăsată.
- Apăsați complet pedala de frână cu piciorul drept.
- Eliberați pedala de frână.

Autovehiculul se deplasează cu accelerație maximă.

Reactivați ASR-ul și START-STOPP de îndată ce s-a atins viteza dorită.

Kick-down

Funcția Kick-down face posibilă atingerea accelerației maxime a autovehiculului în timpul deplasării.

La acționarea completă a pedalei de accelerație, se activează funcția Kick-down indiferent de regimul de deplasare înainte.

Transmisia selectează, în funcție de viteză și de turația motorului, următoarea/următoarele treaptă/trepte inferioară/e, iar autovehiculul accelerează.

Trecerea într-o treaptă superioară se va face de îndată ce motorul a atins turația necesară.



ATENȚIE

O accelerație razantă poate duce, mai ales pe un carosabil alunecos, la pierderea controlului asupra autovehiculului - pericol de accident!

Rodajul



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Motorul nou	133
Anvelope noi	134
Plăcuțele de frână noi	134

Motorul nou



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 133.

Motorul trebuie rodat în primii 1 500 kilometri.

Până la 1 000 kilometri

- Nu circulați cu viteză mai mare de 3/4 din viteza maximă a fiecărei trepte de viteză, adică până la 3/4 din turația maxim admisă a motorului.
- Nu accelerați la maximum.
- Evitați turațiile ridicate.
- Nu circulați cu remorcă.

¹⁾ Această funcție este prevăzută numai pentru anumite variante de motorizare.

De la 1 000 la 1 500 kilometri

Viteza maximă, respectiv turația maximă a motorului în fiecare treaptă de viteză se poate atinge numai **gradat**.

Zona roșie de pe scala turometrului marchează domeniul în care sistemul începe să limiteze turația motorului.

În timpul primelor ore de funcționare motorul prezintă o frecare mai ridicată ca mai târziu, când toate elementele s-au mai rodat. Cât de bine este realizat acest rodaj depinde într-o considerabilă măsură de modul în care este condusă mașina în primii 1 500 km.

Chiar și după perioada de rodaj trebuie să evitați turațiile ridicate ale motorului.

La autovehiculele cu transmisie manuală, trebuie să selectați treapta următoare de viteză cel mai târziu atunci când indicatorul ajunge în dreptul zonei roșii. Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 28](#). Turațiile **foarte** ridicate ale motorului la accelerare se limitează în mod automat » .

La autovehiculele cu transmisie manuală nu vă deplasați cu turații ale motorului nejustificat de **reduse**. Treceți într-o treaptă inferioară, când motorul nu mai funcționează uniform. Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 28](#).

ATENȚIE

- Motorul nu este protejat împotriva turațiilor prea ridicate produse printr-o schimbare greșită într-o treaptă inferioară de viteză, ceea ce determină creșterea bruscă a turației motorului peste valoarea admisă, conducând astfel la deteriorarea motorului.
- Nu turați motorul cât timp este rece - nici în staționare, nici în mișcare.

Indicație de mediu

Nu circulați la turații ale motorului nejustificat de ridicate. Selectarea devreme a unei trepte de viteză superioară ajută la economisirea combustibilului, împiedică zgomotul de funcționare și protejează mediul înconjurător.

Anvelope noi

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 133.**

Anvelopele noi trebuie „rodate”, deoarece nu au încă de la început aderența optimă. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 500 km.

Plăcuțele de frână noi

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 133.**

Plăcuțele de frână noi nu au încă de la început capacitatea de frânare și trebuie să se „rodeze” mai întâi. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor aproximativ 200 km.

Conducerea economică și ecologică

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Conducerea preventivă	135
Cuplarea economică a treptelor de viteză	135
Evitarea accelerării la maxim	135
Reducerea funcționării în ralanti	136
Evitarea distanțelor scurte	136
Consumatori confort	136
Atenție la presiunea din anvelope	137
Evitarea balastului inutil	137
Întreținerea regulată	137
Economisirea energiei electrice	137
Compatibilitatea cu mediul	137

Autovehiculul dispune din fabricație de premisele tehnice pentru un consum redus și o funcționare economică. ŠKODA acordă o atenție specială poluării minime a mediului înconjurător.

Pentru exploatarea și menținerea acestor proprietăți, este necesară respectarea indicațiilor din acest capitol.

Consumul de combustibil, poluarea mediului și uzura motorului, frânelor și anvelopelor țin în principal de următorii trei factori:

- Maniera personală de conducere.
- Condițiile de utilizare.
- Premisele tehnice.

Modul preventiv și economic de a conduce ajută la reducerea consumului de combustibil cu până la 10 - 15 %.

Bineînțeles, consumul de combustibil este influențat de asemenea de anumiți factori externi pe care șoferul nu îi poate controla. Consumul crește în condiții de iarnă sau în condiții îngreunate, în caz de stare degradată a șoselei, ș.a.

Consumul de combustibil se poate abate clar de la valoarea indicată de producător, și anume datorită temperaturilor exterioare, condițiilor climatice, precum și datorită stilului de conducere.

La accelerare ar trebui să se mențină o astfel de turație a motorului, încât să se evite un consum mare de combustibil și fenomenul de rezonanare a autovehiculului.

! ATENȚIE

Toate informațiile referitoare la turație și viteză sunt valabile pentru motorul cald. ■

Conducerea preventivă

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 134.

Autovehiculul consumă cea mai mare cantitate de combustibil la accelerare, de aceea se recomandă evitarea accelerărilor și frânărilor inutile. În cazul conducerii preventive se frânează mai rar, deci, se și accelerează mai rar.

Lăsați autovehiculul să ruleze liber, când este posibil, sau utilizați frâna de motor, de exemplu când vă îndreptați spre semafor și observați că acesta arată culoarea roșie. ■

Cuplarea economică a treptelor de viteză

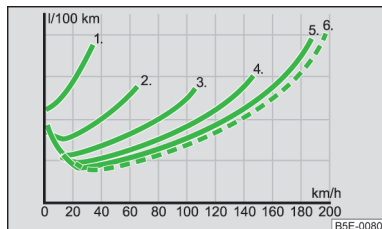


Fig. 123
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km în funcție de treapta de viteză cuplată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 134.

Trecerea la timp într-o treaptă de viteză superioară economisește combustibil.

Transmisie manuală

- ▶ În treapta întâi de viteză deplasați-vă doar cât o lungime de mașină.
- ▶ Cuplați în treapta imediat superioară când s-au atins circa 2 000 rotații/min.

O metodă eficientă de economisire a combustibilului este selectarea **mai devreme** a unei trepte de viteză superioare. Respectați treapta de viteză recomandată » pagina 28.

Cuplarea în treapta de viteză adecvată reduce consumul de combustibil » fig. 123.

Transmisie automată

- ▶ Acționați **lent** pedala de accelerație. Dar fără să atingeți poziția Kick-down » pagina 133.
- ▶ Dacă se apasă ușor pedala de accelerație, are loc selectarea automată a unui program economic de funcționare. ■

Evitarea accelerării la maxim

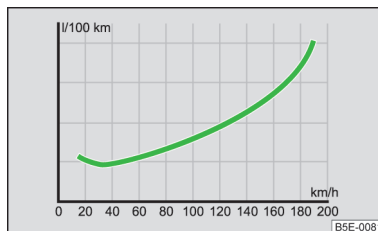


Fig. 124
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km și viteza în km/h



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 134.

Se economisește combustibil dacă vă deplasați încet.

Prin accelerarea calculată nu numai că se va reduce cu mult consumul de combustibil, însă se va reduce și poluarea mediului și uzarea autovehiculului.

Pe cât posibil, nu folosiți niciodată viteza maximă a autovehiculului. În regimul vitezelor mari de deplasare, consumul de combustibil, emisiile de gaze poluante și zgomotele de funcționare cresc foarte mult odată cu creșterea vitezei. ▶

» fig. 124 indică raportul dintre consumul de combustibil și viteză. Dacă veți exploata doar 3/4 din viteza maximă a autovehiculului, consumul de combustibil scade la jumătate.

Reducerea funcționării în ralanti



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 134.

Carburantul se consumă și la mersul în gol.

La autovehiculele care nu dispun de sistem START-STOP, este bine să opriți motorul în ambuteiaje, la bariere de cale ferată sau la semafoarele cu durată mai lungă.

La o pauză a motorului de 30-40 secunde, economisirea combustibilului este mai mare decât cantitatea de combustibil care se folosește la o nouă pornire a motorului.

La mersul în gol durează mult până când motorul atinge temperatura de funcționare. În faza de încălzire a motorului uzura și emisia gazelor poluante sunt foarte mari. De aceea se va pleca imediat după pornirea motorului. Dar se vor evita totuși turații ridicate ale motorului.

Evitarea distanțelor scurte

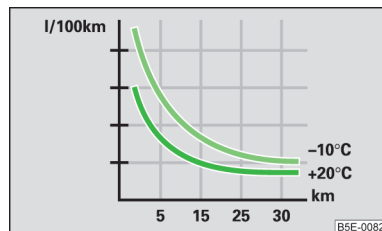


Fig. 125
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km la diverse temperaturi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 134.

La deplasarea pe distanțe scurte se consumă foarte mult combustibil. De aceea recomandăm evitarea distanțelor sub 4 km când motorul este rece.

Imediat după pornire, un motor rece consumă mult mai mult combustibil. După cca. 1 km, consumul scade la cca. 10 l/100 km. Consumul se normalizează atunci când motorul și catalizatorul ating temperatura de funcționare.

Hotărâtoare este în acest context și **temperatura exterioară**. Imaginea » fig. 125 prezintă consumul diferit de combustibil după parcurgerea unei anumite distanțe o dată la o temperatură de +20 °C și la o temperatură de -10 °C.

Autovehiculul dumneavoastră consumă iarna mai mult combustibil decât vara.

Consumatori confort



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 134.

Consumatorii confort reprezintă o parte din consumatorii de combustibil.

Vă recomandăm să porniți acești consumatori numai atât timp cât este necesar.

Pentru fiecare consumator confort sunt valabile următoarele:

- » sistemul de aer condiționat;
- » încălzirea lunetei;
- » încălzirea parbrizului;
- » încălzirea oglinzilor exterioare;
- » lampa de ceață spate;
- » farurile de ceață;
- » scaune față cu încălzire;
- » încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare).

Informații referitoare la consumatorii confort, precum și la cantitatea de combustibil consumată » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Pe afișajul Infotainment se afișează până la trei consumatori confort, care reprezintă cea mai mare parte din consumul de energie¹⁾.

¹⁾ Încălzirea oglinzii exterioare se afișează pe ecranul Infotainment numai în cazul temperaturilor exterioare de sub aproximativ +20 °C.

Atenție la presiunea din anvelope



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 134.

O presiune corespunzătoare reduce consumul de combustibil.

Atenție la presiunea corectă în anvelope. Când presiunea este prea scăzută, anvelopele trebuie să reziste unei rezistențe mai ridicate la rulare. Astfel crește nu numai consumul de combustibil, ci și uzura anvelopelor, iar comportamentul autovehiculului pe șosea se înrăutățește.

Verificarea presiunii din anvelope se face întotdeauna când acestea sunt reci.

Evitarea balastului inutil



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 134.

Transportul obiectelor grele consumă combustibil.

Fiecare **Kilogram în plus** face să crească consumul de combustibil. De aceea vă recomandăm să nu transportați bagaj inutil.

Deja în traficul urban, când se accelerează des, greutatea autovehiculului influențează consumul de combustibil. Ca ghidare, se consideră că la fiecare 100 kg în plus, consumul de combustibil crește cu 1 l/100 km.

Din cauza rezistenței aerodinamice ridicate, autovehiculul dumneavoastră consumă, la deplasarea cu portbagajul exterior neîncărcat și o viteză de 100 -120 km/h, cu 10% mai mult combustibil decât în mod normal.

Întreținerea regulată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 134.

Un motor întreținut necorespunzător consumă inutil mult combustibil.

Prin întreținerea periodică a autovehiculului dumneavoastră într-un atelier specializat, se creează premisa pentru o conducere economică. Starea de întreținere a autovehiculului dumneavoastră se reflectă pozitiv asupra siguranței traficului și menținerea valorii.

Un motor reglat necorespunzător poate duce la un consum de combustibil mai mare cu până la 10 % decât în mod normal!

Verificați **nivelul de ulei** la intervale regulate de timp, de exemplu la alimentare. **Consumul de ulei** depinde în mare măsură de solicitarea și de durata motorului. În funcție de stilul de conducere, consumul de ulei poate ajunge până la 0,5 l/1 000 km.

Este normal ca motorul să atingă consumul normal de ulei numai după o anumită perioadă de funcționare. Consumul de ulei la autovehiculele noi poate fi precizat exact numai după parcurgerea a cca. 5 000 km.



Indicație de mediu

- Prin folosirea uleiurilor sintetice ușoare se poate atinge o diminuare suplimentară a consumului.
- Controlați în mod regulat solul de sub autovehicul. Dacă observați pete de ulei sau de alte lichide, verificați autovehiculul la o unitate autorizată.



Indicație

Vă recomandăm să efectuați întreținerea regulată a autovehiculului dumneavoastră la o unitate partener de service ŠKODA.

Economisirea energiei electrice



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 134.

Cu ajutorul alternatorului, atunci când motorul este pornit se generează și se pune la dispoziție energie. Cu cât sunt mai mulți consumatori electrici porniți la bord, cu atât mai mult combustibil va fi necesar pentru funcționarea alternatorului. Deconectați consumatorii electrici de îndată ce nu mai aveți nevoie de ei.

Compatibilitatea cu mediul



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 134.

Necesitatea de a proteja mediul înconjurător a jucat un rol decisiv la construcția, alegerea materialului și producerea noului dumneavoastră autovehicul ŠKODA. Printre altele s-a acordat o atenție deosebită următoarelor aspecte.

Măsuri de construcție

- Structura ușor demontabilă.
- Demontare simplificată datorită structurii modulare.
- Tipuri îmbunătățite de materiale.
- Toate componentele din material plastic corespund specificației VDA 260.
- Reducerea de consum de combustibil și de gaze de eșapament CO₂.
- Minimalizarea scurgerii combustibilului în cazul producerii accidentelor.
- Reducerea zgomotului.

Alegerea materialului

- Utilizarea pe scară tot mai mare a materialelor re folosibile.
- Instalatie de climatizare cu agent frigorific fără FCKW (freon).
- Fără cadmiu.
- Fără azbest.
- Utilizarea materialelor plastice fără „degajări de substanțe volatile”.

Fabricarea

- Conservarea cavităților cu substanțe fără conținut de solvenți.
- Conservarea fără solvenți pentru transportul de la producător la client.
- Utilizarea adezivilor fără conținut de solvenți.
- Renunțarea la FCKW (freon).
- Renunțarea la mercur.
- Utilizarea vopselelor pe bază de apă.

Predarea și valorificarea autovehiculelor vechi

ŠKODA respectă cerințele impuse mărcii și produselor sale, referitor la protecția mediului și a resurselor. Toate autovehiculele noi ŠKODA sunt reciclabile în proporție de 95 % și pot fi, în principiu¹⁾, returnate.

În multe țări, au fost create sisteme de platforme pentru predarea autovehiculului dumneavoastră. După predare, primiți o confirmare, care atestă valorificarea conform normelor de mediu.



Indicație

Informații detaliate referitoare la returnarea și reciclarea autovehiculelor rulate, primiți de la orice unitate autorizată. ■

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Indicații cu caracter general _____ 138

Trecerea prin bălți _____ 139 ■

Indicații cu caracter general



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 138.

În următoarele situații se va acorda o grijă deosebită autovehiculelor joase, de exemplu spoilerului și țevii de eșapament.

- Deplasarea pe carosabil și drumuri necorespunzătoare.
- La trecerea peste borduri.
- Trecerea peste rampe abrupte ș.a.

O grijă deosebită se va acorda mai ales autovehiculelor tip sport și în cazul în care autovehiculul este încărcat la maxim. ■

¹⁾ Cu respectarea prevederilor naționale legale.

Trecerea prin bălți

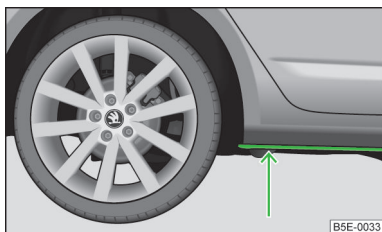


Fig. 126
Traversare de vaduri



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 138.

Pentru a împiedica producerea de deteriorări la autovehicul la traversarea prin vaduri (de ex. a străzilor inundate), trebuie respectate următoarele.

➤ Înainte de a trece prin apă, stabiliți adâncimea apei.

Nivelul apei are voie să ajungă maxim până la marginea lonjeronului inferior » fig. 126.

➤ Conduceți maxim cu viteza pasului.

La o viteză mai mare, în fața autovehiculului se poate produce un val, care poate determina pătrunderea apei în sistemul de aspirare a aerului la motor sau în alte componente ale autovehiculului.

➤ Nu vă opriți niciodată în apă, nu va deplasați în marșarier și nu opriți niciodată motorul.

➤ La traversarea vadurilor, dezactivați sistemul START-STOP » pagina 163.

! ATENȚIE

- O deplasare prin apă, noroi, mlaștină etc., poate prejudicia eficiența frânării și poate prelungi distanța de frânare - Pericol de accident!
- Evitați manevrele de frânare abrupte și bruște, imediat după trecerea prin apă.
- După traversarea prin apă, frânele trebuie curățate și uscate cât mai repede în mers, prin frânări repetate. Frânările menite să curețe și să usuce instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. ceilalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.

! ATENȚIE

- La trecerea prin apă, anumite părți ale autovehiculului precum motorul, transmisia, trenul de rulare sau sistemul electric se pot avaria grav.
- Autovehiculele care vin din față produc valuri, care pot depăși înălțimea apei permisă pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Sub apă se pot ascunde gropi, noroi sau pietre, care pot îngreuna sau împiedica deplasarea.
- Nu traversați dacă apa este sărată. Sarea determină apariția coroziunii. Toate componentele autovehiculului care au intrat în contact cu apa sărată, trebuie spălate urgent cu apă dulce.

i Indicație

După trecerea prin apă vă recomandăm să duceți autovehiculul la un atelier specializat pentru verificare.

Conducerea în străinătate



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Benzina fără plumb _____ 139
Farurile _____ 140

În anumite țări este posibil ca rețeaua de parteneri ŠKODA să fie limitată sau să nu fie dezvoltată. Din acest motiv, procurarea anumitor piese de schimb poate fi ceva mai complicată, iar lucrările de reparație să poată fi doar parțial efectuate de către un atelier de profil.

Benzina fără plumb



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 139.

Autovehiculele cu motor pe benzină nu trebuie alimentate cu benzină cu plumb » pagina 219. Clubul automobiliștilor vă pune la dispoziție informații despre rețeaua de stații de alimentare unde se găsește benzină fără plumb.



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 139.

Lumina de întâlnire a farurilor dumneavoastră este reglată asimetric. Luminează mai puternic marginea din dreapta drumului.

În cazul călătoriilor în străinătate în care se conduce pe cealaltă parte a carosabilului decât în țara de origine, lumina de întâlnire asimetrică poate orbi participanții la trafic care circulă din sens opus. Pentru a împiedica orbirea participanților la trafic care se deplasează din sens opus, este necesară o adaptare a farurilor de către o unitate autorizată.

Puteți realiza chiar dumneavoastră adaptarea farurilor cu becuri cu Xenon, prin selectarea regimului "Lumină turist" în Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculelor (tasta CAR)*.



Indicație

Informații suplimentare privind adaptarea farurilor găsiți la o unitate autorizată. ■

Sistemele de asistență

Sistemele de asistență la frânare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Controlul stabilității (ESC)	141
Sistemul de antiblocare (ABS)	142
Controlul tracțiunii (ASR)	143
Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS)	143
Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)	143
Sistemul de asistență la frânare (HBA)	143
Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)	144
Frâna pentru coliziuni multiple	144

ATENȚIE

- Lipsa combustibilului poate conduce la o funcționare neregulată a motorului sau la oprirea acestuia. Sistemele de asistență la frânare ar fi nefuncționale în acest caz - Pericol de accident!
- Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic. Siguranța mărită oferită de sistemele de asistență la frânare nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!
- În cazul unei defecțiuni ABS, adresați-vă neîntârziat unei unități autorizate. Adaptați-vă stilul de șofat în funcție de deteriorarea suferită de ABS, deoarece acesta nu cunoaște exact gradul de deteriorare și nici cât de limitată vă este capacitatea de frânare.

ATENȚIE

- Pentru a garanta funcționarea corectă a sistemelor de asistență la frânare, pe toate cele patru roți trebuie să fie montat același tip de anvelope omologate de către producător.
- Modificările aduse autovehiculului (de exemplu la motor, la frâne, la trenul de rulare) pot influența modul de funcționare al sistemelor de asistență la frânare » [pagina 206](#).
- În cazul unei defecțiuni a ABS, se defectează și funcția ESC, ASR și EDS. O defecțiune la ABS se semnalizează prin lampa de control  » [pagina 18](#).

Controlul stabilității (ESC)



Fig. 127
Tasta ESC



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 141.

Sistemul ESC îmbunătățește controlul asupra autovehiculului în situații dinamice limită de deplasare, ca de exemplu la schimbarea bruscă a direcției de deplasare. În funcție de condițiile de deplasare, aceasta reduce pericolul derapării și îmbunătățește astfel stabilitatea autovehiculului.

Sistemul ESC se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

Cu ajutorul unghiului de virare al roților față și a vitezei autovehiculului se determină direcția dorită de șofer, care se compară permanent cu comportamentul real al autovehiculului. La devieri, ca de exemplu început de derapare a autovehiculului, sistemul ESP frânează automat roata respectivă.

În timpul în care sistemul este activ, lampa de control  de pe panoul de bord clipește.

În **controlul stabilității (ESC)** sunt integrate următoarele sisteme.

- Sistemul antiblocare frâne (ABS) » [pagina 142](#).
- Controlul tracțiunii (ASR) » [pagina 143](#).
- Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS) » [pagina 143](#).
- Sistemul activ de asistare a direcției (DSR) » [pagina 143](#).
- Sistemul de asistență la frânare (HBA) » [pagina 143](#).
- Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC) » [pagina 144](#).
- Frâna pentru coliziuni multiple » [pagina 144](#).
- Stabilizarea remorcii (TSA) » [pagina 179](#), *Conducerea cu remorcă*.

Sistemul ESC nu se poate dezactiva. Se pot dezactiva, respectiv seta numai unele sisteme integrate în ESC.

Activarea/dezactivarea ASR-ului

În cadrul sistemului ESC, ASR-ul se poate dezactiva, respectiv activa în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (tasta CAR)* sau cu tasta simbol  » [fig. 127](#).

- Apăsați scurt tasta simbol .

În panoul de bord se aprinde lampa de control  și pe ecran se afișează următoarea indicație.

-  **Traction control (ASR) deactivated. (Control tracțiune dezactivat)**
-  **ASR OFF (ASR dezactivat)**

- Apăsați din nou tasta simbol .

În panoul de bord se stinge lampa de control  și pe ecran se afișează următoarea indicație.

-  **Traction control (ASR) activated. (Controlul tracțiunii (ASR) activat.)**
-  **ASR ON (ASR pornit)**

Activarea/dezactivarea ESC Sport

În cadrul sistemului ESC, ESC Sport se poate dezactiva, respectiv activa în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (tasta CAR)* sau cu tasta simbol  » [fig. 127](#).

ESC Sport este într-un regim prevăzut pentru regimul de deplasare sportiv. Prin activarea ESC Sport se **dezactivează ASR-ul** și se amână abordarea unei acțiuni ESC, astfel încât să nu se afecteze eventual modul de conducere sportiv.

- Apăsați lung tasta simbol .

În panoul de bord se aprinde lampa de control  și pe ecran se afișează următoarea indicație.

-  **ESC Sport: funct. restricted. (ESC Sport: funcție restricționată.)**
-  **ESC SPORT**

- Apăsați din nou tasta simbol .

În panoul de bord se stinge lampa de control  și pe ecran se afișează următoarea indicație.

-  **Stabilisation control (ESC) activated. (Controlul stabilității (ESC) activat.)**
-  **ESC ON (ESC pornit)**

ATENȚIE

Prin activarea ESC Sport se dezactivează automat **ASR-ul**. Ca urmare, se pot limita funcționări ale unor alte sisteme ale autovehiculului. ■

Sistemul de antiblocare (ABS)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 141](#).

ABS împiedică blocarea roților la frânare. Astfel acesta îl sprijină pe șofer să mențină controlul asupra autovehiculului.

Intervenția ABS se face sesizată printr-o **mișcare pulsatorie a pedalei de frână** care este însoțită de zgomote.

La intervenția ABS nu frânați în intervale și nici nu diminuați presiunea din frână. ■

Controlul tracțiunii (ASR)



Fig. 128
Tasta ASR

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 141.

Când roțile patinează, sistemul ASR adaptează turația motorului la condițiile de carosabil. Sistemul ASR ușurează pornirea de pe loc, accelerarea și abordarea rampelor, chiar și în condiții de carosabil dificil.

Sistemul ASR se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu sistemul ESC, atunci ASR-ul este integrat în sistemul ESC » [pagina 141](#).

În timpul în care sistemul intră în acțiune, lampa de control ASR din panoul de bord clipește.

În mod normal, ASR-ul trebuie să fie întotdeauna activ. Este bine să dezactivați sistemul de exemplu numai în următoarele situații.

- La deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă.
- La deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren foarte necompactat.
- „Eliberarea” autovehiculului blocat.

În Infotainment, respectiv cu tasta simbol » [fig. 128](#) se poate dezactiva ASR-ul » *Manualul de utilizare Infotainment, capitolul Setările autovehiculelor (Tasta CAR)*.

Când ASR-ul este deconectat, se aprinde în panoul de bord lampa de control .

În continuare trebuie să se reactiveze ASR-ul.

Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 141.

EDS

Dacă patinează o roată de tracțiune, sistemul EDS frânează roata care patinează și transferă puterea la celelalte roți de tracțiune. Aceasta contribuie la stabilitatea autovehiculului și la deplasarea rapidă.

Pentru ca discurile frânelor roții frânate să nu se încălzească prea tare, EDS-ul se va deconecta automat. Autovehiculul rămâne în stare de funcționare și are aceeași proprietăți ca un autovehicul fără EDS. De îndată ce frânele s-au răcit, EDS se conectează automat.

XDS

XDS este o extensie a blocării electronice a diferențialului. Funcția XDS nu reacționează numai la patinarea roților, ci degrevează și roata din față a punții aflată în interiorul virajului când virajul este parcurs cu viteză ridicată.

Prin acționarea automată a frânei asupra roții degrevate, se împiedică patinarea acesteia. Astfel se îmbunătățește tracțiunea și autovehiculul poate păstra trasa dorită pe o distanță mai mare.

Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 141.

În situații critice, funcția DSR transmite șoferului o recomandare de manevră pentru stabilizarea autovehiculului. DSR-ul se activează de exemplu la frânări puternice pe teren cu suprafețe diferite pe partea stângă și pe partea dreaptă a autovehiculului.

Sistemul de asistență la frânare (HBA)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 141.

HBA-ul crește efectul de frânare și ajută la scurtarea distanței de frânare.

Sistemul HBA este declanșat prin acționarea rapidă a pedalei de frână. Pentru atingerea celei mai scurte distanțe de frânare posibile trebuie să se acționeze pedala de frână în continuare, până când autovehiculul staționează.

După eliberarea pedalei de frână se dezactivează automat funcționarea HBA-ului.

Sistemul ABS este activat mai repede și mai eficient când intră în acțiune HBA-ul. ■

Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 141.

HHC face posibil ca, la demararea în rampă, să se deplaseze piciorul de pe pedala de frână pe cea de accelerație, fără a fi nevoie să se utilizeze pentru aceasta frâna de mână.

Sistemul menține încă aproximativ 2 secunde după eliberarea pedalei de frână presiunea de frânare creată la acționarea pedalei de frână.

Presiunea de frânare scade treptat, cu cât se accelerează mai tare. Dacă autovehiculul nu demarează în interval de 2 secunde, începe să alunece înapoi.

Sistemul HHC este activ începând de la rampe cu înclinația de aproximativ 5 %, atunci când portiera șoferului este închisă. HHC-ul este activ numai la pornirea de pe loc cu fața sau cu spatele, în rampe. În pante sistemul este inactiv. ■

Frâna pentru coliziuni multiple



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 141.

Frâna pentru coliziuni multiple inițiază o frânare automată în urma unei coliziuni, pentru a reduce pericolul de coliziuni în lanț. Frânarea automată se poate realiza numai la viteze de peste 10 km/h, în cazul unei coliziuni **frontale** sau **laterale**.

Decelerarea autovehiculului se realizează automat de către sistemul ESC, atâta timp cât frânele, sistemul ESC și instalația electrică necesară rămân funcționale în urma coliziunii.

Dacă în timpul accidentului șoferul acționează pedala de accelerație, nu se inițiază frânarea automată. ■

Sistemul de asistență la parcare



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare	145
Activarea automată a sistemului la deplasarea înainte	146
Afișarea carosabilului	146



ATENȚIE

- Sistemul de asistență la parcare nu poate înlocui atenția șoferului, acesta purtând responsabilitatea pentru manevrele efectuate. Atenție în special la copiii mici și la animale, deoarece aceștia nu sunt neapărat recunoscuți de senzorii sistemului.
- Înainte de efectuarea manevrelor, asigurați-vă că în spatele și în fața autovehiculului nu există niciun obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu, pietre, stâlpi subțiri, cuple de remorcă ș.a. Acest obstacol nu este neapărat recunoscut de senzorii sistemului.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcămintei, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului. De aceea, aceste obiecte sau persoane care poartă astfel de haine, nu vor fi recunoscute de senzorii sistemului.
- Sursele sonore externe pot bruia sistemul. În condiții nefavorabile, aceasta face ca sistemul să nu recunoască obiecte sau persoane.



ATENȚIE

- Dacă după activarea sistemului se emite aproximativ 3 secunde un ton de avertizare, iar în jurul autovehiculului nu se găsește nici un obstacol, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Defecțiunea este semnalizată și prin clipirea simbolului  din tasta  fig. 129 la pagina 145. Pe ecranul Infotainment se afișează , respectiv  în zona de eroare. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.
- Pentru ca sistemul să poată funcționa, senzorii trebuie păstrați curați (fără gheață ș.a.).
- În condiții de vreme nefavorabilă (ploaie torențială, aburi de apă, temperaturi foarte reduse, respectiv foarte ridicate ș. a.), funcția sistemului poate fi limitată.
- Modulele suplimentar montate, de exemplu suportul pentru biciclete, pot afecta negativ funcționarea sistemului de asistență la parcare. ►

i Indicație

- Semnalele sonore pentru recunoașterea obstacolelor din față sunt mai puternic reglate din fabricație decât cele pentru recunoașterea obstacolelor din spate.
- Dacă după activarea sistemului nu se afișează toate câmpurile din jurul autovehiculului, trebuie să se deplaseze autovehiculul câțiva metri în față, respectiv în spate.
- Când sistemul este activat și selectorul transmisiei automate se află în poziția P (autovehiculul nu se poate deplasa), semnalizarea acustică se întrerupe și nu se afișează obstacolul.

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 144.

Asistentul la parcare (denumit în continuare doar sistem) lucrează numai cu contactul cuplat.

Sistemul îl sprijină pe șofer prin semnale acustice, respectiv afișajul Infotainment îl sprijină la parcare și manevrare.

Sistemul calculează cu ajutorul undelor de ultrasunete distanța dintre bara de protecție și un obstacol. Senzorii de ultrasunete se găsesc în bara de protecție din spate, respectiv din față.

Descrierea imaginii - raza de acțiune aproximativă a senzorilor (în cm)

Zona » fig. 129	12 senzori	8 senzori	4 senzori
A	120	120	-
B	90	60	-
C	160	160	160
D	90	60	60
E	90	-	-

Odată cu micșorarea distanței față de obstacol, se scurtează intervalul dintre semnalele acustice. Începând de la o distanță de aproximativ 30 cm față de obstacol, se emite un ton continuu - zonă periculoasă. **Din acest moment nu mai este voie să se continue deplasarea!**

Lungimea autovehiculului se poate mări prin montarea unui dispozitiv de tractare demontabil. De aceea zona periculoasă începe la autovehiculele cu dispozitiv de tractare montat din fabricație de la o distanță de aproximativ 35 cm.

Informații referitoare la setarea semnalelor acustice, respectiv la descrierea afișajului de pe ecranul Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculelor (Tasta CAR)*.

Activarea/Dezactivarea

Sistemul se activează automat la cuplarea **trepte marșarier** sau prin apăsarea tastei simbol  » fig. 129. În tastă se aprinde simbolul , activarea se confirmă printr-un semnal acustic scurt.

Sistemul se dezactivează prin deselectarea trepte marșarier, prin apăsarea tastei simbol , sau automat, la o viteză de peste 10 km/h (simbolul  din tastă se stinge).

La autovehiculele cu senzori **numai în spate** sistemul se poate dezactiva prin deselectarea trepte marșarier.

Modul de funcționare

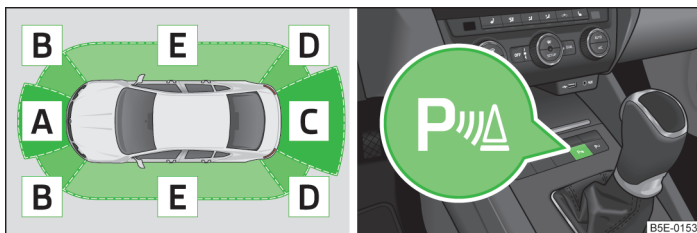


Fig. 129 Raza de acțiune a senzorilor / Tasta sistem

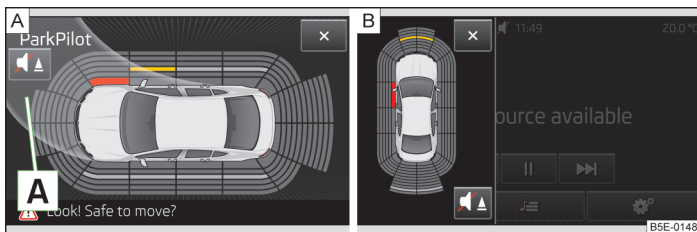


Fig. 130 Ecranul Infotainment: Afișarea carosabilului / afișaj micșorat

Regimul de tractare

La autovehiculele cu dispozitiv de tractare montat din fabricație, în regimul de tractare remorcă sunt active numai zonele **A** și **B** » fig. 129 ale sistemului și nu are loc o afișare a carosabilului.

Activarea automată a sistemului la deplasarea înainte



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 144.

Activarea automată se realizează la o viteză de sub aproximativ 10 km/h, în următoarele condiții.

- Distanța față de obstacolul din față este mai mică decât de aproximativ 90 cm.
- Distanța față de obstacolul din spate este mai mică decât de aproximativ 30 cm.
- Distanța față de obstacolul din partea laterală a autovehiculului este mai mică decât de aproximativ 30 cm.

După activare, în zona stângă a afișajului Infotainment se afișează următoarele » fig. 130 la pagina 145 - **B**.

Semnale acustice se emit începând de la o distanță de aproximativ 50 cm față de obstacol.

Afișarea automată se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Afișarea carosabilului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 144.

Afișare carosabilului anticipat se modifică în funcție de capătul de cursă al volanului **A** » fig. 130 la pagina 145 - **A**.

Obstacolele care se **afișează** pe carosabil se reprezintă prin următoarele culori.

- Roșu - distanța față de obstacol este mai mică decât de aproximativ 30 cm.
- Galben - distanța față de obstacol este mai mare decât de aproximativ 30 cm.

Obstacolele care **nu se afișează** pe carosabil se reprezintă prin următoarele culori.

- Roșu - distanța față de obstacol este mai mică decât de aproximativ 30 cm.
- Alb - distanța față de obstacol este mai mare decât de aproximativ 30 cm.

Carosabilul **față** se prezintă atunci când este cuplată o treaptă de mers înainte sau poziția neutră, respectiv când maneta selectorului de viteze se află în poziția **N**.

Carosabilul **spate** se prezintă atunci când este cuplată treapta de marșarier, respectiv când maneta selectorului de viteze se află în poziția **R**.

Sistemul de asistență direcție la parcare



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Găsirea spațiului de parcare	147
Parcarea	148
Ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil	149
Sprrijinirea automată a frânării	149
Mesaje cu indicații	149

O componentă a sistemului de asistență direcție la parcare este sistemul de asistență la parcare, de aceea se vor citi și respecta și informațiile și indicațiile de siguranță » pagina 144, Sistemul de asistență la parcare.

Sistemul de asistență direcție la parcare (denumit în cele ce urmează numai Sistemul) îl sprijină pe șofer la parcare în spații de parcare paralele sau transversale, precum și la ieșirea dintr-un spațiu de parcare paralel.

Sistemul funcționează numai cu contactul cuplat.

Afișajele, mesajele și indicațiile de sistem se afișează pe afișajul MAXI DOT (denumit în continuare numai Afișajul).

Sistemul preia în timpul manevrelor de parcare numai mișcarea volanului, pedalele sunt acționate în continuare de șofer.

Când sistemul este activ, luminează în tastă lampa de control **P** » fig. 131 la pagina 147 - **A**.

Controlul tracțiunii (ASR) trebuie să fie mereu activat când se efectuează parcare.

Baza funcționării sistemului

- Măsurarea și evaluarea mărimii locului de parcare în timpul deplasării.
- Stabilirea poziției corecte a autovehiculului pentru parcare.

- Calcularea liniei pe care autovehiculul intră cu spatele, respectiv cu fața, în spațiul de parcare.
- Rotirea automată a roților din față la parcare, respectiv la ieșirea din locurile de parcare.

! ATENȚIE

- Sistemul nu îl absolvă pe șofer de responsabilitatea pe care o are la parcare, respectiv la ieșirea dintr-un loc de parcare.
- Sursele sonore externe pot bruia sistemul de asistență la parcare la parcare, respectiv la ieșirea dintr-un loc de parcare. În condiții nefavorabile, aceasta face ca sistemul să nu recunoască obiecte sau persoane.
- La parcare la parcare, respectiv la ieșirea dintr-un loc de parcare, sistemul execută automat manevre bruște. Nu băgați mâna în roata volanului - Pericol de rănire!
- La parcare, respectiv la ieșirea dintr-un loc de parcare situat pe teren ne-compactat sau alunecos (pietris, zăpadă, gheață ș.a.) este posibilă o abatere de la carosabilul calculat, din cauza condițiilor de teren. De aceea vă recomandăm ca în astfel de situații să renunțați la utilizarea sistemului.

! ATENȚIE

- Dacă alte autovehicule parchează pe bordură sau în spatele dumneavoastră, sistemul poate să ghideze autovehiculul dumneavoastră peste bordură sau mai departe de aceasta. Atenție să nu deteriorați anvelopele sau jantele autovehiculului, dacă este cazul interveniți la timp.
- Rețineți faptul că suprafețele, respectiv structurile anumitor obiecte, ca de exemplu, gardurile din sârmă ghimpată sau zăpada pufoasă, nu sunt recunoscute de sistem în anumite condiții.
- În condiții de vreme nefavorabilă (ploaie torențială, aburi de apă, temperaturi foarte reduse, respectiv foarte ridicate ș. a.), funcția sistemului poate fi limitată.
- Evaluarea spațiului de parcare și manevra de parcare depind de dimensiunile roților autovehiculului. Sistemul funcționează corect doar atunci când la autovehicul sunt montate roți de mărimea aprobată de către producător.
- Dacă sunt montate alte roți decât cele autorizate de producător, poziția finală a autovehiculului în parcare poate fi puțin diferită față de cea normală. Acest lucru se poate remedia prin calibrarea sistemului într-un atelier specializat.
- Sistemul nu funcționează corect în anumite situații, dacă autovehiculul este echipat de exemplu cu lanțuri antiderapante sau cu o roată de urgență.

Găsirea spațiului de parcare

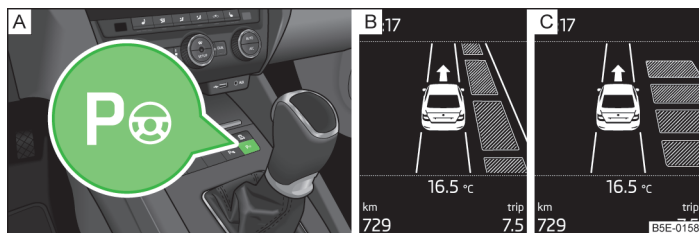


Fig. 131 Tasta sistem / Afișajul ecranului



Citiți și respectați întîi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 146.

Căutarea locului adecvat de parcare se realizează și dacă afișarea pe ecran este dezactivată. Dacă se activează afișarea pe ecran cu tasta simbol **P** abia după ce ați trecut pe lângă locul de parcare, sistemul poate evalua acest loc de parcare, respectiv îl poate afișa.

Căutarea locului de parcare paralel față de carosabil

- Deplasați-vă cu o viteză de max. 40 km/h și la o distanță de 0,5-1,5 m față de locul de parcare.
- Apăsăți **o dată** tasta simbol **P** » fig. 131.

Pe afișaj se afișează următoarele » fig. 131 - **B**.

Căutarea locului de parcare oblic față de carosabil

- Deplasați-vă cu o viteză de max. 20 km/h și la o distanță de 0,5-1,5 m față de locul de parcare.
- Apăsăți **de două ori** tasta simbol **P** » fig. 131.

Pe afișaj se afișează următoarele » fig. 131 - **C**.

Pe afișaj se afișează automat domeniul de căutare a unui spațiu de parcare pe partea pasagerului față.

Acționați semnalizarea pentru partea de stradă pe care doriți să parcați. Pe afișaj se afișează domeniul de căutare a unui spațiu de parcare pe partea șoferului.

Dacă s-a găsit locul adecvat pentru parcare se memorează parametrii până la găsirea unui alt spațiu adecvat sau până la parcurgerea unei distanțe care depășește cu aproximativ 10 m locul de parcare găsit.

Dacă la căutarea unui loc de parcare se dorește modificarea regimului de parcare, se va apăsa din nou tasta simbol P_{a} .

i Indicație

Dacă pe ecran M se afișează simbolul $\ominus$ (km/h), trebuie să se reducă viteza de deplasare la sub 40 km/h (parcarea laterală), respectiv la sub 20 km/h (parcarea transversală).

Parcarea

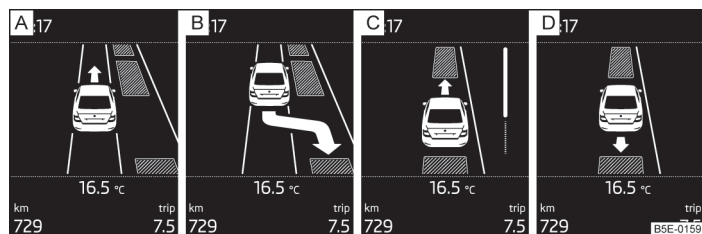


Fig. 132 Indicatoarele de pe afișaj

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 146.

Descrierea imaginii

- A** Loc de parcare recunoscut, cu indicația de a continua deplasarea.
- B** Loc de parcare recunoscut, cu indicația de a selecta treapta marșarier.
- C** Indicație de selectare a treptei de deplasare în față.
- D** Indicație de selectare a treptei de marșarier.

Limita de timp pentru procesul de parcare cu ajutorul sistemului este de 6 minute.

Când sistemul a recunoscut un spațiu de parcare adecvat, spațiul de parcare se afișează pe ecran » fig. 132 **A**.

- Continuați deplasarea înainte, până când pe ecran apare afișajul » fig. 132 - **B**.
- Opritiți și aveți grijă ca autovehiculul să nu se mai deplaseze spre înainte până la pornirea procesului de parcare.
- Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.

- De îndată ce pe afișaj apare următorul anunț: **M Steering interv. active. Check around veh.** (Sistemul de asistență direcție, activat. Atenție la perimetrul autov.!), eliberați volanul, direcția este preluată de sistem.
- Observați perimetrul direct al autovehiculului și șofați cu grijă în marșarier.

În cazul în care nu se poate parca dintr-o singură manevră, continuați pașii procesului de parcare.

- Dacă pe ecran clipește săgeata care indică spre înainte » fig. 132 - **C**, cuplați treapta 1 de viteză, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **D**.

Pe afișaj se afișează simbolul S (pedala de frână).

- Apăsați pedala de frână și așteptați până când volanul se rotește automat în poziția necesară, se stinge simbolul S .
- Deplasați-vă cu precauție.
- Dacă pe ecran clipește săgeata care indică înapoi » fig. 132 - **D**, cuplați din nou treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **R**.

Pe afișaj se afișează simbolul S (pedala de frână).

- Apăsați pedala de frână și așteptați până când volanul se rotește automat în poziția necesară, se stinge simbolul S .
- Deplasați-vă cu precauție în marșarier.

Acești pași pot fi repetați de mai multe ori, succesiv.

De îndată ce procesul de parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează următorul anunț:

M Park Assist stopped. Take over steering! (asistență la parcare oprită: preluați conducerea!)

Întreruperea automată

Sistemul întrerupe procesul de parcare, dacă se înregistrează unul dintre următoarele cazuri.

- Se depășește în mod repetat viteza de 7 km/h în timpul manevrei de parcare.
- Se depășește limita de timp de 6 minute pentru efectuarea parcării.
- S-a apăsat tasta sistem.
- Sistemul ASR dezactivat.
- Intervenția conducătorului în procesul de parcare automată (apucarea volanului).
- În timpul deplasării în marșarier în locul de parcare s-a decuplat treapta marșarier, respectiv s-a adus maneta selectorului de viteze în poziția **R**.
- S-a adus maneta selectorului de viteze în poziția **P**.

- Dacă apare o defecțiune în sistem (sistem temporar indisponibil).
- Frânarea automată pentru minimalizarea daunelor.

Dacă se înregistrează unul dintre următoarele cazuri, se afișează următorul mesaj cu indicații. » [pagina 149](#).

Îieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 146.**

Îieșirea din parcare

- Apăsați o dată tasta simbol  » [fig. 131](#) la pagina 147.
- Acționați lampa de semnalizare pentru partea carosabilului pe care se dorește ieșirea din locul de parcare.
- Cuplați treapta marșarier, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze în poziția R.
- De îndată ce pe afișaj apare următorul anunț:  **Steering interv. active. Check around veh.** (Sistemul de asistență direcție, activat. Atenție la perimetrul autov.!), eliberați volanul, direcția este preluată de sistem.
- Observați perimetrul direct al autovehiculului și șofați cu grijă în marșarier.
- Urmați indicațiile de sistem afișate pe afișaj.

De îndată ce procesul de ieșire din parcare este încheiat, se emite un semnal acustic și pe afișaj se afișează următorul anunț:

-  **Please take over steering and drive on.** (Rugăm preluați conducerea și continuați deplasarea)

Înteruperea automată

Sistemul întrerupe procesul de ieșire din parcare, dacă se înregistrează unul dintre următoarele cazuri.

- Se depășește în mod repetat viteza de peste 7 km/h în timpul manevrei de ieșire din parcare.
- S-a apăsat tasta sistem.
- Sistemul ASR dezactivat.
- Intervenția conducătorului în procesul de parcare automată (apucarea volanului).
- Dacă apare o defecțiune în sistem (sistem temporar indisponibil).
- Frânarea automată pentru minimalizarea daunelor.

Dacă se înregistrează unul dintre următoarele cazuri, se afișează următorul mesaj cu indicații. » [pagina 149](#).

Sprrijinirea automată a frânării



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 146.

Sistemul îl sprrijină pe șofer printr-o servofrână automată. Servofrâna automată nu înlocuiește responsabilitatea șoferului în ceea ce privește acționarea accelerației, frânei și ambreiajului.

Frânarea automată pentru evitarea întreruperilor cauzate de depășirea vitezei
Pentru a evita o depășire a vitezei de peste 7 km/h și astfel o întrerupere a procesului de parcare, se poate realiza o sprrijinire automată a frânării. Procesul de parcare se poate continua după frânarea automată.

Frânarea automată se realizează o singură dată pe manevră de parcare.

Frânarea automată pentru minimalizarea daunelor

Dacă, pe baza vitezei de deplasare și a distanței față de obstacol, sistemul recunoaște o coliziune iminentă, se realizează un sprrijin automat la frânare.

După această sprrijinire automată a frânării în vederea minimalizării daunelor, se încheie funcționarea sistemului.



ATENȚIE

- Sprrijinirea automată a frânării lucrează doar ca o componentă de asistență, dar șoferul trebuie să fie mereu gata să frâneze autovehiculul el însuși.
- Sprrijinirea automată a frânării se încheie după aproximativ 1,5 secunde. Acționați pedala de frână, pentru ca autovehiculul să nu se pună în mișcare de la sine.

Mesaje cu indicații



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 146.

-  **Park Assist stopped. Speed too high.** (Park Assist oprită. Viteză prea ridicată)

Dacă la căutarea unui loc de parcare se depășește viteza de 50 km/h, sistemul trebuie reactivat cu tasta simbol .

-  **Speed too high. Take over steering!** (Viteză prea ridicată: preluați conducerea!)

Procesul de parcare a fost încheiat, deoarece s-a depășit din nou viteza. Parcați cu o viteză de maxim 7 km/h.

M Park Assist stopped. Driver steer. intervent. (Asistența la parcare încheiată. Intervenție șofer)

Procesul de parcare a fost întrerupt printr-o intervenție a șoferului.

M Park Assist stopped. ASR deactivated. (Asistența la parcare încheiată. ASR dezactivat)

Procesul de parcare nu poate fi efectuat, deoarece sistemul ASR este dezactivat. Activați sistemul ASR.

M ASR deactivated. Take over steering! (ASR dezactivat: Preluati conducerea!)

Procesul de parcare a fost încheiat, deoarece sistemul ASR s-a dezactivat în timpul efectuării parcării.

M Trailer: Park Assist stopped (Remorcă: asistența la parcare dezactivată)

Procesul de parcare nu poate fi efectuat, deoarece este cuplată o remorcă.

M Time limit exceeded. Take over steering! (Limită de timp depășită: preluați conducerea!)

Procesul de parcare a fost încheiat, deoarece s-a depășit limita de timp de 6 minute.

M Park Assist not available currently. (Park Assist indisponibil momentan)

Sistemul nu poate fi activat, deoarece există o anomalie la autovehicul. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

M Park Assist stopped. Currently not available. (Asistența la parcare încheiată. Indisponibilă momentan)

Parcare a fost încheiată, deoarece există o anomalie la autovehicul. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

M Park Assist faulty. Workshop! (Park Assist defect. Atelier)

Procesul de parcare nu este posibil, deoarece există o anomalie în sistem. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

M ASR intervention. Take over steering! (Intervenție ASR: preluați conducerea!)

Procesul de parcare a fost încheiat printr-o intervenție a sistemului ASR.

M Park Assist: Indicate and engage reverse! (Asistență la parcare: semnalizați și cuplați treapta marșarier)

Sunt îndeplinite premisele pentru ieșirea din parcare cu ajutorul sistemului. Activați semnalizatoarele și cuplați treapta marșarier.

M Auto. Exit not possible. Space too small. (Ieșirea din parcare nu este posibilă. Prea puțin spațiu)

Nu este posibilă ieșirea din parcare cu ajutorul sistemului. Locul de parcare este prea mic.

M Braking. Speed too high. (Frânare. Viteză prea ridicată)

Viteza de deplasare a fost prea ridicată la parcare și a urmat o servofrânare automată.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Activarea/dezactivarea	151
Memorarea și menținerea vitezei	151
Modificarea vitezei memorate	151
Dezactivarea temporară	152
Afișajele de pe ecran	152

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) menține constantă viteza setată, mai mare de 25 km/h, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație.

Acest lucru se întâmplă totuși numai în funcție de capacitatea motorului sau de acțiunea de frânare a motorului.

Dacă sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare este activat, luminează lampa de control  din panoul de bord.

! ATENȚIE

- Din motive de siguranță sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare nu se folosește în situații de trafic intens și condiții de drum nesatisfăcătoare (drum alunecos, pietriș, acvoplanare) – Pericol de accident!
- Viteza memorată poate fi reluată numai dacă nu este prea ridicată pentru condițiile de trafic existente în respectivul moment.
- Pentru a evita activarea necontrolată a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare, deconectați întotdeauna instalația după utilizare.

! ATENȚIE

- La deplasarea pe porțiuni în pantă foarte abruptă, sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare nu poate menține viteza constantă. Datorită greutății proprii a autovehiculului, viteza va crește. În astfel de cazuri se va cupla o treaptă de viteză mai redusă, sau se va frâna autovehiculul cu pedala de frână.
- Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare nu poate fi activat atunci când este cuplată treapta 1 de viteză sau marșarierul (la autovehicule cu transmisie manuală).
- Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare nu poate fi activat atunci când selectorul de viteze se găsește în poziția **P**, **N**, sau **R** (autovehicule cu transmisie automată).
- Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare se poate declanșa automat la intervenția unor sisteme de asistență la frânare (de exemplu ESC), la depășirea turajiei maxime admise a motorului ș.a.
- Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare rămâne activ și după o schimbare a treptei de viteză!

Activarea/dezactivarea

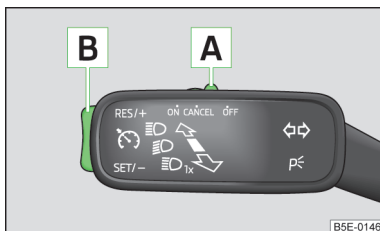


Fig. 133
Maneta: Elemente de comandă a instalației de reglare a vitezei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 150.

Activare

➤ Aduceți comutatorul **A** » fig. 133 în poziția **ON**.

Dezactivarea

➤ Aduceți comutatorul **A** » fig. 133 în poziția **OFF**.

Memorarea și menținerea vitezei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 150.

➤ Activarea sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare » pagina 151.

➤ Conduceți cu viteza dorită.

➤ Apăsăți butonul basculant **B** în poziția **SET/-** » fig. 133 la pagina 151.

După eliberarea butonului basculant **B** din poziția **SET/-** viteza memorată este menținută constantă fără acționarea pedalei de accelerație.

Modificarea vitezei memorate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 150.

Măriți viteza de la butonul basculant **B**

➤ Apăsăți butonul basculant **B** în poziția **RES/+** » fig. 133 la pagina 151.

Dacă mențineți butonul basculant în poziția **RES/+**, viteza se mărește continuu. După atingerea vitezei dorite, eliberați butonul basculant. Astfel viteza nou memorată este preluată în memorie.

Reduceți viteza de la butonul basculant **B**

Prin apăsarea butonului basculant **B** în poziția **SET/-** » fig. 133 la pagina 151 se poate reduce viteza memorată.

Dacă mențineți apăsat butonul basculant în poziția **SET/-**, viteza se reduce continuu. După atingerea vitezei dorite, eliberați butonul basculant. Astfel viteza nou memorată este preluată în memorie.

Dacă eliberați butonul basculant la o viteză mai redusă decât de aproximativ 25 km/h, viteza nu se va memora și memoria se va șterge. Viteza trebuie memorată din nou, după mărirea acesteia la peste 25 km/h, prin reapăsarea butonului basculant [B] în poziția SET/-.

Mărirea vitezei de la pedala de accelerație

➤ Apăsăți pedala de ambreiaj.

După eliberarea pedalei de accelerație, viteza scade la valoarea memorată anterior.

Reducerea vitezei cu pedala de frână

Viteza se poate reduce și prin acționarea pedalei de frână, în acest fel oprindu-se temporar instalația » [pagina 152](#).

Dezactivarea temporară



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [I] de la pagina 150.

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare se **dezactivează temporar** prin apăsarea comutatorului [A] » [fig. 133](#) la pagina 151 în poziția CANCEL (anulare), respectiv a pedalei de frână.

Viteza memorată rămâne în continuare în memorie.

Pentru **reluarea** vitezei memorate după eliberarea pedalei de frână, apăsați scurt butonul basculant [B] în poziția RES/+.

Afișajele de pe ecran

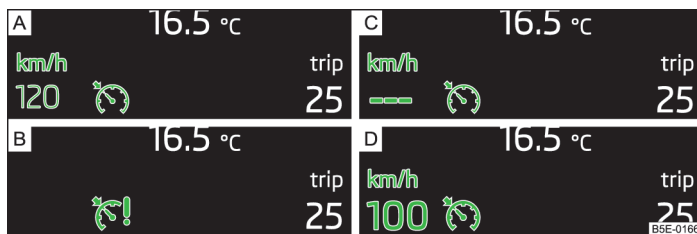


Fig. 134 Afișajul panoului de bord: Exemple de afișări de stare a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [I] de la pagina 150.

Descrierea imaginii

- [A] GRA-ul este dezactivat temporar.
- [B] Eroare de sistem. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.
- [C] Memoria vitezei este goală.
- [D] GRA-ul este activat.

Reglarea automată a distanței (ACC)



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Indicații și informații	153
Senzorul radar	154
Modul de funcționare	155
Oprirea și demararea automate	155
Prezentarea generală a operării	156
Pornirea reglării	156
Întreruperea / reluarea reglării	157
Reglarea / modificarea vitezei dorite	157 ➤

Setarea treptei de întârziere	157
Situații de trafic speciale	158
Mesaje cu indicații	159

Reglarea automată a distanței (denumită în continuare numai ACC) poate menține constantă viteza setată, respectiv distanța față de autovehiculele care se deplasează în față, fără să trebuiască să se acționeze pedala de accelerație sau de frână.

Starea în care ACC menține viteza, respectiv distanța, se va descrie în cele ce urmează ca reprezentând **Reglarea**.

! ATENȚIE

- ACC funcționează numai ca asistent, ceea ce nu-l scutește pe șofer de obligația sa de a avea integral sub control direcționarea autovehiculului.
- Adaptați întotdeauna viteza și distanța de siguranță față de autovehiculele aflate în față la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic.
- Șoferul trebuie să fie mereu gata să preia el însuși ghidarea autovehiculului (accelerarea sau frânarea).

i Indicație

- ACC-ul este prevăzut mai ales pentru utilizarea pe autostradă.
- Unele afișaje ale ACC-ului de pe ecranul panoului de bord pot fi acoperite de afișarea altor funcții. Un afișaj ACC se va activa scurt, automat, în cazul unei modificări a stării ACC-ului.

Indicații și informații



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 152.

! ATENȚIE

- ACC-ul reacționează la apropierea de un obstacol care stă pe loc, de ex. intrarea într-un ambuteiaj, autovehicul cu pană sau în fața unui autovehicul care așteaptă la semafor.
- ACC-ul nu reacționează la obiectele care traversează sau care vă vin din față.

! ATENȚIE (continuare)

- Dacă nu este suficientă decelerarea ACC-ului, frânați imediat autovehiculul prin acționarea pedalei de frână.
- Reglarea poate fi reluată numai dacă viteza memorată nu este prea ridicată pentru condițiile de trafic existente în respectivul moment.

! ATENȚIE

Din rațiuni de siguranță nu utilizați ACC-ul în următoarele condiții.

- La încădrarea pe benzile de virare, pe ieșirile de pe autostradă sau în zonele unde se repară șoseaua, se va evita utilizarea vitezei memorate, pentru a evita accelerările nedorite.
- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
- Carosabil accidentat (de exemplu gheață, carosabil alunecos, pietriș, străzi desfundate).
- La deplasarea în curbe „strânse”.
- La deplasarea pe rampe foarte înclinate / pe pante abrupte.

! ATENȚIE

- La autovehicule cu **transmisie manuală** reglarea nu poate fi activată atunci când este cuplată treapta 1 de viteză sau treapta marșarier.
- La autovehiculele cu **transmisie automată** reglarea nu poate fi activată atunci când selectorul de viteze se găsește în poziția **P**, **N** sau **R**.
- Reglarea se întrerupe automat la intervenția unor sisteme de asistență la frână (de exemplu ESC), la depășirea turăției maxime admise a motorului ș.a.

i Indicație

- Viteza se poate seta și memora numai când ACC-ul este activ. Viteza memorată poate diferi față de viteza actuală atunci când tocmai se realizează o reglare a distanței.
- Autovehiculele cu transmisie automată pot decelera cu ajutorul ACC-ului până la staționare, după care se repun în funcționare.
- ACC-ul reduce viteza cu ajutorul unei decelerări automate, respectiv printr-o intervenție de frânare. Dacă se realizează o reducere automată a vitezei cu ajutorul frânei, se aprinde lampa de frână.
- Dacă se defectează mai mult de o lampă de frână a autovehiculului sau a remorcii cuplate, ACC-ul nu este disponibil.

Senzorul radar

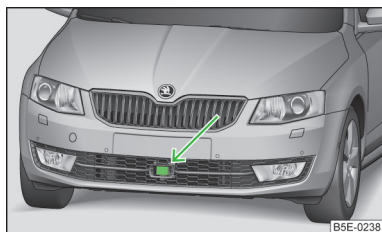


Fig. 135
Locul de amplasare al senzorului radar



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 152.

Senzorul radar » **fig. 135** (denumit în continuare senzor) servește recunoașterii și-tuației din trafic din fața autovehiculului.

Senzorul poate deosebi obiecte prin emiterea și recepționarea de unde electro-magnetice.

Funcționarea senzorului poate fi afectată sau indisponibilă în cazul unuia dintre următoarele evenimente.

- Dacă se acoperă senzorul de murdărie, de exemplu noroi, zăpadă sau depuneri.
- Dacă senzorul sau zona din imediata lui apropiere se acoperă cu alte obiecte, de exemplu la aplicarea unei etichete.
- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).

Dacă senzorul este murdar sau nu are „vizibilitate” dintr-un alt motiv, pe afișajul panoului de bord se afișează următorul mesaj.

 **ACC: No sensor view.** (ACC: Senzorul nu are vizibilitate.)

Oprii autovehiculul, oprii motorul, curățați senzorul, respectiv îndepărtați obstacolul care-i afectează „vizibilitatea”. Dacă după pornirea motorului ACC-ul încă nu este disponibil, apăsați maneta în poziția. **OFF** » **fig. 138** la pagina 156. Solicitați asistență de specialitate a unei unități de service.

ATENȚIE

- Dacă bănuieți că a fost deteriorat senzorul, dezactivați ACC-ul. Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Senzorul se poate deplasa prin lovituri, respectiv prin deteriorarea frontului autovehiculului, roții sau părții inferioare a autovehiculului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării ACC-ului - Pericol de accident! În acest caz trebuie să dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Lucrările la autovehicul efectuate neprofesionist pot avea ca rezultat deplasarea senzorului. De aceea vă recomandăm să solicitați efectuarea adaptărilor și modificărilor tehnice doar de către o unitate autorizată. Respectați și indicațiile din » **pagina 206**, *Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice*.
- Nu este voie să se acopere cu etichete, faruri suplimentare sau alte obiecte zona din fața și din jurul senzorului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării senzorului - Pericol de accident!

ATENȚIE

În anumite situații senzorul este posibil să nu recunoască corect toate obiectele. De aceea vă recomandăm să renunțați la utilizarea ACC-ului în următoarele situații.

- La deplasarea prin locuri în care se află obiecte metalice (de ex. hale metalice, linii de tren și tramvai ș.a.).
- La deplasarea prin spații închise foarte compartimentate (de exemplu garaje mari, feriboturi pentru autovehicule, tuneluri ș.a.)

ATENȚIE

Îndepărtați de pe senzor zăpada, utilizând o mătură de mână și gheața, cu un spray de degivrare fără conținut de solvenți.

Modul de funcționare

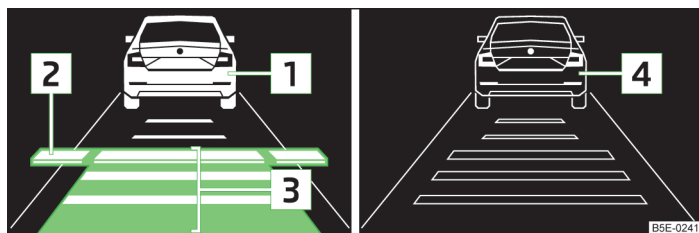


Fig. 136 Afișajul panoului de bord (ACC): Reglarea distanței, autovehiculul recunoscut

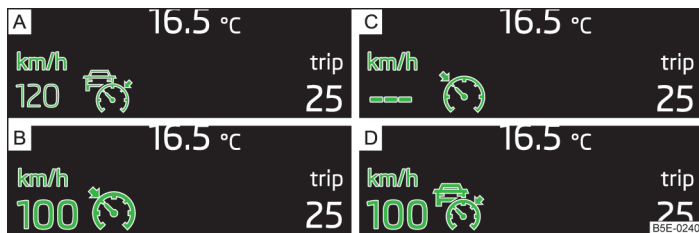


Fig. 137 Afișajul panoului de bord: Exemple de afișări de stare ale ACC-ului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 152.

Operarea și setarea ACC-ului se realizează cu maneta de operare » fig. 138 la pagina 156, respectiv în Infotainment » Manualul de utilizare Infotainment, capitoul Setările autovehiculului (Tasta CAR).

Descrierea imaginii » fig. 136

- 1 Autovehicul recunoscut (Reglare activă).
- 2 Linia care marchează deplasarea întârzierii la setare.
- 3 Întârziere setată față de autovehiculul care se deplasează în față.
- 4 Autovehicul recunoscut (Reglare inactivă).

Descrierea imaginii » fig. 137

- A Reglare inactivă (autovehiculul recunoscut).
- B Reglare activă (niciun autovehicul recunoscut).
- C Reglare inactivă (nicio viteză memorată).
- D Reglare activă (autovehiculul recunoscut).

ACC-ul poate menține constantă viteza setată de 30-160 km/h, precum și distanța față de autovehiculele care se deplasează în față, în zona de întârziere foarte scurtă, până la întârziere foarte lungă.

ACC-ul adaptează viteza setată la autovehiculul care se deplasează în față recunoscut și menține astfel distanța aleasă.

Dacă întârzierea ACC-ului față de autovehiculul care se deplasează înainte nu este suficientă, pe ecranul panoului de bord apare simbolul și următorul mesaj.

Apply the brake! (Apăsați pedala de frână!)

Preluati conducerea și acționați pedala de frână!

ACC-ul poate recunoaște cu ajutorul senzorului radar un autovehicul care se deplasează în față la o distanță de până la aproximativ 120 m.

Oprirea și demararea automate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 152.

Autovehiculele cu **transmisie automată** pot decelera cu ajutorul ACC-ului până la staționare, după care se repun în funcționare.

Decelerarea până la staționare

Dacă un autovehicul care se deplasează în față decelerează până la staționare, ACC-ul decelerează autovehiculul dumneavoastră până în aduce la staționare.

Demararea după o fază de oprire

De îndată ce autovehiculul din față se repune în mișcare după o pauză, se pune în mișcare și autovehiculul dumneavoastră și se reglează în continuare viteza. În cazul unei pauze mai îndelungate, reglarea se întrerupe automat.

Preluati conducerea și acționați pedala de frână.

Prezentarea generală a operării

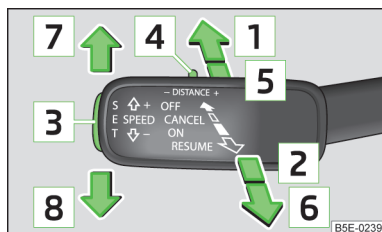


Fig. 138
Manetă de operare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 152.

Prezentarea generală a funcțiilor ACC care se operează cu maneta

- | | |
|-----------------------|---|
| 1 OFF | Dezactivarea ACC |
| 2 ON | Activarea ACC (Reglare inactivă) |
| 3 SET | Pornire reglare (preluați viteza actuală) / diminueați viteza în trepte de câte 1 km/h |
| 4 - DISTANCE + | Reglarea treptei de distanță |
| 5 CANCEL | Întreruperea reglării (poziție amortizată) |
| 6 RESUME | Pornirea reglării (reluare) / măriți viteza în trepte de câte 1 km/h (poziție amortizată) |
| 7 SPEED + | Mărirea vitezei în trepte de 10 km/h |
| 8 SPEED - | Reducerea vitezei în trepte de 10 km/h |

Indicație

Dacă se aduce maneta » **fig. 138** înainte de poziția **OFF** direct în poziția amortizată **RESUME**, se memorează viteza actuală și se pornește reglarea.

Pornirea reglării

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 152.

Condițiile de bază pentru pornirea reglării

- ✓ ACC-ul este activat.
- ✓ ASR-ul este activat » **pagina 141, Sistemele de asistență la frânare.**
- ✓ La autovehiculele cu transmisie manuală trebuie să se cupleze treapta doi de viteză, sau o treaptă mai ridicată.
- ✓ La autovehiculele cu transmisie manuală trebuie ca viteza actuală să fie de peste aproximativ 25 km/h.
- ✓ La autovehiculele cu transmisie automată selectorul de viteză trebuie să se afle în poziția **D/S**, sau în poziția Tiptronic.
- ✓ La autovehiculele cu transmisie automată trebuie ca viteza actuală să fie de peste aproximativ 2 km/h.

Reglarea se poate porni cu tasta **SET** sau prin aducerea manetei în poziție amortizată **RESUME** » **fig. 138** la pagina 156.

Tastă SET

➤ Tasta **SET**.

ACC-ul preia viteza de deplasare actuală și efectuează reglarea.

Poziția manetei RESUME

➤ Reglați maneta în poziția amortizată **RESUME**.

ACC-ul preia viteza de deplasare actuală și efectuează reglarea. Dacă este deja memorată o viteză, ACC-ul preia această viteză și efectuează reglarea.

Când reglarea este activă luminează lampa de control de culoare verde din bara cu lămpi de control.

Indicație

- Dacă la autovehiculele cu transmisie automată reglarea pornește la o viteză de sub 30 km/h, se va memora viteza de 30 km/h. Viteza crește automat la 30 km/h, respectiv se reglează în funcție de viteza autovehiculului care se deplasează în față.
- Dacă ASR-ul este dezactivat, acesta se activează automat la pornirea reglării.
- Dacă ASR-ul se dezactivează când reglarea este în curs, aceasta se va întrerupe automat.

Întreruperea / reluarea reglării



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 152.

Întreruperea reglării

➤ Reglați maneta în poziția amortizată **CANCEL** » fig. 138 la pagina 156.

sau

➤ Acționați pedala de frână.

Reglarea se întrerupe, viteza rămâne memorată.

Reluarea reglării

➤ Porniți reglarea » pagina 156.



Indicație

Reglarea se întrerupe și dacă se ține apăsată pedala de ambreiaj mai mult de 30 s. ■

Reglarea / modificarea vitezei dorite



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 152.

Viteza dorită se reglează sau se modifică de la maneta de operare » pagina 156.

Viteza setată se poate memora după eliberarea manetei, respectiv a tastei de pe manetă.

Reglarea / modificarea vitezei în trepte de 10 km/h (SPEED) - Premise

✓ ACC-ul este activat.

Mărirea vitezei în trepte de 1 km/h (RESUME) - Premise

✓ ACC-ul este activat.

✓ Urmează reglarea autovehiculului.

Reducerea vitezei în trepte de 1 km/h (SET) - Premise

✓ ACC-ul este activat.

✓ Urmează reglarea autovehiculului.

Modificarea vitezei prin preluarea vitezei actuale (SET) - Premise

✓ ACC-ul este activat.

✓ Autovehiculul se deplasează cu o altă viteză decât cea memorată.



Indicație

■ Dacă în timpul reglării se modifică viteza prin acționarea pedalei de accelerație, reglarea se va întrerupe temporar. După eliberarea pedalei de accelerație, reglarea se reia automat.

■ Dacă în timpul reglării se reduce viteza prin acționarea pedalei de frână, reglarea se va întrerupe. Reglarea trebuie repornită, pentru a se relua » pagina 156.

■ Dacă autovehiculul se reglează la o viteză mai redusă decât cea memorată, prin prima apăsare a tastei **SET** se memorează viteza actuală, printr-o nouă apăsare a tastei **SET** se reduce viteza în trepte de câte 1 km/h. ■

Setarea treptei de întârziere



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 152.

Treapta de distanță față de autovehiculul care se deplasează în față se poate regla cu maneta » fig. 138 la pagina 156 sau în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Setarea cu ajutorul manetei

➤ Comutatorul **DISTANCE** se aduce în poziție amortizată sau » fig. 138 la pagina 156.

Pe ecranul panoului de bord apare linia **2** » fig. 136 la pagina 155, care marchează depasarea distanței.

➤ Cu comutatorul **DISTANCE** de la manetă reglați linia **2** la treapta de distanță dorită.



Indicație

■ Dacă s-a modificat treapta de distanță în Infotainment, modificarea se face simțită abia după activarea ACC-ului realizată după modificare.

■ Distanța se stabilește în funcție de viteză. Cu cât viteza este mai ridicată, cu atât distanța față de autovehiculul care se deplasează în față este mai mare.

■ Pe carosabil ud se va selecta mereu o distanță temporară mai lungă față de autovehiculul care se deplasează în față decât pe un carosabil uscat. ■

Situații de trafic speciale

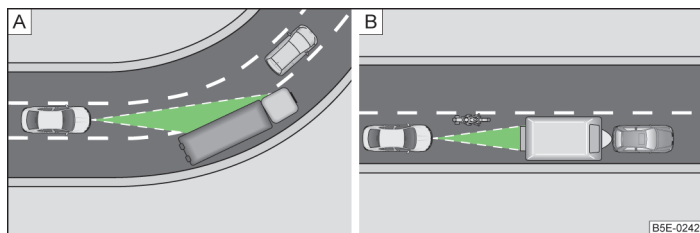


Fig. 139 Situații speciale: deplasarea în curbă / autovehicule înguste sau care circulă decalat

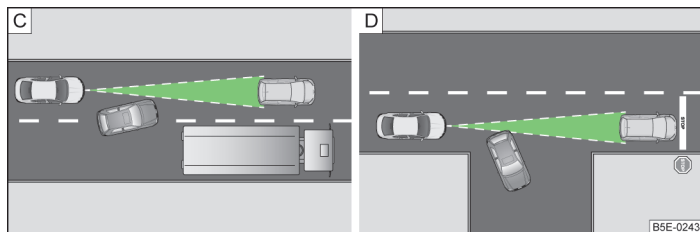


Fig. 140 Situații speciale: schimbarea benzii altor autovehicule / autovehicule în staționare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 152.

Următoarele și situațiile asemănătoare din trafic necesită atenție deosebită din partea șoferului.

La deplasarea în curbe

La intrarea sau ieșirea în, respectiv din curbe lungi, se poate întâmpla ca ACC-ul să reacționeze la un autovehicul de pe banda alăturată » fig. 139 - [A]. Autovehiculul propriu se va regla în funcție de acest autovehicul și nu mai reacționează la autovehiculul care se deplasează în fața lui.

În acest caz se va întrerupe reglarea prin accelerare, acționarea pedalei de frână sau a punctului de apăsare **CANCEL** de la maneta de operare » fig. 138 la pagina 156.

Autovehicule înguste sau care circulă decalat

Autovehiculele înguste sau care se deplasează decalat pe bandă pot fi recunoscute de senzorul radar abia atunci când intră în raza de acțiune a senzorului » fig. 139 - [B]. Acest lucru este valabil pentru autovehiculele înguste, de exemplu, motocicletele.

Dacă este necesar, frânați autovehiculul prin acționarea pedalei de frână.

Schimbarea benzii de către alte autovehicule

Autovehiculele care trec pe banda dumneavoastră la distanță mică, » fig. 140 - [C], nu trebuie să fie recunoscute la timp de senzorul radar. Urmarea poate fi o reacție întârziată a ACC-ului.

Dacă este necesar, frânați autovehiculul prin acționarea pedalei de frână.

Autovehiculele aflate în staționare

ACC-ul nu recunoaște niciun obiect aflat în staționare! Dacă un autovehicul recunoscut de ACC virează sau trage lateral și în fața acestui autovehicul se află un autovehicul în staționare » fig. 140 - [D], ACC-ul nu reacționează la autovehiculul aflat în staționare.

În acest caz preluați conducerea și frânați autovehiculul cu pedala de frână.

La depășire

Dacă se reglează autovehiculul propriu (viteza este mai redusă decât cea memorată) și se acționează semnalizarea, ACC-ul traduce această situație ca reprezentând intenția șoferului de a iniția o manevră de depășire. ACC-ul accelerează autovehiculul automat și reduce astfel distanța față de un autovehicul care se deplasează în față.

Dacă autovehiculul trece pe banda de depășire și nu se recunoaște niciun autovehicul care se deplasează în față, ACC-ul accelerează până atinge viteza setată, după care menține această viteză constantă.

Un proces de accelerare se poate întrerupe oricând, prin acționarea pedalei de frână sau a punctului de presiune **CANCEL** de la maneta de operare » fig. 138 la pagina 156.

Autovehicule cu încărcătură specială sau cu echipamente suplimentare speciale

Este posibil ca ACC-ul să nu recunoască încărcătura sau echipamentele suplimentare speciale ale altor autovehicule, care depășesc lateral, spre în spate sau în sus contururile autovehiculului.

De aceea trebuie să se întrerupă reglarea dacă circulați în spatele unui astfel de autovehicul, sau dacă depășiți un astfel de autovehicul. ►

Regimul de tractare

În regimul de tractare, reglarea ACC se inițiază cu o dinamică mai redusă. De aceea trebuie să se adapteze stilul de conducere la aceste limitări.

Mesaje cu indicații



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 152.

Dacă, atunci când ACC este activ, pe ecranul panoului de bord apare simbolul , înseamnă că funcția ACC nu este funcțională.

Mesaje și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord.

M ACC: No sensor view. (ACC: Senzorul nu are vizibilitate.)

Senzorul este murdărit sau nu are „vizibilitate”. Opriți autovehiculul, opriți motorul, curățați senzorul, respectiv îndepărtați obstacolul care-i afectează „vizibilitatea” » [fig. 135](#) la pagina 154. Dacă după pornirea motorului ACC-ul încă nu este disponibil, apăsați maneta în poziția **OFF** » [fig. 138](#) la pagina 156. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

M ACC unavailable. (ACC indisponibil)

Opriți autovehiculul, opriți și reporniți motorul. Dacă ACC-ul nu este încă disponibil, apăsați maneta în poziția **OFF**. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

M Error: ACC (Eroare: ACC)

Există o eroare de sistem la ACC. Apăsați maneta în poziția **OFF**. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

M Speed limit (limită de viteză)

Măriți corespunzător viteza autovehiculului și porniți reglarea » [pagina 156](#).

Sistemul de supraveghere a zonei înconjurătoare (Front Assist)



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Indicații și informații	160
Senzorul radar	160
Modul de funcționare	161
Activarea / dezactivarea	162
Funcția frânei de urgență „City”	162
Mesaje cu indicații	163

Sistemul de supraveghere a zonei înconjurătoare (denumit în continuare doar Front Assist) avertizează cu privire la pericolul unei coliziuni cu un obstacol aflat înaintea autovehiculului și eventual încearcă, printr-o frânare automată, să evite coliziunea, respectiv să diminueze urmările ei.



ATENȚIE

- Front Assist funcționează numai ca asistent, ceea ce nu-l scutește pe șofer de obligația sa de a avea integral sub control direcționarea autovehiculului.
- Front Assist are limite fizice și de sistem. Din acest motiv, șoferul poate percepe anumite reacții ale sistemului în anumite situații ca fiind nedorite sau întârziate. De aceea trebuie să fiți mereu atent și pregătit să interveniți!
- Adaptați întotdeauna viteza și distanța de siguranță față de autovehiculele aflate în față la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic.
- Dacă Front Assist emite o avertizare, atunci, în funcție de situația din trafic, frânați imediat autovehiculul prin acționarea pedalei de frână, sau ocoliți obstacolul.
- Protecția mărită a pasagerilor oferită de sistemul Front Assist nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri de siguranță inutile - Pericol de accident!
- Șoferul trebuie să fie mereu gata să preia el însuși ghidarea autovehiculului (frânarea sau accelerarea).
- Front Assist nu reacționează la obiectele care traversează sau care vă vin din față.

Indicații și informații



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 159.

Front Assist poate fi afectat sau indisponibil, de exemplu în următoarele situații.

- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).
- Deplasarea în curbe „strânse”.
- Când pedala de accelerație este apăsată complet.
- Dacă există o eroare în sistemul Front Assist.
- La intervenția unuia dintre sistemele de asistență la frânare (de ex. ESC).



ATENȚIE

În următoarele situații trebuie să se oprească Front Assist, din rațiuni de siguranță.

- Când autovehiculul este tractat.
- Când autovehiculul se află pe un stand de verificare cu role.
- Dacă s-a realizat în mod repetat o activare nedorită.
- La manipularea autovehiculului pe un tren de marfă, tren auto sau feriboturi pentru autovehicule ș.a.



ATENȚIE

Autovehiculele înguste sau care se deplasează decalat pe bandă pot fi recunoscute de Front Assist prin senzorul radar abia atunci când intră în raza de acțiune a senzorului. Acest lucru este valabil pentru autovehiculele înguste, de exemplu, motocicletele.



Indicație

Dacă se defectează mai mult de o lampă de frână a autovehiculului sau a remorcii cuplate, Front Assist nu este disponibil.

Senzorul radar

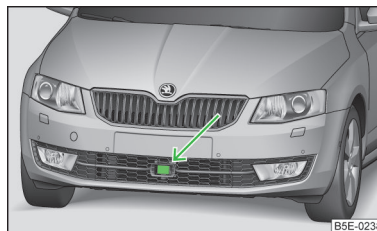


Fig. 141
Locul de amplasare al senzorului radar



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 159.

Senzorul radar » fig. 141 (denumit în continuare senzor) servește recunoașterii situației din trafic din fața autovehiculului.

Senzorul poate deosebi obiecte prin emiterea și recepționarea de unde electromagnetice.

Funcționarea senzorului poate fi afectată sau indisponibilă în cazul unuia dintre următoarele evenimente.

- Dacă se acoperă senzorul de murdărie, de exemplu noroi, zăpadă sau depuneri.
- Dacă senzorul sau zona din imediata lui apropiere se acoperă cu alte obiecte, de exemplu la aplicarea unei etichete.
- Condiții slabe de vizibilitate (de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă).

Dacă senzorul este murdar sau nu are „vizibilitate” dintr-un alt motiv, pe afișajul panoului de bord se afișează următorul mesaj.

 **Front Assist: No sensor view.** (Front Assist: Senzorul nu are vizibilitate.)

Oprii autovehiculul, oprii motorul, curățați senzorul, respectiv îndepărtați obstacolul care-i afectează „vizibilitatea”. Dacă după pornirea motorului Front Assist este tot nedisponibil, solicitați ajutor din partea unei unități autorizate. ►

! ATENȚIE

- Dacă bănuți că a fost deteriorat senzorul, dezactivați Front Assist. Dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Senzorul se poate deplasa prin lovituri, respectiv prin deteriorarea frontului autovehiculului, roții sau părții inferioare a autovehiculului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării Front assist - Pericol de accident! În acest caz trebuie să dispuneți verificarea senzorului de către o unitate autorizată.
- Lucrările la autovehicul efectuate neprofesionist pot avea ca rezultat deplasarea senzorului. De aceea vă recomandăm să solicitați efectuarea adaptărilor și modificărilor tehnice doar de către o unitate autorizată. Respectați și indicațiile din » [pagina 206](#), *Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice*.
- Nu este voie să se acopere cu etichete, faruri suplimentare sau alte obiecte zona din față și din jurul senzorului. Aceasta poate duce la afectarea funcționării senzorului - Pericol de accident!

! ATENȚIE

În anumite situații senzorul este posibil să nu recunoască corect toate obiectele. De aceea nu utilizați Front Assist în următoarele cazuri - Pericol de accident!

- La deplasarea prin locuri în care se află obiecte metalice (de ex. hale metalice, linii de tren și tramvai ș.a.).
- La deplasarea prin spații închise foarte compartimentate (de exemplu garaje mari, feriboturi pentru autovehicule ș.a.)

! ATENȚIE

Îndepărtați de pe senzor zăpada, utilizând o mătură de mână și gheața, cu un spray de degivrare fără conținut de solvenți.

Modul de funcționare

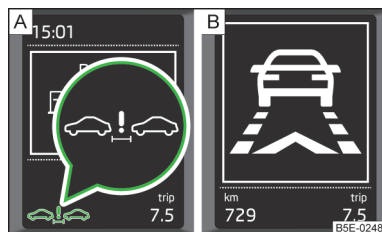


Fig. 142
Afisajul panoului de bord: Indicație (distanță periculoasă) / avertizarea, respectiv intervenția frânei de urgență pentru deplasarea în oraș



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la [pagina 159](#).

Front Assist îl sprijină pe șofer la șofat astfel:

- Atrage atenția cu privire la o distanță periculoasă față de autovehiculul care circulă în față.
- Avertizează cu privire la o coliziune iminentă.
- Pregătește frânele pentru frânarea de urgență atunci când recunoaște un pericol.
- Sprijină în cazul unei frânări declanșate de șofer.
- Dacă șoferul nu reacționează la pericolul recunoscut, are loc o frânare automată.

Front Assist poate lucra numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ Front Assist este activat.
- ✓ ASR-ul este activat » [pagina 141](#), *Sistemele de asistență la frânare*.
- ✓ Autovehiculul circulă spre în față cu o viteză de peste aproximativ 5 km/h.

Avertizarea de distanță (distanță periculoasă)

Dacă se depășește o distanță temporară de siguranță față de autovehiculul care se deplasează în față, pe afișaj apare simbolul » [fig. 142](#) - [\[A\]](#).

Măriți imediat distanța, dacă este posibil, respectând situația din trafic actuală!

Distanța la care se afișează avertizarea depinde de viteza actuală a autovehiculului.

Avertizarea se poate realiza într-un domeniu de frecvență de aproximativ 60 km/h până la aproximativ 210 km/h.

Preavertizarea

Dacă Front Assist recunoaște pericolul unei coliziuni cu un autovehicul care se deplasează în față, pe afișaj apare un simbol și se aude un semnal acustic » [fig. 142 - B](#). Simultan se pregătește instalația de frânare pentru o frânare de urgență.

Preavertizarea se poate realiza într-un domeniu de frecvență de aproximativ 30 km/h până la aproximativ 210 km/h.

Acționați pedala de frână sau ocoliți obstacolul!

Avertizarea acută

Dacă șoferul nu reacționează la preavertizare, Front Assist generează automat o smucitura de frânare scurtă, acționând activ frâna, pentru a atrage din nou atenția asupra pericolului unei posibile coliziuni.

Frânarea automată

Dacă șoferul nu reacționează la avertizarea acută, Front Assist începe să frâneze automat autovehiculul, cu forța de frânare care crește în trepte.

Front Assist poate ajuta la minimalizarea pericolului unui posibil accident, printr-o diminuare a vitezei.

Sprijinirea frânării

Dacă șoferul frânează insuficient în cazul unui pericol de coliziune iminentă, Front Assist poate mări forța de frânare și diminua astfel urmările unui posibil accident.

Sprijinirea frânării se realizează numai atâta timp cât pedala de frână se apasă pu-ternic.

! ATENȚIE

Acțiunile automate de frânare declanșate de Front Assist pot fi întrerupte prin acționarea pedalei de ambreiaj, a pedalei de accelerație sau prin intervenții asupra volanului.

i Indicație

Dacă Front Assist declanșează intervenții automate de frânare, crește presiunea în instalația de frânare și pedala de frână nu se poate acționa prin cursa normală a pedalei.

Activarea / dezactivarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 159.

Front Assist se activează automat la fiecare cuplare a contactului.

Front Assist se va dezactiva numai în cazuri de excepție.

Activarea / dezactivarea Front Assist

Front Assist se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)* sau pe afișajul MAXI DOT » [pagina 33](#), *Opțiunea de meniu Asistență*.

Prin dezactivarea sistemului se dezactivează și avertizarea de distanță și preavertizarea.

Activarea / dezactivarea avertizării de distanță

Afișarea avertizării de distanță se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Avertizarea de distanță setată se păstrează și după decuplarea și cuplarea contactului.

Activarea / dezactivarea preavertizării

Afișarea preavertizării se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Preavertizarea setată se păstrează și după decuplarea și cuplarea contactului.

Funcția frânei de urgență „City”



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 159.

Funcția frânei de urgență „City” (denumită în continuare numai frână de urgență) este parte componentă a sistemului Front Assist.

Funcția frânei de urgență îl sprijină pe șofer la șofat după cum urmează.

- ▶ Pregătește frânele pentru frânarea de urgență atunci când recunoaște un pericol.
- ▶ Dacă șoferul nu reacționează la pericolul recunoscut, are loc o frânare automată cu o forță de frânare care crește în mai multe trepte.

Funcția de frânare de urgență prinde într-un domeniu de viteză de deplasarea cu-prins între aproximativ 5 km/h și până la 34 km/h.

Funcția frânei de urgență se activează, respectiv dezactivează automat împreună cu sistemul Front Assist.

Dacă funcția frânei de urgență declanșează automat intervenții de frânare, pe afișaj apare simbolul » fig. 142 la pagina 161 - [B].

! ATENȚIE

Funcția frânei de urgență poate decelera autovehiculul până la staționare. Dacă autovehiculul rulează în continuare după oprire, atunci acesta se va frâna cu frâna de picior.

! ATENȚIE

Acțiunile automate de frânare declanșate de funcția frânei de urgență pot fi întrerupte prin acționarea pedalei de ambreiaj, a pedalei de accelerație sau prin intervenții asupra volanului.

i Indicație

Dacă funcția frânei de urgență declanșează intervenții automate de frânare, crește presiunea în instalația de frânare și pedala de frână nu se poate acționa prin cursa normală a pedalei.

Mesaje cu indicații



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 159.

Mesajele și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord.

M Front Assist: No sensor view. (Front Assist: Senzorul nu are vizibilitate.)

Senzorul este murdărit sau nu are „vizibilitate”. Opriți autovehiculul, opriți motorul, curățați senzorul, respectiv îndepărtați obstacolul care-i afectează „vizibilitatea” » fig. 135 la pagina 154. Dacă după pornirea motorului apare din nou mesajul, se va dezactiva sistemul » pagina 162. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

M Front Assist not available. (Front Assist indisponibil.)

Opriți autovehiculul, opriți și reporniți motorul. Dacă după pornirea motorului apare din nou mesajul, se va dezactiva sistemul » pagina 162. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

START-STOP

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deconectarea/demararea motorului	164
Condițiile de funcționare a sistemului	165
Activarea/dezactivarea manuală a sistemului	165
Mesaje cu indicații	166

Sistemul START-STOP vă ajută la economisirea combustibilului și la reducerea emisiilor de gaze poluante și CO₂.

Funcția este activată automat la fiecare cuplare a contactului.

În regimul Start-Stop, motorul se oprește automat în timpul perioadelor de staționare, de exemplu la semafor. La nevoie, motorul pornește din nou.

Informații cu privire la starea actuală a sistemului pot fi afișate pe ecranul Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculelor (Tasta CAR)*.

Sistemul poate lucra numai atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții de bază.

- ✓ Ușa conducătorului trebuie să fie închisă.
- ✓ Șoferul are centura de siguranță fixată.
- ✓ Capota este închisă.
- ✓ Viteza autovehiculului a fost mai mare de 4 km/h după ultima oprire.
- ✓ Nu este cuplată nicio remorcă.

! ATENȚIE

- Dacă motorul este oprit, nu funcționează servofrâna și nici servodirecția.
- Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze cu motorul oprit.

! ATENȚIE

La traversarea vadurilor, dezactivați întotdeauna sistemul START-STOP » [pagina 139](#).

i Indicație

- Dacă, la funcționarea Stop la autovehiculele cu transmisie manuală, respectiv cu transmisie automată (maneta selectorului de viteze în poziția **P**) se prinde sau se desface centura șoferului timp de peste aproximativ 30 secunde, motorul trebuie pornit manual » [pagina 124](#).
- După pornirea manuală a motorului unui autovehicul cu transmisie manuală, oprirea motorului se poate realiza abia atunci când s-a parcurs o distanță minimă necesară pentru funcționarea START-STOP.
- Dacă, la autovehiculele cu transmisie automată, după treapta marșarier s-a selectat poziția **D/S** sau **N** a manetei selectorului, pentru o nouă oprire automată a motorului autovehiculul trebuie să atingă mai întâi o viteză de peste 10 km/h.
- Schimbările de temperatură exterioară se pot remarca la temperatura internă a bateriei autovehiculului de asemenea după un interval de mai multe ore. Dacă autovehiculul staționează un timp îndelungat în exterior la temperaturi negative sau sub acțiunea directă a razelor soarelui, poate să dureze mai multe ore până când temperatura internă a bateriei autovehiculului atinge valorile potrivite pentru funcționarea corectă a sistemului START-STOP.
- Dacă Climatronic funcționează în regim automat, în anumite condiții motorul este posibil să nu poată fi oprit automat.

Deconectarea/demararea motorului

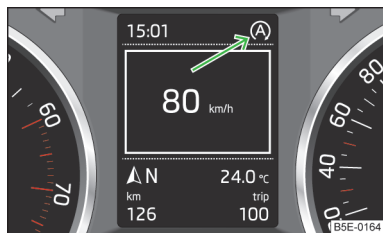


Fig. 143
Afișajul panoului de bord: Oprirea motorului (faza STOP)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la [pagina 163](#).

Autovehicule cu transmisie manuală

- Opriți autovehiculul (după caz, acționați frâna de mână).
- Cuplați maneta schimbătorului de viteze în poziția de ralanti.
- Eliberați pedala de ambreiaj.

Urmează o oprire automată a motorului (faza STOP). Pe afișaj apare simbolul de control **(A)** » [fig. 143](#).

- Apăsați pedala de ambreiaj.

Urmează un proces de pornire automată nou (faza START). Simbolul de control se stinge.

Autovehiculele cu transmisie automată

- Opriți autovehiculul și mențineți apăsată pedala de frână.

Urmează oprirea automată a motorului. Pe afișaj apare simbolul de control **(A)** » [fig. 143](#).

- Eliberați pedala de frână.

Urmează un proces de pornire automată nou. Simbolul de control se stinge.

Informații suplimentare referitoare la transmisia automată

Oprirea motorului se realizează când selectorul de viteze se află în pozițiile **P**, **D/S**, **N**, precum și în regimul Tiptronic.

În poziția **P** a selectorului de viteze motorul rămâne oprit și după eliberarea pedalei de frână. Motorul se pornește prin acționarea pedalei de accelerație sau prin aducerea selectorului de viteze în altă treaptă de viteze și eliberarea pedalei de frână.

Dacă în timpul **STOPP-Phase** (fazei STOP) se selectează poziția **R** a selectorului de viteze, motorul pornește din nou.

Nu urmează nicio oprire automată a motorului, dacă sistemul recunoaște o mișcare a autovehiculului pe baza unui unghi de virare mare, respectiv la selectarea poziției selectorului **R** (de exemplu la parcare).

Dacă autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mică (de exemplu în ambuteiaj sau la virare) și după o acționare ușoară a pedalei de frână, nu urmează nicio oprire automată a motorului. Prin apăsarea puternică a pedalei de frână urmează oprirea automată a motorului.

Condițiile de funcționare a sistemului



Fig. 144
Afişajul panoului de bord: Opre-
rea motorului nu este disponibilă
în acest moment

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 163.

Sistemul START-STOP este foarte complex. Unele procese sunt dificil de controlat fără tehnologia de service corespunzătoare.

Nu urmează oprirea motorului

Sistemul verifică, înainte de faza STOP, dacă sunt îndeplinite numite condiții. Nu se oprește motorul, de exemplu, în următoarele situații.

- Motorul nu a atins încă temperatura minimă pentru funcționarea START-STOP.
- Temperatura dorită setată la sistemul de aer condiționat, respectiv la încălzire, nu s-a atins încă în autovehicul.
- Temperatura exterioară este prea redusă/ridică.
- Încălzirea parbrizului este activată.
- Degivrarea intensivă a parbrizului (Climatronic), respectiv degivrarea/ventilația parbrizului cu temperatura maximă a aerului setată (instalația de climatizare manuală) este activată.
- Sistemul de asistență la parcare, respectiv sistemul de asistență direcție la parcare este activat.
- Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este prea redusă.
- Autovehiculul staționat se află pe o rampă foarte înclinată sau o pantă abruptă.
- Turația în gol a motorului este prea ridicată.

Pe afișaj apare simbolul de control » fig. 144.

Urmează procesul de pornire automată nou

În timpul fazei STOP, motorul pornește fără intervenția activă a șoferului, de exemplu în următoarele situații.

- Autovehiculul pornește, de exemplu în rampă.
- Diferența dintre temperatura setată la sistemul de aer condiționat, respectiv la încălzire și temperatura interioară este prea mare.
- Încălzirea parbrizului este activată.
- Degivrarea intensivă a parbrizului (Climatronic), respectiv degivrarea/ventilația parbrizului cu temperatura maximă a aerului setată (instalația de climatizare manuală) este activată.
- Pedala de frână nu a fost niciodată activată (presiunea în instalația de frânare este prea redusă).
- Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este prea redusă.
- Consumul de curent este prea ridicat.

Activarea/dezactivarea manuală a sistemului



Fig. 145
Tasta pentru sistemul START-
STOP

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 163.

Activarea/Dezactivarea

- Apăsați tasta simbol » fig. 145.

Când regimul Start-Stop este dezactivat, se aprinde o lampă de control în tastă.

Indicație

- Dacă sistemul se dezactivează în timpul fazei STOP, urmează procesul de pornire.
- Dacă, atunci când sistemul este dezactivat, se selectează regimul de deplasare Eco, sistemul se activează automat » pagina 166.

Mesaje cu indicații



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 163.

Mesajele și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord.

M Start the engine manually! (Porniți manual motorul)

S START MANUALLY (pornire manuală)

Indicația pentru șofer se afișează dacă, în timpul fazei de STOP, nu se îndeplinesc condițiile pentru procesul automat de pornire. Motorul trebuie demarat manual » pagina 124.

M Error: Start-Stop (eroare sistem Start-Stop)

S START STOP ERROR (eroare sistem Start-Stop)

În sistemul START-STOP există o eroare. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Regimul de deplasare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Selectarea regimului de deplasare	166
Regimul Normal	167
Regimul Sport	167
Regimul Eco	167
Regimul Individual	168

Selectarea regimului de deplasare face posibilă setarea diversilor parametri de deplasare ai autovehiculului.

Regimul de deplasare setat se păstrează și după decuplarea și cuplarea contactului.

ATENȚIE

- Setarea regimului de deplasare în timpul deplasării vă poate distra atenția de la desfășurarea traficului – Pericol de accident.
- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului.
- Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic.

i Indicație

Independent de regimul de deplasare selectat, șoferul poate modifica unele funcții ale autovehiculului. Există de exemplu posibilitatea ca, în regimul de deplasare Eco, să se comute transmisia automată în regimul S.

Selectarea regimului de deplasare

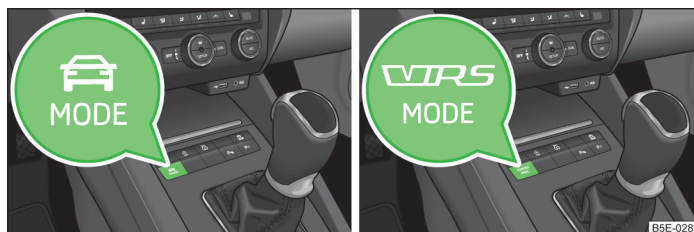


Fig. 146 Tasta pentru selectarea regimului de deplasare: Octavia, Octavia Combi / Octavia RS, Octavia Combi RS



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 166.

Meniul pentru selectarea regimului de deplasare face posibil ca autovehiculul să poată fi setat pentru cele trei regimuri de deplasare pre-setate Normal, Sport, Eco, precum și în regimul de deplasare Individual, în care sunt posibile reglaje individuale.

Selectarea regimului de deplasare se activează prin apăsarea tastei simbol  respectiv  » [fig. 146](#), meniul se afișează pe afișajul Infotainment. Informații suplimentare privind setarea regimului de deplasare » [Manualul de utilizare Infotainment](#), capitolul *Setările autovehiculului*.

Dacă este selectat un alt mod de deplasare decât Normal, atunci în tastă se aprinde simbolul  respectiv  » [fig. 146](#).

Regimul Normal



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 166.

Sistemele afectate sunt setate pentru un tip general de utilizare a autovehiculului.

Acest regim este adecvat pentru o utilizare obișnuită zilnică.

Regimul Sport



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 166.

Acest regim este adecvat pentru o deplasare sport.

Selectarea acestui regim privește mai ales modul de funcționare al următoarelor sisteme.

Motorul (acționarea)

Pedala de accelerație reacționează mai repede la acționare și accelerația se realizează mai dinamic decât în regimul Normal.

Transmisia automată se setează automat în regimul **S** » [pagina 130](#).

Zgomotul motorului se aude mai intens în habitacul decât în Regimul Normal¹⁾.

Mecanismul de direcție

Asistarea direcției se reduce puțin, adică pentru manevrare este necesară aplicarea unei forțe mai ridicate » [pagina 122](#).

Reglarea automată a distanței (ACC)

Accelerația se realizează la reglarea distanței mai repede decât în regimul Normal » [pagina 152](#).

Farurile adaptive (AFS)

Farurile se adaptează stilului de conducere mai dinamic decât în regimul Normal » [pagina 59](#).

Protecția proactivă a pasagerilor

Primul nivel de protecție se dezactivează » [pagina 168](#).

Regimul Eco



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 166.

Regimul este adecvat pentru un stil de conducere lejer și ajută la economisirea de combustibil.

Selectarea acestui regim privește mai ales modul de funcționare al următoarelor sisteme.

Motorul (acționarea)

Pedala de accelerație reacționează mai încet la acționare și accelerația se realizează mai lent decât în regimul Normal.

Accelerația se realizează după apăsarea tastei mai lejer decât în regimul Normal » [pagina 150](#), *Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare*.

Recomandarea treptei de viteză se comandă în așa fel, încât să se obțină un consum de combustibil cât mai redus posibil » [pagina 28](#).

Dacă s-a dezactivat manual sistemul START-STOP » [pagina 163](#), acesta se va activa automat

Transmisia automată se setează automat în regimul **E** » [pagina 130](#).

Zgomotul motorului se aude mai puțin intens în habitacul decât în Regimul Normal¹⁾.

Reglarea automată a distanței (ACC)

Accelerația se realizează la reglarea distanței mai lejer decât în regimul Normal » [pagina 152](#).

¹⁾ Valabil pentru Octavia RS, Octavia Combi RS.

Farurile adaptive (AFS)

Sistemul se dezactivează automat » [pagina 59](#).

Sistemul de aer condiționat (Climatronic)

Instalația de climatizare se comandă în așa fel, încât să economisească energie. Din acest motiv, temperatura dorită a spațiului interior se poate atinge, de exemplu, mai târziu decât în regimul Normal.

i Indicație

- Regimul de deplasare Eco nu este disponibil în regimul de tractare. Dacă autovehiculul este legat electric de o remorcă și se află în regimul de deplasare Eco, se setează automat regimul de deplasare Normal.
- Accelerarea maximă a autovehiculului (Funcția Kick-down) este disponibilă și în regimul de deplasare Eco.

Regimul Individual

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 166](#).

În regimul Individual se poate alege separat între Normal, Sport și Eco pentru fiecare sistem » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului*.

Protecția proactivă a pasagerilor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 168

! ATENȚIE

Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic. Protecția mărită a pasagerilor oferită de sistemele proactive de protecție a pasagerilor nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!

i Indicație

- Dacă airbagul frontal al pasagerului din față este dezactivat » [pagina 197](#) este dezactivată și funcția dispozitivului de pretensionare a centurii de siguranță pentru scaunul pasagerului din față.
- Durata de viață a componentelor sistemului se supraveghează electronic. Informații suplimentare » [pagina 19](#),  *Sisteme de siguranță*.

Modul de funcționare

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la [pagina 168](#).

Protecția proactivă a pasagerilor (denumită în continuare numai sistem) mărește protecția pasagerilor de pe locurile din față, în situațiile care ar putea duce la o coliziune sau la o răsturnare.

Sistemul este pregătit să intervină automat, în următoarele condiții.

- ✓ Contactul este cuplat.
- ✓ Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 30 km/h.

În situații de deplasare critice (de exemplu în caz de frânare de urgență sau la o schimbare bruscă a direcției de deplasare) următoarele măsuri se pot lua individual sau simultan, pentru a reduce riscul de răni grave.

- Centurile de siguranță fixate ale pasagerului față și șoferului se vor **întinde** automat peste corp.
- Geamurile portierelor față (dacă au fost deschise) se vor închide automat până când mai rămâne o fantă de aproximativ 5 cm până la margine.
- Se închide trapa glisantă/ rabatabilă.

De îndată ce a trecut situația critică din trafic, se desfac din nou centurile de siguranță.

Sistemul funcționează pe două niveluri de protecție.

Primul nivel de protecție

Sistemul acționează în situații care s-ar putea înregistra în cazul unui stil de conducere mai dinamic. Astfel acesta ajută în primul rând la menținerea șoferului și pasagerului față în poziția corectă.

Primul nivel de protecție se poate dezactiva prin una dintre următoarele măsuri.

- » Dezactivarea sistemului în Infotainment » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculelor (Tasta CAR)*.
- » Dezactivarea ASR » [pagina 143](#).
- » Selectarea regimului de deplasare Sport » [pagina 166](#).

Cel de-al doilea nivel de protecție

Sistemul intervine abia atunci când situația se evaluează ca fiind critică, de exemplu în cazul unei frânări de panică la o viteză ridicată.

Acest nivel de protecție nu se poate dezactiva.

Sistemul de asistență pentru menținerea benzii (Lane Assist)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare	170
Activarea / dezactivarea	170
Explicarea situațiilor	171
Mesaje cu indicații	171

ATENȚIE

- Lane Assist funcționează numai ca asistent, ceea ce nu-l scutește pe șofer de obligația sa de a avea integral sub control direcționarea autovehiculului.
- Lane Assist îi atrage doar atenția șoferului, printr-o intervenție asupra volanului, asupra faptului că autovehiculul se apropie de o linie de demarcație recunoscută a benzii de circulație. Șoferul este mereu responsabil pentru menținerea autovehiculului în interiorul benzii de circulație.
- Lane Assist vă poate ajuta să mențineți autovehiculul în interiorul benzii de circulație, dar nu preia totuși conducerea autovehiculului. Șoferul este mereu responsabil cu conducerea autovehiculului.
- Camera nu trebuie să recunoască toate liniile de demarcație ale benzii de circulație. Intervenția asupra volanului se poate realiza doar dacă autovehiculul se apropie de o linie de demarcație recunoscută.

ATENȚIE (continuare)

- Unele obiecte de pe carosabil se pot recunoaște eronat ca fiind linii de demarcație. Urmarea poate fi o intervenție greșită asupra volanului.
- Funcția asistentului la ghidarea adaptivă bandă poate fi limitată, de exemplu în șanțuri, dacă se șofează pe un carosabil alunecos sau când există vânt lateral.
- Nu utilizați asistentul în condiții climatice nefavorabile, de exemplu pe polei, ceață, ploaie puternică - Pericol de accident!

ATENȚIE

- Capacitatea de recunoaștere a camerei poate fi limitată datorită diverselor influențe din exterior. În acest caz este posibil ca asistentul să nici să nu recunoască linia de demarcație, sau să o recunoască greșit. Capacitatea de recunoaștere a camerei poate fi limitată, de exemplu în următoarele situații.
- Dacă condițiile de vizibilitate sunt slabe, de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă.
 - La deplasarea în curbe „strânse”.
 - Camera video se va orbi de la soare.
 - Camera video se va orbi de către participanții la trafic care circulă din sens opus.
 - Vizibilitatea camerei este acoperită de un autovehicul care se deplasează în față.
 - Vizibilitatea camerei video este limitată de un obstacol.

ATENȚIE

Nu lipiți în fața camerei pe parbriz nicio etichetă sau alt obiect asemănător, pentru a nu afecta funcționarea asistentului.

Indicație

- Sistemul nu este prevăzut pentru deplasarea pe autostrăzi și străzi cu marcaje longitudinale de înaltă calitate.
- Sistemul poate recunoaște atât linii continue, cât și linii întrerupte.

Modul de funcționare

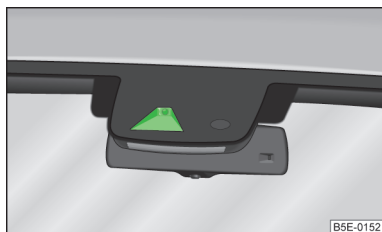


Fig. 147
Parbrizul: Ecranul camerei pentru Lane Assist



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 169.

Lane Assist (denumit în continuare numai Sistemul) ajută la menținerea autovehiculului pe banda de circulație.

Sistemul recunoaște liniile de demarcație ale benzii de circulație, cu ajutorul camerei » [fig. 147](#).

Dacă autovehiculul se apropie de o linie de demarcație recunoscută, sistemul execută o mișcare **ușoară** a volanului în sens opus liniei de demarcație. Această intervenție de corectare asupra volanului fi poate oricând o suprareacție.

Dacă înainte de trecerea peste linia de demarcație s-a activat semnalizarea pentru direcția respectivă de deplasare (de exemplu la virare), la apropierea de linia de demarcație nu se execută nicio intervenție asupra volanului. Sistemul acceptă situația ca pe o schimbare de bandă intenționată.

Sistemul poate acționa numai prin îndeplinirea următoarelor condiții de bază.

- ✓ Sistemul este activat.
- ✓ Viteza de deplasare este de peste 65 km/h.
- ✓ Liniile de demarcație sunt bine vizibile (marcaje longitudinale de înaltă calitate).
- ✓ Se recunoaște linia de demarcație cel puțin pe o parte a benzii de circulație.
- ✓ Măinile șoferului sunt pe volan.
- ✓ Banda de circulație este mai lată decât de aproximativ 2,5 m.

Ghidarea adaptivă pe bandă

Ghidarea adaptivă pe bandă ajută, prin intervenții asupra volanului, la menținerea poziției delectate de către șofer între liniile de demarcație.

Dacă sistemul recunoaște o singură linie de demarcație, aceasta ajută la menținerea distanței alese față de respectiva linie de demarcație.

Dacă se modifică distanța față de linia de demarcație recunoscută, sistemul se adaptează într-un timp scurt și menține poziția nou aleasă.

Ghidarea adaptivă pe bandă se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Activarea / dezactivarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 169.

Sistemul se poate activa, respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)* sau pe afișajul MAXI DOT » [pagina 33](#), *Opțiunea de meniu Asistență*.

Explicarea situațiilor

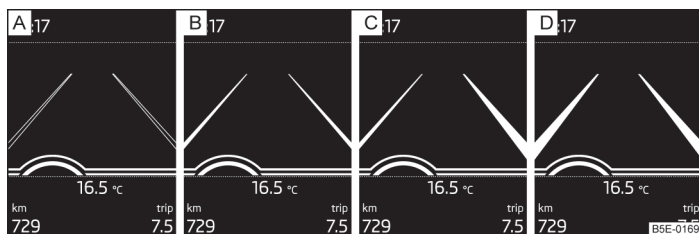


Fig. 148 Afișajul monocromat al panoului de bord: Exemple de afișaje de sistem

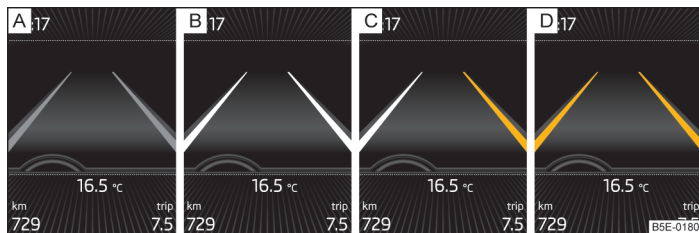


Fig. 149 Afișajul color al panoului de bord: Exemple de afișaje de sistem

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 169.

Descrierea imaginii

- A** Sistemul este activ, dar nu și gata de intervenție.
- B** Sistemul este activ și gata de intervenție.
- C** Sistemul intervine la apropierea de linia de demarcația din dreapta.
- D** Urmează ghidarea adaptivă pe bandă (liniile de demarcație sunt recunoscute pe ambele părți ale autovehiculului).

Lămpile de control din instrumentul multifuncțional

luminează	Descrierea
	Sistemul este activ, dar nu și gata de intervenție.
	Sistemul este activ și gata de intervenție, sau tocmai intervine.

Mesaje cu indicații

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 169.

Mesajele și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord .

M Lane Assist not available. No sensor view. (Lane Assist indisponibil. Senzorul nu are vizibilitate.)

Parbrizul este murdărit, înghețat sau aburit în zona camerei video. Curățați parbrizul, respectiv îndepărtați obstacolul.

M Lane Assist currently not available. (Lane Assist momentan indisponibil.)

Funcționarea sistemului este limitată de o eroare pasageră. Încercați să activați din nou sistemul.

M Error: Lane Assist (Eroare: Lane Assist)

Există o eroare de sistem. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

M Lane Assist: Take over steering! (Lane Assist: Preluăți conducerea!)

Sistemul a recunoscut că nicio mână nu se află pe volan. În acest caz, asistentul nu este gata de intervenție. Așezați mâinile pe volan.

Recunoașterea indicatoarelor de trafic

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare	172
Afișări și reglaje	173
Mesaje cu indicații	173

ATENȚIE

- Recunoașterea indicatoarelor de trafic funcționează numai ca asistent. Indicatoarele de trafic verticale au mereu întâietate în fața mesajelor de pe afișaj. Responsabil cu evaluarea corectă a situației din trafic răspunde este mereu șoferul.
- În funcție de sistem, în anumite cazuri indicatoarele de trafic fie nu sunt deloc recunoscute, fie se recunosc incorect. În acest caz, indicatoarele de circulație fie nu sunt reprezentate, fie sunt incorect reprezentate.
- Recunoașterea indicatoarelor de trafic nu oferă indicații în caz de depășire a vitezei și nu adaptează viteza de deplasare la indicațiile referitoare la viteză date!
- Afișarea de pe ecran se referă la unitățile de viteză uzuale în țara respectivă. De exemplu afișarea  de pe ecran se poate deci reda în km/h sau în mph, în funcție de țară.

Indicație

Recunoașterea indicatoarelor de trafic este disponibilă doar în unele țări.

Modul de funcționare

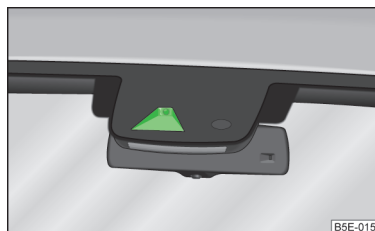


Fig. 150
Parbrizul: Domeniul de vizibilitate al camerei pentru recunoașterea indicatoarelor din trafic

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 172.**

Recunoașterea indicatoarelor din trafic (denumită în continuare numai sistem) oferă posibilitatea de afișare a indicatoarelor de trafic recunoscute pe afișajul panoului de bord.

- Indicații referitoare la viteză.
- Interdicțiile de depășire.

În plus, se mai pot afișa simboluri suplimentare, de exemplu în caz de umezeală sau indicatoare de trafic cu valabilitate limitată.

Sistemul funcționează pe baza indicațiilor captate de camera video și prezintă doar indicatoare de trafic care se află în „raza de vizibilitate” a camerei » fig. 150.

Indicațiile de la camera video se pot completa cu indicațiile de la sistemul de navigație Infotainment. De aceea indicatoare de trafic cu indicații referitoare la viteză se pot afișa și pe segmente de traseu fără indicatoare de trafic.

În următoarele situații, sistemul este posibil să nu fie deloc la dispoziție, sau să fie la dispoziție doar limitat.

- Dacă condițiile de vizibilitate sunt slabe, de exemplu în caz de ceață, ploaie torențială, cădere abundentă de zăpadă;
- Camera video se va orbi de la soare.
- Camera video se va orbi de către participanții la trafic care circulă din sens opus.
- „Vizibilitatea” camerei video este limitată de un obstacol.
- Viteză mare de deplasare.
- Indicatoarele de trafic sunt acoperite parțial sau total (de ex. de copaci, zăpadă, murdărie sau de alte autovehicule).
- Indicatoarele de trafic nu corespund normelor (rotunde, cu margine roșie).
- Indicatoarele de trafic sunt deteriorate sau îndoite.

- ▶ Indicatoarele de trafic sunt fixate de indicatoare cu neon care luminează intermitent.
- ▶ Indicatoarele din trafic au fost modificate (datele de navigație nu mai sunt actuale).

Afișări și reglaje

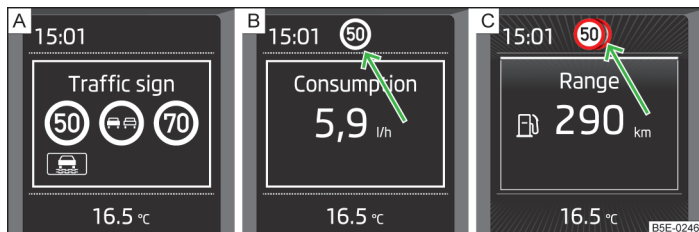


Fig. 151 Afișajul panoului de bord: Exemple de afișaje de recunoaștere a indicatoarelor de trafic / afișaj suplimentar (ecran monocromatic) / afișaj suplimentar (ecran color)

Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 172.

Indicatoarele de trafic recunoscute se afișează pe ecranul panoului de bord » [pagina 30](#), *Date de deplasare (afișajul multifuncțional)*.

- Driving data (date de deplasare)
 - Traffic sign (indicator de trafic)

Afișajul suplimentar

Dacă nu se afișează în acest moment opțiunea de meniu **Traffic sign** (indicator de trafic) » [fig. 151 - A](#), atunci indicatorul de trafic cu limitarea de viteză se afișează în zona de sus a ecranului » [fig. 151 - B](#), [C](#).

Dacă se recunosc simultan mai multe indicatoare de trafic, pe ecranul color se afișează parțial și următorul indicator - [C](#). Toate indicatoarele de trafic recunoscute se pot afișa la opțiunea de meniu **Traffic sign** (indicator de trafic) - [A](#).

Afișajul suplimentar al recunoașterii indicatoarelor de trafic se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Afișarea indicatoarelor din trafic pentru regimul de tractare

La deplasarea cu remorca cuplată, se poate activa afișajul indicatoarelor de trafic valabile pentru regimul de tractare.

Afișajul indicatoarelor de trafic pentru regimul de tractare se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Mesaje cu indicații



Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 172.

Mesajele și indicațiile se afișează pe ecranul panoului de bord .

No restriction at present. (Niciun indicator de trafic disponibil).

Nu s-a recunoscut nicio indicație referitoare la viteză (de exemplu pe autostrada fără indicații referitoare la viteză).

Error: Traffic Sign Recognition (Eroare: recunoașterea indicatoarelor de trafic)

Există o eroare de sistem. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Traffic Sign Recognition: (Windshield cleaning!) (Recunoașterea indicatoarelor de trafic: curățați parbrizul!)

Parbrizul este murdărit, înghețat sau aburit în zona camerei video. Curățați parbrizul, respectiv îndepărtați obstacolul.

Traffic Sign Recognition: Temporarily restricted (Recunoașterea indicatoarelor de trafic: temporar restricționat)

Sistemul de navigație Infotainment nu dă date. Verificați dacă se utilizează hărțile actual valabile, respectiv dacă autovehiculul se află într-o zonă pentru care sunt disponibile date de navigație.

Recunoașterea stării de oboseală (Recomandare de pauză)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Modul de funcționare _____ 174

Mesaje cu indicații _____ 174

ATENȚIE

- Șoferul este întotdeauna responsabil pentru capacitatea de conducere. Nu conduceți niciodată când vă simțiți obosit.
- Sistemul nu poate recunoaște toate cazurile în care este necesară o pauză.
- Pe parcursul deplasărilor pe distanțe lungi trebuie astfel planificate pauze suficiente de lungi.
- La așa numita ațipire nu are loc nicio avertizare din partea sistemului.

Indicație

- În anumite situații de deplasare, sistemul poate evalua greșit modalitatea de deplasare și poate astfel emite în mod eronat o recomandare de pauză (de exemplu la un stil de conducere sportiv, în condiții climatice nefavorabile sau pe carosabil accidentat).
- Recunoașterea stării de oboseală este prevăzută în special pentru deplasările pe autostradă.

Modul de funcționare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 174.

În baza datelor cu privire la comportamentul de conducere, recunoașterea stării de oboseală recomandă șoferului luarea unei pauze. Sistemul recomandă luarea unei pauze la viteze de 65-200 km/h.

După punerea contactului, sistemul evaluează timp de 15 minute comportamentul de conducere. Această evaluare de bază este comparată în mod continuu cu comportamentul de conducere curent.

Dacă sistemul recunoaște abateri de la comportamentul normal de conducere, cauzate de oboseala șoferului, sistemul recomandă o pauză.

Sistemul șterge evaluarea de bază memorată, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- Se oprește și se decuplează contactul.
- Se oprește, se scoate centura de siguranță și se deschide portiera șoferului.
- Se efectuează o oprire timp de mai mult de 15 minute.

Dacă nu se îndeplinește niciuna dintre aceste condiții, sau dacă nu se modifică stilul de conducere, sistemul va mai recomanda o pauză de circulație după 15 minute.

Sistemul se poate activa respectiv dezactiva în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

Mesaje cu indicații

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 174.

Pe ecranul panoului de bord apare pentru câteva secunde simbolul  și următorul mesaj.

-  **Driver alert. Take a break.** (Oboseală recunoscută. Pauză.)
-  **DRIVER ALERT TAKE A BREAK** (Oboseală recunoscută, pauză)

Suplimentar se emite un semnal acustic.

Tractarea unei remorci

Dispozitivul de tractare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea	175
Reglarea poziției de disponibilitate	176
Montarea tijei cuplei	176
Verificarea fixării regulamentare a tijei cuplei	177
Demontarea tijei cuplei	177
Operarea și îngrijirea	178

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat din fabricație cu un dispozitiv de remorcă, sau cu un dispozitiv de remorcă din sortimentul de Accesorii Originale ŠKODA, acesta îndeplinește toate cerințele tehnice și legale privind folosirea unei remorci.

Pentru realizarea legăturii electrice dintre autovehicul și remorcă, autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu o priză cu 13 pini. În cazul în care remorca dispune de un **conector cu 7 pini**, puteți folosi un cablu adaptor corespunzător, din sortimentul de accesorii originale ŠKODA.

Sarcina maximă pe cupla de tractare este de **75 kg**, respectiv **80 kg** pentru autovehiculele Octavia Combi 4x4.

ATENȚIE

- Înainte de fiecare deplasare cu cupla sferică montată, verificați poziționarea corectă a acesteia și fixarea ei în locașul de fixare.
- Nu este voie să se utilizeze cupla sferică, dacă nu este corect poziționată și fixată în locașul de fixare.
- Dacă dispozitivul de tractare este deteriorat sau incomplet, acesta nu are voie să se utilizeze.
- Nu efectuați modificări sau adaptări la dispozitivul de tractare.
- Nu deblocați niciodată tija cuplei atunci când remorca este cuplată.

ATENȚIE

Manipulați cu grijă tija cuplei, pentru a evita deteriorarea vopselei la bara de protecție.

Descrierea

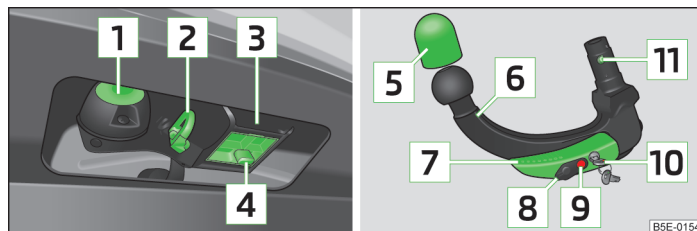


Fig. 152 Suportul dispozitivului de tractare / tija cuplei

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 175.

Tija cuplei este detașabilă și se află în locașul roții de rezervă sau într-un compartiment pentru roata de rezervă aflat în portbagaj » [pagina 242](#).

Descrierea imaginii

-  priză cu 13 pini
-  Inelul de siguranță
-  locaș de fixare
-  capac
-  capac de protecție
-  tija cuplei
-  manetă de operare
-  capac încuietore
-  bolt de desfacere
-  cheie
-  bile de blocare

i Indicație

La pierderea cheii, adresați-vă unei unități autorizate.

Reglarea poziției de disponibilitate

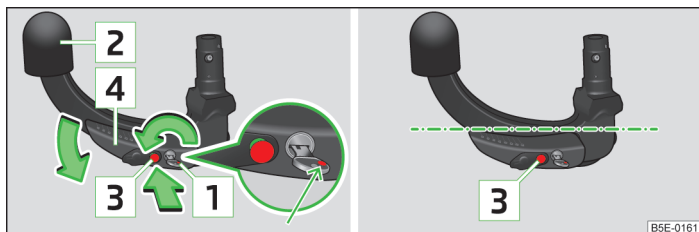


Fig. 153 Reglarea poziției de disponibilitate / poziția de disponibilitate

Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 175.

Înainte de montarea tijei cuplei reglați întotdeauna poziția de disponibilitate.

- Rotiți cheia 1, în așa fel încât să fie vizibil marcajul de culoare roșie » fig. 153.
- Prindeți tija cuplei sub capacul de protecție 2.
- Apăsăți bolțul de desfacere 3 în sensul săgeții până la limită și, în același timp, apăsați maneta 4 în jos, în sensul săgeții, până la limită.

Maneta rămâne fixată în această poziție.

! ATENȚIE

Cheia nu poate fi nici scoasă și nici rotită într-o altă poziție, atunci când se află în poziția de disponibilitate.

Montarea tijei cuplei

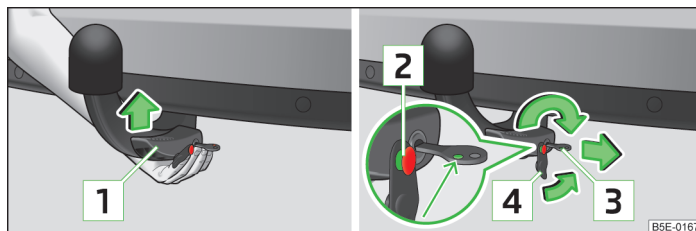


Fig. 154 Introducerea tijei cuplei / încuierea și așezarea capacului încuietorii

Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 175.

- Trageți capacul 4 » fig. 152 la pagina 175 în jos.
- Reglați tija cuplei în poziția de disponibilitate » pagina 176.
- Prindeți tija cuplei de jos » fig. 154 și introduceți-o în locul de fixare până când se fixează cu zgomot » .

Maneta 1 se rotește de la sine în sus, iar bolțul de desfacere 2 iese în exterior (atât partea lui roșie, cât și cea verde sunt vizibile) » .

Dacă maneta 1 nu se rotește de la sine, sau dacă bolțul de desfacere 2 nu iese în afară, se va extrage tija cuplei din locul de fixare prin rotirea manetei până la limită înspre în jos și se vor curăța suprafețele penei tijei cuplei, precum și cele ale locașului de fixare.

- Încuietorea manetei de operare se blochează prin rotirea cheii 3 cu 180° spre dreapta (marcajul ei verde este vizibil) și se scoate cheia în sensul săgeții.
- Introduceți capacul 4 pe încuietore, în sensul săgeții » .
- Verificați dacă este fixată corect tija cuplei » pagina 177.

! ATENȚIE

- La fixarea tijei cuplei se vor menține mâinile în afara zonei de rotație a manetei - Pericol de rănire a degetelor!
- Nu încercați niciodată să trageți cu forța maneta de operare în sus, pentru a roti cheia. Nu s-ar fixa corect tija cuplei!

! ATENȚIE

- După scoaterea cheii, introduceți **întotdeauna** masca pe încuietoarea manetei de operare - există pericolul de murdărire a încuietorii.
- Mențineți întotdeauna curat locașul de fixare al dispozitivului de tractare. Murdăria împiedică fixarea sigură a tijei cuplei!
- Când tija cuplei este demontată, introduceți întotdeauna capacul de protecție pe locașul de fixare.

Verificarea fixării regulamentare a tijei cuplei

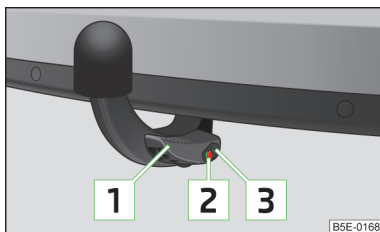


Fig. 155
Fixarea regulamentară a tijei cuplei

Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 175.

Înainte de fiecare utilizare a tijei cuplei se va verifica dacă aceasta este fixată regulamentar.

Verificați următoarele puncte.

- ✓ Maneta **1** se află sus de tot » fig. 155.
- ✓ Bolțul de desfacere **2** stă de tot în față (partea lui roșie sau verde este vizibilă).
- ✓ Este scoasă cheia.
- ✓ Capacul **3** este introdus pe încuietoarea manetei de operare.
- ✓ Nu se desprinde tija cuplei din locașul de fixare după o „scuturare” puternică.

! ATENȚIE

Dispozitivul de tractare se poate utiliza numai dacă tija cuplei a fost blocată regulamentar!

Demontarea tijei cuplei

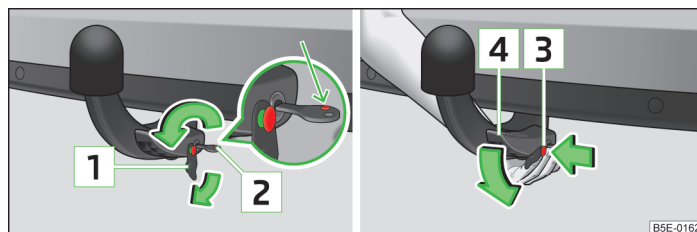


Fig. 156 Deblocarea manetei de operare a tijei cuplei / slăbiți tija cuplei

Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 175.

- Scoateți capacul **1** » fig. 156 de pe încuietoarea tijei cuplei în sensul săgeții.
- Deblocarea încuietoarea manetei de operare prin rotirea cheii **2** cu 180° spre stânga, astfel încât să fie vizibil marcul roșu.
- Prindeți tija cuplei din partea de jos.
- Apăsând bolțul de desfacere **3** în sensul săgeții până la limită și, în același timp, apăsați maneta **4** în jos, în sensul săgeții, până la limită.

În această poziție tija cuplei este desfăcută și cade liber în jos, în mână. Dacă după desfacere aceasta nu cade liber în mână, apăsați pe ea de sus cu cealaltă mână.

Tija cuplei se blochează simultan în poziția de disponibilitate și este deci pregătită pentru a fi reintrodusă în locașul de fixare » **!**.

- Introduceți capacul de protecție **4** » fig. 152 la pagina 175 pe locașul de fixare.

! ATENȚIE

Nu lăsați niciodată tija cuplei să stea liber în portbagaj. Aceasta ar putea cauza deteriorări la o manevră bruscă de frânare și ar putea deteriora portbagajul și pune în pericol siguranța pasagerilor din autovehicul!

! ATENȚIE

- Dacă se ține ferm maneta și nu se apasă până la limită în jos, aceasta revine sus după ce se scoate tija cuplei și nu se fixează în poziția de disponibilitate. Tija cuplei trebuie să se aducă în această poziție înainte de următoarea montare.
- Depozitați în casetă tija cuplei aflată în poziția de disponibilitate și cu cheia introdusă, cu partea cu cheia orientată în jos - există pericolul de deteriorare a cheii!
- La manipularea manetei de operare nu exercitați prea multă forță (de exemplu nu vă urcați pe ea)!

i Indicație

- Vă recomandăm să introduceți capacul de protecție pe cupla sferică, înainte de detașarea cuplei sferice.
- Înainte de a o depozita în casetă, curățați de murdărie tija cuplei utilizând trusa de scule.

Operarea și îngrijirea



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 175.

Închideți locașul de fixare cu capacul, pentru ca să nu poată pătrunde murdărie.

Înainte de a cupla remorca verificați întotdeauna cupla sferică și, dacă este cazul, aplicați pe ea o vaselină adecvată.

La depozitarea tijei cuplei utilizați capacul de protecție, pentru a proteja portbagajul de murdărie.

Curățați suprafața locașului de fixare, dacă s-a murdărit, și tratați-o cu o substanță de conservare adecvată.

! ATENȚIE

Partea superioară a locașului de fixare este tratată cu vaselină. Atenție să nu se îndepărteze vaselina.

Remorca



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Încărcarea remorcii	178
Conducerea cu remorcă	179
Stabilizarea remorcii	180
Instalația de alarmă antifurt	180

! ATENȚIE

Circulați cu mare atenție atunci când aveți remorcă.

Încărcarea remorcii



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 178.

Ansamblul autovehicul/remorcă trebuie să fie echilibrat. Utilizați pentru aceasta sarcina maxim admisă pe cupla de tractare. O sarcină prea mică pe cupla de tractare influențează comportamentul de drum al ansamblului autovehicul/remorcă.

Repartizarea încărcăturii

Repartizați încărcătura în remorcă în așa fel încât obiectele grele să fie cât mai aproape de punte. Asigurați obiectele împotriva alunecării.

Varianța autovehicul gol și remorcă încărcată, este total nefavorabilă. Dacă totuși trebuie să vă deplasați în această combinație, conduceți cu viteză foarte redusă.

Presiunea în anvelope

Corectați presiunea în anvelope a autovehiculului pentru „încărcătura maximă” » [pagina 235](#), *Durata de viață a anvelopelor*.

Sarcina remorcată

Sarcina de tractare admisă nu trebuie depășită în nici un caz » [pagina 268](#), *Date tehnice*.

Sarcinile tractate indicate sunt valabile pentru o altitudine de până la 1 000 m deasupra nivelului mării.

Odată cu creșterea înălțimii scade capacitatea motorului și astfel se reduce și capacitatea de urcare. De aceea, pentru fiecare plus de înălțime de câte 1.000 m, chiar și doar începuți, trebuie să se scadă masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă cu câte 10%.

Masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă se compune din masele reale ale autovehiculului tractor încărcat și remorcii încărcate.

Specificația privind sarcina pe remorcă și pe punctul de cuplare de pe plăcuța de identificare tip a dispozitivului de remorcă este doar o valoare de testare. Mărimile valabile în funcție de autovehicul sunt înscrise în actele autovehiculului dumneavoastră.

! ATENȚIE

- Nu depășiți sarcinile maxime autorizate pe punți și pe cupla de tractare, precum și masa totală maximă autorizată a autovehiculului sau masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă și a remorcii - există pericolul de accidente și accidentări grave!
- O încărcătură care aluneacă poate influența considerabil stabilitatea și siguranța în conducere - există pericolul de accidente și răniri grave!

Conducerea cu remorcă

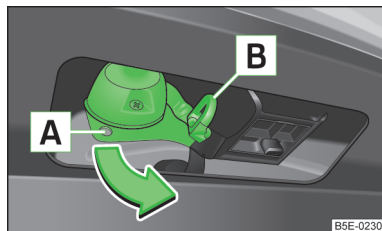


Fig. 157
Rabatarea prizei cu 13 pini



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 178.

Înainte de a porni la drum

- Apucați priza cu 13 pini în zona **A** și rabatați-o în afară, în sensul săgeții » fig. 157.
- Scoateți capacul de protecție **5** » fig. 152 la pagina 175 în sus.

După deplasare

- Apucați priza cu 13 pini în zona **A** și rabatați-o spre interior, în sens contrar săgeții » fig. 157.
- Puneți capacul de protecție **5** » fig. 152 la pagina 175 pe cupla sferică.

Inelul de siguranță

Inelul de siguranță **B** » fig. 157 servește la agățarea cablului de tractare al remorcii.

La agățarea în inelul de siguranță, în toate pozițiile remorcii cablul de tractare trebuie să **atârne** față de autovehicul (curbe ascuțite, marșarier ș.a.).

Oglinzile retrovizoare exterioare

Dacă oglinzile retrovizoare cu care este prevăzut autovehiculul nu acoperă câmpul vizual din spatele remorcii, trebuie să montați oglinzi exterioare suplimentare. Respectați legislația în vigoare din țara în care vă aflați.

Farurile

Partea din față a autovehiculului se poate ridica atunci când remorca este cuplată iar lumina îi poate orbi pe ceilalți participanți la trafic.

Adaptați reglajul farurilor cu ajutorul butonului rotativ pentru reglarea înălțimii de luminare a farurilor » **pagina 57**, *Luminile de poziție și de întâlnire*.

Viteza autovehiculului

Ca măsură de precauție, când conduceți cu remorcă nu depășiți 80 km/h.

Reduceți imediat viteza dacă simțiți cea mai mică mișcare oscilatorie a remorcii. Nu încercați în niciun caz să „stabilizați” un ansamblu cu remorcă prin accelerare.

Frânele

Frânați din timp! La remorcile echipate cu **frâne inerțiale**, frânați mai întâi ușor și apoi ferm. Astfel sunt evitate șocurile de frânare datorate blocării roților remorcii.

Înainte de a aborda o pantă, selectați o treaptă inferioară de viteze, pentru a utiliza suplimentar și frâna de motor.

Supraîncălzire motor

Dacă indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire se deplasează mai mult în partea dreaptă a scalei decât în cea stângă, trebuie să se reducă imediat viteza.

Dacă simbolul de control  de pe afișaj » **pagina 23** luminează, opriți autovehiculul și decuplați motorul. Așteptați câteva minute, după care verificați nivelul lichidului de răcire » **pagina 228**.

Respectați instrucțiunile de mai jos » **pagina 23**,  *Lichidul de răcire*.

Temperatura lichidului de răcire se poate reduce prin pornirea încălzirii.

! ATENȚIE

- Nu utilizați niciodată inelul de siguranță pentru tractare!
- Adaptați viteza de deplasare la starea carosabilului și la condițiile de trafic.
- Cablurile electrice necorespunzătoare sau racordate incorect pot pune remorca sub tensiune și pot conduce la anomalii în funcționare ale întregului sistem electronic al autovehiculului și la accidente sau accidentări grave.
- Lucrările la instalația electrică trebuie executate doar de către un service autorizat.
- Nu conectați niciodată instalația electrică a remorcii direct la conectorii electri ai blocului optic spate sau la alte surse de curent.

i Indicație

- După cuplarea remorcii și racordarea prizei se va verifica funcționarea lămpilor spate ale remorcii.
- Dacă există o defecțiune la iluminatul remorcii, verificați siguranțele din panoul de siguranțe de la planșa de bord » [pagina 259](#).
- Dacă inelul de siguranță și cablul de tractare intră în contact, se poate uza mecanic protecția suprafeței inelului de tractare. Această uzură nu împiedică funcționarea inelului de siguranță și nu reprezintă nici o defecțiune, deci este exclusă din garanție.
- La utilizarea frecventă a remorcii, dispuneți verificarea autovehiculului și între intervalele de service.
- La cuplarea și decuplarea remorcii, frâna de mână a autovehiculului tractor trebuie să fie acționată.

Stabilizarea remorcii



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 178.

Stabilizarea ansamblului autovehicul/remorcă este o extensie a programului electronic de stabilizare și contribuie, împreună cu asistarea la contrabracare, la reducerea derapării remorcii.

După punerea contactului, lampa de control ESC  luminează pe panoul de bord aproximativ 2 secunde mai mult decât lampa de control ABS.

Condițiile de funcționare ale stabilizării remorcii.

- ✓ Dispozitivul de tractare a fost livrat din fabricație sau a fost achiziționat din Accesorii Originale ŠKODA.
- ✓ Sistemul ESC este activ. (În panoul de bord lampa de control , respectiv  nu se aprinde).
- ✓ Remorca să fie conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ Viteza să fie mai mare de cca. 60 km/h.
- ✓ Remorca are o bară de tractare fixă.

! ATENȚIE

Siguranța mărită oferită de sistemul de stabilizare a remorcii nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile.

! ATENȚIE

- Este posibil ca stabilizarea remorcii să nu recunoască exact toate situațiile de trafic.
- Remorcile ușoare care oscilează este posibil să nu fie recunoscute întotdeauna și stabilizate corespunzător de către sistemul de stabilizare a remorcii.
- Atunci când un sistem intervine, reduceți accelerația.
- Evitați manevrele bruște și violente de conducere și de frânare.

i Indicație

Stabilizarea remorcii funcționează atât pentru remorci cu sistem de frânare, cât și pentru remorci fără sistem de frânare.

Instalația de alarmă antifurt



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 178.

Atunci când autovehiculul este încuiat, alarma se declanșează imediat ce legătura electrică dintre autovehicul și remorcă este întreruptă.

Dezactivați întotdeauna instalația de alarmă antifurt înainte de a cupla sau decupla o remorcă » [pagina 43](#).

Condiții pentru racordarea unei remorci la instalația de alarmă antifurt.

- ✓ Autovehiculul este dotat din fabricație cu instalație de alarmă antifurt și cu un dispozitiv de tractare.
- ✓ Remorca să fie conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul tractor.
- ✓ Instalațiile electrice ale autovehiculului și remorcii sunt în stare de funcționare.
- ✓ Autovehiculul a fost încuiat cu cheia autovehiculului și instalația de avertizare antifurt este activă.

Indicație

Remorcile cu lămpi pentru marșarier cu led nu pot fi integrate în instalația antifurt din motive tehnice. ■

Siguranța

Siguranța pasivă

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Dotări de siguranță	182
Înainte de fiecare deplasare	183
Ce influențează siguranța în deplasare?	183

În acest capitol veți găsi informații importante, sfaturi și indicații despre siguranța pasivă oferită de autovehiculul dumneavoastră.

Am realizat aici un rezumat despre ceea ce ar trebui să știți despre centura de siguranță, despre sistemul Airbag, despre scaunele pentru copii și despre siguranța pentru copii.

ATENȚIE

- Acest capitol conține informații importante referitoare la utilizarea autovehiculului, adresate șoferului și pasagerilor.
- Informații detaliate referitoare la siguranța dumneavoastră și a pasagerilor dumneavoastră, găsiți și în următoarele capitole ale acestui Manual de utilizare.
- Mapa de bord completă trebuie să se găsească întotdeauna în autovehicul. Acest lucru este valabil în special când împrumutați sau vindeți autovehiculul.

Dotări de siguranță



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 182.

În continuare sunt enumerate unele dintre echipamentele care asigură siguranța în autovehiculul dumneavoastră.

- Centura de siguranță cu prindere în trei puncte pentru toate locurile.
- Limitator de forță pentru centurile locurilor din față.
- Dispozitiv de pretensionare pentru centurile locurilor din față.
- Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță pentru scaunele față.
- Airbag frontal pentru șofer și pasagerul față.
- Airbag genunchi pentru șofer.
- Airbagurile laterale față.
- Airbagurile laterale spate.
- Airbaguri cortină.
- Puncte de ancorare pentru scaunele pentru copii cu sistem ISOFIX;
- Puncte de ancorare pentru scaunele pentru copii cu sistem TOP TETHER.
- Tetiere reglabile pe înălțime¹⁾.
- Coloană reglabilă a volanului.

Toate aceste echipamente de siguranță conlucrează la asigurarea celei mai bune protecții atât pentru șofer, cât și pentru pasagerii din autovehicul.

Aceste echipamente de siguranță nu vă vor fi de nici un ajutor dacă adoptați o poziție necorespunzătoare în scaun sau dacă nu reglați sau nu folosiți aceste echipamente în mod corespunzător.

Dacă centura de siguranță nu este corect pusă, în cazul unui accident este posibil să se înregistreze răniți ca urmare a declanșării airbagului.

¹⁾ Nu este valabil pentru scaunele sport.

Înainte de fiecare deplasări



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 182.

Pentru propria dumneavoastră siguranță și pentru cea a pasagerilor din autovehicul, respectați următoarele puncte.

- Asigurați-vă că instalația de iluminare și semnalizare funcționează corespunzător.
- Verificați presiunea în anvelope.
- Asigurați-vă că toate geamurile sunt curate, oferind o bună vizibilitate în exterior.
- Fixați corespunzător bagajele transportate » [pagina 93, Portbagaj](#).
- Asigurați-vă că în zona pedalelor nu există obiecte care ar putea împiedica acționarea acestora.
- Reglați poziția oglinzii, a scaunului din față și a tetierei astfel încât să corespundă înălțimii dumneavoastră.
- Arătați celorlalți pasageri modul de reglare a tetierelor, astfel încât să corespundă înălțimii lor.
- Protejați copiii prin folosirea scaunelor pentru copii și prin fixarea corectă a centurii de siguranță » [pagina 199, Transportul copiilor în siguranță](#).
- Adoptați poziția corectă în scaun » [pagina 183, Poziția corectă a scaunelor](#).
- Atenționați ceilalți pasageri să adopte poziția corectă în scaun.
- Fixați corect centura de siguranță. Instruiți și pasagerii să-și fixeze corect centura de siguranță » [pagina 186, Utilizarea centurii de siguranță](#).

Ce influențează siguranța în deplasare?



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 182.

Șoferul poartă responsabilitatea pentru sine și pentru pasagerii din autovehicul. Periclitarea siguranței dumneavoastră înseamnă și periclitarea siguranței celorlalți participanți la trafic.

De aceea se vor respecta următoarele instrucțiuni.

- Nu vă lăsați distras de la trafic de nimic, de exemplu de către pasageri sau de convorbiri telefonice.
- Nu vă urcați niciodată la volan dacă vă este afectată capacitatea de a șofa, de exemplu dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului sau drogurilor.
- Respectați regulile de circulație și nu depășiți viteza admisă.

- Adaptați permanent viteza de deplasare la starea carosabilului, precum și la condițiile de trafic și meteo.
- În timpul deplasărilor lungi, faceți pauze la intervale regulate - cel puțin la fiecare două ore.

Poziția corectă a scaunelor



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Poziția corectă a scaunului șoferului	184
Poziția corectă a scaunului pasagerului din față	185
Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate	185
Exemple ale unei poziții greșite a scaunelor	185



ATENȚIE

Indicații cu caracter general

- Scaunele din față și toate tetierele trebuie să fie mereu reglate corespunzător, iar centurile de siguranță trebuie să fie mereu corect fixate, pentru ca persoanele din interiorul autovehiculului să fie protejate cât mai eficient posibil.
- Din cauza unei poziții incorecte, pasagerii sunt expuși unor riscuri mărite de accidentare, la declanșarea airbagurilor.
- Dacă pasagerii de pe locurile din spate nu adoptă o poziție corectă, centura de siguranță nu își poate îndeplini funcția de protecție, mărindu-se astfel riscul accidentărilor.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire!



ATENȚIE

Indicații pentru șofer

- Înainte de începerea deplasării adoptați poziția corectă în scaun și păstrați această poziție pe tot parcursul deplasării. Instruiți și pasagerii să adopte o poziție corectă în scaun pe care să o păstreze pe tot parcursul deplasării.

! ATENȚIE (continuare)

- Respectați o distanță față de volan de minim 25 cm și o distanță a picioarelor față de planșa de bord în zona airbagului pentru genunchi de minim 10 cm. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioră laterală, în poziția orei 9 și orei 3. Nu țineți niciodată volanul în poziția ora 12 sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului sau de marginea interioară). La activarea airbagului șoferului, aceste poziții incorecte pot provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de frânare acestea ar putea ajunge la pedalier. În această situație nu veți mai putea debreia, frâna sau accelera.

! ATENȚIE

Indicații pentru pasagerul față

- Respectați o distanță de cel puțin 25 cm față de planșa de bord. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol!
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare – nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune. În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

Poziția corectă a scaunului șoferului

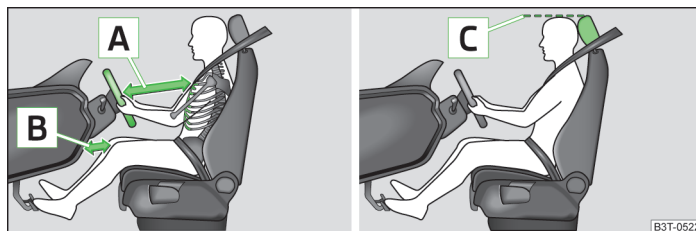


Fig. 158 Poziția corectă a șoferului / tetiere corect reglate

 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 183.

În interesul propriei dumneavoastră siguranțe și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm următorul reglaj.

- Reglați volanul astfel încât distanța dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm **A** » fig. 158 și distanța dintre picioare și planșa de bord, în zona airbagului pentru genunchi, să fie de minim 10 cm **B**.
- Reglați scaunul șoferului în sens longitudinal, astfel încât pedalele să poată fi apăsată complet cu picioarele ușor flexate.
- Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.
- Reglați tetierele astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră ¹⁾ **C**.
- Fixați corect centura de siguranță » pagina 186, Utilizarea centurii de siguranță.

Reglarea manuală a poziției scaunului șoferului » pagina 74.

Reglarea electrică a poziției scaunului șoferului » pagina 75.

¹⁾ Nu este valabil pentru scaunele sport.

Poziția corectă a scaunului pasagerului din față



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 183.

Pentru siguranța pasagerului față și pentru a reduce riscul de accidentare în cazul producerii unui accident, recomandăm următoarea setare.

- Împingeți scaunul pasagerului față cât mai mult spre înapoi. Pasagerul față trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm față de bord, pentru ca în cazul declanșării airbagului, acesta să asigure cea mai bună protecție.
- Reglați tetierele astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră¹⁾ **C** » fig. 158 la pagina 184.
- Fixați corect centura de siguranță » pagina 186.

În cazuri excepționale airbagul pasagerului față se poate dezactiva » pagina 196, *Dezactivarea sistemului airbag*.

Reglarea manuală a scaunului pasagerului față » pagina 74.

Reglarea electrică a scaunului pasagerului față » pagina 75.

Poziția corectă a scaunului pasagerilor de pe bancheta din spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 183.

Pentru a reduce riscul rănirii în cazul unei manevre bruște de frânare sau în situația producerii unui accident, pasagerii din spate trebuie să respecte următoarele.

- Reglați tetiera astfel încât marginea superioară a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră **C** » fig. 158 la pagina 184.
- Fixați corect centura de siguranță » pagina 186, *Utilizarea centurii de siguranță*.
- Utilizați un sistem de reținere pentru copii adecvat, dacă transportați copii în autovehicul » pagina 199, *Transportul copiilor în siguranță*.

Exemple ale unei poziții greșite a scaunelor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 183.

Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai dacă centura de siguranță este corect pusă.

Pozițiile incorecte în scaun reduc în mare măsură funcțiile de protecție ale centurilor de siguranță și măresc riscul accidentărilor.

Conducătorul auto poartă responsabilitatea pentru toți pasagerii, în special pentru copii. Nu permiteți nici unui pasager să adopte o poziție incorectă în scaun în timpul deplasării.

Următoarea enumerare conține indicații care, dacă nu se vor respecta, vor provoca răniri grave sau chiar decesul. Lista nu este completă, dar vrem să vă atragem atenția asupra acestei probleme.

În timpul deplasării se vor respecta următoarele indicații.

- Nu stați în picioare.
- Nu stați în picioare pe scaune.
- Nu stați în genunchi pe scaune.
- Nu înclinați spătarul scaunelor prea mult în spate.
- Nu vă sprijiniți de bord.
- Nu stați întins pe bancheta din spate.
- Nu stați numai pe partea din față a pernei scaunului.
- Nu vă înclinați în lateral.
- Nu vă sprijiniți de geamuri.
- Nu scoateți picioarele pe geamuri.
- Nu puneți picioarele pe bord.
- Nu așezați picioarele pe scaune.
- Nu transportați persoane în spațiul pentru picioare.
- Nu călătoriți fără centura de siguranță pusă.
- Nu transportați persoane în portbagaj.

¹⁾ Nu este valabil pentru scaunele sport.

Centurile de siguranță

Utilizarea centurii de siguranță

Introducere în temă

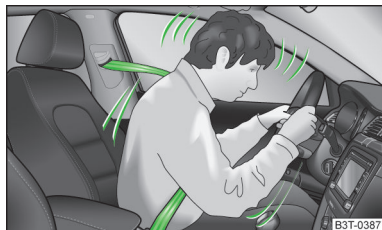


Fig. 159
Șofer protejat cu centura de siguranță

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Principiul fizic al unui accident frontal	187
Punerea și scoaterea centurilor de siguranță	188
Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță pentru scaunele din față	189

Centurile de siguranță dispuse corect oferă o protecție bună în caz de accident. Acestea diminuează riscul unei accidentări și măresc șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav.

Centurile de siguranță corect fixate mențin pasagerii autovehiculului în poziția corectă în scaun » fig. 159.

Centurile de siguranță reduc într-o mare măsură energia cinetică. În plus, ele împiedică mișcările necontrolate care ar putea atrage răni grave.

Pasagerii autovehiculului care folosesc corect centurile de siguranță beneficiază de faptul că energia cinetică este preluată cât mai bine posibil prin intermediul centurilor de siguranță.

Structura frontală a autovehiculului dumneavoastră și alte măsuri de siguranță pasivă ca de exemplu sistemul airbag, contribuie la reducerea cât mai bine posibil a energiei cinetice. Prin aceasta se reduc riscurile de rănire.

În cazul în care se transportă copii, trebuie respectate măsuri speciale de siguranță » pagina 199.

ATENȚIE

- Fixați centura de siguranță înaintea fiecărei deplasări – chiar și la deplasările prin oraș! Acest lucru este valabil și pentru pasagerii de pe bancheta din spate – Pericol de accidentare!
- Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide. Numai astfel se poate asigura o protecție optimă pentru copil » pagina 188, *Punerea și scoaterea centurilor de siguranță*.
- Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai la menținerea unei poziții corecte în scaun » pagina 183, *Poziția corectă a scaunelor*.
- Spăarele scaunelor din față nu trebuie aplecate prea mult în spate, deoarece centura de siguranță își pierde eficiența.

ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la aranjarea corectă a centurii de siguranță a scaunelor.

- Atenție întotdeauna la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răni, în cazul unor accidente ușoare.
- Reglați înălțimea centurii astfel încât partea de umăr a centurii să treacă aproximativ peste mijlocul umărului – în nici un caz peste gât.
- Dacă centura este prea lejeră și nu are un contact ferm cu corpul, se poate ajunge la răni grave în cazul unei coliziuni, deoarece corpul va fi proiectat în față și se va lovi brusc de centura de siguranță.
- Centura nu trebuie așezată peste obiecte dure sau care se pot sparge (de exemplu ochelari, pixuri, legătură de chei ș.a.m.d.). Aceste obiecte pot produce răni.

ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la manipularea centurilor de siguranță.

- Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie blocată sau răsucită sau să treacă peste margini tăioase.
- Atenție ca la închiderea ușii, să nu prindeți centura de siguranță cu ușa.

! ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la utilizarea corectă a centurilor de siguranță.

- Nu este permis să asigurați niciodată două persoane cu o singură centură de siguranță (nici chiar dacă este vorba despre copii) și nici nu este permis să se treacă centura de siguranță peste un copil transportat în brațele unui pasager din autovehicul.
- Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul locului de care aparține centura. Dispunerea greșită a centurii de siguranță reduce siguranța și mărește riscul rănirii.
- Fanta pentru elementul de prindere al centurii nu trebuie blocată, în caz contrar elementul de prindere nu se mai poate fixa.
- Hainele voluminoase (de exemplu paltoane peste sacouri) influențează poziția și rularea centurii de siguranță.
- Utilizarea clemelor sau a altor obiecte pentru reglarea centurii de siguranță (de exemplu pentru scurtarea centurii la persoanele de înălțime mai mică) este interzisă.
- Centura de siguranță în trei puncte a locurilor din spate își poate îndeplini funcția numai dacă spătarul scaunelor este fixat corect » [pagina 80](#).

! ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la îngrijirea centurii de siguranță.

- Banda centurii trebuie să fie curată. Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii » [pagina 217](#).
- Centurile de siguranță nu trebuie modificate în niciun fel. Nu încercați să reparați singur centura de siguranță.
- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale centurii de siguranță, ale dispozitivului de derulare sau ale dispozitivului de fixare, centura respectivă trebuie înlocuită la un atelier autorizat.
- Centurile de siguranță avariate, solicitate în urma unui accident, trebuie înlocuite - de preferat la o unitate autorizată. În plus trebuie verificate și ancorajele centurilor de siguranță.

i Indicație

La utilizarea centurilor de siguranță se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.

Principiul fizic al unui accident frontal

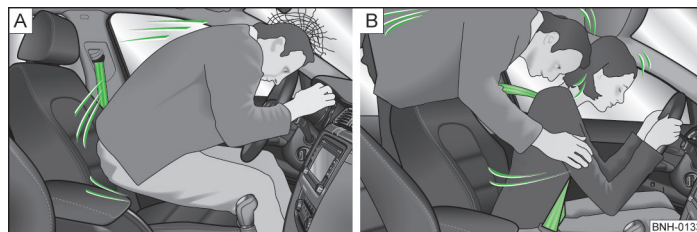


Fig. 160 Șofer neasigurat cu centura/pasagerii neasigurați cu centura pe scaunul din spate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 186.

Autovehiculul care se află în mișcare, posedă o energie de mișcare, așa numita energie cinetică.

Valoarea energiei cinetice depinde în principal de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa acestuia și a pasagerilor. Dacă autovehiculul are o masă mare și se deplasează cu viteza mare, în cazul unui accident trebuie să fie disipată o energie mai mare.

Factorul principal este viteza autovehiculului. De exemplu dacă viteza se dublează de la 25 km/h la 50 km/h, energia de mișcare crește de patru ori.

Concepția despre faptul că în cazul unui accident ușor corpul poate fi protejat cu mâinile, este greșită. Chiar și la viteze de impact redusă, asupra corpului acționează forțe care nu pot fi deviate.

Dacă viteza crește numai de la 30 la 50 km/h, în cazul unui accident, asupra corpului vor acționa forțe care pot depăși greutatea de o tonă (1 000 kg).

De exemplu greutatea unei persoane de 80 kg „crește” la 50 km/h la 4,8 tone (4 800 kg).

În cazul unei coliziuni frontale, pasagerii care nu folosesc centura de siguranță sunt proiectați în față și se lovesc necontrolat de părțile din interiorul autovehiculului, cum ar fi, de exemplu, volanul, bordul sau parbrizul » [fig. 160 - A](#). În anumite cazuri aceștia pot fi chiar proiectați afară din autovehicul, ceea ce poate provoca răniri grave și chiar mortale.

Este foarte important de asemenea, ca și ocupanții locurilor din spate să utilizeze centurile de siguranță, deoarece și ei sunt proiectați necontrolat în autovehicul în cazul unui accident.

Un pasager pe scaunul spate, care nu utilizează centura de siguranță, nu se pune în pericol numai pe sine, ci și pe pasagerii din față » fig. 160 - [B].

Punerea și scoaterea centurilor de siguranță

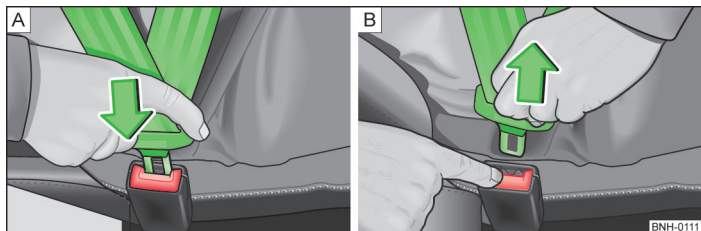


Fig. 161 Fixarea sau desfacerea centurii de siguranță

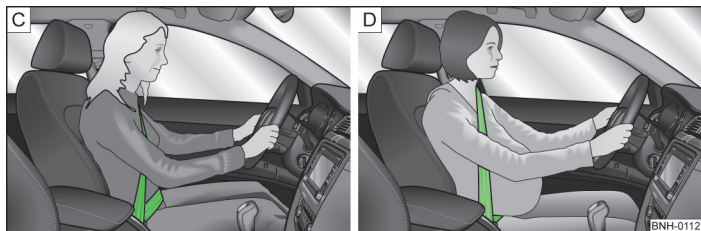


Fig. 162 Așezarea centurii diagonale și transversale/Așezarea centurii de siguranță la femeile însărcinate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [A] de la pagina 186.

Punerea

- Poziționați corect scaunul din față și tetiera ¹⁾, înainte de a fixa centura » pagina 183.
- Treceți încet centura de siguranță, ținând de clema de fixare, peste piept și bazin.
- Introduceți clema de fixare în catarama aferentă a centurii de siguranță » fig. 161 - [A] până când se fixează cu un declic.
- Verificați prin tragere de curea, fixarea corectă a clemei de fixare în cataramă.

Un buton de plastic va menține banda centurii în poziție corectă.

În vederea obținerii unei protecții maxime a centurii de siguranță, de mare importanță este așezarea benzii centurii.

Partea de umăr a centurii nu trebuie să treacă peste gât, ci aproximativ peste mijlocul umerilor și să aibă un contact ferm cu corpul. Partea din dreptul bazinului trebuie să aibă întotdeauna un contact ferm cu bazinul și să fie plasată cât mai jos » fig. 162 - [C].

Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide. Numai astfel se poate asigura o protecție optimă pentru copil.

La femeile gravide partea de centură care protejează bazinul se așează cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen » fig. 162 - [D].

Scoaterea

Desfaceți centura de siguranță numai cu autovehiculul staționar.

- Apăsăți tasta de culoare roșie de pe catarama centurii » fig. 161 - [B], lamela de fixare sare afară.
- Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucescă.

! ATENȚIE

La desfacerea centurii de siguranță, aveți grijă ca elementul de fixare să nu deterioreze capitonajul ușii și nici alte componente din habitacul.

¹⁾ Nu este valabil pentru scaunele sport.

Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță pentru scaunele din față

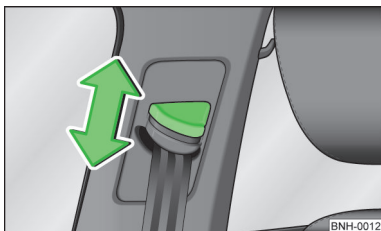


Fig. 163
Scaun față: Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 186.

Cu ajutorul reglajului pe înălțime, centura se poate poziționa în zona umerilor, în funcție de mărimea corpului.

- Apăsăți armătura de ghidare și împingeți în direcția dorită, înspre în sus, sau înspre în jos » fig. 163.
- După reglare, verificați prin tragere bruscă de centură, dacă dispozitivul de ghidare este fixat.

Dispozitivul de rulare automată și de pretensionare a centurii de siguranță



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Dispozitivul de rulare automată a centurii _____ 189

Dispozitivul de tensionare _____ 189

Dispozitivul de rulare automată a centurii



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 189.

Fiecare centură de siguranță este prevăzută cu un dispozitiv automat de rulare.

La tragerea ușoară de centura de siguranță se asigură libertatea deplină de mișcare a centurii. La tragerea bruscă de centură, dispozitivul automat de rulare o blochează.

Centurile de siguranță se blochează și la o frânare bruscă, la accelerare, când se circulă pe pante abrupte sau în viraje.



ATENȚIE

Dacă centura de siguranță nu se blochează la tragerea bruscă, se va solicita verificarea imediată a acesteia de către o unitate autorizată.

Dispozitivul de tensionare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 189.

Siguranța șoferului și a pasagerului **asigurați cu centura de siguranță** este mărită de dispozitivul de tensionare din sistemul automat de rulare a centurii de siguranță din față.

În cazul accidentelor frontale de o anumită amploare, centurile de siguranță se tensionează automat. Dispozitivul de pretensionare se declanșează și atunci când centurile nu sunt folosite de pasageri.

În cazul coliziunii frontale, respectiv laterale de o anumită amploare, centurile de siguranță amplasate în trei puncte de pe partea coliziunii se tensionează automat.

În cazul coliziunilor frontale, laterale și din spate ușoare, în cazul unei răsturnări sau la unele accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță nu se declanșează.

ATENȚIE

- Anumite lucrări precum demontarea și montarea pieselor sistemului de pre-tensionare a centurii de siguranță trebuie efectuate numai de către un serviciu autorizat.
- Sistemul asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul trebuie înlocuit.

Indicație

- La declanșarea sistemului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.
- Eliminarea autovehiculului, sau a părților componente ale sistemului de pre-tensionare a centurii de siguranță, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță. Aceste măsuri sunt cunoscute de partenerii de service SKODA, și acolo vi se pun la dispoziție și informații detaliate. ■

Sistemul airbag

Descrierea sistemului airbag

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descrierea sistemului _____ 191

Declanșarea airbagului _____ 192

ATENȚIE

- Cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță.
- Sistemul airbag nu reprezintă un înlocuitor al centurii de siguranță, ci este o parte a conceptului de siguranță pasivă.
- Pentru protecția maximă a pasagerilor din autovehicul la declanșarea airbagului, scaunele din față trebuie să fie reglate corespunzător mărimii corpului persoanei respective » [pagina 183](#), *Poziția corectă a scaunelor*.
- Dacă, în timpul deplasării, vă aplecați în față sau aveți o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, sunteți expuși unui risc ridicat de accidentare.

ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la manipularea sistemului airbag.

- Când există o defecțiune, verificați sistemul airbag la o unitate service autorizată. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.
- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag.
- Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de exemplu demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile service autorizate.

ATENȚIE (continuare)

- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- Sistemul airbag asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.

Descrierea sistemului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 191.

Starea de funcționare a sistemului airbag se arată de lampa de control  din panoul de bord » [pagina 19](#).

Când se declanșează airbagurile, acestea se umplu cu gaz și se umflă.

La declanșarea airbagurilor se elimină un gaz gri-alb sau roșu, inofensiv. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie interpretat ca indiciu al producerii unui incendiu în autovehicul.

Sistemul airbag constă din (în funcție de echiparea autovehiculului) din următoarele module.

- Unitatea electronică de comandă.
- Airbag frontal pentru șofer și pasagerul față » [pagina 193](#).
- Airbag genunchi pentru șofer » [pagina 194](#).
- Airbagurile laterale » [pagina 194](#).
- Airbaguri cortină » [pagina 195](#).
- o lampă de control pentru airbag din tabloul de bord. » [pagina 19](#).
- Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 197](#).
- Lampă de control pentru deconectarea/conectarea airbagului frontal al pasagerului față, în centrul bordului » [pagina 197](#).

Indicație

- Sistemul airbag nu necesită întreținere.
- Dacă vindeți autoturismul, vă rugăm să predați cumpărătorului mapa de bord completă. Asigurați-vă că informațiile pentru airbagul, eventual dezactivat, pentru pasagerul față, se fală și ele în mapă!
- Îndepărtarea autovehiculului, sau a părților componente ale sistemului airbag, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță.

Declanșarea airbagului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 191.

Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă și cu viteză foarte mare, pentru a oferi o protecție suplimentară în cazul unui accident.

Sistemul airbag funcționează numai cu contactul motor pus.

În cazul accidentelor deosebite se pot declanșa mai multe airbaguri simultan.

În cazul coliziunilor frontale și laterale **ușoare**, în cazul coliziunilor din spate sau în cazul răsturnării autovehiculului, airbagurile **nu se declanșează**.

Factori de declanșare

Nu se poate defini un factor general de declanșare a sistemului airbag, deoarece fiecare accident se produce într-un context particular. Un rol important îl au, de exemplu factori cum sunt duritatea corpului de impact (moale/dur), unghiul sub care se produce coliziunea, viteza autoturismului etc.

Determinant pentru declanșarea airbagului este procesul de decelerare care are loc. Unitatea de comandă analizează desfășurarea coliziunii și declanșează sistemele corespunzătoare.

Dacă decelerarea produsă și înregistrată în timpul coliziunii se situează sub valorile de referință indicate în unitatea de comandă, sistemul airbag nu este declanșat, deși autoturismul poate fi deformat destul de puternic în urma accidentului.

În cazul coliziunilor frontale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.

- Airbagul frontal al șoferului.
- Airbag frontal al pasagerului față.
- Airbag genunchi pentru șofer.

În cazul coliziunilor laterale dure, se realizează declanșarea următoarelor airbaguri.

- Airbagului lateral față de pe partea accidentului.
- Airbagului lateral spate de pe partea accidentului.
- Airbagului cortină de pe partea accidentului.

Dacă se înregistrează un accident cu declanșarea airbagurilor:

- se aprinde lampa interioară (dacă contactul se face la întrerupătorul din portiere)
- luminile avarie se activează
- portierele se descuie
- alimentarea motorului cu combustibil se întrerupe.

Privire de ansamblu privind airbagurile



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Airbagurile frontale	193
Airbag pentru genunchi șofer	194
Airbag lateral	194
Airbag cortină	195

Airbagurile frontale

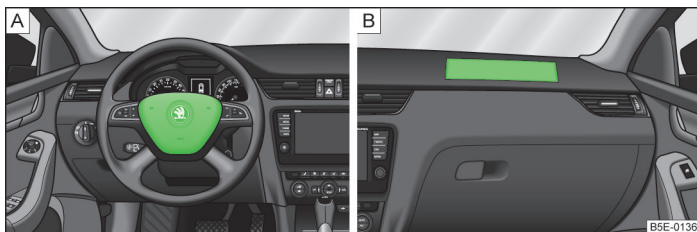


Fig. 164 airbagul șoferului în volan/airbagul pasagerului față în tabloul de bord

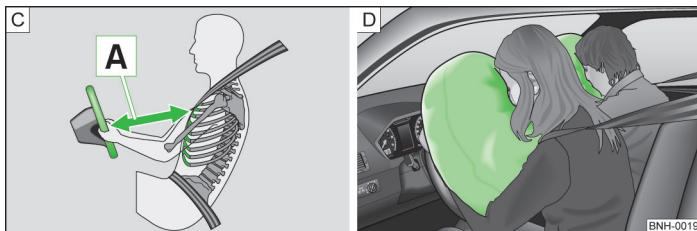


Fig. 165 Distanța sigură față de volan/airbaguri umplute cu gaz



Citiți și respectați întai informațiile introductive de la pagina 192.

Sistemul airbagurilor frontale oferă o protecție suplimentară pentru zona capului și a pieptului șoferului și pasagerului față, în cazul coliziunilor frontale puternice.

Airbagul frontal pentru șofer se găsește în volan » fig. 164 - [A].

Airbagul frontal pentru pasagerul față se găsește în bord, deasupra compartimentului de depozitare » fig. 164 - [B].

Când se declanșează airbagurile, acestea se umflă în fața șoferului și pasagerului din față » fig. 165 - [D]. Airbagul umflat amortizează mișcarea spre înainte a pasagerilor reducând astfel riscul de rănire în zona capului și a pieptului.

! ATENȚIE

Poziția corectă a scaunelor

- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de aproximativ 25 cm față de volan, respectiv de planșa de bord [A] » fig. 165. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă – Pericol! Pe lângă acestea, scaunele din față și tetierele trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de mărimea corpului.
- La declanșare airbagul dispune de o forță mare, din cauza căreia, dacă pasagerul este surprins într-o poziție incorectă, se pot provoca accidente grave.
- Între persoanele din față și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte.

! ATENȚIE

Airbagul frontal și transportul copiilor

- Nu transportați niciodată copii neasigurați pe scaunul din față al autovehiculului. Prin declanșarea airbagului în cazul unui accident, copiii pot fi răniți grav sau mortal!
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » pagina 196, *Dezactivarea sistemului airbag*. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal al pasagerului față. La transportul copiilor pe scaunul pasagerului față respectați normele legislației țării dumneavoastră referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii.

! ATENȚIE

Informații cu caracter general

- Volanul și suprafața modului airbag din bord, de pe partea pasagerului față, nu trebuie acoperite, utilizate ca suport pentru autocolante, sau prelucrate în alt fel. Acestea trebuie șterse cu o lavetă uscată sau înmuiată în apă. Pe capacul modulelor airbag sau în imediata apropiere a acestora nu trebuie montate niciun fel de piese, de exemplu suport pentru pahare, suport pentru telefon etc.
- Nu așezați niciodată obiecte pe suprafața modului airbagului pasagerului față, în planșa de bord.

Airbag pentru genunchi șofer

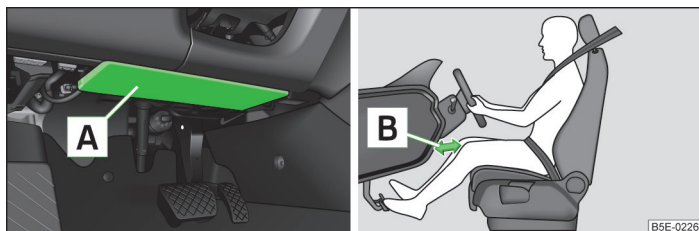


Fig. 166 Airbagul pentru genunchi de sub coloana de direcție

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 192.

Airbagul pentru genunchi al șoferului oferă o protecție suficientă a picioarelor acestuia.

Airbagul pentru genunchi al șoferului **A** este montat în partea inferioară a planșei de bord, sub coloana de direcție » [fig. 166](#).

Airbagul pentru genunchi al șoferului se declanșează, împreună cu airbagurile frontale, în cazul coliziunilor frontale puternice.

Airbagul umflat amortizează mișcarea spre înainte a corpului, reducând astfel riscul de rănire în zona picioarelor șoferului.

ATENȚIE

- Reglați longitudinal scaunul șoferului în așa fel, încât distanța de la picioare **B** la planșa de bord să fie de minim 10 cm în zona airbagului pentru genunchi » [fig. 166](#). Dacă, din rațiuni de mărime corporală, nu este posibil să se îndeplinească această condiție, adresați-vă unei unități service specializate.
- Suprafața modului airbag din partea de jos a planșei de bord, sub coloana de direcție, nu trebuie acoperită cu autocolante, și nu trebuie modificată în niciun fel. Această parte trebuie curățată cu o lavetă uscată sau înmuiată în apă. Pe capacul modului airbag sau în imediata apropiere a acestuia, nu trebuie să se monteze niciun fel de componente.
- Nu fixați obiecte voluminoase și grele de cheia de contact (legături de chei etc.). La declanșarea airbagului pentru genunchi acestea pot fi proiectate prin autovehicul și vă pot accidenta.

Airbag lateral

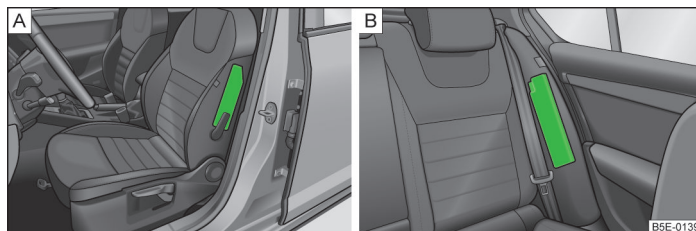


Fig. 167 Locul de amplasare al airbagurilor laterale față/spate

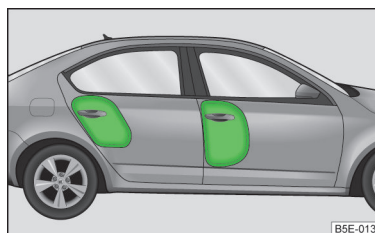


Fig. 168
Airbaguri laterale umplute cu gaz

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 192.

Sistemul de airbaguri laterale oferă o protecție suplimentară pentru partea de sus a corpului pasagerilor (piept, stomac și bazin), în cazul coliziunilor laterale puternice.

Airbagurile laterale față sunt amplasate în spătarele scaunelor față » [fig. 167 - A](#).

Airbagurile laterale din spate sunt dispuse între zona de acces și spătarul scaunelor din spate » [fig. 167 - B](#).

La declanșarea airbagurilor laterale » [fig. 168](#), se declanșează automat și airbagul cortină de pe partea respectivă, și dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță.

Mișcarea pasagerilor este amortizată prin cufundarea în airbagul umplut cu aer, iar riscul rănirii la partea superioară a corpului (piept, abdomen și bazin) prin izbire de portiera la care s-a produs impactul se reduce.

! ATENȚIE

Se vro respecta următoarele indicații referitoare la poziția corectă a scaunelor.

- Nu trebuie niciodată să Țineți capul în zona în care se desface airbagul lateral. Altfel vă puteți răni grav în cazul unui accident. Acest lucru este valabil mai ales la copiii care nu sunt transportați corespunzător pe scaunele pentru copii » [pagina 201](#), *Siguranța pentru copii și airbagurile laterale*.
- Între persoane și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte. Pe portieră nu este voie să fie aplicate accesorii, cum ar fi, de exemplu, suporturi pentru pahare.
- Dacă, în timpul deplasării, copiii au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru poate avea ca urmare accidentări grave » [pagina 199](#), *Scaunul pentru copii*.

! ATENȚIE

Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările necesare la portierele din față trebuie realizate în ateliere service specializate. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat.
- Nu circulați niciodată, când au fost îndepărtate părți ale capitonajului portierelor, iar orificiile formate nu au fost acoperite corespunzător.
- Nu circulați când au fost îndepărtate difuzoarele din portiere, chiar dacă orificiile rămase au fost acoperite corespunzător.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile au fost acoperite sau umplute, când în capitonajul portierelor se montează difuzoare suplimentare sau alte accesorii.
- Lucrările trebuie efectuate întotdeauna de o unitate service autorizată ŠKODA sau de o unitate autorizată competentă.

! ATENȚIE

- În cârligele pentru haine din autovehicul nu trebuie agățate decât haine ușoare. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase.
- Asupra spătarelor scaunelor prevăzute cu airbag lateral nu este permisă exercitarea unor forțe prea mari ca de exemplu lovituri puternice, deoarece sistemul airbag s-ar putea deteriora. Astfel airbagurile laterale nu se vor declanșa!
- Pe scaunul șoferului și al pasagerului față nu trebuie folosite în niciun caz huse care nu sunt achiziționate de la unitățile ŠKODA. Deoarece airbagul se deschide din spătarul scaunului, folosirea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbagului lateral.
- Deteriorările huselor de scaun originale în zona modulelor airbagurilor laterale trebuie remediate imediat la o unitate autorizată.
- Modulele airbag din scaunele din față nu trebuie să fie deteriorate, să prezinte fisuri sau zgârieturi adânci. Nu este permisă deschiderea prin forțare.

Airbag cortină

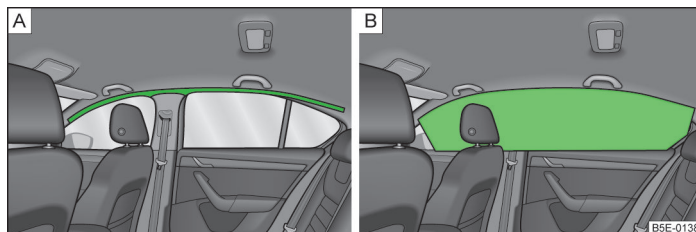


Fig. 169 Locul de amplasare a airbagului cortină / airbag cortină umplut cu gaz



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la [pagina 192](#).

Sistemul de airbaguri cortină oferă o protecție suplimentară pentru cap și zona gâtului pasagerilor, în cazul coliziunilor laterale puternice.

Airbagurile cortină sunt amplasate deasupra portierelor, pe ambele părți interioare ale autovehiculului » [fig. 169](#) - [A](#).

În cazul unei **coliziuni laterale** airbagul cortină se va deschide pe partea pe care se produce impactul, împreună cu airbagul lateral și cu dispozitivul de pretensiune a centurii de siguranță pentru scaunul din față.

Airbagul depășește la declanșare zona geamurilor de la portierele din față și spațe, precum și zona stâlpilor portierelor » [fig. 169 - B](#).

Lovirea capului de părțile interioare ale autovehiculului va fi amortizată de airbagul cortină. Datorită diminuării tensiunii exercitate asupra capului, se va diminua și tensiunea exercitată asupra gâtului.

Airbagul cortină oferă o protecție suplimentară în cazul unei coliziuni oblice, prin acoperirea stâlpilor portierei din față.

! ATENȚIE

Informații cu caracter general

- În zona de desfacere a airbagului cortină nu trebuie să se găsească obiecte pentru a nu se împiedica desfacerea airbagurilor.
- În cârligele pentru haine din autovehicul nu trebuie agățate decât haine ușoare. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase. În plus, pentru agățarea hainelor nu este voie să se folosească umerășe.
- Prin montarea accesoriilor neprevăzute în acest sens în zona airbagului cortină, eficiența protecției airbagurilor cortină poate fi influențată negativ atunci când acestea se declanșează. La desfacerea airbagurilor cortină declanșate, în autovehicul pot fi aruncate părți ale accesoriilor folosite și astfel pasagerii se pot accidenta » [pagina 206](#).
- Parasolarele nu trebuie împinse spre geamurile laterale în zona de desfacere a airbagului cortină, dacă pe acestea se găsesc obiecte ca de exemplu pixuri. La declanșarea airbagului cortină, pasagerii pot suferi accidentări.
- Între pasageri și zona de desfacere a airbagului cortină nu trebuie să se găsească alte persoane (de exemplu copii) sau animale. În timpul deplasării pasagerii nu trebuie să sprijine capul sau să scoată mâinile pe geam.

! ATENȚIE

Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările necesare la portierele din față trebuie realizate în ateliere service specializate. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat.
- Nu circulați niciodată, când au fost îndepărtate părți ale capitonajului portierelor, iar orificiile formate nu au fost acoperite corespunzător.
- Nu circulați când au fost îndepărtate difuzoarele din portiere, chiar dacă orificiile rămase au fost acoperite corespunzător.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile au fost acoperite sau umplute, când în capitonajul portierelor se montează difuzoare suplimentare sau alte accesorii.
- Lucrările trebuie efectuate întotdeauna de o unitate service autorizată SKODA sau de o unitate autorizată competentă.

i Indicație

În autovehiculele echipate cu airbag cortină, pe capitonajul stâlpului B se află inscripția AIRBAG.

Dezactivarea sistemului airbag

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Decuplarea airbagurilor	197
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față	197 ■

Decuplarea airbagurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 196.

Dezactivarea airbagului se prevede de exemplu pentru următoarele cazuri.

- Când pe scaunul pasagerului față trebuie montat un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele la sensul de mers (în unele țări cu fața la sensul de mers datorită unor norme legale specifice) » [pagina 199](#), *Transportul copiilor în siguranță*.
- Când cu toate că reglarea scaunului șoferului este corectă, nu se poate respecta distanța minimă de 25 cm între centrul volanului și stern.
- Când anumite deficiențe fizice impun dotări speciale în zona volanului.
- Când se montează alte scaune (de exemplu scaune ortopedice fără airbaguri laterale).

Airbagul frontal al pasagerului față poate fi dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie » [pagina 197](#), *Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față*.

Pentru dezactivarea, după caz, a altor airbaguri, recomandăm apelarea la un partener de service ŠKODA.

Supravegherea sistemului airbag

Funcționarea sistemului airbag este supravegheată electronic, chiar și atunci când unul din airbaguri este dezactivat.

Airbagul cu un aparat de diagnosticare este dezactivat

- Lampa de control luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului, după care luminează intermitent timp de aproximativ încă 12 secunde.

Airbagul frontal al pasagerului față cu comutator cu cheie în compartimentul de depozitare este dezactivat

- Lampa de control luminează timp de aproximativ 4 secunde după cuplarea contactului.
- Lampa de control OFF » [fig. 170](#) la pagina 197 se aprinde la cuplarea contactului.

i Indicație

- Se vor respecta toate prevederile legale privind dezactivarea airbagurilor, valabile în țara respectivă.
- La un partener de service ŠKODA puteți afla dacă și care airbaguri pot fi, respectiv trebuie dezactivate la autovehiculul dumneavoastră.

Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față



Fig. 170 Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față / lampă de control pentru dezactivarea/activarea airbagului frontal al pasagerului față



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 196.

Prin intermediul comutatorului cu cheie se decuplează doar airbagul frontal pentru pasagerul față.

Oprire

- Decuplați contactul.
- Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- Rotiți cu cheia fanta comutatorului în poziția [2](#) » [fig. 170 OFF](#).
- Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control OFF în inscripția [3](#) PASSENGER AIR BAG ON OFF.

Activarea

- Decuplați contactul.
- Deschideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- Rotiți cu cheia fanta comutatorului în poziția [1](#) » [fig. 170 ON](#).
- Închideți compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului din față.
- Verificați dacă, după cuplarea contactului, este aprinsă lampa de control ON în inscripția [3](#) PASSENGER AIR BAG ON OFF.

Lampa de control ON se stinge la 65 secunde după schimbarea statutului comutatorului cu cheie, respectiv după cuplarea contactului.



ATENȚIE

- Șoferul este răspunzător de activarea sau dezactivarea airbagurilor.
- Dezactivați airbagul numai cu contactul luat! În caz contrar se poate produce o avarie la sistemul de dezactivare airbag.
- Dacă lampa de control **ON OFF** clipește, atunci airbag-ul pentru pasagerul față nu se declanșează în cazul unui accident! Solicitați verificarea imediată a sistemului airbag de către un atelier specializat.

Transportul copiilor în siguranță

Scaunul pentru copii

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față	200
Siguranța pentru copii și airbagurile laterale	201
Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii	201
Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță	201

De regulă, copiii așezați pe scaunele din spate sunt mai puțin expuși decât cei așezați pe scaunul pasagerului față.

Spre deosebire de adulți, sistemul osos și cel muscular al copiilor nu este încă complet dezvoltat. De aceea copiii sunt expuși unui risc mai mare de accidentare.

Copii trebuie transportați în conformitate cu normele legale corespunzătoare.

Se vor folosi doar scaune pentru copii care corespund Standardului ECE-R 44. Standardul ECE-R înseamnă: Reglementarea Comisiei Economice pentru Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Scaunele pentru copii care sunt conforme Standardului ECE-R 44 sunt prevăzute cu o marcă de certificare nedetașabilă: litera E plasată într-un cerc și dedesubt numărul de omologare.

ATENȚIE

- La utilizarea scaunelor pentru copii se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.
- Copiii - nici chiar sugarii - nu pot fi transportați! în brațe.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. În anumite condiții climatice extreme, în autovehicul se pot forma temperaturi periculoase.
- Copilul trebuie să fie asigurat în autovehicul pe întreaga durată a deplasării! În caz contrar, în cazul unui accident copilul ar putea fi proiectat în interiorul autovehiculului și s-ar putea răni mortal pe el și pe alți pasageri.

ATENȚIE (continuare)

- Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special la copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față - când sistemul airbag se declanșează, pot fi răniți grav sau chiar omorâți!
- Pentru aplicarea corectă a chingii la scaunul pentru copii, luați în considerare instrucțiunile producătorului. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răniri, în cazul unor accidente ușoare.
- Banda centurii de siguranță trebuie să fie desfășurată corect. Ea nu trebuie să treacă peste margini ascuțite, deoarece se poate deteriora.
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față. Informații suplimentare » [pagina 200, Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față.](#)

ATENȚIE

- Înainte de montarea unui scaun pentru copii orientat spre în față, reglați tetiera respectivă cât mai sus posibil.
- Dacă tetiera împiedică montarea scaunului pentru copii cu toate că a fost adusă în poziția cea mai de sus, trebuie să se demonteze tetiera » [pagina 75](#). După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți tetiera.

Indicație

Vă recomandăm să folosiți scaune pentru copii din gama Accesorii Originale ŠKODA. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehicule ŠKODA. Ele îndeplinesc cerințele standardului ECE-R 44.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față

Nu utilizați niciodată un sistem de reținere pentru copii orientat spre în spate pe un scaun care este protejat de un airbag activ montat în fața lui. Copilul s-ar putea răni grav, sau chiar mortal.

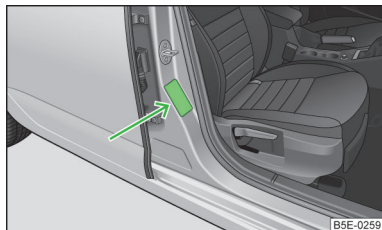
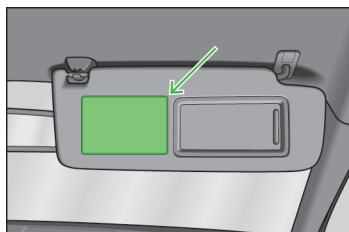


Fig. 171
Autocolant pe stâlpul B, pe partea pasagerului față



B5E-0260

Fig. 172 Parasolarul pasagerului față / etichetă

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 199.**

Din motive de siguranță, vă recomandăm să montați scaunele pentru copii pe locurile din spate.

La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul se transportă pe scaunul pasagerului din față, se vor respecta următoarele indicații.

- ▶ La utilizarea unui scaun pentru copii, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » **!**.
- ▶ Reglați spătarul scaunului pasagerului față în poziție verticală, dacă este posibil, astfel încât între spătarul scaunului pasagerului față și cel al scaunului pentru copii să existe un contact ferm.
- ▶ Deplasați scaunul pasagerului față spre spate, dacă este posibil, astfel încât să nu existe un contact între scaunul pasagerului față și a scaunului pentru copii amplasat în spatele acestuia.
- ▶ La scaune pentru copii din grupele 2 resp. 3 se va avea grijă ca ghidajul aflat pe tetiera scaunului pentru copii să se afle în fața sau la aceeași înălțime cu ghidajul de centură de pe stâlpul B de pe partea pasagerului față.
- ▶ Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ Reglați centura de siguranță a pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- ▶ Poziționați și fixați scaunul pentru copii pe scaun și așezați și fixați copilul în scaunul pentru copii, în conformitate cu condițiile menționate ale producătorului scaunului pentru copii.

! ATENȚIE

- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față » **pagina 196, Dezactivarea sistemului airbag.**
- Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, **nu utilizați niciodată** pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este transportat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.
- Asupra acestui aspect atrage atenția și eticheta care se află în unul din următoarele locuri.
 - Pe stâlpul B, pe partea pasagerului față » **fig. 171.** Eticheta poate fi observată după deschiderea portierei pasagerului față.
 - Pe parasolarul pasagerului față. La autovehiculele pentru unele țări, pe parasolarul pasagerului față se află eticheta » **fig. 172.**

! ATENȚIE (continuare)

- La scaune pentru copii din grupele 2 resp. 3 se va avea grijă ca ghidajul aflat pe tetiera scaunului pentru copii să se afle în fața sau la aceeași înălțime cu ghidajul de centură de pe stâlpul B de pe partea pasagerului față.
- De îndată ce scaunul pentru copii în care se transportă copilul cu spatele către direcția de deplasare, nu se mai utilizează pe scaunul pasagerului față, ar trebui să se reactiveze airbagul frontal al pasagerului din față.

Siguranța pentru copii și airbagurile laterale

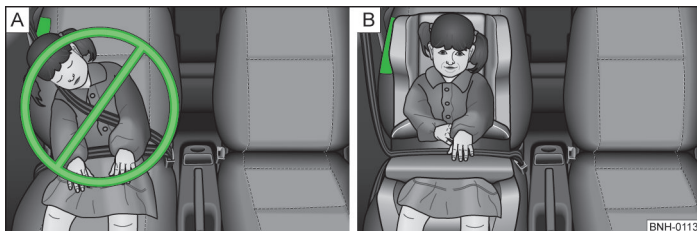


Fig. 173 Copil asigurat incorect într-o poziție incorectă a scaunului - poziție periclitată de airbagul lateral / copil asigurat corect într-un scaun pentru copii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 199.

Copilul nu trebuie să se afle în zona de acțiune a airbagului lateral » fig. 173 - [A].

Între copil și zona de declanșare a airbagului lateral trebuie să rămână un spațiu liber suficient, astfel încât airbagul lateral să confere protecția optimă » fig. 173 - [B].

! ATENȚIE

- Copiii nu au voie să se găsească niciodată cu capul în zona de desfășurare a airbagului lateral - Pericol de accidentare!
- Nu depuneți niciun fel de obiect în zona de acțiune a airbagurilor laterale - Pericol de rănire!

Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 199.

Clasificarea pe grupe a scaunelor pentru copii conform standardului ECE-R 44.

Grupa	Masa copilului	Vârstă aproximativă
0	până la 10 kg	până la 9 luni
0+	până la 13 kg	până la 18 luni
1	9 -18 kg	până la 4 ani
2	15 -25 kg	până la 7 ani
3	22 -36 kg	peste 7 ani

Utilizarea de scaune pentru copii fixate cu o centură de siguranță



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 199.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii fixate cu o centură de siguranță pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Grupa	Scaunul pasagerului față	Scaunele din spate exterior	Scaun spate Mijloc
0 până la 10 kg	U	U	U
0+ până la 13 kg	U	U	U
1 9-18 kg	U	U	U
2 15-25 kg	U	U	U
3 22-36 kg	U	U	U

- U Categoriya de scaune pentru copii, scaun pentru copii „Universal”, prevăzut cu centură de siguranță pentru fixarea pe scaun.



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 202.

Sisteme de fixare



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX	202
Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX	202
Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER	203

Inelele de ancorare ale sistemului ISOFIX



Fig. 174
Scaun spate: ISOFIX

Utilizarea de scaune pentru copii cu sistem ISOFIX



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 202.

Prezentare generală a utilizării scaunelor pentru copii cu sistem ISOFIX pe respectivele locuri conform Standardului ECE-R 16.

Între spătar și suprafața de șezut a scaunelor laterale spate, respectiv a scaunului pasagerului față, se găsesc două inele de ancorare pentru fixarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX » fig. 174.

Scoateți mai întâi clapeta, pentru a ajunge la inelele de ancorare.

După demontarea scaunului pentru copii, reintroduceți clapetele.



ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Nu fixați în inelele de ancorare destinate scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX alte tipuri de scaune pentru copii, centuri sau diverse obiecte - Pericol de moarte!



Indicație

- Un scaun pentru copii cu sistem ISOFIX poate fi montat într-un autovehicul, cu ajutorul sistemului ISOFIX, numai dacă acest tip de scaun pentru copii este omologat pentru acest model de autovehicul. Informații suplimentare găsiți la un partener ŠKODA.
- Scaunele pentru copii cu sistem de fixare ISOFIX pot fi procurate din gama de Accesorii Originale ŠKODA.

Grupa	Clasa de mărime a scaunului pentru copii ^{a)}	Scaunul pasagerului față ^{b)}	Scaune spate laterale	Scaun spate central
0 până la 10 kg	E	X	IL-SU	X
0+ până la 13 kg	E	X	IL-SU	X
	D			
	C			
1 9-18 kg	D	X	IL-SU IUF	X
	C			
	B			
	B1			
	A			

a) Clasa de mărime este menționată pe o plăcuță montată pe scaunul pentru copii.

b) Dacă scaunul pentru pasagerul față este dotat cu inele de fixare pentru sistemul ISOFIX, atunci acestea sunt adecvate pentru montarea scaunului pentru copii ISOFIX cu omologarea „Semi-Universal”.

IL-SU Scaunul este adecvat montării unui scaun pentru copii ISOFIX cu omologare „Semi-Universal”. Categoria „Semi-Universal” înseamnă că scaunul pentru copii cu sistem ISOFIX este omologat pentru autovehiculul dumneavoastră. Respectați lista de autovehicule atașată scaunului pentru autovehicul.

IUF Scaunul este adecvat pentru montarea scaunului pentru copii ISOFIX cu omologare „Universal” și fixare cu chinga de fixare TOP TETHER.

X Scaunul nu este echipat cu inele de prindere pentru sistemul ISOFIX.



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 202.

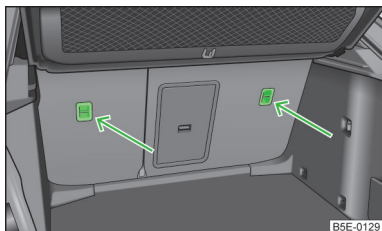
Inelele de ancorare pentru fixarea unui scaun pentru copii cu sistem TOP TETHER se găsesc pe partea din spate spătarelor banchetei din spate » [fig. 175](#).



ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Montați scaunele pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER doar pe scaunul de autovehicul prevăzut cu inele de ancorare.
- Prindeți întotdeauna doar o singură chingă de fixare a scaunului pentru copii la un inel de ancorare.
- În nici un caz nu trebuie să vă adaptați dumneavoastră autovehiculul, de exemplu prin montarea șuruburilor sau elementelor de prindere.

Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER



B5E-0129

Fig. 175
Inelele de ancorare ale sistemului TOP TETHER

Indicații de utilizare

Îngrijirea autovehiculului

Intervalele de service

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prezentarea generală a intervalelor de service	204
Intervalele fixe de service Q11 - Q14	205
Intervalul variabil de service Q16	205
Informații privind unitățile service ŠKODA	206

Pentru a efectua la timp fiecare service prevăzut de producător și pentru a nu omite vreun service, sunteți avertizat asupra acestui fapt prin indicatorul intervalelor de service de pe panoul de bord.

Executarea la timp și în mod corespunzător a lucrărilor de service prevăzute, reprezintă una dintre condițiile pentru derularea unei eventuale garanții.

Executarea lucrărilor de service poate fi demonstrată prin intermediul dovezii de service confirmate și a facturilor corespunzătoare.

Intervalele specificate trebuie luate în considerare în condiții normale de utilizare a autovehiculului.

În condiții grele de utilizare este necesar ca unele lucrări de service să fie efectuate deja înainte de termenul următorului service, respectiv între intervalele de service indicate. Acest lucru este valabil în special pentru curățarea, respectiv înlocuirea filtrului de aer în zonele cu mult praf, precum și pentru verificarea și înlocuirea curelei dințate, dar și la autovehiculele cu filtru de particule Diesel, la care uleiul de motor poate fi solicitat mai mult.

Aceste condiții grele de funcționare sunt:

- combustibil cu conținut ridicat de sulf;
- trafic preponderent pe distanțe scurte;
- funcționare îndelungată în ralanti a motorului (de exemplu taxi-uri);
- funcționare în zone cu mult praf;
- funcționare frecventă în regim de tractare;

- funcționare preponderentă stop and go, cum ar fi, de exemplu, în traficul urban;
- funcționarea pe timp de iarnă.

Consilierul de service de la unitatea autorizată vă sfătuiește dacă, pentru condițiile în care este utilizat autovehiculul dumneavoastră, sunt necesare lucrări în afara intervalelor de service obișnuite.

În funcție de gama de lucrări, într-adevăr necesare, de modelul autovehiculului și de echipare, precum și de starea autovehiculului, pot apărea diferite costuri pentru servicii.

Indicație

- Toate prestările de service și înlocuirea, respectiv completarea cu fluide necesare funcționării, trebuie achitate de către client, inclusiv în timpul termenului de garanție, cu excepția cazului în care condițiile de garanție ale societății ŠKODA AUTO a.s. prevăd altceva sau au fost stabilite alte convenții.
- Referitor la lucrările de service necesare în momentul prezentării la respectivul eveniment service, veți fi informat de către unitatea autorizată.

Prezentarea generală a intervalelor de service

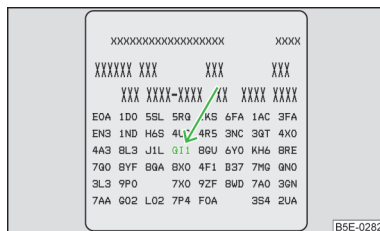


Fig. 176
Eticheta cu datele autovehiculului: Intervale de service



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 204.

Intervalul de service prescris de producător este indicat pe plăcuța de identificare a autovehiculului » fig. 176 care se găsește sub mocheta, în portbagaj.

Pentru autovehiculul dumneavoastră este valabil unul din următoarele intervale de service:

- interval fix de service Q11;
- interval fix de service Q12;
- interval fix de service Q13;

- interval fix de service Q14;
- interval variabil de service Q16.

Pentru ca un autovehicul cu interval variabil de service să poată fi exploatat, este neapărat necesar, ca să se utilizeze și să se completeze numai cu ulei de motor prescris.

În cazul în care acest ulei de motor nu este disponibil, pentru înlocuirea uleiului este valabil un interval fix de service. În acest caz, autovehiculul **trebuie** recodat pentru intervalul fix de service.

i Indicație

- Specificațiile corespunzătoare ale uleiului de motor » [pagina 225](#).
- Pentru modificarea intervalului de service variabil într-un interval de service fix, respectiv a intervalului de service fix într-unul variabil, adresați-vă unei unități autorizate.

Intervalele fixe de service Q11 - Q14

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 204.

Inspecția	Q11 - Q14	Prima după 30.000 km sau 2 ani ^{a)} , apoi la fiecare 30.000 km sau 1 an ^{a)} . La fiecare 15 000 km sau 1 an ^{a)} (valabil pentru Rusia).
Service pentru schimbul de ulei	Q11	La fiecare 5.000 km sau 1 an ^{a)} .
	Q12	La fiecare 7.500 km sau 1 an ^{a)} .
	Q13	La fiecare 10.000 km sau 1 an ^{a)} .
	Q14	La fiecare 15.000 km sau 1 an ^{a)} .
Înlocuirea lichidului de frână		Prima înlocuire la 3 ani, apoi la fiecare 2 ani.

^{a)} În funcție de ceea ce survine mai întâi.

! ATENȚIE

Lichidul de frână trebuie schimbat neapărat după primii 3 ani, și apoi din 2 în 2 ani. Înlocuirea lichidului de frână la intervale mai mari, determină formarea de bule de aer în instalația de frână, în cazul unei frânări mai puternice. Acest lucru poate determina o frânare necorespunzătoare - Pericol de accident!

i Indicație

În cazul funcționării cu combustibili Diesel cu conținut ridicat de sulf, service-ul pentru schimbul de ulei se va face la 7.500 km. Adresați-vă unei unități autorizate pentru a afla în ce țări se utilizează combustibil diesel cu conținut ridicat de sulf.

Intervalul variabil de service Q16

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 204.

Stabilirea intervalelor de service depinde de intensitatea de utilizare a autovehiculului și de condițiile locale de utilizare. Astfel, autovehiculul dumneavoastră este solicitat diferit la deplasarea pe distanțe scurte, decât la deplasarea pe distanțe lungi. Intervalele de service sunt **variabile**.

Inspecția	Prima după 30.000 km sau 2 ani ^{a)} , apoi la fiecare 30.000 km sau 1 an ^{a)} .
Service pentru schimbul de ulei	În conformitate cu indicatorul intervalelor de service (cel mai târziu la 30.000 km sau 2 ani ^{a)}).
Înlocuirea lichidului de frână	Prima înlocuire la 3 ani, apoi la fiecare 2 ani.

^{a)} În funcție de ceea ce survine mai întâi.

! ATENȚIE

Lichidul de frână trebuie schimbat neapărat după primii 3 ani, și apoi din 2 în 2 ani. Înlocuirea lichidului de frână la intervale mai mari, determină formarea de bule de aer în instalația de frână, în cazul unei frânări mai puternice. Acest lucru poate determina o frânare necorespunzătoare - Pericol de accident!

Informații privind unitățile service ŠKODA



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 204.

Pentru întreținerea autovehiculului dumneavoastră vă stă la dispoziție o rețea, bine dezvoltată, de parteneri service autorizați ŠKODA.

Unitățile service ŠKODA autorizate sunt dotate cu scule și aparate moderne, special dezvoltate. Aici lucrează un personal de specialitate bine pregătit, care poate apela la un sortiment bogat de piese originale ŠKODA și de accesorii originale ŠKODA.

Toți partenerii service autorizați ŠKODA lucrează conform celor mai noi directive și instrucțiuni ale producătorului. Astfel, toate lucrările de service sunt executate la timp și la o calitate corespunzătoare. Respectarea liniilor directoare și a îndrumărilor se întâmplă în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

În plus, partenerii service autorizați ŠKODA vă oferă o gamă completă de servicii suplimentare.

Unitățile service ŠKODA autorizate sunt deci astfel pregătite la cel mai înalt nivel, pentru a se ocupa de autovehiculul dumneavoastră și pentru a presta lucrări de calitate. De aceea, vă recomandăm ca pentru întreținerea autovehiculului, să apleați la un partener service autorizat ŠKODA.

Lucrări de service, adaptări și modificări tehnice



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificări impuse de lege	207
Partener de service ŠKODA	207
Piese originale ŠKODA	207
Accesorii originale ŠKODA	208
Spoiler	208
Protecția componentelor	208
Airbaguri	209

Indicațiile și directivele ŠKODA AUTO a.s. trebuie respectate în cadrul executării de adaptări, reparații sau modificări tehnice ale autovehiculului dumneavoastră.

Respectarea acestor indicații și directive se realizează în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului. Autovehiculul va corespunde prevederilor valabile ale regulamentului privind circulația pe drumurile publice, și după realizarea adaptărilor, reparațiilor și modificărilor tehnice.

Înainte de achiziționarea de accesorii, piese sau înainte de efectuarea de adaptări, reparații sau modificări tehnice la autovehicul, consultați întotdeauna neapărat un partener ŠKODA » [pagina 207](#).



ATENȚIE

- Lucrările executate necorespunzător la autovehicul pot avea ca urmare perturbări în funcționare - există pericolul de accident și pot apare accidente grave!
- Vă recomandăm să solicitați efectuarea adaptărilor și modificărilor tehnice doar de către o unitate autorizată.
- Modificările componentelor electronice și ale software-ului aferent lor pot duce la o funcționare defectuoasă. Datorită integrării în rețeaua electrică a componentelor electronice, aceste defecțiuni pot afecta și alte sisteme, ne-aflate în legătură directă cu acestea. Siguranța în trafic a autovehiculului poate fi periclitată semnificativ și poate interveni o uzură mai ridicată a pieselor.
- Partenerul ŠKODA nu garantează pentru produsele care nu sunt omologate de ŠKODA AUTO a.s., deși poate fi vorba despre produse care dispun de o omologare, sau care au fost aprobate de institutul de verificare de stat.



ATENȚIE

- Vă recomandăm să utilizați pentru autovehicul numai accesorii originale ŠKODA și piese de schimb originale ŠKODA. Pentru acestea sunt garantate fiabilitatea, siguranța și adecvarea pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Accesorii originale ŠKODA și piesele de schimb originale ŠKODA pot fi procurate de la un partener ŠKODA, care realizează și montajul corespunzător al pieselor cumpărate.



Indicație de mediu

Documentația tehnică referitoare la modificările efectuate la autovehiculul dumneavoastră trebuie păstrată, pentru a putea fi predată centrului de recuperare a autovehiculului vechi. În acest fel se asigură valorificarea autovehiculului corespunzătoare mediului înconjurător.

Indicație

Daunele cauzate în urma modificărilor tehnice care nu au fost aprobate de producător sunt excluse de la garanție.

Verificări impuse de lege



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 206.

În multe țări există anumite clauze legale care impun verificarea la anumite intervale, a siguranței în trafic și a funcționării și/sau a emisiilor gazelor de eșapament. Aceste verificări pot fi efectuate de unități service sau stații de verificare, stabilite prin reglementări legale.

Partenerii service autorizați ŠKODA sunt informați cu privire la verificările necesare, stabilite de lege, și în cadrul unei vizite service, pregătesc la cerere autovehiculul dumneavoastră în vederea efectuării acestor verificări, respectiv execută verificările. La cererea clientului, unitățile specializate pot executa direct verificările necesare, cu condiția ca respectivele unități să fie autorizate pentru executarea acestor verificări. Acest lucru vă va ajuta să economisiți timp și bani.

Chiar și în cazul în care prezentați autovehiculul dumneavoastră unui expert autorizat în vederea efectuării verificării necesare, impuse de lege, vă recomandăm ca mai întâi să vă consultați cu consilierul de service al partenerului service autorizat ŠKODA.

Acest consilier de service vă comunică părerea personală privind punctele pe care trebuie să le respectați, pentru ca autovehiculul dumneavoastră să treacă cu succes de verificarea tehnică. Astfel împiedicați costuri suplimentare în legătură cu o eventuală reverificare.

Partener de service ŠKODA



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 206.

Partenerii de service ŠKODA sunt dotați cu scule și aparate moderne, proiectate special. În cadrul acesta lucrează un personal de specialitate bine pregătit, care poate apela la un sortiment bogat de piese originale ŠKODA și de accesorii originale ŠKODA pentru lucrările de adaptare, reparații și modificări tehnice.

Toți partenerii de service ŠKODA lucrează conform celor mai noi directive și indicații de la ŠKODA AUTO a.s. Toate serviciile de service și reparații sunt executate astfel la timp și la calitate corespunzătoare. Respectarea liniilor directe și a îndrumărilor se întâmplă în interesul asigurării siguranței în trafic și a unei bune stări tehnice a autovehiculului.

Partenerii de service ŠKODA sunt astfel suficient pregătiți, pentru a se ocupa de autovehiculul dumneavoastră și pentru a presta lucrări de calitate. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru toate adaptările, reparațiile și modificările tehnice ale autovehiculului.

Piese originale ŠKODA



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 206.

Vă recomandăm utilizarea pentru autovehiculul dumneavoastră a pieselor originale ŠKODA, pentru că aceste piese sunt omologate și aprobate de societatea ŠKODA AUTO a.s.. Aceste piese corespund cu exactitate, din punct de vedere al execuției, respectării dimensiunilor și a calității materialului, prescripțiilor impuse de ŠKODA AUTO a.s. și sunt identice cu piesele montate în producția de serie.

În cazul acestor produse, ŠKODA AUTO a.s. garantează pentru siguranța, fiabilitatea și durata de funcționare a pieselor. De aceea, vă recomandăm să utilizați numai piese originale ŠKODA.

Societatea ŠKODA AUTO a.s. comercializează un sortiment complet de piese originale ŠKODA, nu numai pe durata de producere a unui anumit model, ci cel puțin 15 ani de la încheierea producției în serie, iar pe piață se vor găsi piese și echipamente necesare funcționării autovehiculului cel puțin 10 ani.

Partenerii service autorizați ŠKODA garantează pentru toate defectele pieselor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la achiziționarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare să nu fie stabilit altceva. Pe toată durata acestui interval de timp este necesar să păstrați certificatul de garanție confirmat, precum și factura aferentă acestor piese, pentru a putea dovedi data de începere a termenului de garanție.

Lucrările de reparație la caroserie

Autovehiculele ŠKODA sunt astfel construite încât în cazul unei defecțiuni la caroserie, să poată fi înlocuită doar acea parte care este deteriorată.

Înainte de a vă decide pentru înlocuirea părților de caroserie deteriorate, interesați-vă la o unitate autorizată dacă respectivele componente pot fi reparate. Pentru că reparațiile efectuate la componentele de caroserie sunt de obicei mai puțin costisitoare.

Accesorii originale ŠKODA



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 206.

Dacă doriți să vă echipați autovehiculul cu accesorii, respectați următoarele.

Vă recomandăm să folosiți pentru autovehiculul dumneavoastră accesorii originale ŠKODA. Pentru aceste accesorii, societatea ŠKODA AUTO a.s. răspunde pentru fiabilitatea, precum și pentru siguranța și compatibilitatea, speciale pentru tipul autovehiculului dumneavoastră. În cazul altor produse, în ciuda supravegherii continue a pieței, nu putem nici aprecia, nici garanta compatibilitatea acestora cu autovehiculul dumneavoastră, deși, în cazuri singulare, poate fi vorba despre produse care dispun de o aprobare de funcționare, sau care au fost omologate de Autoritatea Națională de Omologare.

Toate accesoriile sunt supuse unui proces exigent în domeniile de dezvoltare tehnică (verificări tehnice) și supraveghere a calității (sondaje adresate clienților), și numai dacă toate aceste verificări se dovedesc a fi pozitive, produsul devine un accesoriu original ŠKODA.

Oferta de accesorii originale ŠKODA include și consilierea calificată, precum și, la cererea clientului, montajul corespunzător.

Partenerii service autorizați ŠKODA răspund pentru toate defectele accesoriiilor originale ŠKODA pe o perioadă de 2 ani de la montarea, respectiv predarea acestora, în conformitate cu prevederile legale privind răspunderea pentru produsele defecte, cu condiția ca în contractul de vânzare-cumpărare sau în alte convenții să nu fie stabilit altceva. Pe toată durata acestui interval de timp este necesar să păstrați certificatul de garanție confirmat, precum și factura aferentă acestor accesorii, pentru a putea dovedi data de începere a termenului de garanție.

În plus, de la partenerii service autorizați ŠKODA obțineți desigur și produsele necesare pentru întreținerea și îngrijirea autovehiculului, precum și toate componentele care sunt supuse unei uzuri normale, cum ar fi, de exemplu, anvelopele, bateriile, becurile cu incandescență și lamelele ștergătoarelor.

i Indicație

Accesoriiile omologate de societatea ŠKODA AUTO a.s. sunt distribuite prin intermediul partenerilor autorizați ŠKODA în toate țările în care societatea ŠKODA AUTO a.s. dispune de rețele de distribuție și rețele de servicii pentru clienți. Acest lucru se desfășoară în special prin intermediul unui catalog tipărit, cuprinzând accesorii originale ŠKODA, prospecte tipărite individual, respectiv sub forma ofertei de accesorii originale ŠKODA de pe paginile de internet ale partenerilor autorizați ŠKODA.

Spoiler



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 206.

Dacă autovehiculul dumneavoastră nou este echipat cu un **spoiler** pe bara de protecție față și cu un **spoiler** pe capacul portbagajului, trebuie respectate următoarele indicații.

- Din motive de siguranță, este necesar ca autovehiculul echipat cu spoiler pe bara de protecție față să fie echipat numai în combinație cu spoilerul corespunzător de pe capacul portbagajului.
- Un astfel de spoiler nu poate fi echipat nici independent sau fără în combinație fără spoiler pe capacul portbagajului sau în combinație cu un spoiler necorespunzător pe capacul portbagajului.
- Vă recomandăm să consultați partenerul de service ŠKODA pentru eventuale reparații, înlocuirea, adăugarea sau îndepărtarea spoilerelor.

! ATENȚIE

Lucrările executate necorespunzător la spoilerile autovehiculului pot avea ca urmare perturbări în funcționare - există pericolul de accident și pot apare accidentări grave!

Protecția componentelor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 206.

Unele componente electronice ale autovehiculului (de ex. panoul de bord) sunt dotate din fabricație cu o protecție pentru componente.

Protecția componentelor a fost concepută ca mecanism de siguranță pentru următoarele:

- pentru limitarea funcționării componentelor electronice montate din fabricație sau la atelier, după montarea acestora într-un alt autovehicul (de ex. după un furt);
- pentru limitarea funcționării componentelor electronice acționate din exteriorul autovehiculului;
- pentru posibilitatea unei montări legitime sau unei înlocuiri a componentelor electronice în cazul reparațiilor într-o unitate autorizată.

Protecția activată a componentei se poate manifesta prin limitările de funcționare a componentei electronice respective. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Airbaguri



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță 1 de la pagina 206.

Componentele sistemului Airbag se pot afla în bara de protecție față, în portiere, în scaunele față, în plafon sau în caroserie.

! ATENȚIE

Toate lucrările executate asupra sistemului airbag, inclusiv operațiile de montare și demontare a pieselor care nu constituie în sine obiectul reparației (de exemplu demontarea volanului) trebuie realizate numai de către unitățile service autorizate.

- Adaptările, reparațiile și modificările tehnice executate necorespunzător pot provoca deteriorări, perturbări în funcționare și pot afecta semnificativ efectul sistemelor de airbag - există pericolul de accidente și răniri mortale!
- După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit. Modulele airbag nu pot fi reparate.

! ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la manipularea sistemului airbag.

- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.

! ATENȚIE (continuare)

- Nu montați niciodată piese de airbag demontate de la autovehicule vechi, sau provenite din procesul de reciclare.
- Nu montați niciodată pe autovehicul componente airbag deteriorate. Este posibil ca airbagurile să nu se poată declanșa corect sau să nu se poată declanșa deloc în cazul unui accident.
- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag.

! ATENȚIE

- O modificare a suspensiilor roților autovehiculului, inclusiv utilizarea combinațiilor jantă-anvelopă neomologate, poate modifica modul de funcționare a airbagurilor - există pericolul de accident și răniri mortale!
- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie.

! ATENȚIE

Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori de presiune amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările necesare la portierele din față trebuie realizate în ateliere service specializate. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.

- Nu circulați niciodată cu capitonajul portierelor demontat.
- Nu circulați niciodată, când au fost îndepărtate părți ale capitonajului portierelor, iar orificiile formate nu au fost acoperite corespunzător.
- Nu circulați când au fost îndepărtate difuzoarele din portiere, chiar dacă orificiile rămase au fost acoperite corespunzător.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile au fost acoperite sau umplute, când în capitonajul portierelor se montează difuzoare suplimentare sau alte accesorii.

Spălare autovehicul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Spălare manuală	210
Instalație automată de spălare	210
Spălare cu jet sub presiune	211

Cea mai bună protecție a autovehiculului față de influențele mediului înconjurător este spălarea **frecventă**.

De exemplu de următorii factori depinde cât de des trebuie să se spele autovehiculul.

- Frecvența utilizării autovehiculului.
- Locul de parcare (garaje, sub copaci etc.).
- Anotimpul.
- Condițiile atmosferice.
- influențele mediului.

Cu cât rămân mai mult pe autovehicul excremente de păsări, resturi de insecte, rășini, praf industrial și de stradă, pete de gudron, particule de funingine, sare și alte depuneri corozive, cu atât este mai puternic efectul distrugător. Temperaturile ridicate, de exemplu, prin expunerea îndelungată la soare, măresc acest efect.

La finalul iernii se recomandă de asemenea o curățare temeinică a autovehiculului **pe dedesubt**.

ATENȚIE

- Spălarea autovehiculului iarna: Umezeala și gheața din instalația de frână pot avea o influență negativă asupra frânării - există pericolul de accident!
- Spălați autovehiculul numai când contactul este luat - Pericol de accident!

ATENȚIE

Spălarea autovehiculului nu trebuie să se facă în plin soare - există pericolul de deteriorare a vopselei.

Indicație de mediu

Spălați autovehiculul numai în locuri amenajate special pentru această operație. ■

Spălare manuală

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 210.**

Înmuiiați întâi murdăria cu multă apă și îndepărtați-o cât mai bine posibil.

Folosiți apoi un **burete** moale, o **mănușă** sau o **perie de spălat**. Mișcarea trebuie să fie de sus în jos - începeți cu plafonul.

Utilizați un **șampon auto** doar dacă murdăria este persistentă.

Spălați bine buretele sau mănușa de spălare la intervale scurte de timp.

Curățați abia la sfârșit roțile, pragurile și componentele de acest gen. Utilizați în acest scop un al doilea burete.

Clătiți bine autovehiculul după spălare și în final ștergeți-l cu o piele de câprioară.

ATENȚIE

- La spălarea autovehiculului cu mâna, protejați-vă mâinile și brațele de părțile metalice cu margini ascuțite (de exemplu podeaua, instalația de evacuare a gazelor arse, partea interioară a pasajului roții, capacele de roată ș.a.) - există pericolul de rănire prin tăiere!
- Suprafețele vopsite ale autovehiculului se vor curăța cu presiune redusă. ■

Instalație automată de spălare

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 210.**

Înainte de spălării autovehiculului într-o instalație automată de spălare, se vor lua măsurile de precauție obișnuite (de ex. închiderea geamurilor și a trapei etc.).

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu accesorii deosebite - de exemplu spoiler, suport pentru portbagaj exterior, antenă radio ș.a. - este recomandat să vorbiți înainte cu cel care deservește instalația de spălare.

După spălarea automată cu conservare, curățați și degresați ștergătoarele de parbriz cu detergenții special prevăzuți în acest scop. ►

! ATENȚIE

La spălarea autovehiculului într-o instalație automată de spălare se vor rabata spre înăuntru oglinzile exterioare, pentru a nu le deteriora. Oglinzile exterioare reglabile electric nu se vor rabata manual, ci doar electric spre interior sau spre exterior.

Spălare cu jet sub presiune



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 210.

Dacă folosiți la spălarea autovehiculului un dispozitiv de spălare sub presiune, respectați neapărat instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Aceasta este valabil în special pentru **presiune și distanță de stopire**.

Păstrați o distanță suficientă față de senzorii asistentului la parcare și față de materialele moi, ca de pildă furtunuri din cauciuc sau materiale izolante.

! ATENȚIE

Nu utilizați în niciun caz duze cu pulverizare circulară sau așa-numitele freze pentru îndepărtarea murdăriei!

! ATENȚIE

- Când spălați autovehiculul iarna cu furtunul sau cu un dispozitiv sub presiune, aveți grijă ca jetul de apă să nu cadă direct pe butucul încuietorii sau pe rostul portierelor sau a clapetelor - există pericolul de îngheț!
- Pentru a nu deteriora senzorii asistentului la parcare în timpul curățării cu presiune sau cu jet de aburi, aceștia nu trebuie expuși direct jetului decât scurt timp și de la o distanță de cel puțin 10 cm.
- Temperatura apei pentru spălarea autovehiculului nu trebuie să depășească 60 °C - există pericolul de deteriorare a autovehiculului.
- Consultați și spălarea autovehiculelor cu folii decorative, cu ajutorul unui dispozitiv de curățat cu înaltă presiune » [pagina 213](#).

Îngrijirea exterioară a autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Îngrijirea stratului de vopsea	212
Componente din material plastic	212
Garnituri din cauciuc	212
Piese cromate	213
Folii decorative	213
Geamuri și oglinzi exterioare	213
Geamul farurilor	214
Butucul încuietorii portierei	214
Conservarea cavităților	214
Roțile	214
Protecția podelei	215

Îngrijirea periodică și competentă contribuie la menținerea valorii de utilizare și a **valorii comerciale** a autovehiculului dumneavoastră. În afară de aceasta, întreținerea corespunzătoare poate fi una din condițiile pentru aprobarea cererilor de garanție în cazul deteriorărilor cauzate de coroziune și în cazul problemelor apărute la vopseaua caroseriei.

Recomandăm utilizarea de produse pentru îngrijirea autovehiculului din gama de accesorii originale ŠKODA, care pot fi procurate de la partenerii ŠKODA. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

! ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Materialele de întreținere ale autovehiculului trebuie păstrate în siguranță, mai ales nu la îndemâna copiilor - există pericolul de intoxicare!
- Când spălați partea inferioară a mașinii, părțile interioare ale roților și capacele roților, protejați-vă mâinile și brațele de muchiile metalice - există pericolul de accidentare prin tăiere!

! ATENȚIE

- Pe suprafețele vopsite nu folosiți bureți pentru insecte, bureți abrazivi de bucătărie sau alte mijloace asemănătoare - există pericolul de deteriorare a stralului de vopsea.
- Soluțiile de curățare care conțin solvenți pot ataca materialul care trebuie curățat.

Indicație de mediu

Recipientele utilizate provenite de la produsele de îngrijire a autovehiculului constituie deșeuri speciale, dăunătoare mediului înconjurător. Acestea trebuie casate în conformitate cu normele prevăzute de legislația națională.

i Indicație

Având în vedere aparatura specială și cunoștințele necesare, precum și problemele posibile care pot să apară la curățarea și întreținerea exteriorului autovehiculului dumneavoastră, vă recomandăm să apelați pentru operațiile de curățare și întreținere interioară la un partener de service ŠKODA.

Îngrijirea stralului de vopsea

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 211.**

Micile defecțiuni în stralul de vopsea precum zgârieturi, plesniri sau lovituri de piatră trebuie remediate, pe cât posibil, imediat, cu **creioane pentru vopsea sau sprayuri**.

Conservare

O conservare temeinică protejează vopseaua autovehiculului de acțiunile mediului înconjurător.

Autovehiculul trebuie tratat cu o soluție de conservare din ceară solidă, când pe vopseaua curată apa nu mai formează picături.

Un nou strat de ceară solidă se poate aplica pe suprafața curată și uscată a vopselei autovehiculului.

Vă recomandăm să conservați vopseaua autovehiculului cel puțin de două ori pe an cu ceară solidă, chiar și la utilizarea în mod regulat a soluțiilor de conservare.

Lustruirea

Lustruirea vopselei autovehiculului este necesară numai când vopseaua s-a mățuit și când nu se mai poate obține luciu cu mijloacele de conservare.

Dacă soluția de lustruire folosită nu conține conservanți, vopseaua trebuie conservată ulterior.

! ATENȚIE

- Nu aplicați niciodată ceară pe geamuri.
- Părțile vopsite mat sau componentele din material plastic nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceruri solide.
- Nu lustruți autovehiculul în zone cu mult praf, deoarece există pericolul de zgâriere a vopselei.
- Nu aplicați materiale de întreținere a vopselei pe chedere de ușă și ghidaje de geam.
- Dacă este posibil, nu aplicați materiale de întreținere a vopselei pe suprafețe ale caroseriei care ajung în contact cu chedere de ușă și ghidaje de geam.

Componente din material plastic

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 211.**

Curățați componentele din material plastic cu o lavetă umedă.

Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect piesele din material plastic, utilizați produse speciale pentru aceste piese.

! ATENȚIE

Nu utilizați materiale de întreținere a vopselei pentru piesele de material plastic.

Garnituri din cauciuc

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 211.**

Toate chederale de ușă și ghidajele de geam sunt tratate din fabrică cu un strat mat incolor de vopsea, care să împiedice înghețarea pe piesele vopsite de caroserie precum și pentru a reduce zgomotele în timpul rulării.

Nu tratați chederale de ușă și ghidajele de geam cu **niciun fel** de materiale.

! ATENȚIE

Printr-o tratare suplimentară a chederelor poate fi atacat lacul de protecție și pot apare zgomote la rulare.

Piese cromate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 211.

Curățați piesele cromate cu o lavetă umedă, apoi lustruiți-le cu un prosop moale și uscat.

Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect piesele cromate, utilizați produse speciale pentru crom.

! ATENȚIE

Nu lustruiți piesele cromate în zone cu mult praf - există pericolul de zgâriere a suprafețelor.

Folii decorative



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 211.

Spălați foliile cu o soluție puțin concentrată de leșie și apă curată, caldă. Nu utilizați niciodată materiale agresive de curățat sau solvenți chimici, foliile ar putea fi deteriorate.

Pentru spălarea sub presiune a autovehiculului trebuie respectate următoarele indicații.

- Distanța minimă dintre duză și caroseria autovehiculului trebuie să fie de 50 cm.
- Orientați jetul vertical pe suprafața foliei.
- Temperatura maximă a apei de 50 °C.
- Presiunea maximă a apei este de 80 bar.

! ATENȚIE

În lunile de iarnă, nu utilizați raclete pentru gheață, pentru a elimina gheața și zăpada de pe suprafețele acoperite cu folie. Straturile înghețate de zăpadă resp. gheață nu trebuie îndepărtate utilizând alte obiecte - există pericolul de deteriorare a foliei.

Geamuri și oglinzi exterioare

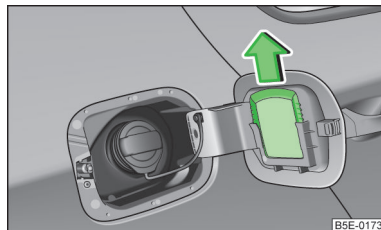


Fig. 177
Clapeta rezervorului de combustibil: Zgâriere provocată de gheață



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 211.

Pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe geamuri și oglinzi, folosiți o racletă din plastic.

Racleta pentru gheață se află pe interiorul clapetei rezervorului.

- Deschideți clapeta rezervorului de combustibil.
- Împingeți în afară racleta pentru gheață » fig. 177.

Geamurile trebuie curățate periodic și în interior, cu apă curată.

Ștergeți suprafețele interioare cu o lavetă curată din piele de căprioară sau cu un material textil adecvat.

Pentru uscarea geamurilor după spălarea autovehiculului nu utilizați pielea de căprioară pe care ați folosit-o la lustruirea caroseriei. Resturile rămase de la substanțele de conservare de pe pielea de căprioară pot murdări geamurile și înrăutăți vizibilitatea.

! ATENȚIE

- Pentru a evita zgârierea geamului, mișcați racleta într-o singură direcție și nu înainte-înapoi.
- Nu îndepărtați zăpada sau gheața de pe geamurile și oglinzile foarte murdare, de exemplu pe care există depuneri de pietriș fin, nisip, sare - Pericol de deteriorare a suprafeței geamurilor, respectiv oglinzilor.
- Nu îndepărtați zăpada sau gheața de pe geamuri și oglinzi cu apă caldă sau fierbinte - există pericolul de fisurare a sticlei.
- Atenție ca la îndepărtarea zăpezii și gheții de pe geamuri și oglinzi să nu deteriorezi vopseaua autovehiculului.
- Nu curățați niciodată partea interioară a geamurilor cu obiecte de răzuit sau cu soluții de curățare corosive sau acide - există pericolul de deteriorare a filamentelor de încălzire sau a antenei.

Geamul farurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 211.

Pentru curățarea geamurilor de far din material plastic folosiți săpun și apă caldă curată.

! ATENȚIE

- Nu uscați niciodată farurile prin frecare cu laveta.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru curățarea geamurilor de far din material plastic, acest lucru poate duce la deteriorarea lacului de protecție și la fisurarea ulterioară a geamului de far.
- Pentru curățarea geamurilor de far nu folosiți detergenți agresivi sau solvenți chimici, există pericolul de deteriorare a geamurilor.

Butucul încuietorii portierei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 211.

Pentru dezghețarea butucilor portierelor utilizați produse speciale pentru aceasta.

! ATENȚIE

Trebuie să fiți atenți ca atunci când spălați autovehiculul să intre cât mai puțină apă în încălțări.

Conservarea cavităților



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 211.

Toate aceste spații care ar putea fi atacate de coroziune, sunt protejate pentru o perioadă lungă de timp cu **ceară de conservare**.

Conservarea nu trebuie nici verificată, nici tratată ulterior.

Dacă la temperaturi înalte se scurge puțină ceră din locașuri, ea trebuie îndepărtată cu un curățător din material plastic și cu benzină ușoară.

! ATENȚIE

Când folosiți benzină ușoară pentru îndepărtarea cerii, respectați prevederile de siguranță - pericol de incendiu!

Roțile



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 211.

Jantele

La spălarea regulată a autovehiculului, spălați temeinic și jantele.

Îndepărtați regulat sarea și pulberea de frână, pentru a evita deteriorarea jantelor.

O deteriorare a stratului de vopsea de pe jante trebuie remediată urgent.

Jantele din metal ușor

După spălare, jantele din aliaj ușor trebuie tratate cu o substanță protectoare adecvată. Pentru tratarea jantelor evitați folosirea unor materiale abrazive.

! ATENȚIE

O murdărire puternică a roților se poate manifesta sub forma dezechilibrării roților. Consecința ar putea fi apariția vibrației, care va fi transmisă volanului, producând, în anumite condiții, uzura prematură a direcției. De aceea este necesar să se îndepărteze aceste resturi.

Protecția podelei



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 211.

Ea este protejată împotriva acțiunii chimice și mecanice, pentru o perioadă lungă.

În timpul rulării nu se pot exclude deteriorări ale **stratului de protecție**.

Vă recomandăm să verificați stratul protector de pe partea inferioară a autovehiculului și de pe sistemul de rulare - de preferință la începutul și la sfârșitul iernii.

! ATENȚIE

Nu aplicați soluție de antifonare suplimentară sau soluții anticorozive pe țeava de eșapament, catalizator, filtrul de particule diesel sau pe scutul termic. Când motorul a atins temperatura de funcționare, aceste substanțe se pot aprinde - Pericol de incendiu!

Îngrijirea interioară a autovehiculului



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Piele naturală	216
Piele ecologică, stofă și Alcantara®	216
Huse	217
Centuri de siguranță	217

Îngrijirea periodică și competentă contribuie la menținerea valorii de utilizare și a **valorii comerciale** a autovehiculului dumneavoastră.

Recomandăm utilizarea de produse pentru îngrijirea autovehiculului din gama de accesorii originale ŠKODA, care pot fi procurate de la partenerii ŠKODA. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

! ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Materialele de întreținere ale autovehiculului trebuie păstrate în siguranță, mai ales nu la îndemâna copiilor - există pericolul de intoxicație!

! ATENȚIE

- Verificați neapărat dacă culoarea hainelor dumneavoastră este suficient de rezistentă, pentru a evita deteriorarea sau decolorarea vizibilă a materialului (pielei) din tapițerie sau huse.
- Petele proaspete cum ar fi cele de pastă de pix, cerneală, ruj, cremă de ghețe, etc. trebuie îndepărtate cât mai repede posibil de pe suprafețele textile (piele), capitonaje sau huse.
- La temperaturi interioare ridicate, substanțele parfumate și odorizantele pot avea efect dăunător sănătății.
- Nu așezați substanțe parfumate și odorizante pe planșa de bord - pericol de deteriorare a planșei de bord.
- Nu lipiți niciun autocolant pe partea interioară a lunetei, a geamurilor laterale din spate, a parbrizului în zona filamentelor de încălzire sau în zona antenei. Acestea s-ar putea deteriora.
- Nu curățați capitonajul plafonului cu peria - Pericol de deteriorare a suprafeței capitonajului.
- Soluțiile de curățare care conțin solvenți pot ataca materialul care trebuie curățat.
- Aplicați foarte puțină soluție de curățare și îngrijire.



Indicație de mediu

Recipientele utilizate provenite de la produsele de îngrijire a autovehiculului constituie deșeuri speciale, dăunătoare mediului înconjurător. Acestea trebuie casate în conformitate cu normele prevăzute de legislația națională. ►

Indicație

Având în vedere aparatura specială și cunoștințele necesare, precum și problemele posibile care pot să apară la curățarea și întreținerea interiorului autovehiculului dumneavoastră, vă recomandăm să apelați pentru operațiile de curățare și întreținere interioară la un partener de service SKODA.

Piele naturală



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 215.

Pielea este un material natural cu proprietăți specifice, care necesită curățare și întreținere regulată.

Pielea trebuie întreținută în mod regulat, în funcție de gradul de folosire.

Praful și murdăria din pori și cute au efect de material abraziv. Acestea conduc la uzuri ridicate și la fragilizarea timpurie a suprafeței de piele.

Vă recomandăm să îndepărtați praful cu o lavetă sau aspirator **la intervale regulate, scurte.**

Suprafețele din piele murdare se vor curăța cu o lavetă de bumbac sau lână ușor umezită cu apă și apoi se vor usca cu o lavetă uscată » .

Locurile cu murdărie persistentă trebuie curățate cu o lavetă înmuiată într-o soluție ușoară de apă cu săpun (2 linguri săpun neutru la 1 litru de apă).

Pentru îndepărtarea petelor folosiți o soluție de curățare specială.

Tratați pielea regulat, la intervale corespunzătoare, cu o soluție de întreținere adecvată pentru piele.

ATENȚIE

- La curățare, aveți grijă ca pielea să nu se ude în nici un loc și ca apa să nu pătrundă prin cusături! Pielea ar putea deveni fragilă sau s-ar putea fisura.
- Evitați expunerea îndelungată în plin soare, pentru a evita decolorarea. La expunerea îndelungată în aer liber, acoperiți suprafețele din piele împotriva acțiunii directe a razelor solare.
- Accesorile ascuțite de la haine, cum ar fi fermoarele, niturile, curelele, bijuteriile și brelocurile pot produce zgârieturi sau deteriorări ale suprafețelor, care nu mai pot fi îndepărtate. O astfel de deteriorare nu poate tratată ulterior ca și reclamație justificată.

- Utilizarea unui sistem mecanic de blocare a volanului poate avea ca urmare deteriorarea suprafeței din piele a volanului.
- Utilizați periodic și după fiecare curățare o cremă cu protecție contra radiațiilor ultraviolete și cu efect de impregnare. Crema hrănește pielea, o ajută să respire, o face mai moale și îi conferă umiditate. În același timp aceasta formează și o protecție a suprafeței.
- Coloranții din unele materiale precum denimul închis la culoare, nu sunt suficient de stabili. Din acest motiv pot să apară decolorări vizibile ale huselor sau deteriorarea lor, chiar dacă substanțele sunt folosite regulamentar. Acest lucru este valabil mai ales pentru husele deschise la culoare. Nu este vorba despre un defect al stofei tapițeriei, ci despre o lipsă a tăriei culorii textilelor îmbrăcăminte.

Indicație

În timpul exploatarei autovehiculului, pe componentele din piele ale huselor pot apărea mici modificări observabile (de exemplu cute sau riduri), ca urmare a solicitării huselor.

Piele ecologică, stofă și Alcantara®



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 215.

Pielea artificială

Curățați componentele din piele artificială cu o lavetă umedă.

Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect pielea artificială, utilizați o soluție slabă de leșie sau produse speciale pentru aceste piese.

Țesături

Tapițeria textilă și capitonajele portierelor, a capacului spațiului de depozitare etc. se curăță cu soluții speciale, cum ar fi de exemplu spuma uscată.

Pentru aceasta se poate utiliza un burete moale, o perie sau o lavetă obișnuită cu microfibre.

Pentru curățarea capitonajului plafonului se utilizează numai o lavetă și soluții speciale pentru acesta.

Îndepărtați scamele de pe huse cu ajutorul unei perii.

Îndepărtați firele de păr cu o „mănușă de curățare”.

Alcantara®

Praful și particulele libere de murdărie din pori, pliuri și cusături pot deteriora suprafața prin frecare.

La expunerea îndelungată în aer liber, protejați husele Alcantara® de radiația solară directă, pentru a evita decolorarea.

Micile modificări de culoare cauzate de uzură sunt normale.

! ATENȚIE

- Pentru husele de scaune Alcantara® nu utilizați detergent pentru piele.
- Nu utilizați pentru husele de scaune din Alcantara® niciun solvent, ceară, cremă de ghetă, substanță de îndepărtat pete ș.a.
- Evitați expunerea îndelungată în plin soare, pentru a evita decolorarea țesăturilor. La expunerea îndelungată în aer liber, acoperiți țesăturile împotriva acțiunii directe a razelor solare.
- Coloranții din unele materiale precum denimul închis la culoare, nu sunt suficient de stabili. Din acest motiv pot să apară decolorări vizibile ale huselor sau deteriorarea lor, chiar dacă substanțele sunt folosite regulamentar. Acest lucru este valabil mai ales pentru husele deschise la culoare. Nu este vorba despre un defect al stofei tapițeriei, ci despre o lipsă a tăriei culorii textilelor îmbrăcăminte.

Huse



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 215.

Scaunele cu încălzire electrică

Husele se curăță **în regim uscat** pentru a evita deteriorarea sistemului de încălzire a scaunelor.

Pentru curățarea tapițeriei, utilizați soluții speciale pentru aceasta, cum ar fi de exemplu spuma uscată etc.

Scaune fără încălzire electrică

Aspirați temeinic husele înainte de curățare, utilizând un aspirator.

Curățați husele cu o lavetă umedă sau cu materiale de curățare speciale.

Urmele de uzură de pe huse, apărute ca urmare a utilizării normale, pot fi îndepărtate prin periere în sens opus fibrelor, cu ajutorul unei perii umezite ușor.

Tratați întotdeauna toate părțile husei, pentru a evita formarea marginilor vizibile. Apoi lăsați scaunul să se usuce complet.



ATENȚIE

- Aspirați regulat praful de pe huse, utilizând un aspirator.
- După curățare, nu este permisă uscarea scaunelor cu încălzire electrică prin cuplarea încălzirii.
- Nu vă așezați pe scaunul ud - există pericolul de deformare a huselor.
- Curățați husele întotdeauna de la „cusătură la cusătură”.

Centuri de siguranță



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 215.

Banda centurii de siguranță trebuie să fie întotdeauna curată!

Centurile de siguranță murdare se spală numai cu o soluție slabă de săpun.

Îndepărtați murdăria grosieră cu o perie moale.

Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de retractare automată a centurii.



ATENȚIE

- Pentru curățarea centurilor nu este necesară demontarea lor.
- Nu curățați centurile de siguranță chimic, deoarece substanțele chimice ar putea distruge țesătura.
- Centurile de siguranță nu au voie să intre în contact cu lichide corozive (acizi, etc).
- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale țesăturii centurii de siguranță, ale îmbinărilor centurii, dispozitivului de retractare sau ale dispozitivului de fixare, centurile de siguranță trebuie înlocuite la un atelier autorizat.
- Înainte de retractare, centurile de siguranță trebuie să fie complet uscate.

Verificarea și completarea

Combustibilul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Alimentare	218
Benzină fără plumb	219
Motorină	220

Pe interiorul clapetei rezervorului sunt menționate tipurile adecvate de carburant pentru autovehiculul dvs » [fig. 178](#) la pagina 218 - [\[B\]](#).

ATENȚIE

Dacă trebuie să transportați o canistră, respectați prevederile legale din țara respectivă. Din motive de siguranță vă recomandăm să nu transportați în port-bagaj canistre cu combustibil de rezervă. În cazul unui accident aceasta se poate deteriora și se poate scurge din ea combustibilul - Pericol de incendiu!

ATENȚIE

- Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Din cauza alimentării neregulate cu combustibil, pot să apară rateuri la aprindere, care să conducă la avarii grave ale componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs pe vopseaua autovehiculului - există pericolul de deteriorare a vopselei!
- Dacă autovehiculul nu a fost achiziționat din țara în care se utilizează, se va verifica dacă în țara de utilizare a autovehiculului se ofertează spre cumpărare combustibilul recomandat de către producător. Se va verifica eventual dacă producătorul nu prescrie cumva pentru țara de utilizare a autovehiculului un alt combustibil. Dacă nu, atunci se va verifica dacă producătorul acceptă ca autovehiculul să se utilizeze cu alt combustibil.

Alimentare

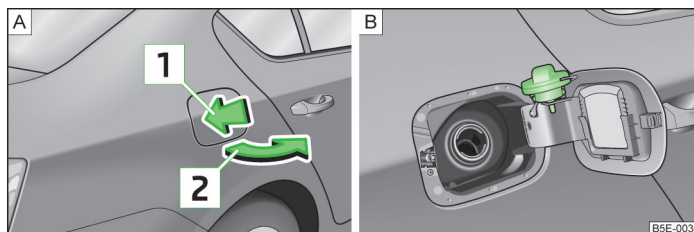


Fig. 178 deschiderea clapetei rezervorului de combustibil / clapeta rezervorului de combustibil cu bușonul înșurubat

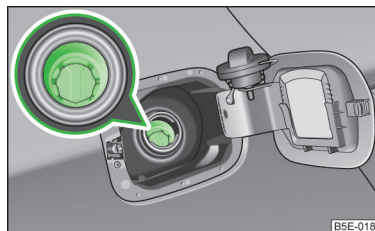


Fig. 179 Ștuț de umplere cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 218.**

Înainte de alimentări este necesar să se oprească încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare) » [pagina 118](#).

- Apăsați clapeta rezervorului în sensul săgeții [\[1\]](#) » [fig. 178 - \[A\]](#).
- Deschideți clapeta cu mâna, în sensul săgeții [\[2\]](#).
- Rotiți bușonul rezervorului de combustibil în sens orar.
- Desfaceți bușonul rezervorului de combustibil și introduceți-l în alezajul de la clapeta rezervorului de combustibil » [fig. 178 - \[B\]](#).
- Introduceți pistolul de alimentare în ștuțul de alimentare cu combustibil până la limită.

De îndată ce pistolul de alimentare s-a oprit pentru prima dată, rezervorul de combustibil este plin » [\[!\]](#).

- Scoateți pistolul de alimentare din ștuțul de umplere cu combustibil și reintroduceți-l în pompa de alimentare.
- Introduceți bușonul rezervorului de combustibil pe ștuțul de umplere cu combustibil și rotiți în sens orar, până la fixarea sigură.
- Închideți clapeta rezervorului, până când se fixează în poziție.

Verificați fixarea sigură a clapetei rezervorului.

Ștuțul de alimentare cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel

Ștuțul de alimentare cu combustibil la autovehiculele cu motoare diesel poate fi dotat cu un ștuț împotriva alimentării greșite » fig. 179. Această protecție face posibilă doar utilizarea pistolului de motorină pentru alimentare.

Dacă pistolul pentru motorină nu stă corect în ștuțul de alimentare cu combustibil, acesta trebuie mișcat încolo și înapoi, apăsând puțin, până când stă corect.

! ATENȚIE

- În momentul opririi automate a pompei de benzină, rezervorul este plin. Nu continuați alimentarea - altfel veți umple și spațiul necesar dilatării.
- Când se introduce motorină din canistra de rezervă, procedați încet și cu grijă - pericol de murdărire a caroseriei.
- Diametrul pistolul stației de alimentare cu motorină poate fi în unele țări identic cu cel al pistolului de alimentare cu benzină. La deplasarea în aceste țări se va solicita unui service autorizat demontarea ștuțului împotriva alimentării greșite.

i Indicație

Capacitatea rezervorului este de cca. **50 litri**, din care cca. **7 litri** reprezintă rezerva.

Benzină fără plumb



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 218.

Autovehiculul dumneavoastră se poate opera numai cu **benzină fără plumb**, care corespunde normei **EN 228**¹⁾.

Toate motoarele pe benzină se pot opera cu benzină cu un conținut de **maxim 10 % bioetanol (E10)**.

Combustibilul prescris - benzină fără plumb 95/91, respectiv 92, respectiv 93 COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95**. Puteți utiliza și benzina fără plumb cu coeficient octanic **91, respectiv 92, respectiv 93 COR**, dar aceasta determină totuși o mică pierdere de putere.

Combustibilul prescris - benzină fără plumb de min. 95 COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **95 COR** sau mai ridicată.

Dacă benzina fără plumb cu cifra octanică **95 COR** nu este disponibilă, în caz de urgență se poate folosi și benzină cu cifra octanică **91, respectiv 92, respectiv 93 COR** » **!**.

Combustibilul prescris - benzină fără plumb 98/(95) COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **98 COR** sau mai ridicată. Puteți utiliza și benzină fără plumb **COR 95**, dar aceasta determină o foarte mică pierdere de putere.

Dacă nu este disponibilă benzina fără plumb cu cifra octanică **98 COR** sau **95 COR**, în caz de urgență se poate folosi și benzină cu cifra octanică **91, respectiv 92, respectiv 93 COR** » **!**.

Aditivii pentru combustibil

Benzina fără plumb conform normei EN 228¹⁾ îndeplinește toate condițiile pentru o funcționare fără probleme a motorului. De aceea vă recomandăm să nu adăugați adaosuri (aditivi) în combustibil. Aceasta poate conduce la avariarea gravă a componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.

! ATENȚIE

- Chiar și o singură alimentare cu benzină cu plumb, care nu corespunde normelor, duce la deteriorarea gravă a componentelor instalației de evacuare a gazelor arse!
- Dacă ați alimentat din greșeală un alt combustibil decât benzina fără plumb corespunzătoare standardelor de mai sus (de exemplu, benzină cu plumb), nu porniți în niciun caz motorul și nu cuplați contactul! Componentele motorului sunt grav amenințate! Vă recomandăm să vă adresați unui atelier autorizat pentru curățarea instalației de alimentare cu combustibil.

¹⁾ În Germania valabil este și DIN 51626-1, respectiv E10 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 91, sau DIN 51626-2, respectiv E5 pentru benzină fără plumb cu cifră octanică 95 și 98.

! ATENȚIE

- Dacă într-un caz de urgență trebuie să alimentați benzină cu o cifră octanică mai redusă decât cea prescrisă, puteți continua drumul doar la turații medii și solicita-re minimă a motorului. Turațiile ridicate ale motorului sau solicitarea puternică a motorului pot defecta grav motorul! Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.
- Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, se poa-te defecta motorul.
- Nici în situații de urgență nu este voie să alimentați benzină cu o cifră octanică sub **COR 91**, în caz contrar se poate deteriora grav motorul!

! ATENȚIE

- Nu este voie în niciun caz să fie utilizați aditivi cu conținut de metale, mai ales cei cu conținut de mangan și fier. Nu este permisă utilizarea de combustibili **LRP** (lead replacement petrol) cu conținut de metale. Există pericolul unor avarii grave la componentele motorului sau la instalația de evacuare a gazelor arse!
- Nu este permisă utilizarea de combustibili cu conținut de metale. Există perico-lul unor avarii grave la componentele motorului sau la instalația de evacuare a ga-zelor arse!

i Indicație

- Benzina fără plumb cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă, poate fi fo-losită fără restricții.
- În cazul autovehiculelor cu benzina fără plumb prescrisă de **95/91, respectiv 92, respectiv 93 COR**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **95 COR** nu sporește vizibil puterea și nici nu diminuează consumul de combustibil al autovehiculului.
- În cazul autovehiculelor pe benzina fără plumb de **COR min. 95**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** poate duce la sporirea pute-rii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului. ■

Motorină



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de sigu-ranță **!** de la pagina 218.

Autovehiculul dumneavoastră se poate opera numai cu **motorină**, care corespun-de normei **EN 590**¹⁾.

Toate motoarele diesel se pot opera cu motorină cu un conținut de **maxim 7 %** motorină bio (**B7**)²⁾.

Pe piața din India, autovehiculul dumneavoastră poate funcționa numai cu **moto-rină** care corespunde standardului **IS 1460/Bharat IV**. Dacă nu aveți la dispoziție motorina corespunzătoare, puteți alimenta la rigoare cu motorină conform stan-dardului **IS 1460/Bharat III**.

Regim de iarnă - motorină pentru iarnă

În anotimpul rece utilizați „motorina de iarnă”, care este complet funcțională și la -20 °C.

În țări cu alte condiții climatice există motorină care se comportă diferit. Partene-rierii ŠKODA și benzinăriile din țările respective sunt în măsură să dea informații despre motorina specifică țării.

Preîncălzirea filtrului

Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu o instalație de preîncălzire a filtru-lui de combustibil. Astfel, se asigură o stare de funcționare ireproșabilă a motori-nei până la temperaturi de -24 °C.

Adaosuri pentru motorină (aditivi)

Adaosurile, așa numiții „substanțe fluidizante” (benzină și substanțe similare) nu se vor adăuga motorinei, aceasta poate provoca deteriorări grave ale componen-telor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse. ►

¹⁾ În Germania și DIN 51628, în Austria ÖNORM C 1590, în Rusia GOST R 52368-2005 / EN 590:2004.

²⁾ În Germania conform normei DIN 52638, în Austria ÖNORM C 1590, în Franța EN 590.

! ATENȚIE

- O singură alimentare cu motorină care nu corespunde standardului, poate deteriora grav componentele motorului, ale sistemului de alimentare și ale celui de evacuare a gazelor arse!
- Dacă ați alimentat din greșeală un alt combustibil decât motorina corespunzătoare standardelor de mai sus (de exemplu, benzină), nu porniți în niciun caz motorul și nu cuplați contactul! Componentele motorului sunt grav amenințate! Vă recomandăm să vă adresați unui atelier autorizat pentru curățarea instalației de alimentare cu combustibil.
- Colectarea apei în filtrul de combustibil poate duce la perturbații în funcționarea motorului.

! ATENȚIE

- Autovehiculul dumneavoastră nu este adecvat utilizării combustibilului bio **RME**, de aceea este interzisă alimentarea cu acest tip de combustibil. Utilizarea de combustibil bio **RME** poate determina deteriorarea gravă a componentelor motorului sau a instalației de alimentare.
- Nu adăugați motorinei niciun aditiv, așa numitele „substanțe fluidizante” (benzină și alte substanțe asemănătoare). Aceasta poate conduce la avariarea gravă a componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse!

Compartimentul motor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea și închiderea capotei	223
Prezentare generală a compartimentului motor	224
Ventilatorul radiatorului	224
Instalația de spălare parbriz	224

! ATENȚIE

Lucrările în compartimentul motor pot provoca răniri, opăriri, pericole de accident și incendiu. De aceea trebuie respectate indicațiile de avertizare de mai jos și regulile de siguranță general valabile. Compartimentul motorului autovehiculului este o zonă periculoasă!

! ATENȚIE

Înainte de începerea lucrărilor în compartimentul motor se vor respecta următoarele indicații.

- Oprăți motorul și scoateți cheia din contact.
- Acționați ferm frâna de mână.
- La autovehiculele cu transmisie manuală, cuplați maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră, iar la autovehiculele cu transmisie automată selectați poziția **P**.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă vedeți că din compartimentul motorului iese aburi sau lichid de răcire – pericol de opărire! Așteptați până când nu mai iese aburi sau lichid de răcire.

! ATENȚIE

La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor se vor respecta următoarele indicații.

- Țineți copiii la distanță față de compartimentul motor.
- Nu introduceți niciodată mâna în zona ventilatorului radiatorului, atât timp cât motorul este cald. Ventilatorul ar putea porni brusc!
- Nu atingeți componentele fierbinți ale motorului - Pericol de arsură!
- Lichidul de răcire și aditivii acestuia sunt dăunători sănătății.
- Evitați contactul cu lichidul de răcire.
- Vaporii de lichid de răcire sunt periculoși pentru sănătate.
- Nu deschideți niciodată capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, atât timp cât motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune!
- Pentru protejarea feței, mâinilor și brațelor de aburii sau de lichidele de răcire fierbinți, acoperiți cu o lavetă capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, la deschiderea acestuia.
- Dacă din eroare v-a intrat în ochi lichid de răcire, clătiți imediat cu apă curată și adresați-vă cât mai urgent unui medic.
- Păstrați întotdeauna aditivul pentru lichidul de răcire în recipientul original, într-un loc inaccesibil copiilor - Pericol de intoxicare!
- În caz de înghițire a lichidului de răcire, consultați cât mai repede posibil un medic.
- Nu uitați obiecte (ca de pildă lavete sau scule) în compartimentul motor.
- Nu turnați niciodată lichide necesare funcționării peste motorul fierbinte. Aceste lichide (de exemplu antigelul conținut de lichidul de răcire) ar putea lua foc!

ATENȚIE

La orice lucrare în compartimentul motor când motorul este pornit se vor respecta următoarele instrucțiuni de avertizare.

- Atenție în mod deosebit la piesele de motor care se rotesc (de exemplu curea trapezoidală multicanal, alternator, ventilatorul radiatorului) și la instalația de aprindere de înaltă tensiune - Pericol de moarte!
 - Nu atingeți niciodată conductorii electrici ai instalației de aprindere.
 - Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică - mai ales la baterie.
 - Atenție să nu vă prindeți bijuteriile, articolele largi de îmbrăcăminte și părul în componentele motorului aflate în mișcare de rotație - Pericol de moarte!
- Înainte de orice operație, îndepărtați bijuteriile, prindeți-vă părul și strângeți hainele largi cât mai aproape de corp.

ATENȚIE

Când este necesar să interveniți la sistemul de alimentare sau la instalația electrică, trebuie respectate următoarele instrucțiuni de avertizare.

- Decuplați bateria de la rețeaua de bord.
- Nu fumați.
- Nu lucrați niciodată în apropierea unor flăcări deschise.
- Să aveți întotdeauna la îndemână un extingător în stare de funcționare.

ATENȚIE

- Citiți și respectați informațiile și instrucțiunile de avertizare de pe recipientele de lichide.
- Se vor depozita protejate de copii lichidele aflate în recipiente originale închise!
- Dacă trebuie să se lucreze sub autovehicul, acesta trebuie asigurat împotriva rulării accidentale și trebuie sprijinit cu capre de sprijin, ridicarea pe cric nu este suficientă - Pericol de accidentare!
- Nu acoperiți niciodată motorul cu materiale suplimentare de amortizare (de exemplu cu un capac) - Pericol de incendiu!
- Capota motorului trebuie să fie mereu bine închisă în timpul deplasării. De aceea, după închiderea capotei trebuie să se verifice dacă încuietorea s-a blocat sigur.
- Dacă în timpul deplasării observați că blocajul nu a prins și nu s-a închis bine capota, opriți imediat pentru a o închide - pericol de accident!

ATENȚIE

Completați cantitățile de lichide numai cu substanțe corespunzătoare. În caz contrar ar putea apărea defecțiuni în funcționare și avarii ale autovehiculului!

Indicație de mediu

Datorită eliminării ecologice a lichidelor de funcționare, a sculelor speciale necesare și a cunoștințelor necesare acestor operații, recomandăm înlocuirea lichidelor de funcționare auto la o unitate autorizată.

Indicație

- În caz de eventuale neclarități privind lichidele de funcționare, consultați o unitate autorizată.
- Lichidele de funcționare corespunzătoare se pot obține din gama accesoriilor originale ŠKODA.

Deschiderea și închiderea capotei



Fig. 180 Maneta de deblocare a capotei motorului / maneta de deblocare

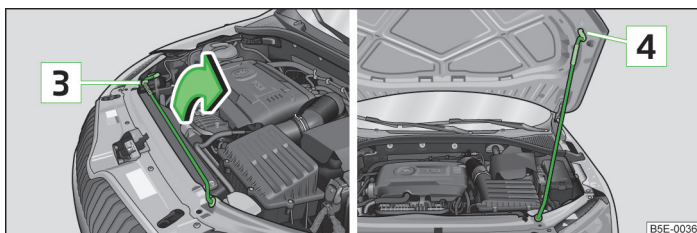


Fig. 181 Asigurarea capotei motorului

 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 221.

Când portiera față este închisă, capota nu se poate debloca cu maneta  » fig. 180.

Deschiderea

- Deschideți portiera din față.
- Trageți de maneta de deblocare de sub planșa de bord, în sensul săgeții  » fig. 180.

Înainte de deschiderea capotei motorului, verificați ca ștergătoarele de parbriz să nu fie ridicate de pe parbriz, deoarece se pot produce deteriorări ale vopselei.

- Apăsați maneta de deblocare în sensul indicat de săgeata , capota motorului se deblochează.
- Apucați capota motorului și ridicați-o.
- Extrageți tija de susținere din suportul  » fig. 181, în sensul săgeții, și asigurați capota deschisă, prin introducerea capătului tije de susținere în orificiul .

Închiderea

- Ridicați puțin capota motorului pentru a desprinde tija de susținere. Apăsați tija de susținere în suportul prevăzut în acest sens .
- Dați drumul capotei în elementul de blocare al panoului frontal de la aproximativ 20 cm – **nu apăsați suplimentar** capota!

ATENȚIE

Verificați dacă este închisă bine capota și verificați și dacă pe ecranul panoului de bord se afișează un autovehicul cu capota **deschisă** » pagina 29.

ATENȚIE

Nu deschideți niciodată capota motorului de maneta de deblocare » fig. 180.

Prezentare generală a compartimentului motor

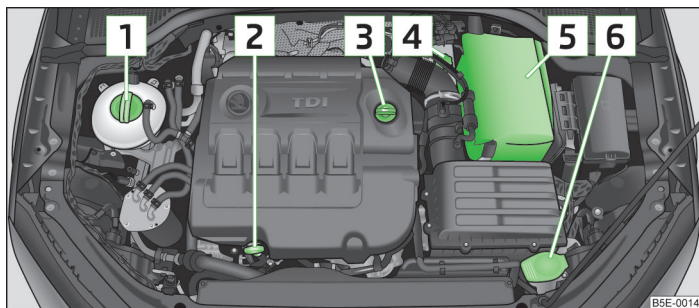


Fig. 182 Prezentarea în principiu: Compartimentul motor

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 221.

1	Vas de expansiune al lichidului de răcire	228
2	Joja de ulei de motor	226
3	Orificiul de umplere cu ulei de motor	227
4	Rezervor lichid frână	229
5	Baterie (sub un capac)	230
6	Rezervorul lichidului de spălare	224

Indicație

Disponerea acestor rezervoare în compartimentul motorului este identică la motoarele pe benzină și pe motorină.

Ventilatorul radiatorului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 221.

Ventilatorul radiatorului se acționează de către un electromotor. Funcționarea este comandată de temperatura lichidului de răcire.

ATENȚIE

După decuplarea contactului, ventilatorul mai poate funcționa încă aproximativ 10 minute, chiar și întrerupt.

Instalația de spălare parbriz

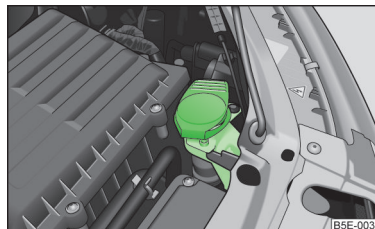


Fig. 183
Compartimentul motor: Rezervorul lichidului de spălare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 221.

Rezervorul lichidului de spălare se află în compartimentul motor și conține lichidul pentru spălarea parbrizului, respectiv lunetei și a farurilor.

Vasul are o **capacitate** de cca. 3 litri, iar la autovehiculele dotate cu instalație de spălare a farurilor de cca. 4,7 litri.

Apa simplă nu este suficientă pentru curățarea intensivă a geamurilor și farurilor. Recomandăm utilizarea de apă curată cu soluție pentru spălarea geamurilor din gama de accesorii originale SKODA, care îndepărtează murdăria persistentă (**iarna cu antigel**).

În apa pentru spălare trebuie să se adauge întotdeauna antigel iarna, chiar dacă autovehiculul dispune de duzele de pulverizare încălzite.

Dacă se întâmplă să nu aveți la dispoziție soluție de curățare cu adaos de protecție la îngheț, puteți folosi în loc alcool. Procentul de alcool nu trebuie să fie mai mare de 15 %. Antigelul este suficient în această concentrație numai până la -5 °C. ►

! ATENȚIE

- În apa de curățat parbrizul nu trebuie să adăugați în niciun caz antigel folosit pentru lichidul de răcire sau alți aditivi.
- Dacă autovehiculul este echipat cu instalație de spălare a farurilor, în apa pentru spălarea parbrizului trebuie să se adauge numai soluții de curățare care nu atacă stratul de policarbonat al farurilor.
- La completarea lichidului, nu scoateți sita din vasul pentru apa de spălare a parbrizului, deoarece se poate ajunge la murdărirea sistemului de spălare și la apariția anomaliilor de funcționare în instalația de spălare a parbrizului.

Uleiul de motor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Specificația și cantitatea de umplere	225
Verificarea nivelului de ulei	226
Completarea	227
Înlocuirea	227

Motorul este prevăzut din fabricație cu ulei de calitate superioară, care se poate folosi tot timpul anului - în afară de zonele climaterice extreme.

Uleiurile de motor se dezvoltă continuu. Din această cauză, datele din acest manual corespund nivelului informațional de la data tipăririi lui.

Partenerii de service ŠKODA sunt informați de producător cu privire la modificările actuale. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui partener de service ŠKODA pentru efectuarea schimbului de ulei.

Specificațiile prezentate în continuare (norme VW) pot să apară individual sau împreună cu altele, pe recipiente.

Cantitățile de ulei indicate includ și schimbul de filtru. Verificați nivelul uleiului la umplere, nu depășiți marcajul maxim. Nivelul uleiului trebuie să se încadreze între marcaje » pagina 226.

! ATENȚIE

- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » pagina 221.
- Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu ulei de motor, nu continuați deplasarea! Oprii motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.
- Dacă nivelul de ulei este situat deasupra zonei  » fig. 184 la pagina 226, nu continuați deplasarea! Oprii motorul și apelați la asistență din partea unei unități specializate.

! ATENȚIE

Nu adăugați aditivi în uleiul de motor - există pericolul de deteriorare gravă a componentelor motorului!

i Indicație

- Înainte de o deplasare lungă, vă recomandăm să cumpărați și să luați cu dumneavoastră ulei de motor cu specificația corespunzătoare autovehiculului dumneavoastră.
- Vă recomandăm să folosiți ulei din gama Accesorii Originale ŠKODA.
- Dacă pielea dumneavoastră intră în contact cu uleiul motor, trebuie să vă spălați bine.

Specificația și cantitatea de umplere



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 225.

Specificații și cantități de umplere (în litri) pentru autovehiculele cu intervale flexibile de service

Motoare pe benzină	Specificația	Capacitate de umplere
1,2 l/63, 77 kW TSI	VW 504 00	4,0
1,4 l/103 kW TSI		5,2
1,8 l/132 kW TSI		
2,0 l/162 kW TSI		5,7

Motoarele diesel	Specificația	Capacitate de umplere
1,6 I/66, 77, 81 kW TDI	VW 507 00 ^{a)}	4,6
2,0 I/110, 135 kW TDI		

^{a)} La motoare diesel **fără DPF** se poate utiliza opțional uleiul de motor VW 505 01.

Specificații și cantități de umplere (în litri) pentru autovehiculele cu intervale fixe de service

Motoare pe benzină	Specificația	Capacitate de umplere
1,2 I/63, 77 kW TSI	VW 502 00	4,0
1,4 I/103 kW TSI		
1,8 I/132 kW TSI		5,2
2,0 I/162 kW TSI		5,7

Motoarele diesel	Specificația	Capacitate de umplere
1,6 I/66, 77, 81 kW TDI	VW 507 00 ^{a)}	4,6
2,0 I/105, 110, 135 kW TDI		

^{a)} La motoare diesel **fără DPF** se poate utiliza opțional uleiul de motor VW 505 01.

! ATENȚIE

■ Dacă nu sunt disponibile uleiurile mai sus numite, se poate umple, în caz de urgență, cu un alt tip de ulei. Pentru a evita deteriorarea motorului, până la următorul schimb de ulei se poate completa cu numai **max. 0,5 l** din uleiurile de motor de mai jos:

- pentru motoarele cu benzină: ACEA A3, respectiv ACEA B4 sau API SN, respectiv API SM;
- la motoarele diesel: ACEA C3 sau API CJ-4.

Verificarea nivelului de ulei

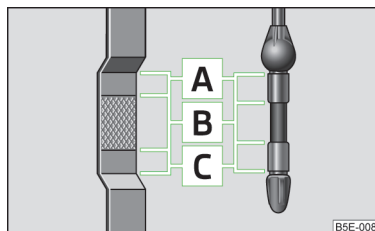


Fig. 184
Joja de ulei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 225.

Joja indică nivelul uleiului » fig. 184.

Verificarea nivelului uleiului

Asigurați-vă că autovehiculul se găsește pe o suprafață orizontală și că motorul are temperatura de funcționare.

➤ Opriți motorul.

Așteptați câteva minute, până când uleiul de motor se scurge înapoi în baia de ulei.

- Deschideți capota.
- Scoateți joja.
- Ștergeți joja cu o lavetă curată și introduceți-o înapoi până la capăt.
- Extrageți din nou joja și citiți nivelul uleiului.

Nivelul uleiului în zona **A**

Nu se completează uleiul.

■ **Nivelul uleiului în zona **B****

Se **poate** completa cantitatea de ulei. Nivelul de ulei se poate situa după aceea în zona **A**.

Nivelul uleiului în zona **C**

Trebuie să se completeze cu ulei, astfel încât nivelul de ulei să se situeze cel puțin în zona **B**.

Motorul consumă ceva ulei. În funcție de modul de exploatare și de condițiile existente, consumul de ulei poate atinge 0,5 l/1 000 km. În primii 5 000 kilometri, consumul poate fi mai mare. ►

Nivelul de ulei trebuie verificat la intervale regulate. Cel mai bine ar fi la fiecare alimentare sau înaintea deplasărilor lungi.

La suprasolicitări ale motorului, ca de exemplu la drumuri lungi pe autostradă va-
ra, în cazul utilizării remorcii sau în zonele muntoase, nivelul uleiului trebuie men-
ținut pe cât posibil în zona **A** - **dar nu peste**.

Un nivel prea scăzut al uleiului este semnalizat de simbolul de control  din pa-
noul de bord » **pagina 24**. Verificați cât mai repede posibil nivelul de ulei cu joja.
Completați uleiul în consecință.

ATENȚIE

Nivelul uleiului nu trebuie să fie în nici un caz, deasupra zonei **A** » **fig. 184** - Peri-
col de deteriorare a instalației de evacuare a gazelor arse!

Completarea

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de sigu-
ranță  de la pagina 225.**

- » Verificați nivelul uleiului » **pagina 226**.
- » Deșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei » **fig. 182** la pagina 224.
- » Completați uleiul corespunzător specificațiilor în porții de câte 0,5 litri » **pagina 225**.
- » Verificați nivelul uleiului » **pagina 226**.
- » Însurubați cu grijă capacul orificiului de umplere cu ulei și împingeți joja de ulei până la capăt.

Înlocuirea

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de sigu-
ranță  de la pagina 225.**

Uleiul de motor se va înlocui la intervalele de service prescrise » **pagina 204** sau
conform afișării intervalelor de service » **pagina 34**.

Lichidul de răcire

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Capacitatea de umplere	228
Verificarea nivelului	228
Completarea	229

Lichidul de răcire se compune din apă și aditiv de răcire. Acest amestec garan-
tează o protecție antigel, protejează de coroziune sistemul de răcire, respectiv de
încălzire și împiedică depunerile de calcar.

Autovehiculele pentru țările cu **climă temperată** au din fabricație o protecție la în-
gheț până la circa -25 °C. Procentul aditivului din lichidul de răcire trebuie să fie în
aceste țări de cel puțin 40%.

Autovehiculele pentru țările cu **climă rece** au din fabricație o protecție la îngheț
până la circa -35 °C. Procentul aditivului din lichidul de răcire trebuie să fie în ace-
ste țări de cel puțin 50%.

Dacă din motive climatice se impune o protecție mai bună la îngheț, puteți ridica
concentrația de aditiv până la maxim 60% (protecție la îngheț de până la circa
-40 °C).

Pentru completare, utilizați numai antigelul a cărui denumire o găsiți pe vasul de
expansiune al lichidului de răcire » **fig. 185** la pagina 228.

ATENȚIE

- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor
în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertiza-
re » **pagina 221**.
- Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu lichid de răcire,  nu
vă continuați deplasarea! Oprii motorul și apelați la asistență din partea unei
unități specializate.

ATENȚIE

- Procentul aditivului din lichidul de răcire nu trebuie să scadă niciodată sub 40 %.
- Mai mult de 60 % procent de aditiv de lichid de răcire diminuează protecția la
îngheț, precum și efectul de răcire.

- Un aditiv de lichid de răcire care nu corespunde specificațiilor prescrise, poate diminua mult efectul de protecție împotriva coroziunii.
- Avariile provocate de coroziune pot duce la pierderi de lichid și, în consecință, la avarii serioase ale motorului!
- Nu adăugați lichid de răcire deasupra marcatului **A** » fig. 185 la pagina 228.
- În cazul unei defecțiuni care conduce la supraîncălzirea motorului, vă recomandăm să apelați la o unitate autorizată, în caz contrar pot apare avarii grave la motor.

Cantitatea de umplere



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 227.

Cantitate de umplere cu lichid de răcire (în l)¹⁾

Motoare pe benzină	Capacitate de umplere
1,2 l/63, 77 kW TSI	8,9
1,4 l/103 kW TSI	10,2
1,8 l/132 kW TSI	7,8
2,0 l/162 kW TSI	8,6

Motoarele diesel	Capacitate de umplere
1,6 l/66, 77, 81 kW TDI CR	8,4
2,0 l/105, 110, 135 kW TDI CR - MG / DSG	11,6 / 11,9

¹⁾ La autovehiculele echipate cu sistem de încălzire suplimentară (încălzire și ventilație în staționare), cantitatea lichidului de răcire este cu circa 1 litru mai mare.

Verificarea nivelului

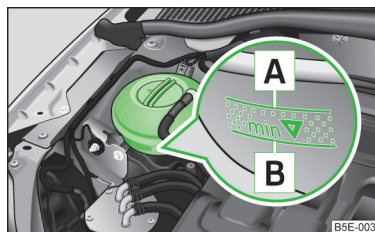


Fig. 185
Compartimentul motor: vasul de expansiune al lichidului de răcire



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 227.

Vasul de expansiune pentru lichidul de răcire se află în compartimentul motor.

Verificarea nivelului lichidului de răcire

- Opriți motorul.
- Deschideți capota.
- Verificați nivelul lichidului de răcire la vasul de expansiune al lichidului » fig. 185.

Nivelul lichidului de răcire peste marcajul **A**

Nu este voie să se completeze cu lichid de răcire.

Când motorul este cald, acesta poate fi și puțin peste marcajul **A**.

Nivelul lichidului de răcire între marcajele **A** și **B**

Se poate completa cu lichid de răcire.

Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle între marcajele **A** și **B**.

Nivelul lichidului de răcire sub marcajul **B**

Trebuie să se completeze cu lichid de răcire.

Când motorul este rece, completați cu lichid de răcire între marcajele **A** și **B**.

Dacă nivelul lichidului de răcire este prea scăzut în vasul de expansiune, acest lucru este semnalizat de aprinderea simbolului de control  din panoul de bord » **pagina 23**,  *Lichidul de răcire*. Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de răcire direct la recipient.

Pierderile de lichid de răcire

Pierderile de lichid de răcire sunt cauzate mai ales de **neetanșeități**. Nu este suficientă doar completarea cu lichid de răcire. Sistemul de răcire trebuie verificat de către un atelier autorizat.

Completarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 227.

Completați numai cu lichid de răcire nou.

- Opriti motorul.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Așezați o lavetă pe capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire și deșurubați **cu grijă** capacul.
- Completați lichidul de răcire.
- Înșurubați capacul la loc, până când se fixează printr-un sunet perceptibil.

Dacă în cazuri de urgență, nu aveți la dispoziție lichidul de răcire corespunzător, nu folosiți alt tip de aditiv. În acest caz, completați numai cu apă și la prima ocazie restabiliți concentrația corectă de apă și aditiv de răcire, pe cât posibil la o unitate autorizată.

Lichidul de frână



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Verificarea nivelului _____ 229
Înlocuirea _____ 230



ATENȚIE

- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La efectuarea lucrărilor în compartimentul motor trebuie respectate următoarele indicații de avertizare » **pagina 221**.
- Dacă nivelul lichidului a scăzut sub marcajul MIN » **fig. 186** la pagina 229,  nu continuați deplasarea – pericol de accident! Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.
- Nu utilizați lichid de frână vechi, căci ar putea afecta funcționarea instalației de frână – Pericol de accident!



ATENȚIE

Lichidul de frână deteriorează vopseaua autovehiculului.



Indicație

Înlocuirea lichidului de frână se realizează în cadrul unei inspecții de service prescrise.

Verificarea nivelului

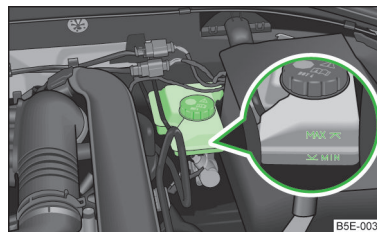


Fig. 186
Compartimentul motor: Rezervorul de lichid de frână



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 229.

Recipientul lichidului de frână se găsește în compartimentul motor.

- Opriti motorul.
- Deschideți capota.
- Verificați nivelul lichidului de frână pe recipientul acestuia » **fig. 186**.

Nivelul trebuie să se găsească între marcajele „MIN” și „MAX”.

În regim de deplasare, apare o mică scădere a nivelului lichidului de frână, prin uzură și prin reglarea automată a plăcuțelor de frână.

Dacă nivelul lichidului scade totuși vizibil în scurtă vreme, sau scade sub marcajul „MIN”, se poate ca instalația de frânare să fi devenit neetanșă.

Când nivelul lichidului de frână este prea scăzut, acest lucru este semnalizat de aprinderea lămpii de control  » [pagina 17](#),  *Instalația de frânare* din panoul de bord.

Înlocuirea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 229.

Lichidul de frână atrage umezeala. Cu timpul, va absorbi apa din mediul înconjurător.

Conținutul ridicat de apă din lichidul de frână poate constitui cauza formării coroziunii în instalația de frânare.

Conținutul de apă reduce punctul de fierbere al lichidului de frână.

Lichidul de frână trebuie să corespundă următoarelor norme, respectiv specificații:

► VW 50114;

► FMVSS 116 DOT4.

Bateria autovehiculului



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea capacului	231
Verificarea nivelului electrolitului	232
Încărcarea	232
Înlocuirea	233
Deconectarea, respectiv conectarea	233
Deconectarea automată a consumatorilor	233

Simboluri de avertizare pe bateria autovehiculului

Simbol	Semnificație
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție!
	Electrolitul este foarte caustic. Folosiți întotdeauna mănuși și ochelari de protecție!
	Evitați focul, scânteele, lumina aprinsă alimentată de bateria autovehiculului și nu fumați!
	La încărcarea bateriei autovehiculului se produce un amestec de gaze deosebit de exploziv!
	Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului!

! ATENȚIE

La executarea lucrărilor la bateria autovehiculului și la instalația electrică pot apărea accidente, intoxicații, iritații, pericole de explozie și incendiu. Trebuie să se respecte neapărat regulile generale de siguranță valabile și următoarele indicații de avertizare.

- Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului.
- Nu răsturnați bateria, deoarece electrolitul se poate scurge prin orificiile de aerisire ale bateriei. Protejați-vă ochii cu ochelari sau măști de protecție - Pericol de orbire!
- La manevrarea bateriei purtați mănuși, ochelari și mască de protecție.
- Electrolitul este coroziv, de aceea trebuie manevrat cu foarte mare atenție.
- Vaporii acizi din aer irită căile respiratorii și provoacă conjunctivite și inflamații respiratorii.
- Electrolitul din baterie este coroziv pentru smalțul dinților, iar la contactul cu pielea se produc răni adânci, cu durată lungă de vindecare. Contactul repetat cu vaporii de acid provoacă boli ale pielii (inflamații, abcese).
- Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, spălați imediat ochiul afectat cu apă rece, timp de câteva minute - consultați un medic cât mai repede posibil!
- Picăturile de acid de pe piele și haine trebuie neutralizate imediat cu apă și săpun; se clătește cu multă apă. Dacă înghițiți electrolit - consultați un medic cât mai repede posibil!

! ATENȚIE

- Sunt interzise focul deschis și lumina.
- Fumatul și activitățile în urma cărora se pot produce scântei, sunt interzise.
- Nu folosiți niciodată o baterie de autovehicul defectă - Pericol de explozie!
- Nu încărcăți niciodată o baterie de autovehicul înghețată sau dezghețată - Pericol de explozie și arsură!
- O baterie înghețată se va înlocui.
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.

! ATENȚIE

- La încărcarea bateriei autovehiculului se degajă oxigen și se formează un amestec de gaze extrem de exploziv. Explozia poate fi provocată și de producerea de scântei la scoaterea fișei cablului din priză cu contactul pus.
- Prin șuntarea bornelor bateriei cu alte obiecte (de exemplu obiecte de metal sau cabluri electrice) se produc scurtcircuitate - există pericolul de topire a elementelor de plumb, explozie și incendiere a bateriei, stropire cu acid.
- Evitați producerea scânteiilor la manevrarea cablurilor și aparatelor electrice. Scânteiile puternice pot provoca accidente.
- Înainte de efectuarea lucrărilor la instalația electrică, opriți motorul, decuplați contactul și opriți toți consumatorii electrici; deconectați polul negativ (-) al bateriei.

! ATENȚIE

În cazul manipulării necorespunzătoare a bateriei autovehiculului se pot produce deteriorări. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate, pentru executarea tuturor lucrărilor la bateria autovehiculului.

! ATENȚIE

- Bateria poate fi deconectată numai după decuplarea contactului, deoarece instalația electrică (componentele electronice) a autovehiculului poate fi deteriorată. La deconectarea bateriei de la rețeaua de bord deconectați mai întâi polul minus (-) al bateriei și abia apoi polul plus (+) al acesteia.
- La conectarea bateriei la rețeaua de bord conectați mai întâi polul plus (+) al bateriei și abia apoi polul minus (-). Nu inversați polii cablului de conectare - Pericol de ardere a cablului.
- Asigurați-vă ca electrolitul să nu intre în contact cu caroseria - există pericolul de deteriorare a vopselei.

- Pentru a proteja bateria autovehiculului de razele UV, nu expuneți bateria la lumina directă a zilei.
- Dacă autovehiculul nu a fost folosit mai mult de 3 - 4 săptămâni, bateria autovehiculului ar putea fi descărcată. Aceasta se întâmplă deoarece unele dispozitive consumă curent chiar și în stare de repaus (de exemplu, unitățile de comandă). Descărcarea bateriei poate fi împiedicată prin deconectarea bornei minus (-) a bateriei sau prin încărcarea permanentă a bateriei cu un curent de încărcare foarte redus.
- Dacă autovehiculul este utilizat frecvent pentru deplasarea pe distanțe scurte, bateria autovehiculului nu se încarcă suficient și poate fi descărcată.



Indicație de mediu

O baterie înlocuită reprezintă un deșeu special extrem de poluant. De aceea, aceasta trebuie casată respectând normele legislației naționale.



Indicație

Bateriile de autovehicul care sunt mai vechi de 5 ani ar trebui înlocuite.

Deschiderea capacului

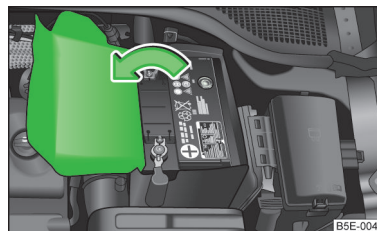


Fig. 187
Compartimentul motor: Capacul din poliester al bateriei autovehiculului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 230.

Bateria se află în compartimentul motorului, la unele variante de dotare sub un capac din poliester » fig. 187.

➤ Deschideți capacul bateriei în sensul indicat de săgeată.

Montarea capacului bateriei se realizează în ordine inversă.

Marginea capacului din polistiren pentru baterie se introduce între baterie și pere-tele lateral al capacului bateriei, atunci când se realizează lucrări la baterie.

Verificarea nivelului electrolitului

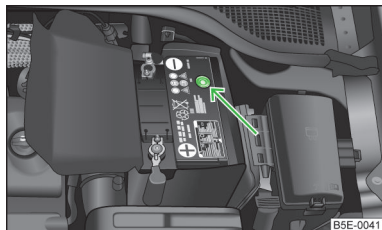


Fig. 188
Bateria autovehiculului: Indica-
torul nivelului electrolitului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de sigu-ranță ! de la pagina 230.

La autovehiculele care sunt echipate cu baterie cu indicator color, așa-numitul ochi magic » fig. 188, nivelul electrolitului se poate stabili în funcție de colorarea indicatorului.

Bulele de aer pot afecta culoarea din indicator. De aceea, înainte de verificare, ciocăniți ușor pe ochiul magic.

- Colorarea neagră - nivelul electrolitului în ordine.
- Colorare în coloră sau galben deschis - nivelul de electrolit prea scăzut, bateria trebuie înlocuită.

Autovehiculele cu sistem START-STOP sunt echipate cu o unitate de comandă a bateriei pentru verificarea nivelului energiei necesar pornirii motorului.

Vă recomandăm să solicitați unei unități service verificarea în mod regulat a nive-lului electrolitului, în special în următoarele cazuri.

- Temperaturi exterioare ridicate.
- Deplasări zilnice lungi.
- După fiecare încărcare.

Iarna

Bateria autovehiculului dispune la temperaturi scăzute doar de o parte din capaci-tatea ei de pornire. **O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C.**

Vă recomandăm ca la începutul anotimpului rece să verificați bateria la o unitate autorizată și dacă este necesar să o încărcăți.

! ATENȚIE

La bateriile de autovehicule marcate cu „AGM”, nivelul electrolitului nu se poate verifica, din motive tehnice.

i Indicație

Nivelul electrolitului din baterie este verificat în mod regulat în cadrul inspecțiilor de service efectuate la o unitate autorizată.

Încărcarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de sigu-ranță ! de la pagina 230.

O baterie de autovehicul încărcată este premisă pentru un comportament bun la pornire.

- Decuplați contactul și deconectați toți consumatorii electrici.
- Numai la „încărcare rapidă” detașați ambele cabluri de conectare (întâi „minus”, apoi „plus”).
- Fixați cleștii redresorului la bornele bateriei (roșu = „plus”, negru = „minus”).
- Introduceți cablul de rețea al redresorului în priză și porniți aparatul.
- După încărcare: Opiți redresorul și scoateți cablul de alimentare din priză.
- Abia apoi desprindeți cleștii redresorului de la bornele bateriei.
- Reconectați cablurile de conexiune la bornele bateriei (mai întâi la borna „plus”, apoi la borna „minus”).

La încărcarea cu intensitate mică a curentului, de exemplu cu un redresor de pu-tere mică, cablurile de conectare ale bateriei autovehiculului nu trebuie desprinde de baterie. **Respectați instrucțiunile stabilite de producătorul redresorului.**

Până la încărcarea completă a bateriei autovehiculului, trebuie setat un curent de încărcare de 0,1 ori mai mare față de capacitatea bateriei (sau mai puțin).

Înainte de încărcării la o intensitate mare a curentului, așa numita „**încărcare ra-pidă**”, trebuie detașate ambele cabluri de conectare.

La încărcare, capacele bateriei autovehiculului nu ar trebui să fie deschise.

! ATENȚIE

„Încărcarea rapidă” a bateriei este un proces **periculos**, necesită un redresor special și cunoștințe de specialitate.

! ATENȚIE

La autovehicule cu sistem START-STOP, cleștele redresorului nu are voie să fie conectat direct la polul minus al bateriei autovehiculului, ci numai la blocul motor » [pagina 250](#), Pornirea asistată la autovehicule cu sistem START-STOP.

i Indicație

Vă recomandăm să vă adresați unui atelier service pentru a efectua încărcarea rapidă a bateriei autovehiculului.

Înlocuirea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 230.

Dacă bateria trebuie înlocuită, noua baterie trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune, intensitate și aceeași mărime. Tipurile de baterii adecvate pot fi achiziționate de la o unitate autorizată.

Vă recomandăm să solicitați înlocuirea bateriei la o unitate autorizată, deoarece astfel veți beneficia de un montaj corect al noii baterii și de o evacuare la deșeuri conformă cu normele, a bateriei vechi.

Deconectarea, respectiv conectarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 230.

După deconectarea și reconectarea bateriei autovehiculului, următoarele funcții nu sunt operative la început, respectiv nu pot fi utilizate fără anomalii.

Funcționarea	Punerea în funcțiune
Geamurile electrice (defecțiuni în funcționare)	» pagina 51
Aparatul radio, respectiv sistemul de radio-navigație - introduceți din nou codul	» <i>Manualul de utilizare a aparatului radio Infotainment, respectiv » Manualul de utilizare a sistemului de navigație Infotainment</i>
Reglarea orei	» pagina 14
Datele afișajului multifuncțional se șterg	» pagina 30

i Indicație

Vă recomandăm să verificați autovehiculul la o unitate autorizată, pentru a se asigura deplina funcționalitate a tuturor sistemelor electrice.

Deconectarea automată a consumatorilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 230.

Calculatorul rețelei de bord împiedică automat o descărcare a bateriei, atunci când bateria autovehiculului este puternic solicitată. Acest lucru este perceptibil prin următoarele aspecte.

- » Se mărește turajul la mersul în gol pentru ca alternatorul să livreze mai mult curent în rețeaua de bord.
- » După caz, se limitează puterea sau, în caz de urgență, de decuplează total consumatorii confort de gabarit, de exemplu încălzirea în scaune, încălzirea lunetei.

! ATENȚIE

- Însă și cu toate că există intervenții ale sistemului de management al rețelei de bord, poate interveni descărcarea bateriei. De exemplu, când este cuplat contactul timp îndelungat cu motorul oprit sau dacă rămân aprinse luminile de poziție sau de parcare în timpul parcării îndelungate.
- Consumatorii alimentați prin priza de 12 Volt pot cauza descărcarea bateriei autovehiculului atunci când contactul este decuplat.

i Indicație

Prin eventuala decuplare a consumatorilor nu se pune în pericol confortul în deplasare, iar în cele mai multe cazuri această decuplare nu este percepută de șofer.

Roțile

Jantele și anvelopele

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Durata de viață a anvelopelor	235
Anvelope noi	236
Anvelopele cu sens precizat de rotație	237
Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope	237
Roata de rezervă	238
Capacele integrale de roți	239
Capacele de mascare ale șuruburilor de roți	239
Șuruburile de roți	240

ATENȚIE

- La utilizarea anvelopelor se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.
- Respectați prevederile legale în vigoare privind utilizarea lanțurilor antidera-pante și vitezele maxime de deplasare cu lanțuri.

ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la utilizarea anvelopelor.

- Anvelopele noi nu au în primii 500 km încă aderența optimă, de aceea trebuie ca deplasarea să se realizeze cu atenție sporită - Pericol de accident!
- Echipați cele 4 roți doar cu anvelope de același tip, mărime (circumferință) și același profil.
- Din rațiuni de siguranță în trafic nu înlocuiți individual anvelopele.
- Nu depășiți niciodată **capacitatea portantă** maximă admisă a anvelopelor montat - Pericol de accident!
- Nu depășiți niciodată **viteza** maximă admisă a anvelopelor montat - Pericol de accident!

ATENȚIE (continuare)

- O montare greșită a roților față, respectiv spate influențează negativ comportamentul în deplasare - Pericol de accident!
- Vibrațiile neobișnuite și tendința de abatere de la direcția de deplasare pot semnala o defecțiune la anvelopă. Dacă suspectați că o roată este deteriorată, reduceți imediat viteza și opriți! Dacă nu se pot observa deteriorări pe exterior, conduceți încet și cu atenție până la cel mai apropiat atelier specializat pentru a solicita verificarea autovehiculului.
- Utilizați numai anvelope sau jante care sunt omologate de către ŠKODA pentru tipul autovehiculului dvs. În caz contrar, siguranța în trafic poate fi influențată - Pericol de accident!

ATENȚIE

Se vor respecta următoarele indicații referitoare la marcajele de pe anvelope, respectiv la uzura anvelopelor.

- Nu folosiți niciodată anvelope, dacă nu cunoașteți starea tehnică sau vechimea lor.
- Nu circulați niciodată cu anvelope deteriorate - pericol de accident!
- Roțile sau jantele defecte trebuie schimbate neîntârziat.
- Când anvelopele sunt uzate până la nivelul indicatorilor de uzură, este necesară înlocuirea anvelopei.
- Gradul de uzură avansată a anvelopelor determină scăderea aderenței în special în condiții de rulare cu viteze ridicate și de umezeală a drumului. Se poate produce așa numita „acvaplănarea” (mișcarea necontrolată a autovehiculului pe carosabil umed - „flotare”).

ATENȚIE

Trebuie respectate următoarele indicații referitoare la presiunea în anvelope.

- Sistemul de control al presiunii în anvelope nu îl absolvă pe șoferul auto de răspunderea pentru presiunea corectă din anvelope. Verificați în mod regulat presiunea în anvelope.
- O presiune prea redusă, respectiv prea ridicată periclitează comportamentul în trafic - Pericol de accident!
- Când presiunea este prea scăzută, anvelopele trebuie să reziste unei rezistențe mai ridicate la rulare, ceea ce face ca la viteze mari să se încălzească puternic. Acest lucru poate duce la desprinderea benzii de rulare și la explodarea anvelopei.

! ATENȚIE

Trebuie respectate următoarele indicații referitoare la șuruburile de roți.

- Prezoanele de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor. Nu aplicați niciodată vaselină sau ulei pe ele.
- Momentul de strângere recomandat pentru strângerea șuruburilor de roată la jantele din oțel și din metal ușor, este de 120 Nm.
- Dacă prezoanele de roată au fost strânse cu un moment prea mic, jantele se pot desprinde în timpul mersului – Pericol de accident! Dacă momentul de strângere este prea mare, șurubul și filetul se pot deteriora, determinând deformarea jantei.
- Din cauza montării incorecte a roții, aceasta se poate desprinde în timpul rulării – Pericol de accident!

! ATENȚIE

Trebuie respectate următoarele indicații referitoare la roata de rezervă.

- Roata de rezervă se va utiliza doar atât cât este necesar.
- Nu circulați niciodată cu mai mult de o roată de rezervă montată.
- Lanțurile antiderapante nu se pot monta pe roata de rezervă.

! ATENȚIE

- Dacă folosiți o roată de rezervă diferită de cele aflate pe autovehiculul dumneavoastră, țineți cont de următoarele lucruri » [pagina 238](#), *Roata de rezervă*.
- Anvelopele trebuie protejate de contactul cu uleiuri, grăsimi și carburanți.
- Înlocuiți căpăcelele ventilelor pierdute.
- În cazul în care, la o pană, trebuie să montați o roată de rezervă nedirecționată sau să o montați în sensul invers de rulare, deplasați-vă cu atenție, deoarece proprietățile optime ale roții nu se mai păstrează în aceste condiții.

Indicație de mediu

O presiune prea scăzută duce la creșterea consumului de combustibil.

Indicație

- Vă recomandăm să apelați la o unitate autorizată pentru executarea operațiilor legate de roți și de anvelope.
- Vă recomandăm să folosiți jante, roți, capace de roată și lanțuri antiderapante din gama de accesorii originale ŠKODA.

Durata de viață a anvelopelor

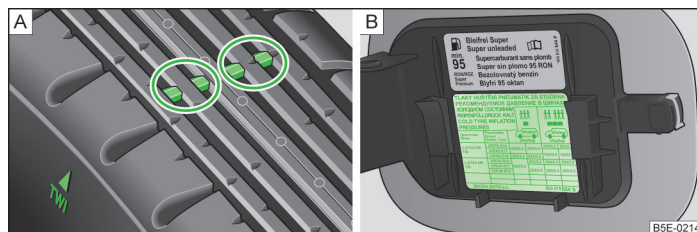


Fig. 189 Prezentarea în principiu: Profilul anvelopei cu indicatoare de uzură / clapeta rezervorului deschisă cu un tabel al dimensiunilor și presiunilor din anvelope

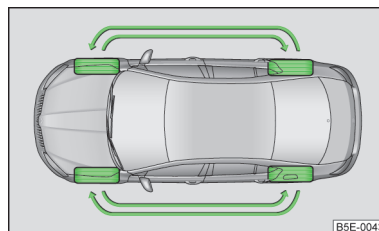


Fig. 190
Schimbarea roților



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 234](#).

Durata de viață a anvelopelor depinde de presiunea corectă în anvelope, de stilul de conducere și de alte condiții. Respectarea următoarelor indicații poate prelungi durata de viață a anvelopelor.

Presiunea în anvelope

Verificați presiunea în anvelope, inclusiv din roata de rezervă, cel puțin o dată pe lună și, suplimentar, înainte de fiecare călătorie mai lungă.

Valorile de presiune pentru **anvelope** sunt indicate pe interiorul clapetei rezervorului » [fig. 189](#) - [B](#).

Presiunea din anvelopa roții de rezervă trebuie să corespundă cu cea mai mare valoare de presiune valabilă pentru autovehiculul dumneavoastră.

Presiunea se verifică întotdeauna cu anvelopele reci. Nu reduceți niciodată presiunea mărită, dacă anvelopa este caldă.

În cazul unei încărcături mai mari, adaptați corespunzător presiunea în anvelope.

Stilul de conducere

Virajele strânse, accelerările în forță și frânările bruște măresc uzura anvelopelor.

Echilibrarea roților

Roțile unui autovehicul nou sunt echilibrate. În timpul rulării poate apărea, din diverse cauze, o dezechilibrare a roților. Aceasta se poate sesiza mai ales printr-o „vibrare” a mecanismului de direcție.

După schimbarea sau repararea anvelopelor, echilibrați roțile.

Montarea greșită a roților

O montare greșită a roților față, respectiv spate duce la uzura excesivă a anvelopelor.

Deteriorări ale anvelopelor

Pentru a evita deteriorarea anvelopelor și jantelor, traversați bordurile și obstacolele asemănătoare încet și pe cât posibil în unghi drept.

Vă recomandăm să verificați regulat anvelopele și jantele (înțepături, fisuri, umflături, deformări ș.a.). Îndepărtați imediat din profilul anvelopei corpurile străine (de exemplu pietrele mici).

Schimbarea roților

În cazul uzurii puternice a anvelopelor roților din față se recomandă, schimbarea roților din față cu cele din spate, conform schemei » fig. 190. Astfel se asigură o durată de viață relativ egală a tuturor celor patru anvelope.

Pentru o uzură uniformă a tuturor roților, și pentru menținerea duratei optime de viață a anvelopelor, vă recomandăm permutarea roților la fiecare 10 000 km.

Depozitarea anvelopelor

Marcați anvelopele demontate, pentru ca la remontare să se poată păstra direcția de rulare de până acum.

Roțile, respectiv anvelopele trebuie păstrate întotdeauna la loc răcoros, uscat și pe cât posibil întunecos. Anvelopele care nu sunt montate pe jantă trebuie păstrate în poziție verticală.

Indicatorul de uzură

La baza profilului anvelopelor se află indicatori de uzură la o înălțime de 1,6 mm. Acești indicatori de uzură sunt dispuși, în funcție de producător, la intervale regulate pe suprafața de rulare a anvelopei » fig. 189 - [A]. Marcajele de pe flancurile anvelopelor (de exemplu literele „TWI” sau simbolul triunghiului) indică locul plasării acestor indicatori.

Vechimea anvelopelor

Anvelopele se învechesc și își pierd astfel proprietățile inițiale, chiar și atunci când nu sunt utilizate. De aceea vă recomandăm să nu folosiți anvelope de vară, respectiv de iarnă mai vechi de 6, respectiv 4 ani.

Anvelope noi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 234.

Echipați toate cele patru roți doar cu anvelope de același tip, mărime (circumferință) și același profil pe fiecare punte.

Combinăția permisă între jante/anvelope pentru autovehiculul dumneavoastră se găsește în actele autovehiculului.

Dacă este posibil, înlocuiți anvelopele punte cu punte. Anvelopele cu adâncimea profilului căii de rulare cea mai mare trebuie montate la roțile din față.

Explicații privind marcajele de pe anvelope 195/65 R 15 91 T

Semnificație:

195	Lățimea anvelopei în mm » fig. 189 la pagina 235 - [B]
65	Raportul înălțime/lățime în % » fig. 189 la pagina 235 - [B]
R	Codul literal pentru tipul anvelopei - Radial » fig. 189 la pagina 235 - [B]
15	Diametrul jantei în țoli » fig. 189 la pagina 235 - [B]
91	Index de sarcină » [I]
T	Indice de viteză » [I]

Data fabricației este trecută pe flancul anvelopei (eventual pe partea interioară) de ex.

DOT ... 10 13...

înseamnă că anvelopa a fost fabricată în cea de-a 10-a săptămână a anului 2013.

Index de sarcină

Acesta indică sarcina maximă admisă a unei anvelope individuale.

91	615 kg
92	630 kg
93	650 kg
94	670 kg
95	690 kg
97	730 kg
99	775 kg

Indicele de viteză

Acesta redă viteza maximă a autovehiculului cu anvelopele montate pentru categoria respectivă.

M	130 km/h
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

! ATENȚIE

Informațiile privind indexul de sarcină precum și simbolul de viteză sunt menționate în documentele autovehiculului.

Anvelopele cu sens precizat de rotație



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 234.

Sensul de rotație este marcat pe **flancul anvelopei, prin săgeți**.

Sensul de rotație astfel dat trebuie neapărat respectat, pentru a menține cele mai bune proprietăți ale acestor anvelope.

Este vorba mai ales de următoarele proprietăți.

- Stabilitate mărită la deplasare.
- Pericol redus de acvaplanare.
- Zgomote diminuate ale anvelopelor, precum și uzură redusă a anvelopelor.

Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope



Fig. 191
Tastă pentru reglarea presiunii din anvelope



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 234.

Calibrarea

După modificarea presiunii în anvelope » [pagina 235](#), **I** în capitolul *Introducere în temă*, după schimbarea uneia sau mai multor roți, modificarea poziției unei roți la autovehicul, sau la aprinderea lămpii de control în timpul deplasării, trebuie să se realizeze o **calibrare a sistemului** după cum urmează:

- Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată » [pagina 235](#).
- Cuplați contactul.
- Pornirea calibrării sistemului.

La autovehiculele **cu Infotainment** » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculelor (Tasta CAR)*.

La autovehiculele **cu pregătire pentru radio**.

- Apăsăți tasta simbol  » [fig. 191](#) apăsată mai mult de 2 secunde.

În timpul apăsării tastei  se aprinde lampa de control . Simultan se șterge memoria sistemului și se pornește o calibrare nouă. Aceasta se confirmă printr-un semnal acustic și prin stingerea ulterioară a lămpii de control .

Dacă lampa de control  luminează și nu se stinge după calibrare, înseamnă că există o eroare în sistem. Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

Afișajul presiunii în anvelope

Lampa de control  se aprinde în cazul următoarelor evenimente.

- Presiunea din anvelopă este prea mică.
- Structura anvelopei este deteriorată.
- Autovehiculul este încărcat mai mult într-o parte.
- Roțile de pe o punte sunt solicitate mai puternic (de exemplu la deplasarea cu remorcă sau în pante și rampe).
- Sunt montate lanțuri antiderapante.
- Este montată roata de rezervă.
- A fost înlocuită o roată de pe fiecare punte.

La autovehiculele cu **Infotainment**¹⁾ se poate constata care anvelopă, respectiv anvelope trebuie verificată/verificate » *Manual de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculului (Tasta CAR)*.

! ATENȚIE

- Când lampa de control  se aprinde, reduceți viteza imediat și evitați manevrele bruște de frânare și virare. Îndată ce puteți opri, verificați anvelopele și presiunea lor.
- În anumite condiții (de exemplu manieră sportivă de conducere, pe timp de iarnă sau pe străzi neasfaltate), lampa de control  se poate aprinde cu întârziere sau nu se aprinde de loc.

! ATENȚIE

- Sistemul de control al presiunii în anvelope nu înlocuiește controlul regulat al acesteia, deoarece sistemul nu poate recunoaște o pierdere constantă de presiune.
- Sistemul nu poate avertiza în cazul unei pierderi rapide de presiune dintr-o anvelopă, de exemplu la o pană de cauciuc explozivă. În acest caz, încercați să opriți autovehiculul cu grijă, fără manevre bruște și fără să frânați energic.
- Pentru a asigura o funcționare corectă a indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope, este necesar să se efectueze reglajul de bază la fiecare 10 000 km sau 1 dată pe an.

¹⁾ Nu este valabil pentru autovehiculele cu Infotainment Blues și Swing.

Roata de rezervă

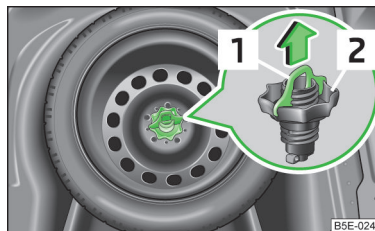


Fig. 192
Portbagajul: Roata de rezervă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 234.

Roata de rezervă este situată într-un locaș aflat sub podeaua portbagajului și este fixată cu o piuliță specială » [fig. 192](#).

Scoaterea roții

- Deschideți capota portbagajului.
- Ridicați mocheta din portbagaj » [pagina 102](#).
- Scoateți cutia cu sculele de bord.
- Scoateți siguranța [1](#) » [fig. 192](#) în sensul săgeții.
- Deșurubați piulița [2](#) în sens antiorar.
- Scoateți roata.

Depozitarea roții

- Introduceți roata schimbată în locașul roții de rezervă, cu janta în jos.
- Înșurubați piulița [2](#) » [fig. 192](#) în sens orar, până când fixează în condiții de siguranță roata.
- Introduceți siguranța [1](#) » [fig. 192](#) în sens contrar săgeții.
- Introduceți cutia cu sculele de bord înapoi în roata de rezervă și asigurați-o cu chinga.
- Rabatați înapoi mocheta din portbagaj » [pagina 102](#).
- Închideți capota portbagajului.

Montați cât mai repede posibil cu o roată cu dimensiunile și construcția corespunzătoare.

Dacă roata de rezervă se deosebește ca dimensiuni și execuție de restul roților (de exemplu anvelope de iarnă, anvelope direcționate), aceasta va putea fi utilizată doar în caz de pană și pentru o perioadă scurtă de timp, conducându-se cu atenție » **!**.

Roata de urgență

Roata de rezervă dispune de o plăcuță de avertizare amplasată pe jantă.

Dacă trebuie să se utilizeze roata de urgență, atunci trebuie să se respecte următoarele.

- După montajul roții, plăcuța de avertizare nu trebuie acoperită.
- În timpul deplasării fiți extrem de atenți.
- Presiunea din anvelopa roții de rezervă de urgență este identică cu presiunea maximă pentru anvelopele standard.
- Utilizați roata de urgență numai pentru deplasarea până la primul atelier de profil, întrucât nu este concepută pentru o utilizare îndelungată.

! ATENȚIE

- Nu folosiți roata de rezervă, dacă este deteriorată.
- Dacă roata de rezervă se deosebește din punct de vedere al dimensiunilor sau al construcției sale față de roțile montate pe autovehicul, nu vă deplasați niciodată cu mai mult de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.

! ATENȚIE

Respectați indicațiile trecute pe plăcuță de avertizare de pe roata de urgență.

Capacele integrale de roți

 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 234.

Scoaterea

- Agățați mânerul din trusa de scule de marginea întărită a capacului de roată.
- Introduceți cheia prin mâner, sprijiniți-o de roată și scoateți capacul.

Montarea

- Apăsăți capacul pe jantă, în zona destinată ventilului.
- Apăsăți capacul pe jantă, astfel încât să se fixeze pe întreaga circumferință.

! ATENȚIE

- Apăsăți doar cu mâna, nu loviți capacele integrale de roți! Evitați aplicarea de lovituri groșiere, dacă capacul nu este încă introdus în jantă. S-ar putea deteriora elementele de ghidare și centrare ale capacului.
- La utilizarea șurubului de roată antifurt asigurați-vă că acesta se află în gaura din zona ventilului » [pagina 245](#), *Asigurarea roților împotriva furtului*.
- Dacă montați ulterior **capace de roată**, aveți grijă să se asigure o ventilare suficientă a instalației de frânare.

Capacele de mascare ale șuruburilor de roți



Fig. 193
Scoaterea capacului



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 234.

Scoaterea

- Împingeți clema de extragere » [pagina 242](#) pe capac, până când cârligele interioare ale clemei ating gulerul capacului » [fig. 193](#).
- Trageți capacul.

Montarea

- Introduceți până la limită capacele pe șuruburile roților.

Capacele de acoperire a șuruburilor de roți se află într-o cutie din plastic, în roata de rezervă, sau în locașul de depozitare a roții de rezervă.

Șuruburile de roți



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 234.

Șuruburile roților sunt adaptate constructiv jantelor. La fiecare echiparea cu alte jante, de exemplu jante din aliaj ușor sau roți cu anvelope de iarnă, trebuie folosite șuruburile de roți corespunzătoare, cu lungime și cu calotă potrivită. Fixarea corectă a roților depinde de aceasta.

Utilizarea pe timp de iarnă



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Anvelope de iarnă _____ 240

Lanțurile antiderapante _____ 240

Anvelope de iarnă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 240.

Prin anvelope de iarnă se îmbunătățesc proprietățile de deplasare ale autovehiculului pe șosele în timpul iernii. Anvelopele pentru vară au o aderență mai mică pe gheață și zăpadă și la temperaturi sub 7 °C. Acest lucru este valabil mai ales pentru autovehiculele echipate cu **anvelope late**, respectiv cu **anvelope pentru viteze mari**.

Pentru a păstra proprietățile optime de deplasare, anvelopele pentru iarnă se vor monta pe toate roțile autovehiculului, adâncimea minimă a profilului trebuind să fie de 4 mm, iar vechimea lor să nu depășească 4 ani.

Puteți utiliza anvelope pentru iarnă dintr-o categorie de viteză inferioară, cu condiția ca limita de viteză maxim admisă pentru aceste anvelope să nu fie depășită, chiar dacă viteza maximă a autovehiculului este mai ridicată.

Setarea limitării de viteză pentru anvelopele de iarnă se realizează în Infotainment » *Manualul de utilizare Infotainment*, capitolul *Setările autovehiculelor (Tasta CAR)*.



Indicație de mediu

Remontați la timp anvelopele de vară, deoarece pe străzi curate și la temperaturi de peste 7 °C, proprietățile de rulare sunt mai bune cu anvelope de vară, distanța de frânare este mai scurtă, zgomotul de rulare este mai redus, uzura anvelopelor este mai mică. De asemenea, consumul de combustibil este mai scăzut.

Lanțurile antiderapante



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 240.

În condiții de carosabil de iarnă, lanțurile antiderapante îmbunătățesc nu doar tracțiunea, ci și comportamentul la frânare.

Lanțurile antiderapante trebuie montate numai la roțile din față.

Utilizarea lanțurilor antiderapante este posibilă, din motive tehnice numai la anumite combinații de jante/anvelope.

Mărimea jantei	Adâncimea de presare (ET)	Dimensiunile anvelopei
6J x 15 ^{a)}	43 mm	195/65 R15
6J x 16 ^{b)}	48 mm	205/55 R16
6J x 17 ^{b)}	48 mm	205/50 R17

a) Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuitori nu sunt mai mari de 13 mm.

b) Utilizați numai lanțuri antiderapante ale căror inele și încuitori nu sunt mai mari de 12 mm.



ATENȚIE

- La deplasarea pe zone fără zăpadă, lanțurile trebuie scoase. În caz contrar, lanțurile influențează negativ ținuta de drum, deteriorează anvelopele și se distrug.
- Înainte de montarea lanțurilor antiderapante, demontați **capacele de roată**.

Reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență și reparații efectuate de utilizator

Dotare de urgență

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant	241
Extinctorul	242
Trusa de scule	242

Trusa de prim ajutor și triunghiul reflectorizant

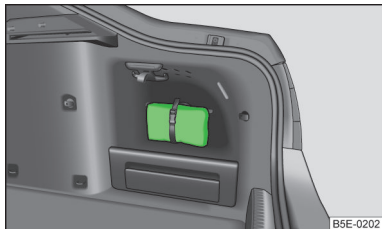


Fig. 194
Amplasarea trusei de prim ajutor

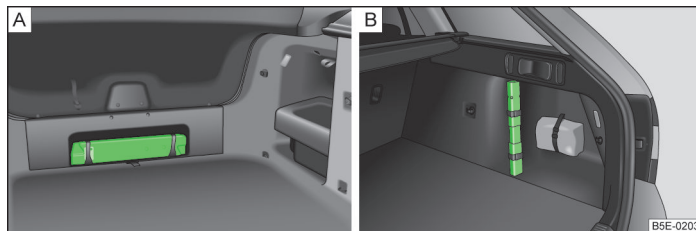


Fig. 195 Amplasarea triunghiului reflectorizant: Octavia / Octavia Combi

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 241.**

Trusa de prim-ajutor

Trusa de prim-ajutor poate fi fixată în portbagaj, în compartimentul de depozitare din dreapta, cu ajutorul unei benzi elastice » fig. 194.

Triunghi reflectorizant - Octavia

Triunghiul reflectorizant poate fi fixat cu benzi din cauciuc de capitonajul peretelui posterior » fig. 195 - [A].

Triunghi reflectorizant - Octavia Combi

Triunghiul reflectorizant se poate fixa cu benzi de fixare în compartimentul de depozitare din portbagaj » fig. 195 - [B].

ATENȚIE

Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant trebuie fixate întotdeauna în mod sigur, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau al unei coliziuni, să nu se poată desprinde și să provoace leziuni pasagerilor.

Indicație

- Atenție la data de valabilitate a trusei de prim-ajutor.
- Vă recomandăm să utilizați o trusă de prim-ajutor și un triunghi reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA, pe care le puteți procura de la partenerul ŠKODA.

Extinctorul

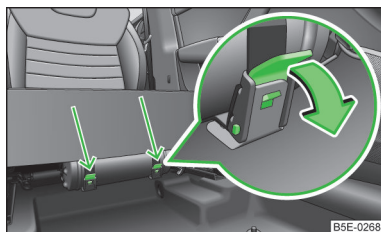


Fig. 196
Extinctor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 241.

Extinctorul este fixat cu două chingi într-un suport sub scaunul șoferului.

Detașarea/fixarea

- Desfaceți ambele chingi trăgând de siguranțele respective în sensul săgeții » fig. 196.
- Scoateți extinctorul.

Fixarea se efectuează în ordinea inversă demontării.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, înainte de a utiliza extinctorul.

Extinctorul trebuie să se verifice o dată pe an de către o persoană îndreptățită în acest sens. Respectați legislația în vigoare din țara în care vă aflați.



ATENȚIE

Extinctorul trebuie fixat întotdeauna în siguranță, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau în cazul unei coliziuni a autovehiculului, acestea să nu se poată desprinde și să nu cauzeze accidentări ale pasagerilor.



Indicație

- Extinctorul trebuie să corespundă cerințelor legale naționale în vigoare.
- Atenție la data de valabilitate a extinctorului. Dacă extinctorul se utilizează după expirarea datei de valabilitate, nu se garantează funcționarea corectă a acestuia.
- Extinctorul face parte din echipamentele autovehiculului, numai pentru anumite țări.

Trusa de scule

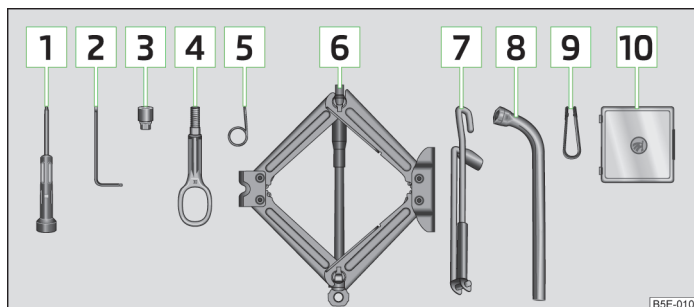


Fig. 197 Trusa de scule



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 241.

Trusa de scule și cricul sunt amplasate într-o cutie din plastic în roata de rezervă sau în locașul roții de rezervă. Aici este loc și pentru cupla sferică detașabilă a dispozitivului de remorcare. Cutia este fixată cu o curea de roata de rezervă.

Componentele trusei de scule (în funcție de echiparea autovehiculului) » fig. 197.

- 1 Șurubelniță
- 2 Cheia pentru deșurubarea și înșurubarea blocului optic spate
- 3 Adaptorul pentru prezoanele antifurt
- 4 Cârligul de tractare
- 5 Mâner pentru extragerea capacelor de roată
- 6 Cricul
- 7 Manivela cricului
- 8 Cheile de roți
- 9 Clește extractor pentru capacele șuruburilor de roți
- 10 Set de lămpi de schimb

După utilizare, înșurubați la loc cricul în poziția inițială și depozitați-l la loc în cutia cu trusa de scule.

! ATENȚIE

- Cricul livrat din fabrică este prevăzut numai pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Nu-l folosiți în nici un caz pentru ridicarea altor autovehicule mai grele sau a altor greutăți - Pericol de accidentare!
- Asigurați-vă că trusa de scule este bine fixată în portbagaj.
- Asigurați-vă întotdeauna ca trusa de scule să fie fixată cu chinga.

Înlocuirea roților

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prelucrare preliminară	243
Înlocuirea roții	244
Lucrări ulterioare	244
Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată	244
Ridicarea autovehiculului pe cric	245
Asigurarea roților împotriva furtului	245

! ATENȚIE

- Dacă vă aflați în mijlocul traficului, porniți luminile de avarie și așezați la o distanță corespunzătoare triunghiul reflectorizant! Respectați legislația în vigoare a țării în care vă aflați.
- Parcați autovehiculul cât mai departe de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.
- Dacă autovehiculul a fost echipat ulterior cu alte anvelope sau jante decât cele din fabricație, este important să țineți cont de indicațiile » **pagina 236**, *Anvelope noi*.

! ATENȚIE

- Respectați instrucțiunile următoare pentru ridicarea autovehiculului.
- Dacă efectuați schimbarea roții pe o suprafață înclinată, blocați roata de vi-zavi cu o piatră sau cu alt obiect, pentru a imobiliza autovehiculul.

! ATENȚIE (continuare)

- Asigurați placa de bază a cricului împotriva deplasării, utilizând mijloace adecvate. Un sol moale și alunecos sub placa de bază poate conduce la o de-plasare a cricului și astfel la căderea autovehiculului de pe cric. De aceea, așe-zați cricul întotdeauna pe un sol ferm sau utilizați un suport stabil cu supra-față mare. Dacă suprafața este **netedă**, de exemplu macadam sau dale, tre-buie să folosiți un suport antiderapant (de exemplu un covoraș de cauciuc).
- Aplicați cricul numai în punctele de fixare prevăzute în acest scop.
- Autovehiculul se ridică pe cric cu portierele închise.
- Atunci când autovehiculul este ridicat pe cric, nu introduceți niciodată părți ale corpului, de exemplu brațele sau picioarele, sub autovehicul.
- Nu porniți niciodată motorul când autovehiculul este ridicat - Pericol de acci-dentare.

! ATENȚIE

- Momentul de strângere recomandat pentru strângerea șuruburilor de roată la jantele din oțel și din metal ușor, este de **120 Nm**.
- Dacă se strânge prea tare șurubul de roată, se poate ajunge la deteriorarea șu-rubului de roată antifurt, respectiv a adaptorului.

i Indicație

La schimbarea roții, respectați legislația națională în vigoare.

Prelucrare preliminară

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de sigu-ranță ! de la pagina 243.**

Efectuați înlocuirea roții pe o suprafață cât mai orizontală posibil.

Înainte de înlocuirea propriu-zisă a roții, trebuie efectuate anumite lucrări pregăti-toare:

- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul depanării anvelope-lor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spatele parapeti-lor metalici).
- Oprii motorul.
- Cuplați schimbătorul de viteze în **poziția neutră**, respectiv aduceți maneta se-lectorului de viteze a transmisiei automate în **poziția P**.
- Acționați ferm **frâna de mână**.

- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.
- Scoateți **trusa de scule** » [pagina 242](#) și **roata de rezervă** » [pagina 238](#) din port-bagaj.

Înlocuirea roții



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 243](#).

- Scoateți capacul de roată » [pagina 239](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 239](#).
- Mai întâi desfaceți șurubul antifurt, apoi celelalte șuruburi de roată » [pagina 244](#).
- Ridicați autovehiculul doar atât, încât roata care trebuie înlocuită să nu mai atingă solul » [pagina 245](#).
- Deșurubați șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- Scoateți cu grijă roata.
- Montați roata de rezervă și strângeți ușor șuruburile de roată.
- Coborâți cricul.
- Strângeți cu cheia de roată șuruburile de roată dispuse opus (în cruce). Șurubul antifurt se strânge la urmă » [pagina 244](#).
- Montați la loc capacul de roată, respectiv capacele șuruburilor.



Indicație

- Toate șuruburile de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor.
- În nici un caz să nu gresați sau ungeți șuruburile de roată!
- Atenție la montarea anvelopelor direcționate (cu sens predeterminat) » [pagina 234](#).

Lucrări ulterioare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 243](#).

După înlocuirea roții, efectuați următoarele operații.

- Depozitați și fixați roata defectă în locașul roții de rezervă, folosind o piuliță specială » [pagina 238](#).

¹⁾ Pentru slăbirea și strângerea șuruburilor antifurt, folosiți adaptorul corespunzător » [pagina 245](#).

- Depozitați trusa de scule în locul prevăzut pentru ea și fixați-o cu chinga.
- **Verificați** cât mai repede posibil presiunea în **roata de rezervă**.
- **Verificați momentul de strângere** al șuruburilor de roată cu o cheie dinamometrică, imediat ce se poate.
- Înlocuiți anvelopa defectă, respectiv informați-vă la un atelier de specialitate despre posibilitățile de reparare.



Indicație

- Dacă la înlocuirea roții, observați că șuruburile sunt ruginite sau că se înșurubează greu, acestea trebuie înlocuite înainte de verificarea momentului de strângere.
- Până la verificarea momentului de strângere, deplasați-vă cu atenție și cu viteză redusă.

Slăbirea/strângerea șuruburilor de roată

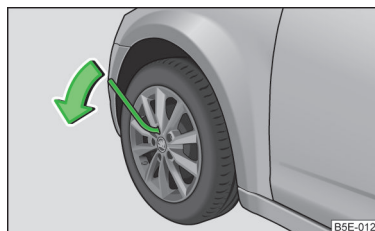


Fig. 198
Înlocuirea roții: Slăbirea șuruburilor de roată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 243](#).

Desfacerea

- Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt¹⁾.
- Prindeți cu mâna capătul cheii și rotiți șurubul aproximativ o rotație în sensul săgeții » [fig. 198](#).

Strângerea

- Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt¹⁾.
- Prindeți cheia de capăt și rotiți șurubul în sens opus săgeții » [fig. 198](#), până când se strânge ferm.

! ATENȚIE

Slăbiți numai puțin șuruburile de roată (cam o rotație), înainte de a ridica autovehiculul pe cric. În caz contrar s-ar putea desprinde roata și ar putea cădea - pericol de accident!

i Indicație

Dacă șuruburile nu se pot desface, puteți călca atent cu piciorul pe capătul cheii de roată. Făcând aceasta, țineți-vă de autovehicul și aveți grijă să aveți o poziție stabilă.

Ridicarea autovehiculului pe cric

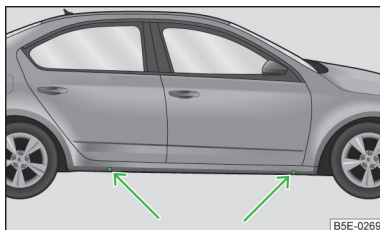


Fig. 199
Puncte pentru fixarea cricului

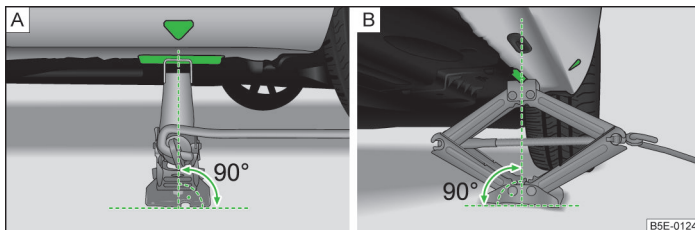


Fig. 200 aplicarea cricului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 243.

Așezați cricul în punctul de fixare situat cel mai aproape de roata defectă » fig. 199. Punctul pentru fixarea cricului se găsește direct sub creștătura din prag.

- Introduceți manivela în locașul de fixare de la cric » pagina 242.
- Așezați cricul sub punctul de fixare și ridicați-l cu manivela până când gheara se găsește chiar sub nervura verticală a lonjeronului inferior.
- Așezați cricul astfel încât gheara să cuprindă pragul » fig. 200 - [B].
- Asigurați-vă că placa de bază a cricului se lipește cu întreaga ei suprafață pe un teren plan și că elementul de ridicare se află în poziție perpendiculară pe locul în care gheara cuprinde nervura » fig. 200 - [A].
- Ridicați în continuare cricul, până când roata se ridică puțin de la sol.



! ATENȚIE

- Ridicați acum autovehiculul de la punctele de prindere.
- Pentru ridicarea autovehiculului alegeți un teren compact și nivelat.

Asigurarea roților împotriva furtului

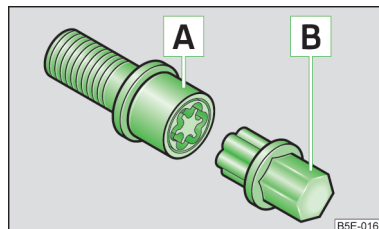


Fig. 201
Prezentarea în principiu: Șuruburile antifurt cu adaptor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 243.

Șuruburile de roți antifurt se pot desface, respectiv strânge doar cu ajutorul adaptorului » pagina 242, Trusa de scule.

- Scoateți capacul de pe șurubul de roată antifurt.
- Introduceți adaptorul [B] » fig. 201 cu partea zimțată până la limită pe dantura interioară a șurubului antifurt [A], astfel încât să se mai vadă doar partea sa hexagonală.

- Introduceți până la limită cheia de roți pe adaptorul **[B]**.
- Desfaceți sau strângeți șurubul de roată » [pagina 244](#).
- După scoaterea adaptorului, introduceți capacul pe șurubul de roată antifurt.
- **Verificați** cu o cheie dinamometrică **momentul de strângere**, imediat ce se poate.

Indicație

- Este bine să vă notați codul poansonat pe partea frontală a adaptorului sau pe partea frontală a șurubului antifurt. Cu ajutorul acestui cod puteți achiziționa, dacă este necesar, un adaptor de rezervă din sortimentul de piese originale SKODA.
- Vă recomandăm să aveți tot timpul în autovehicul adaptorul pentru șuruburi. El trebuie depozitat împreună cu celelalte scule.
- Setul de șuruburi antifurt cu adaptor se poate achiziționa de la un partener SKODA.

Depanarea anvelopelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Setul de pană	247
Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană	247
Etanșarea și umflarea anvelopei	247
Control după 10 minute de deplasare	248

Cu ajutorul setului de pană se pot remedia defecțiuni ale anvelopelor produse de corpuri străine sau printr-o înțepătură cu un diametru de până la aproximativ 4 mm.

Repararea cu setul de pană **nu înlocuiește în niciun caz** repararea pe termen lung a anvelopei. Aceasta servește numai pentru deplasarea până la prima unitate autorizată.

La efectuarea reparației nu trebuie să se demonteze roata.

Nu este permisă scoaterea din anvelopă a corpurile străine, cum ar fi șuruburile sau ciueile!

Este interzisă utilizarea trusei de depanare în următoarele situații.

- În cazul defecțiunilor la jantă.
- Dacă temperatura exterioară este sub -20 °C.
- La tăieturi sau înțepături mai mari de 4 mm.
- Defecțiuni pe flancul anvelopei.
- La deplasarea cu presiune foarte scăzută sau cu o anvelopă dezumflată.
- Dacă a expirat termenul de valabilitate (vezi butelia).

ATENȚIE

- O anvelopă umplută cu soluția de etanșare nu are aceleași caracteristici ca o anvelopă obișnuită.
- Nu circulați cu o viteză mai mare de 80 km/h.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.
- Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers.
- Soluția de etanșare dăunează sănătății și trebuie să fie îndepărtată imediat dacă ajunge în contact cu pielea.

Indicație de mediu

Soluția de etanșare uzată sau soluția de etanșare a cărei dată de valabilitate a expirat, trebuie reciclată în conformitate cu normele de mediu.

Indicație

- Respectați Manualul de utilizare al producătorului trusei de depanare.
- Un nou recipient cu soluție de etanșare puteți procura din gama accesoriilor originale SKODA.
- O anvelopă remediată cu ajutorul trusei de depanare trebuie înlocuită cât mai repede, respectiv trebuie să vă informați la un atelier de specialitate despre posibilitățile de reparare.

Setul de pană

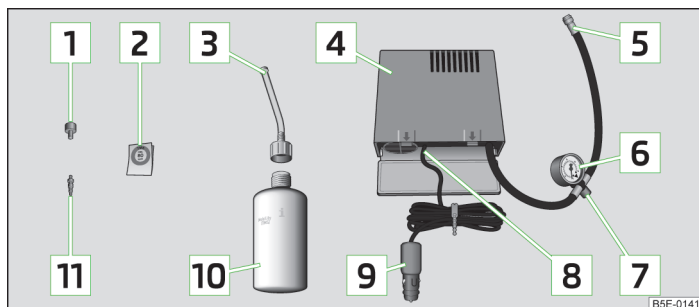


Fig. 202 Componentele setului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 246.

Setul se găsește într-o casetă sub mocheta din portbagaj.

Componentele setului » fig. 202.

- 1** Cheia de ventile
- 2** Autocolant cu limita de viteză „maxim 80 km/h” respectiv „maxim 50 mph”
- 3** Furtunul de umplere cu capac
- 4** Compresorul de aer
- 5** Furtunul de presiune
- 6** Indicator de presiune
- 7** Șurub de aerisire
- 8** Comutatorul on/off
- 9** Fișă de conectare de 12 V
- 10** Recipientul cu soluție de etanșare
- 11** Ventilul de rezervă

Cheia de tije ventile **1** este prevăzută în partea inferioară cu o fantă în care încap o tijă ventil. Numai astfel se poate scoate sau introduce un ventil din sau în anvelopă. Acest lucru este valabil și pentru ventilul de rezervă **11**.

Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 246.

Înainte de utilizarea setului de depanare anvelope, trebuie efectuate următoarele lucrări:

- Parcați autovehiculul cât mai departe de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.
- Dacă vă aflați în mijlocul traficului, porniți luminile de avarie și așezați la o distanță corespunzătoare triunghiul reflectorizant! Respectați legislația în vigoare a țării în care vă aflați.
- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul depanării anvelopelor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spatele parapetilor metalici).
- Opriti motorul și cuplați schimbătorul de viteze în **poziția neutră**, respectiv aduceți maneta selectorului de viteze a transmisiei automate în **poziția P**.
- Acționați **ferm frâna de mână**.
- Verificați dacă reparația poate fi realizată cu ajutorul setului de depanare anvelope » **pagina 246**.
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.
- Scoateți **setul de depanare anvelope** din portbagaj.
- Lipiți autocolantul **2** » **fig. 202** la pagina 247 pe planșa de bord, în câmpul vizual al șoferului.
- Nu îndepărtați corpul străin, de exemplu cuiul sau șurubul, din anvelopă.
- Deșurubați capacul ventilului.
- Cu cheia de ventile **1** scoateți inserția ventilului și așezați-o pe o suprafață curată (lavetă, hârtie, etc.)

Etanșarea și umflarea anvelopei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 246.

Etanșarea

- Scuturați de câteva ori bine recipientul de umplere a anvelopei **10** » **fig. 202** la pagina 247.
- Înșurubați bine, în sens orar, furtunul de umplere **3** pe recipientul de umplere a anvelopei **10**. Folia de la gura recipientului se va găuri automat.
- Îndepărtați capacul de la furtunul de umplere **3** și introduceți capătul liber complet pe ventilul anvelopei.

- Țineți recipientul [10] răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare din recipient.
- Detașați de la ventilul recipientul gol.
- Însurubați inserția ventilului cu cheia de ventile [1] la loc în ventilul anvelopei.

Umflarea

- Însurubați bine furtunul de presiune [5] » fig. 202 la pagina 247 al compresorului de aer pe ventilul anvelopei.
- Verificați dacă este înșurubat șurubul de aerisire [7].
- Porniți motorul și lăsați-l să meargă.
- Introduceți conectorul [9] în priza de 12 V » pagina 86.
- Porniți compresorul de aer cu ajutorul comutatorului on/off [8].
- Lăsați compresorul de aer să meargă până se ating 2,0 - 2,5 bari. Perioada maximă de funcționare 8 minute » [!]
- Oprți compresorul de aer.
- Dacă nu s-a putut atinge presiunea aerului de 2,0 - 2,5 bari, deșurubați furtunul de presiune [5] de la ventilul roții.
- Deplasați-vă cu autovehiculul circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru ca soluția de etanșare să se poată „distribui” uniform în anvelopă.
- Însurubați din nou bine furtunul de presiune [5] la ventilul anvelopei și reluați procesul de umplere cu aer.
- Dacă nici acum nu se atinge presiunea necesară, înseamnă că anvelopa este deteriorată prea tare. Anvelopa nu poate fi reparată cu ajutorul setului de pană » [!]
- Oprți compresorul de aer.
- Deșurubați furtunul de presiune al compresorului de aer [5] de la ventilul anvelopei.

Dacă s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 - 2,5 bari, puteți continua deplasarea cu max. 80 km/h, respectiv 50 mph.

Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers » pagina 248.

! ATENȚIE

- Furtunul de presiune și compresorul se pot încălzi în timpul umflării - Pericol de rănire!
- Nu așezați furtunul de presiune și compresorul de aer fierbinți pe materiale inflamabile - Pericol de incendiu!
- Dacă anvelopa nu se poate umfla la minim 2,0 bari, deteriorarea este prea mare. Soluția de etanșare nu este în stare să etanșeze anvelopa. 🚫 Nu continuați deplasarea! Solicitați asistența de specialitate a unei unități de service.

! ATENȚIE

Oprți compresorul de aer cel târziu după 8 minute de funcționare - Pericol de supraîncălzire! Înainte de repornire, lăsați compresorul de aer câteva minute să se răcească.

Control după 10 minute de deplasare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [!] de la pagina 246.

Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers!

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bar sau mai redusă

- 🚫 **Nu continuați deplasarea!** Anvelopa nu poate fi reparată suficient de bine cu ajutorul setului de depanare a anvelopelor.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bari sau mai ridicată

- Corectați din nou presiunea în anvelopă la valoarea corectă (vezi pe interiorul clapetei rezervorului).
- Conduceți cu atenție către cel mai apropiat service autorizat, fără a depăși viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.

Pornirea asistată



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul _____ 249

Pornirea asistată la autovehicule cu sistem START-STOP _____ 250

! ATENȚIE

- O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C. Dacă bateria este înghețată nu executați pornirea asistată, cu ajutorul bateriei altui autovehicul - Pericol de explozie!
- Atenție la semnalele de avertizare în timp ce lucrați la compartimentul motor » pagina 221.

! ATENȚIE (continuare)

- Părțile neizolate ale cleștilor nu trebuie sub nicio formă atinse - Pericol de scurtcircuit!
- Cablul pentru pornire asistată conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului bune conducătoare de curent - Pericol de scurtcircuitare!
- Nu cuplați cablul de pornire asistată la polul minus al bateriei descărcate. Din cauza formării de scântei la pornirea motorului, gazul explozibil eliminat de baterie se poate aprinde.
- Amplasați cablurile pentru pornirea asistată astfel, încât să nu fie prinse de piesele aflate în mișcare de rotație din compartimentul motor.
- Nu vă aplecați peste baterie - Pericol de arsură!
- Capacetele celulelor bateriei trebuie să fie înșurubate strâns.
- Nu țineți în apropierea bateriei surse de foc (flamă deschisă, țigări aprinse etc.) - Pericol de explozie!
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.

! ATENȚIE

- Între cele două autovehicule nu trebuie să existe contact, altfel se pot produce descărcări de curent chiar de la conectarea bornei plus.
- Bateria descărcată trebuie să fie conectată corespunzător.
- Se recomandă achiziționarea cablurilor pentru pornirea asistată, de la un dealer autorizat pentru baterii de autovehicule.

Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul

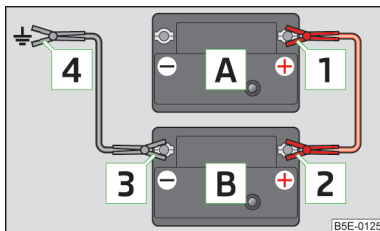


Fig. 203
Pornire asistată: A - bateria descărcată, B - bateria furnizoare de curent



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 248.

Dacă motorul nu pornește deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria altui autovehicul pentru demararea motorului. Pentru aceasta veți folosi cabluri pentru pornirea asistată.

Cablurile pentru pornirea asistată trebuie conectate respectând ordinea operațiilor.

- Prindeți clema **1** la polul plus al bateriei descărcate **A** » fig. 203.
- Prindeți clema **2** la polul plus al bateriei furnizoare de curent **B**.
- Prindeți clema **3** la polul minus al bateriei furnizoare de curent **B**.
- Legați clema **4** la o piesă metalică masivă, în contact cu blocul motor, respectiv direct la blocul motor.

Pornirea motorului

- Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă la ralanti.
- Porniți motorul autovehiculului cu bateria descărcată.
- Dacă motorul nu pornește, întrerupeți operația de demarare după 10 secunde și reluați procedura după o jumătate de minut.
- Detașați cablurile de pornire asistată **în ordine inversă** față de conectarea lor descrisă mai înainte.

Ambele baterii trebuie să aibă o tensiune nominală de 12 Volți. **Capacitatea** (Ah) bateriei de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei descărcate.

Cablul pentru pornire asistată

Pentru pornirea asistată utilizați numai cabluri cu secțiune suficient de mare și cu clești izolați. Respectați indicațiile producătorului cablului pentru pornirea asistată.

Cablul pentru **borna plus** - este de culoare roșie de cele mai multe ori.

Cablul pentru **borna minus** - este de culoare neagră în majoritatea cazurilor.

Pornirea asistată la autovehiculele cu sistem START-STOP

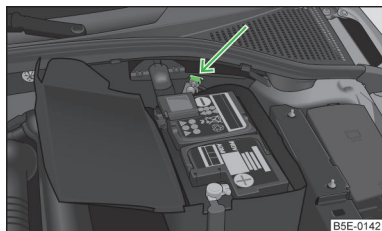


Fig. 204
Punctul de masă al motorului:
Sistemul START-STOP



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 248.

La autovehiculele cu sistem START-STOP, cablul de conectare al redresorului nu trebuie legat niciodată direct la polul minus al bateriei autovehiculului, ci întotdeauna la punctul de masă al motorului » [fig. 204](#).

Tractarea autovehiculului



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cârligul de tractare față	251
Cârligul de tractare spate	251
Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare	252

Autovehiculele cu **transmisie manuală** pot fi remorcate cu un cablu, respectiv cu o bară de tractare, sau cu roțile din față, respectiv spate ridicate.

Autovehiculele cu **transmisie automată** pot fi remorcate cu un cablu, respectiv cu o bară de tractare, sau cu puntea față ridicată. Dacă este tractat cu roțile din spate ridicate, se defectează transmisia automată!

Cel mai sigur este să utilizați o **bară de tractare**. În cazul în care nu aveți la dispoziție o bară de tractare adecvată, puteți folosi și un **cablu de tractare**.

La tractare se vor respecta următoarele instrucțiuni.

Șoferul autovehiculului care tractează

- » La demarare cuplați foarte lin, respectiv la transmisia automată accelerați foarte atent.
- » La autovehiculele cu transmisie manuală, accelerați la pornire abia când cablul este perfect întins.

Viteza maximă de deplasare în timpul remorcării trebuie să fie de **50 km/h**.

Șoferul autovehiculului tractat

- » Puneți contactul pentru a nu se bloca volanul și pentru ca lămpile de semnalizare, claxonul, ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului să funcționeze.
- » Scoateți din viteză, respectiv la transmisia automată aduceți selectorul de viteze în poziția **N**.

Atenție, servofrâna și servodirecția lucrează numai cu motorul pornit. Când motorul este oprit, trebuie să apăsați pedala de frână cu o forță mai mare și să depuneți mai mult efort la manevrarea volanului.

Aveți grijă la cablul de tractare: acesta trebuie să fie mereu întins.



ATENȚIE

- Aveți grijă să nu porniți motorul prin efectul de tractare - există pericolul de avarie la motor și catalizator! La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » [pagina 248](#), *Pornirea asistată*.
- În cazul în care autovehiculul prezintă o defecțiune la transmisie și a pierdut uleiul, autovehiculul poate fi tractat doar cu roțile motoare ridicate, respectiv pe un transportor special sau într-o remorcă.
- Dacă nu este posibilă o remorcă normală, sau dacă remorcarea trebuie făcută pe o distanță mai mare de 50 km, autovehiculul trebuie remorcat pe un transportor sau o remorcă specială.
- La tractare sau remorcă, cablul de tractare trebuie să fie elastic, pentru protejarea ambelor autovehicule. Folosiți numai cabluri din fibre sintetice sau cabluri din material elastic asemănător.
- În timpul procesului de tractare nu este voie să apară forțe de tracțiune nepermis și solicitări gen lovitură. La executarea manevrelor de remorcă în afara carosabilului, există întotdeauna pericolul suprasolicitării echipamentelor de fixare.
- Ancorați cablul de tractare, respectiv bara de tractare la **cârligele de tractare** » [pagina 251](#), *Cârligul de tractare față*, respectiv » [pagina 251](#), *Cârligul de tractare spate*, respectiv la **cupla sferică detașabilă a dispozitivului de remorcă** » [pagina 175](#).

i Indicație

- Vă recomandăm să utilizați un cablu de tractare din gama de accesorii originale ŠKODA, pe care îl puteți procura de la un partener ŠKODA.
- Tractarea necesită o anumită experiență. Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu procedura. Șoferii fără experiență nu trebuie nici să tracteze, nici să fie tractați.
- La tractare, respectați prevederile legale naționale, în special în legătură cu semnalizarea autovehiculului tractat și a celui care tractează.
- Cablul de tractare nu trebuie să fie răsucit, deoarece în anumite condiții s-ar putea deșuruba dispozitivul de remorcare din față.

Cârligul de tractare față

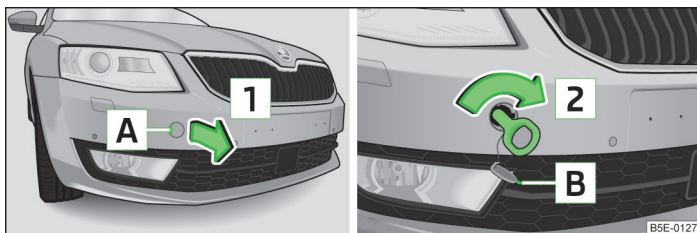


Fig. 205 Bara de protecție față: Demontarea capacului / Montarea cârligului de tractare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 250.

Demontarea/montarea capacului

- Apăsați pe capatul de protecție în zona **A** » fig. 205.
- Scoateți capatul în sensul săgeții **1**.
- După deșurubarea cârligului de tractare prindeți zona **B** a capacului sub partea din dreapta a alezajului din bara de protecție față și apoi apăsați pe partea opusă a capacului.

Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Demontarea / montarea cârligului de tractare

- Însurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții **2** » fig. 205, până la limită » **!**.

Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.

- Deșurubați cârligul de tractare în sens contrar săgeții **2**.

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns până la limită, ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Cârligul de tractare spate

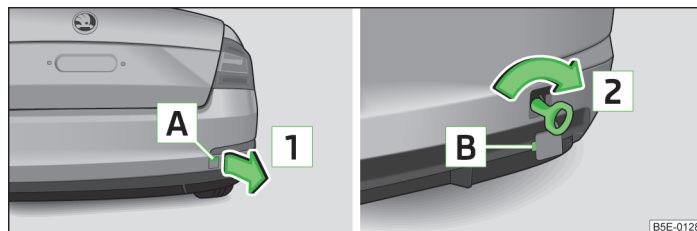


Fig. 206 Bara de protecție din spate: Demontarea capacului / Montarea cârligului de tractare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 250.

Demontarea/montarea capacului

- Apăsați pe capatul de protecție, în zona **A** » fig. 206 (la autovehiculele Octavia RS, Octavia Combi RS apăsați pe marginea din dreapta a capacului de protecție).
- Scoateți capatul în sensul săgeții **1**.
- După deșurubarea cârligului de tractare prindeți zona **B** a capacului sub partea superioară a alezajului din bara de protecție spate (la autovehiculele Octavia RS, Octavia Combi RS sub partea dreaptă a alezajului).
- Apăsați pe partea din jos a capacului (la autovehiculele Octavia RS, Octavia Combi RS apăsați pe partea stângă a capacului).

Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Demontarea / montarea cârligului de tractare

► Înșurubați manual cârligul de tractare, în sensul săgeții [2] » fig. 206, până la limită » [1].

Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.

► Deșurubați cârligul de tractare în sens contrar săgeții [2].

! ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns până la limită, ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Autovehicule cu un dispozitiv de remorcare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 250.

La autovehiculele cu dispozitiv de remorcare montat din fabricație, în spatele capacului nu se găsește niciun locaș pentru înșurubarea cârligului de tractare.

Pentru tractare utilizați cupla sferică detașabilă montată » pagina 175, *Dispozitivul de tractare*.

Tractarea prin intermediul dispozitivului de remorcare reprezintă o alternativă disponibilă la modul de tractare cu ajutorul cârligului.

Dacă dispozitivul de remorcare se demontează complet, el va trebui neapărat înlocuit de suportul de serie pentru bara de protecție spate, care posedă și un locaș pentru înșurubarea cârligului de tractare.

Nerespectarea acestor măsuri face ca autovehiculul să nu se poată conforma prevederilor legale în vigoare.

! ATENȚIE

La utilizarea unei bare de tractare neadecvată, cupla sferică demontabilă, respectiv autovehiculul pot fi deteriorate.

i Indicație

Cupla sferică trebuie avută întotdeauna în autovehicul, pentru a o putea folosi, după caz, pentru tractare.

Telecomandă

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Înlocuirea bateriei din telecomandă	252
Sincronizarea telecomenzii	253
Înlocuirea bateriei din telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)	253

! ATENȚIE

- Bateriile de schimb trebuie să fie originale.
- La înlocuirea bateriei atenție la polaritatea corectă.

Indicație de mediu

Evacuați bateria goală la deșeuri, corespunzător cu reglementările legale în vigoare.

Înlocuirea bateriei din telecomandă

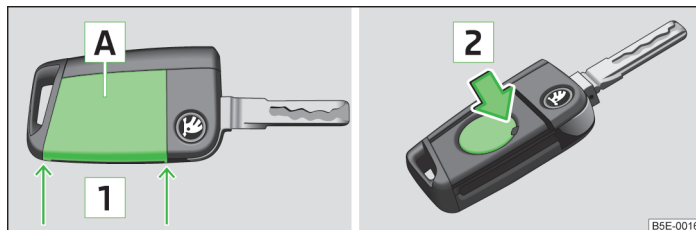


Fig. 207 Demontarea capacului / scoaterea bateriei

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 252.

Bateria se află sub un capac [A] » fig. 207.

Vă recomandăm să vă adresați unei unități autorizate pentru înlocuirea bateriei telecomenzii. Dacă doriți totuși să înlocuiți singur bateria descărcată, procedați în felul următor:

- Rabatați cheia.
- Apăsăți capacul bateriei cu degetul mare sau cu o șurubelniță cu vârf plat, în locurile marcate cu săgețile [1].
- Prin apăsarea bateriei în jos, în locul marcat cu săgeată [2], scoateți bateria descărcată.
- Introduceți bateria nouă.
- Așezați capacul în cheie și apăsați-l până se fixează cu zgomot.

i Indicație

- În cazul în care, după schimbarea bateriei, autovehiculul nu poate fi încuiat sau deschis de la cheia cu telecomandă, cheia trebuie sincronizată » [pagina 253](#).
- Înlocuirea bateriei din cheia cu ornament lipit este combinată cu distrugerea acestei măști. Un ornament de schimb poate fi achiziționat de la un partener SKODA.

Sincronizarea telecomenzii

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  **de la pagina 252.**

Dacă autovehiculul nu se poate debloca la acționarea telecomenzii, este posibil să nu fie sincronizată cheia. Acest lucru se întâmplă atunci când tastele de pe cheia cu telecomandă au fost acționate în mod repetat în afara zonei de acțiune a instalației, respectiv când a fost înlocuită bateria cheii cu telecomandă.

Cheia se va sincroniza după cum urmează.

- Apăsăți o tastă oarecare de pe cheia cu telecomandă.
- În interval de 1 minut de la apăsarea tastei, descuriați ușa cu cheia.

Înlocuirea bateriei din telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)

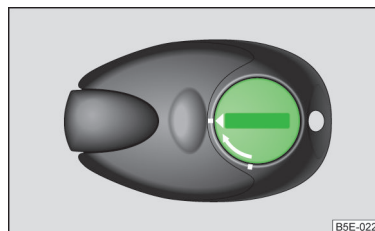


Fig. 208
Telecomanda radio: Capacul bateriei

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  **de la pagina 252.**

- Bateria este amplasată pe spatele telecomenzii radio, sub un capac » [fig. 208](#).
- Introduceți un obiect plan, neascuțit (de exemplu o monedă) în fanta din capacul bateriei.
- Rotiți capacul în sens opus săgeții, până la marcajul, pentru a deschide capacul.
- Înlocuiți bateria.
- Montați la loc capacul bateriei.
- Rotiți capacul bateriei în sensul săgeții, până la marcajul de ieșire, și blocați-l. ■

Descuierea / încuierea în regim de urgență

Introducere în temă

- În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Descuierea / încuierea portierei șoferului	254
Încuierea portierei	254
Descuierea capotei portbagajului	254
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	255 ■

Descuierea / încuierea portierei șoferului

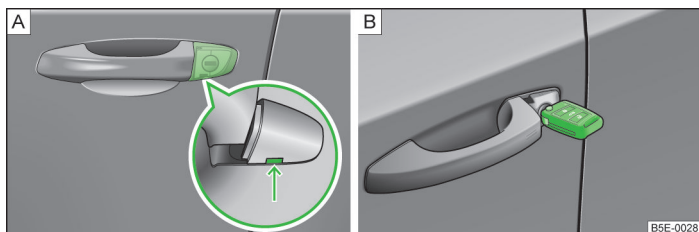


Fig. 209 Mănerul portierei șoferului: butuc de contact acoperit / butucul de contact cu cheie

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 253.

- Trageți de mâner.
- Introduceți cheia autovehiculului în fanta de pe partea de jos a măștii în sensul săgeții și rabatați-o în sus » fig. 209 - [A].
- Introduceți cheia autovehiculului (tastele sunt orientate în sus) în butucul de contact și descuiați, respectiv încuiați autovehiculul » fig. 209 - [B].

! ATENȚIE

Atenție ca la descurierea/încuierea de urgență să nu se deterioreze vopseaua.

Încuierea portierei

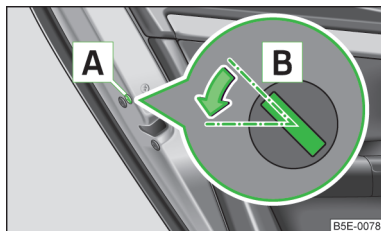


Fig. 210
Ușa stânga spate: Încuierea de urgență



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 253.

Pe partea frontală a portierelor care nu sunt prevăzute cu cilindru, se găsește un mecanism pentru încuierea de urgență; acesta este vizibil numai când portiera este deschisă.

- Demontați masca [A] » fig. 210.
- Introduceți cheia în fanta [B] și rotiți-o în sensul săgeții, în poziție orizontală (la portiera din dreapta executați operațiunile în oglindă).
- Montați la loc masca.

După închiderea portierei, aceasta nu poate fi deschisă din exterior. Portiera se deblochează prin tragere de mânerul portierei și apoi se deschide din exterior.

Descuierea capotei portbagajului

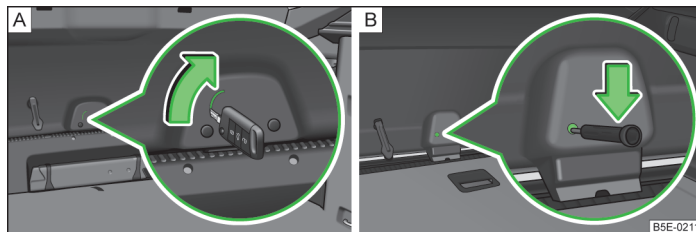


Fig. 211 Descuierea de urgență: Octavia / Octavia Combi



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 253.

Descuierea (Octavia)

- Rabatați înainte spătarul banchetei spate » pagina 80.
- Introduceți cheia în fanta din capitonaj, până la capăt » fig. 211 - [A].
- Deblocați capota prin mișcare în sensul săgeții.
- Deschideți capota portbagajului.

Descuierea (Octavia Combi)

- Rabatați înainte spătarul banchetei spate » pagina 80.
- Introduceți o șurubelniță sau o altă sculă asemănătoare, în orificiul din capitonaj, până la limită » fig. 211 - [B].
- Deblocați capota prin mișcare în sensul săgeții.

- Deschideți capota portbagajului.

Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

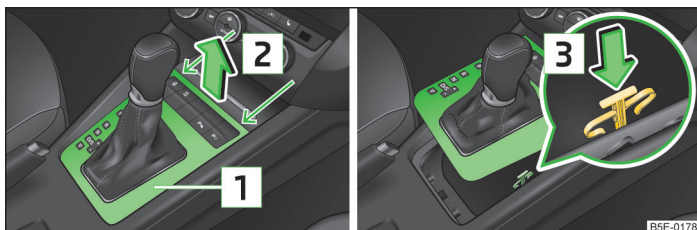


Fig. 212 Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 253.

- Acționați ferm frâna de mână.
- Deschideți compartimentul de depozitare din consola centrală față » pagina 84.
- Prindeți capacul [1] în zona săgeților și ridicați-l cu grijă în sensul săgeții [2] în față și apoi în spate » fig. 212.
- Apăsăți cu degetul componenta galbenă din material plastic în sensul săgeții [3].
- Apăsăți simultan tasta de blocare din maneta selectorului de viteze în poziția N.

Dacă se readuce maneta selectorului de viteză în poziția P, aceasta se blochează din nou.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz	255
Înlocuirea lamelei ștergătorului lunetei	256

ATENȚIE

Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an. Acestea pot fi achiziționate de la un partener ŠKODA.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz

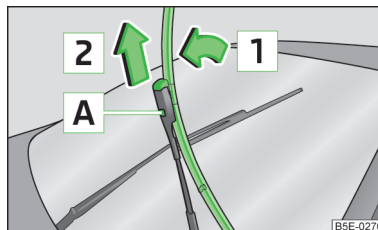


Fig. 213
Lamela ștergătorului de parbriz

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 255.

Înainte de înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz, aduceți brațele ștergătoarelor de parbriz în poziția de service.

Poziția de service pentru înlocuirea lamelelor ștergătoarelor

- Închideți capota motorului.
- Cuplați și decuplați contactul.
- În decurs de 10 secunde apăsați maneta de operare în poziția [4] și mențineți-o apăsată timp de circa 2 secunde » fig. 42 la pagina 69.

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de service.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul ștergătorului de pe geam » fig. 213.
- Basculați lamela ștergătorului în sensul brațului ștergătorului, până la limită - săgeata [1].
- Țineți brațul ștergătorului de partea superioară și apăsați siguranța [A].
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata [2].

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului până la fixare, spre capăt.
- Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.

- Cuplați contactul și apăsați maneta de operare în poziția **4** » fig. 42 la pagina 69.

Brațele ștergătoarelor de parbriz se deplasează în poziția de bază. ■

Înlocuirea lamei ștergătorului lunetei

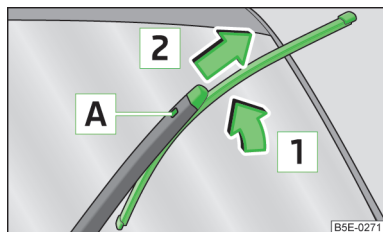


Fig. 214
Lamela ștergătorului de lunetă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 255.

Demontarea lamei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul ștergătorului de pe geam » fig. 214.
- Basculați lamela ștergătorului în sensul brațului ștergătorului, până la limită - săgeata **1**.
- Țineți brațul ștergătorului de partea superioară și apăsați siguranța **A**.
- Detașați lamela ștergătorului în sensul indicat de săgeata **2**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului până la fixare, spre capăt.
- Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam. ■

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

Siguranțe

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Siguranțele din planșa de bord - volanul pe stânga	258
Siguranțele din planșa de bord - volanul pe dreapta	258
Disponerea siguranțelor în planșa de bord	259
Siguranțele din compartimentul motor	260
Disponerea siguranțelor în compartimentul motor	260

Fiecare circuit de curent este asigurat cu siguranțe fuzibile.

Decuplați contactul și stingeți consumatorii corespunzători înainte schimbării unei siguranțe.

Identificați siguranța consumatorului în cauză » [pagina 259](#), *Disponerea siguranțelor în planșa de bord sau* » [pagina 260](#), *Disponerea siguranțelor în compartimentul motor.*

Scaunele cu reglare electrică sunt asigurate prin **siguranțe automate**, care se activează automat la câteva secunde după îndepărtarea suprasarcinii.

Culoarea siguranței	Intensitate maximă în amperi
maro deschis	5
maro închis	7,5
roșu	10
albastru	15
galben/albastru	20
alb	25
verde/roz	30
portocaliu/verde	40
roșu	50

ATENȚIE

Înainte de executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 221](#).

ATENȚIE

- „Nu reparați” siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele cu amperaj mai mare - Pericol de incendiu! În plus, pot apărea defecțiuni în alte locuri ale instalației electrice.
- Dacă o siguranță nouă se arde după o perioadă scurtă de timp, instalația electrică trebuie verificată cât mai urgent posibil la un atelier autorizat.
- O siguranță fuzibilă arsă se recunoaște după banda de metal topită. Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu amperaj **identic**.
- Capacul cutiei de siguranțe din compartimentul motor trebuie să fie întotdeauna bine fixat. Dacă capacul nu ar fi corect pus, ar putea intra apă în panoul de siguranțe - Pericol de deteriorare a autovehiculului!

Indicație

- Vă recomandăm să aveți mereu siguranțe de rezervă în autovehicul. Puteți procura o casetă cu siguranțe de rezervă din gama accesorii originale ŠKODA.
- O siguranță poate avea mai mulți consumatori.
- La o siguranță se pot lega, din rațiuni de siguranță, mai mulți consumatori, în funcție de echiparea autovehiculului.
- Un consumator poate avea mai multe siguranțe.
- O siguranță poate asigura mai mulți consumatori.

Siguranțele din planșa de bord - volanul pe stânga

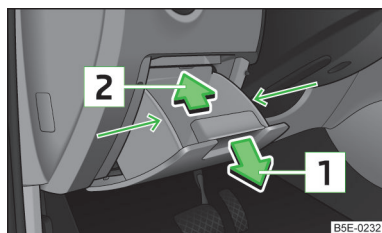


Fig. 215
Compartimentul de depozitare
de pe partea șoferului: Volanul
pe stânga

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 257.

La autovehiculele cu volan pe stânga panoul de siguranțe se află în spatele **compartimentului de depozitare** din partea stângă a planșei de bord.

Înlocuirea siguranțelor

- Deschideți compartimentul de depozitare » [pagina 82](#).
- Prindeți compartimentul de depozitare lateral, în zona săgeților » [fig. 215](#).
- Deschideți compartimentul de depozitare trăgând în sensul săgeții [1](#).
- Scoateți clema din material plastic aflată sub capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor » [fig. 219](#) la pagina 260.
- Introduceți clema pe siguranța respectivă și scoateți siguranța » [pagina 259](#).
- Introduceți o siguranță nouă.
- Depozitați din nou clema la locul ei inițial.
- Rabatați înapoi compartimentul de depozitare prin apăsare în sensul săgeții [2](#), aducându-l în poziția asigurată din planșa de bord.
- Închideți compartimentul de depozitare.

Siguranțele din planșa de bord - volanul pe dreapta

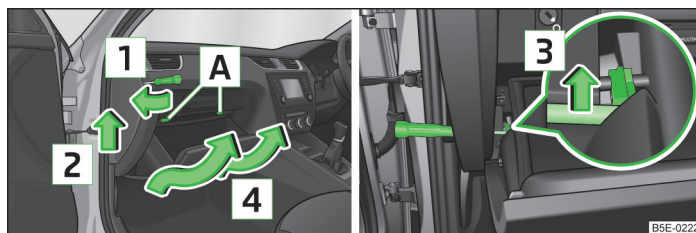


Fig. 216 Torpedoul de pe partea pasagerului față: Volanul pe dreapta

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 257.

La autovehiculele cu volan pe dreapta panoul de siguranțe se află pe partea pasagerului față, în spatele **compartimentului de depozitare**, în partea stângă a planșei de bord.

Demontarea compartimentului de depozitare și schimbarea siguranței

- Introduceți o șurubelniță sub capacul lateral » [fig. 216](#).
- Deblocați capacul în sensul săgeții [1](#).
- Împingeți afară capacul în sensul săgeții [2](#).
- Deschideți compartimentul de depozitare.
- Deblocați bara de frânare a compartimentului de depozitare în sensul săgeții [3](#) cu șurubelnița.
- Detașați compartimentul de depozitare în sensul săgeții [4](#).
- Scoateți clema din material plastic aflată sub capacul panoului de siguranțe din compartimentul motor » [fig. 219](#) la pagina 260.
- Introduceți clema pe siguranța respectivă și scoateți siguranța » [pagina 259](#).
- Introduceți o siguranță nouă.
- Depozitați din nou clema la locul ei inițial.

Montarea compartimentului de depozitare

- Trageți compartimentul de depozitare în spatele suporturilor [A](#) » [fig. 216](#).
- Împingeți compartimentul de depozitare în sensul săgeții [4](#).
- Montați bara de frânare și blocați-o în sens opus săgeții [3](#) cu șurubelnița.
- Introduceți capitonajul lateral în sens contrar săgeții [2](#).
- Apăsăți capitonajul lateral în sens contrar săgeții [1](#).
- Închideți compartimentul de depozitare.

Disponerea siguranțelor în planșa de bord



Fig. 217
Reprezentare schematică a panoului de siguranțe



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 257.

Nr.	Consumator
1	Nealocat
2	Nealocat
3	Nealocat
4	Nealocat
5	Unitate comandă pentru magistrală date
6	Senzor alarmă
7	Unitatea de comandă pentru sistemul de aer condiționat, încălzire, receptorul telecomenzii radio pentru încălzirea în staționare, maneta selectorului de viteze pentru transmisia automată, releu pentru încălzirea lunetei, releu pentru încălzirea parbrizului
8	Comutator de lumini, senzor de ploaie, contact diagnoză
9	Cuplaj Haldex
10	Ecran senzitiv
11	Scaunele din spate cu încălzire
12	Radio
13	Dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță - pe partea șoferului
14	Radiatorul pentru sistemul de aer condiționat, încălzire
15	Blocajul electric al volanului
16	Amplificator de semnal pentru telefon, pregătire pentru telefon

Nr.	Consumator
17	Panoul de bord
18	Nealocat
19	Unitate de comandă KESSY
20	Modulul volanului
21	Nealocat
22	Deschidere capotă portbagaj
23	Lumină - dreapta
24	Plafonul panoramic
25	Unitate de comandă pentru închiderea centralizată a portierei față stânga, macaraua geamului - stânga
26	Scaune față cu încălzire
27	Amplificator muzică
28	Dispozitivul de tractare
29	Nealocat
30	Nealocat
31	Far - stânga
32	Sistem de asistență la parcare, sistem de asistență direcție la parcare
33	Airbag, întrerupător pentru instalația de avertizare avarie
34	Tasta ASR, ESC, indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope, senzor de presiune pentru sistemul de aer condiționat, comutatorul pentru lampa de marșarier, oglindă interioară cu efect heliomat, tasta START-STOP, pregătire pentru telefon, regulator pentru încălzirea scaunelor din spate, senzor pentru sistemul de aer condiționat, priză de 230 Volți, Soundaktor
35	Far, reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime), ștecă de diagnoză, cameră video. radar
36	Far dreapta
37	Far stânga
38	Dispozitivul de tractare
39	Unitate de comandă pentru închiderea centralizată a portierei față - dreapta, macaraua geamului - față și spate dreapta
40	Priza de 12 V
41	Releu CNG

Nr.	Consumator
42	Unitate de comandă pentru închiderea centralizată a portierei spate - stânga, instalația de spălare a farurilor, instalația de spălare a parbrizului
43	Mască pentru bec cu descărcare în gaze, iluminatul interior
44	Dispozitivul de tractare
45	Unitate de comandă pentru operarea reglării scaunelor
46	Priza de 230 V
47	Ștergătorul de lunetă
48	Nealocat
49	Bobina releului demarorului, întrerupătorul pedalei de ambreiaj
50	Nealocat
51	Dispozitiv de pretensionare a centurii de siguranță - pe partea pasagerului față
52	Nealocat
53	Relev pentru încălzire lunetă

Siguranțele din compartimentul motor

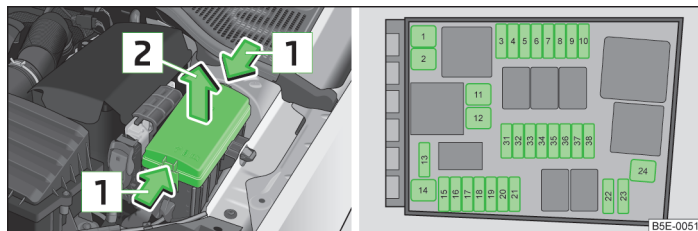


Fig. 218 Capacul cutiei cu siguranțe din compartimentul motor / reprezentare schematică a cutiei cu siguranțe

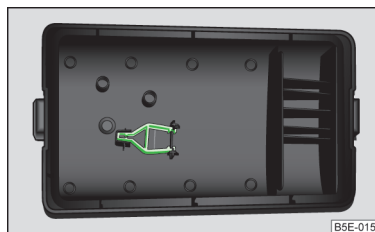


Fig. 219
Capac panou de siguranțe în compartimentul motor: Clemă de material plastic pentru siguranțe

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 257.

Înlocuirea siguranțelor

- În același timp, comprimați tastele de blocare în sensul săgeții » fig. 218.
- Scoateți capacul în sensul săgeții .
- Înlocuiți siguranța corespunzătoare.
- Așezați capacul pe panoul de siguranțe.
- Apăsați înăuntru tastele de blocare ale capacului și blocați.

Disponerea siguranțelor în compartimentul motor

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 257.

Nr.	Consumator
1	Unitate de comandă pentru ESC, ABS
2	Unitate de comandă pentru ESC, ABS
3	Unitatea de comandă a motorului
4	Componente motor, relev pentru încălzirea suplimentară electrică
5	Componente motor
6	Senzor de frână, componente motor
7	Pompă pentru lichidul de răcire, componente motor
8	Sonda Lambda
9	Contactul, unitate de comandă pentru instalația de preîncălzire, componente motor
10	Unitate de comandă pentru pompa de combustibil, aprinderea

Nr.	Consumator
11	Încălzirea suplimentară electrică
12	Încălzirea suplimentară electrică
13	Unitatea de comandă pentru transmisia automată
14	Nealocat
15	Claxon
16	Contactul, pompa de combustibil
17	Unitate de comandă pentru ABS, ESC, unitatea de comandă a motorului
18	Unitate comandă pentru magistrală date, modul de date baterie
19	Ștergătoarele de parbriz
20	Alarma
21	Încălzirea parbrizului - stânga
22	Unitatea de comandă a motorului
23	Demarorul
24	Încălzirea suplimentară electrică
31	Nealocat
32	Nealocat
33	Nealocat
34	Încălzirea parbrizului - dreapta
35	Nealocat
36	Nealocat
37	Unitate de comandă pentru încălzire în staționare
38	Nealocat

Becurile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Disponerea becurilor în farurile față	262
Înlocuirea becului pentru faza scurtă	262
Înlocuirea becului pentru lumina de drum și de zi	263

Înlocuirea becului pentru lumina de zi și de poziție	263
Înlocuirea becului pentru lumina de poziție suplimentară	263
Înlocuirea becului farului de ceață	264
Înlocuirea becului lămpii pentru numărul de înmatriculare	264
Bloc optic spate (Octavia)	265
Înlocuirea becurilor din blocul optic spate (Octavia)	266
Bloc optic spate (Octavia Combi)	266
Înlocuirea becurilor din blocul optic spate (Octavia Combi)	267

Înlocuirea unui bec necesită o anumită îndemânare. De aceea vă recomandăm ca în situații de dubiu, să apelați la serviciile unei unități specializate sau să solicitați asistență de specialitate.

- Înainte de înlocuirea unui bec cu incandescență, luați contactul motor și deconectați toate luminile.
- Becurile defecte se vor înlocui cu becuri de aceeași capacitate. Indicațiile necesare se găsesc pe soclul becului sau pe bec.
- Aveți un locaș special pentru cutia cu becuri de rezervă într-o casetă de plastic dispusă în roata de rezervă, respectiv sub podeaua portbagajului.

ATENȚIE

- Înaintea executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 221](#).
- Pot fi provocate accidente în cazul în care șoseaua nu este iluminată suficient iar autovehiculul nu este reperat deloc sau foarte slab de către ceilalți participanți la trafic.
- Becurile H7, H8 și H15 se află sub presiune și pot exploda la înlocuirea lor - pericol de rănire! De aceea recomandăm ca la înlocuirea becurilor să purtați mănuși și ochelari de protecție.
- În cazul lămpilor cu descărcare în gaz (lumină xenon) trebuie să se acorde o atenție deosebită tensiunii înalte - Pericol de moarte!
- La înlocuirea unui bec, stingeți lampa respectivă.

ATENȚIE

Nu prindeți becul cu mâna (chiar și cea mai mică murdărie reduce speranța de viață a becului). Folosiți o lavetă curată, un șervețel etc.

i Indicație

- În acest Manual de utilizare am descris doar modalitatea de înlocuire a becurilor pe care le puteți schimba singuri și care nu prezintă complicații. Înlocuirea celorlalte becuri cu incandescență trebuie realizată la o unitate autorizată.
- Vă recomandăm să aveți întotdeauna în autovehicul o cutiuță cu lămpi incandescente de rezervă. Becurile de rezervă se pot obține ca piese originale SKODA.
- Recomandăm ca după înlocuirea unui bec cu incandescență de la lumina de drum, de întâlnire, sau la farurile de ceață, să se efectueze reglarea farurilor la o unitate autorizată.
- La defectarea unui bec xenon cu descărcare în gaze sau a unei diode LED adresați-vă unui atelier specializat.

Dispunerea becurilor în farurile față

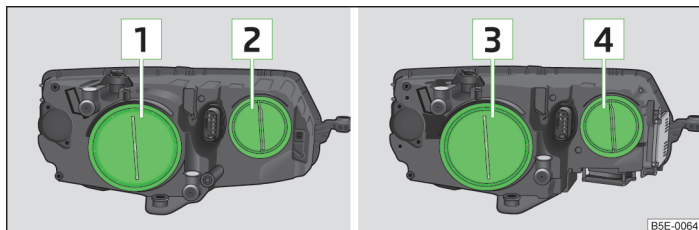


Fig. 220 Prezentarea în principiu: Faruri cu halogen / cu xenon

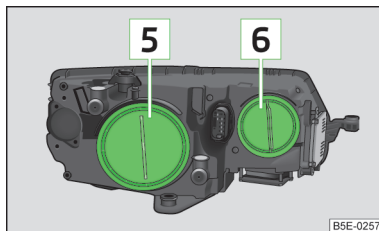


Fig. 221
Prezentarea în principiu: Far cu xenon și luminile de zi cu LED



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 261.

Faruri cu halogen

- 1** Lumina de întâlnire
- 2** Lumina de drum, de zi și de poziție

Faruri cu xenon

- 3** Bec xenon cu descărcare în gaze
- 4** Lumina de deplasare ziua și luminile de poziție

Far cu xenon și luminile de zi cu LED

- 5** Bec xenon cu descărcare în gaze
- 6** lumină de poziție suplimentară

Înlocuirea becului pentru faza scurtă

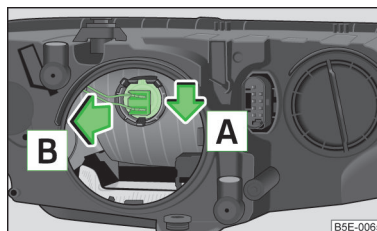


Fig. 222
Faruri cu halogen: Bec pentru lumina de întâlnire



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 261.

- Detașați capacul din cauciuc **1** » fig. 220 la pagina 262.
- Scoateți conectorul împreună cu becul, prin deplasarea spre în jos, în sensul săgeții **A** » fig. 222 și în sensul săgeții **B**.
- Detașați conectorul.
- Introduceți un bec nou, astfel încât elementele de fixare ale becului să se potrivească în degăjările din reflector.
- Cuplați conectorul.
- Introducerea capacul din cauciuc **1**.

Înlocuirea becului pentru lumina de drum și de zi

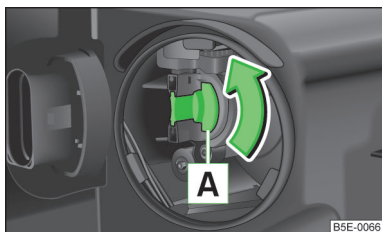


Fig. 223
Faruri cu halogen: Becuri pentru
lumina de drum și de zi

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **1** de la pagina 261.

- Detașați capacul din cauciuc **2** » fig. 220 la pagina 262.
- Rotiți soclul **A** » fig. 223 până la limită în sensul săgeții și scoateți-l.
- Înlocuiți becul, introduceți soclul cu noul bec și rotiți în sens contrar săgeții, până la limită.
- Introducerea capacul din cauciuc **2**.

Înlocuirea becului pentru lumina de zi și de poziție

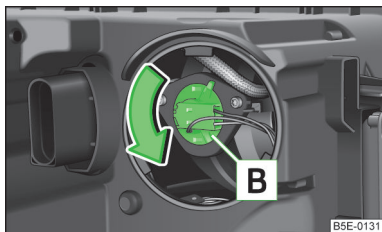


Fig. 224
Faruri cu xenon: Becuri pentru
lumina de zi și de poziție

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **1** de la pagina 261.

- Detașați capacul din cauciuc **4** » fig. 220 la pagina 262.
- Rotiți soclul **B** » fig. 224 până la limită în sensul săgeții și scoateți-l.
- Înlocuiți becul, introduceți soclul cu noul bec și rotiți în sens contrar săgeții, până la limită.

➤ Introducerea capacul din cauciuc **4**.

Înlocuirea becului pentru lumina de poziție suplimentară

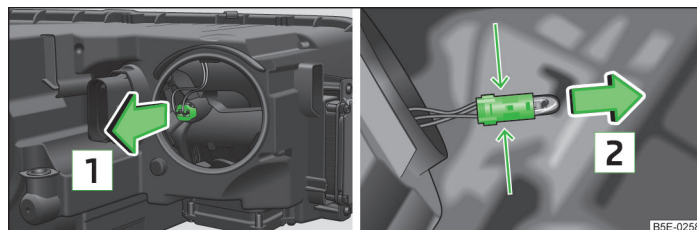


Fig. 225 Far cu xenon și luminile de zi cu LED: Bec pentru lumina de poziție suplimentară

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **1** de la pagina 261.

Demontarea / montarea becului luminii de poziție

- Detașați capacul din cauciuc **6** » fig. 221 la pagina 262.
- Scoateți soclul împreună cu becul, prin mișcări pendulatorii, în sensul săgeții **1** » fig. 225.
- Apucați soclul becurilor în locul marcat cu săgeți.
- Scoateți becul defect din soclu, în sensul săgeții **2**.
- Introduceți în soclu un nou bec, până la limită.
- Împingeți la loc în far soclul împreună cu becul.
- Introducerea capacul din cauciuc **6**.

Înlocuirea becului farului de ceață

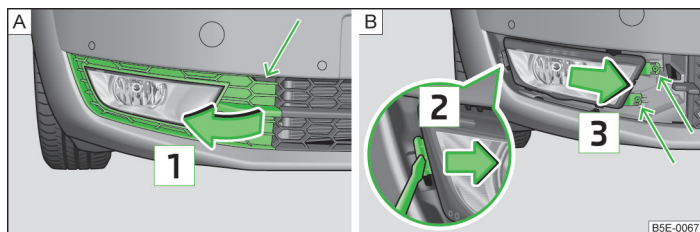


Fig. 226 Bara de protecție față: Grilaj de protecție / demontare faruri ceață

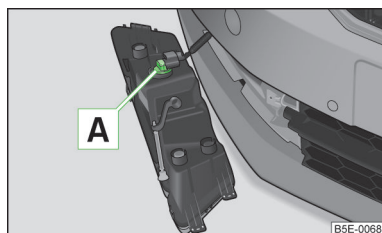


Fig. 227
Înlocuirea becului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 261.

Demontarea grilajului de protecție

- Desprindeți grilajul de protecție în zona săgeții » fig. 226 - **A** cu ajutorul etrierului pentru extragerea capacelor integrale de roți » [pagina 242, Trusa de scule](#).
- Detașați grilajul de protecție în sensul săgeții **1**.

Înlocuirea becului farului de ceață

- Deșurubați farul de ceață » fig. 226 - **B** folosind șurubelnița din trusa de scule.
- Deblocați siguranța în sensul săgeții **2** cu șurubelnița.
- Scoateți cu grijă farul în sensul săgeții **3**.
- Detașați conectorul.
- Rotiți soclul becului **A** » fig. 227, până la limită, în **sens antiorar** și extrageți-l.
- Introduceți în far soclul becului, împreună cu becul nou, și rotiți-l în sens orar până la limită.

- Cuplați conectorul.
- La remontare, introduceți farul de ceață în sens contrar săgeții **3** » fig. 226 și înșurubați-l.
- Montați grilajul de protecție și apăsați-l cu grijă.

Acesta trebuie să se fixeze bine.

Înlocuirea becului lămpii pentru numărul de înmatriculare

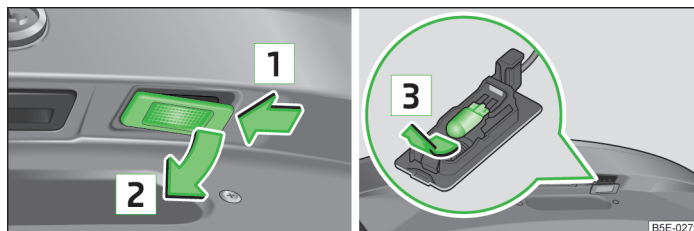


Fig. 228 Demontarea lămpii pentru numărul de înmatriculare / Înlocuirea becului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 261.

- Deschideți capota portbagajului.
- Apăsați lampa în sensul săgeții **1** » fig. 228.

Lampa se desprinde.

- Rabatați afară și extrageți lampa, în sensul săgeții **2**.
- Scoateți becul defect din suport, în sensul săgeții **3**.
- Introduceți în suport un becul nou.
- Reintroduceți lampa apăsând în sens contrar săgeții **1**.
- Apăsați lampa, până când prinde arcul.

Verificați dacă este bine fixată lampa.

Bloc optic spate (Octavia)

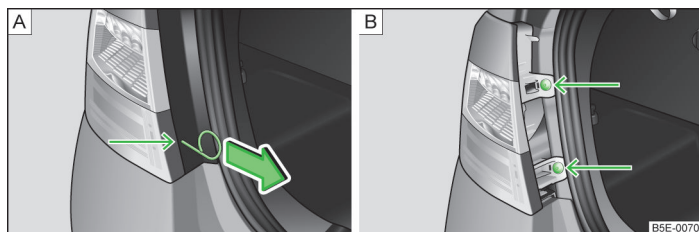


Fig. 229 Capacul/demontarea lămpii

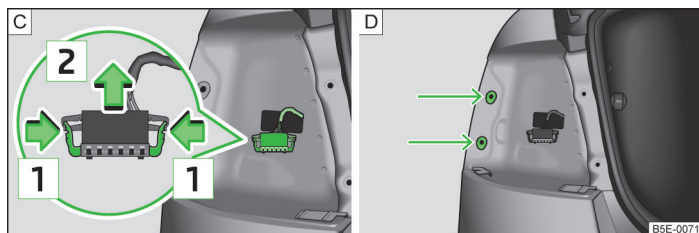


Fig. 230 Comutatorul lămpii / Montarea lămpii

Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 261.

Demontarea

- Deschideți capota portbagajului.
- Etrierul pentru extragerea capacelor integrale de roți » pagina 242, *Trusa de scule* se introduce în orificiu, în locul marcat cu săgeți » fig. 229 - [A].
- Extrageți capacul în sensul săgeții » fig. 229 - [A].
- Desfaceți lampa folosind cheia din trusa de scule » fig. 229 - [B].
- Prindeți blocul optic spate și extrageți-l cu atenție, prin mișcări pendulatorii, în sens opus direcției de deplasare.
- Comprimați ambele tastele de blocare în sensul săgeții [1] » fig. 230 - [C].
- Scoateți cu grijă conectorul în sensul săgeții [2] din blocul optic spate.

Montarea

- Introduceți conectorul în lampă și fixați-l ferm.
- Introduceți lampa în locașurile din caroserie » fig. 230 - [D].
- Împingeți cu atenție blocul optic spate în caroserie, astfel încât bolțurile [1] » fig. 231 la pagina 266 ale lămpii să se fixeze în suporturile din caroserie » .

Atenție să nu se agațe cablajul între caroserie și lampă.

- Înșurubați ferm blocul optic spate și așezați capacul.
- Capacul trebuie bine fixat.

ATENȚIE

- Atenție ca la remontarea cablajului între caroserie și lampă să nu îl agățați - Pericol de deteriorare a instalației electrice și de pătrundere a apei.
- Dacă nu sunteți sigur dacă s-a agătat sau nu cablajul, vă recomandăm să verificați racordul lămpii la o unitate autorizată.
- La demontarea și montarea blocului optic spate, aveți grijă să nu deteriorați vopseaua sau blocul optic.

Înlocuirea becurilor din blocul optic spate (Octavia)

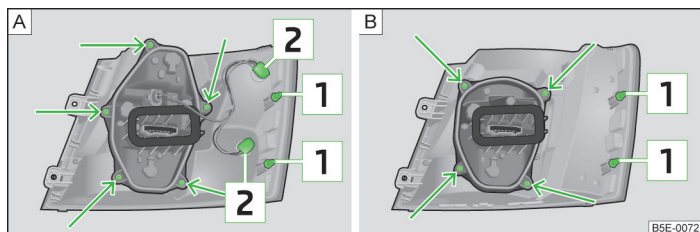


Fig. 231 Partea exterioară a lămpii: Lampa de bază / lampă cu diode cu LED

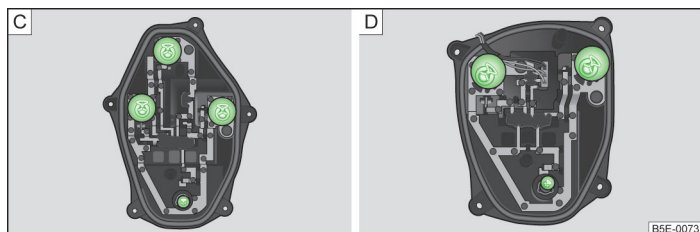


Fig. 232 Partea interioară a lămpii: Lampa de bază / lampă cu diode cu LED

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 261.

Părțile exterioare ale lămpii

- Rotiți soclul becului [Z] » fig. 231 în sens antiorar și scoateți-l din carcasa lămpii.
- Apăsăți becul defect în soclu, rotiți-l în sens antiorar și extrageți-l.
- Introduceți un bec nou în soclul respectiv și rotiți-l în sens orar până la capăt.
- Introduceți soclul împreună cu becul, la loc, în carcasa lămpii și rotiți-l în sens orar, până la limită.

Părțile interioare ale lămpii

- Deșurubați suportul lămpii » fig. 231 - A, respectiv B cu șurubelnița din trusa de scule și scoateți-l din blocul optic spate.

- Rotiți soclul becului până la limită în sens antiorar și scoateți-l din carcasa lămpii » fig. 231 - C, respectiv D.
- Înlocuiți becul, introduceți soclul împreună cu becul la loc în carcasa lămpii și rotiți-l în sens orar, până la limită.
- Introduceți suportul becului în blocul optic spate.
- Înșurubați cu grijă suportul lămpii.

Bloc optic spate (Octavia Combi)

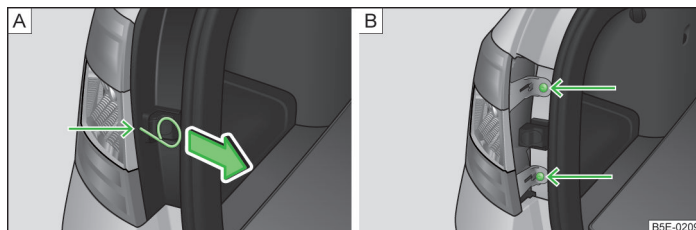


Fig. 233 Capacul/demontarea lămpii

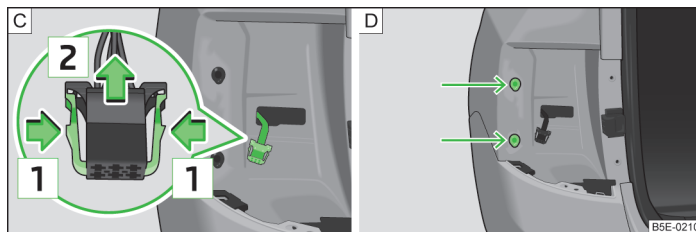


Fig. 234 Comutatorul lămpii / Montarea lămpii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 261.

Demontarea

- Deschideți capota portbagajului.

- › Etrierul pentru extragerea capacelor integrale de roți » **pagina 242**, *Trusa de scule* se introduce în orificiu, în locul marcat cu săgeți » **fig. 233** - [A].
- › Extrageți capacul în sensul săgeții » **fig. 233** - [A].
- › Desfaceți lampa folosind cheia din trusa de scule » **fig. 233** - [B].
- › Prindeți blocul optic spate și extrageți-l cu atenție, prin mișcări pendulatorii, în sens opus direcției de deplasare.
- › Comprimați ambele tastele de blocare în sensul săgeții [1] » **fig. 234** - [C].
- › Scoateți cu grijă conectorul în sensul săgeții [2] din blocul optic spate.

Montarea

- › Introduceți conectorul în lampă și fixați-l ferm.
- › Introduceți lampa în locașurile din caroserie » **fig. 234** - [D].
- › Împingeți cu atenție blocul optic spate în caroserie, astfel încât bolțurile [1] » **fig. 235** la pagina 267 ale lămpii să se fixeze în suporturile din caroserie » [!].

Atenție să nu se agațe cablajul între caroserie și lampă.

- › Înșurubați ferm blocul optic spate și așezați capacul.
- › Capacul trebuie bine fixat.

[!] ATENȚIE

- Atenție ca la remontarea cablajului între caroserie și lampă să nu îl agățați - Pericol de deteriorare a instalației electrice și de pătrundere a apei.
- Dacă nu sunteți sigur dacă s-a agătat sau nu cablajul, vă recomandăm să verificați racordul lămpii la o unitate autorizată.
- La demontarea și montarea blocului optic spate, aveți grijă să nu deteriorați vopseaua sau blocul optic.



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță [!] de la pagina 261.

Părțile exterioare ale lămpii

- › Rotiți soclul becului [2] » **fig. 235** în sens antiorar și scoateți-l din carcasa lămpii.
- › Apăsați becul defect în soclu, rotiți-l în sens antiorar și extrageți-l.
- › Introduceți un bec nou în soclul respectiv și rotiți-l în sens orar până la capăt.
- › Introduceți soclul împreună cu becul, la loc, în carcasa lămpii și rotiți-l în sens orar, până la limită.

Înlocuirea becurilor din blocul optic spate (Octavia Combi)

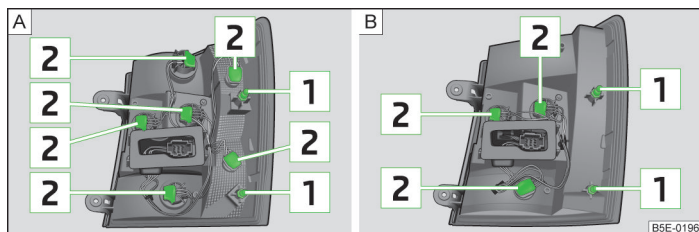


Fig. 235 Partea exterioră a lămpii: Lampa de bază / lampă cu diode cu LED

Date tehnice

Date tehnice

Date autovehicul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Datele de identificare ale autovehiculului _____ 268

Dimensiuni _____ 270

Date specifice autovehiculului, în funcție de tipul de motor _____ 272

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual.

Valorile au fost calculate la autovehiculul fără echipamente care îi reduc performanțele, ca de exemplu instalația de climatizare.

Datele de identificare ale autovehiculului

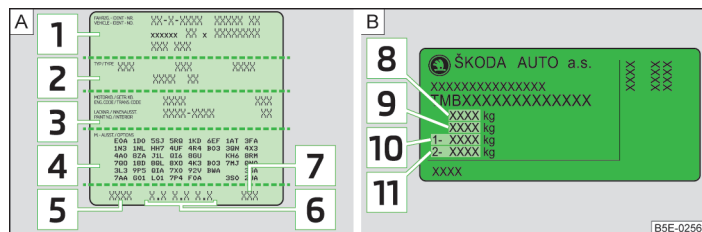


Fig. 236 Plăcuța de identificare a autovehiculului/Plăcuța de identificare a tipului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 268.

Eticheta cu datele autovehiculului

Plăcuța de identificare a autovehiculului » fig. 236 - A se află sub mochetă, în portbagaj.

Plăcuța de identificare a autovehiculului conține următoarele date:

- 1 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 2 Tipul autovehiculului
- 3 Seria cutiei de viteze/seria vopselei/dotări interioare/capacitatea motorului/seria motorului
- 4 Descrierea parțială a autovehiculului
- 5 Greutatea de regim (în kg)
- 6 Consumul de combustibil (în l/100 km) - urban/extraurban/combinat
- 7 Valori emisii combinate CO₂ (în g/km)

Pozițiile indicate 5, 6 și 7 pe plăcuța de identificare a autovehiculului sunt valabile numai pentru unele țări.

Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare a tipului » fig. 236 - B se află în partea de jos a stâlpului B, pe partea șoferului.

Plăcuța de identificare a tipului conține următoarele date referitoare la masă:

- 8 Masa totală maximă autorizată
- 9 masa totală maximă autorizată a ansamblului (autovehicul tractor și remorcă)
- 10 Sarcina maximă autorizată pe puntea față
- 11 Sarcina maximă admisă pe puntea spate

Seria de identificare al autovehiculului (VIN)

Numărul VIN (nr. caroserie) este poansonat în compartimentul motor, pe calota superioară a coloanei amortizorului dreapta. Acest număr este trecut și pe o plăcuță în colțul din stânga jos, sub parbriz (împreună cu codul de bare VIN).

Numărul VIN se poate afișa și în Infotainment » Manualul de utilizare Infotainment, capitolul Setările autovehiculelor (tasta CAR).

Cod motor

Codul motor (cod literal din trei poziții și numărul de serie) este poansonat pe blocul motor.

Masa de funcționare

Masa de funcționare specificată reprezintă numai o valoare orientativă. Această valoare corespunde celei mai mici mase de funcționare posibile, fără alte dotări care influențează masa, cum ar fi de exemplu instalația de climatizare, roata de rezervă, dispozitivul de tractare.

Masa de funcționare include de asemenea 75 kg corespunzătoare greutateii șoferului, greutatea lichidelor necesare funcționării, a trusei de bord, precum și rezervorul de combustibil umplut într-o proporție de 90 %.

Din diferența dintre masa totală admisă și masa de funcționare, se poate calcula aproximativ încărcătura maximă » **!**.

Sarcina utilă este compusă din următoarele mase:

- pasagerii;
- toate bagajele și alte greutăți;
- sarcina pe acoperiș, include sistemul pentru portbagajul exterior;
- Dotările care nu sunt cuprinse în masa de funcționare sunt:
- Sarcina pe cupla de tractare la regimul de tractare remorcă (max. 75 kg, respectiv 80 kg pentru autovehiculele Octavia Combi 4x4).

Consumul de combustibil și emisiile de CO₂ în conformitate cu prevederile ECE și directivele UE

Măsurarea ciclului urban începe printr-o pornire la rece a motorului. În continuare se simulează o deplasare normală în oraș.

În cazul ciclului extraurban, autovehiculul este frânat și accelerat în toate treptele de viteze, de mai multe ori, urmărindu-se respectarea unei situații reale din trafic. Viteza de deplasare variază între 0 și -120 km/h.

Consumul combinat a fost determinat luând în calcul o pondere de 37 % pentru ciclul urban și de 63 % pentru ciclul extraurban.

i Indicație

- La cerere, puteți afla masa exactă a autovehiculului dumneavoastră de la o unitate autorizată.
- Valorile date ale consumului de combustibil și ale emisiilor s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.
- În funcție de gama de dotări, maniera de conducere, situațiile din trafic, condițiile meteorologice și starea autovehiculului, în practică pot rezulta valori de consum diferite față de cele menționate.

! ATENȚIE

Nu este permisă depășirea valorilor prescrise pentru masele maxime admise - Pericol de accident și de deteriorare!

Dimensiuni



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 268.

Dimensiuni autovehicul (în mm)

		Octavia	Octavia RS	Octavia Combi	Octavia Combi 4x4	Octavia Combi RS
Lungimea		4.659	4.685	4.659	4.659	4.685
Lățimea		1.814	1.814	1.814	1.814	1.814
Lățimea inclusiv oglinzile exterioare		2.017	2.017	2.017	2.017	2.017
Înălțime	Dimensiunea de bază.	1.461	-	1.465	1.465 ^{a)} /1.463 ^{b)}	-
	Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele.	1.476	-	1.480	1.480 ^{a)} /1.478 ^{b)}	-
	Autovehicule cu pachet SPORT.	1.446	1.449	1.450	-	1.452
Garda la sol	Dimensiunea de bază.	140	-	140	139	-
	Autovehicule cu pachet pentru drumuri grele.	155	-	155	154	-
	Autovehicule cu pachet SPORT.	125	128	125	-	127
Ampata-mentul	Dimensiunea de bază.	2.686	2.680	2.686	2.680	2.680
	Autovehicule cu motor 1,8 l/132 kW TSI.	2.680	-	2.680	-	-

^{a)} Valabil pentru autovehiculele echipate cu jante de 15".

^{b)} Valabil pentru autovehiculele echipate cu jante de 16".

Ecarterment față/spate - motoare pe benzină

Dimensiunile jantelor	1,2 l/63 kW TSI	1,2 l/77 kW TSI	1,4 l/103 kW TSI	1,8 l/132 kW TSI	2,0 l/162 kW TSI
15"	1549/1520	1549/1520	-	-	-
16"	-	-	1543/1514	1543/1512 (1541/1510) ^{a)}	-
17"	-	-	-	-	1535/1506

^{a)} Este valabil pentru autovehiculele Octavia Combi 4x4.

Ecartament față/spate - motoare diesel

Dimensiunile jantelor	1,6 l/66 kW TDI	1,6 l/77 kW TDI	1,6 l/81 kW TDI	2,0 l/105 kW TDI	2,0 l/110 kW TDI	2,0 l/135 kW TDI
15"	1549/1520	1549/1520 (1539/1508) ^{a)}	1549/1520	-	-	-
16"	-	-	-	1543/1514	1543/1514 (1541/1510) ^{a)}	-
17"	-	-	-	-	-	1535/1506

^{a)} Este valabil pentru autovehiculele Octavia Combi 4x4.

Date specifice autovehiculului, în funcție de tipul de motor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive de la pagina 268.

Valorile date s-au stabilit conform regulilor și în condițiile stabilite prin prevederile legale sau tehnice pentru stabilirea datelor tehnice și de operare pentru autovehicule.

Motor 1,2 l/63 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
63/4.300-5.300	160/1.400-3.500	4/1.197
Performanțe		
Viteză maximă (km/h)	181	178
Accelerare 0-100 km/h (s)	12,0	12,2
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.100 ^{a)} /1.300 ^{b)}	
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	610	620

^{a)} Rampe până la 12 %.

^{b)} Rampe până la 8%.

Motor 1,2 l/77 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)			Numărul cilindrilor/cilindree (cm³)		
77/4.500-5.500	175/1.400-4.000			4/1.197		
Performanțe	Octavia MG5	Octavia MG6 ^{a)}	Octavia DSG7 ^{a)}	Octavia Combi MG5	Octavia Combi MG6 ^{a)}	Octavia Combi DSG7 ^{a)}
Viteză maximă (km/h)	196	196	196	193	193	193
Accelerare 0-100 km/h (s)	10,3	10,3	10,5	10,5	10,5	10,6
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.300 ^{b)} /1.500 ^{c)}					
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	610	610	620	620	620	630

^{a)} Valabil pentru autovehicule cu pachet Green tec.

^{b)} Rampe până la 12 %.

^{c)} Rampe până la 8%.

Motor 1,4 l/103 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)		Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	
103/4.500-6.000	250/1.500-3.500		4/1.395	
Performanțe	Octavia MG6	Octavia DSG7	Octavia Combi MG6	Octavia Combi DSG7
Viteză maximă (km/h)	215	215	212	212
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,4	8,5	8,5	8,6
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.500 ^{a)} /1.800 ^{b)}			
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	620	630	630	640

a) Rampe până la 12 %.

b) Rampe până la 8%.

Motor 1,8 l/132 kW TSI

Putere (kW la rot/min)		Cuplu maxim (Nm la rot/min)			Numărul cilindrilor/cilindree (cm³)	
MG6, DSG7	132/5.100-6.200	250/1.250-5.000			4/1.798	
DSG6 4x4	132/4.500-6.200	280/1.350-4.500				
Performanțe		Octavia MG6	Octavia DSG7	Octavia Combi MG6	Octavia Combi DSG7	Octavia Combi DSG6 4x4 ^{a)}
Viteză maximă (km/h)		231	231	229	229	227
Accelerare 0-100 km/h (s)		7,3	7,4	7,4	7,5	7,5
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)		1.600 ^{b)} /1.800 ^{c)}				
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)		650	660	660	670	720

a) Valabil pentru autovehicule cu pachet Green tec.

b) Rampe până la 12 %.

c) Rampe până la 8%.

Motor 2,0 l/162 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)		Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	
162/4.500-6.200	350/1.500-4.400		4/1.984	
Performanțe	Octavia RS MG6 ^{a)}	Octavia RS DSG6 ^{a)}	Octavia Combi RS MG6 ^{a)}	Octavia Combi RS DSG6 ^{a)}
Viteză maximă (km/h)	248	245	244	242
Accelerare 0-100 km/h (s)	6,8	6,9	6,9	7,1
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.600 ^{b)} /1.800 ^{c)}			
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	710	720	720	730

a) Valabil pentru autovehicule cu pachet Green tec.

b) Rampe până la 12 %.

c) Rampe până la 8%.

Motor 1,6 l/66 kW TDI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm³)
66/2.750-4.800	230/1.400-2.700	4/1.598
Performanțe	Octavia MG5	Octavia Combi MG5
Viteză maximă (km/h)	186	183
Accelerare 0-100 km/h (s)	12,2	12,3
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.400 ^{a)} /1.700 ^{b)}	
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	640	650

a) Rampe până la 12 %.

b) Rampe până la 8%.

Motor 1,6 l/77 kW TDI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)			Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	
77/3.000-4.000	250/1.500-2.750			4/1.598	
Performanțe	Octavia MG5	Octavia DSG ^{7a)}	Octavia Combi MG5	Octavia Combi DSG ^{7a)}	Octavia Combi MG6 4x4 ^{a)}
Viteză maximă (km/h)	194	194	191	191	188
Accelerare 0-100 km/h (s)	10,8	10,9	11,0	11,1	11,7
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.500 ^{b)} /1.800 ^{c)}				1.700 ^{b)} /2.000 ^{c)}
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	640/650 ^{a)}	650	650/660 ^{a)}	660	710

a) Valabil pentru autovehicule cu pachet Green tec.

b) Rampe până la 12 %.

c) Rampe până la 8%.

Motor 1,6 l/81 kW TDI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
81/3.250-4.000	250/1.500-3.000	4/1.598
Performanțe	Octavia MG6	Octavia Combi MG6
Viteză maximă (km/h)	206	204
Accelerare 0-100 km/h (s)	10,6	10,7

Motor 2,0 l/105 kW TDI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)		Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	
105/3.500-4.000	320/1.750-3.000		4/1.968	
Performanțe	Octavia MG6	Octavia DSG6	Octavia Combi MG6	Octavia Combi DSG6
Viteză maximă (km/h)	215	212	213	210
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,7	8,9	8,7	9,0
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.600 ^{a)} /1.800 ^{b)}			
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	660	670	670	680

a) Rampe până la 12 %.

b) Rampe până la 8%.

Motor 2,0 I/110 kW TDI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)			Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	
110/3.500-4.000	320/1.750-3.000			4/1.968	
Performanțe	Octavia MG6	Octavia DSG6 ^{a)}	Octavia Combi MG6	Octavia Combi DSG6 ^{a)}	Octavia Combi MG6 4x4 ^{a)}
Viteză maximă (km/h)	218	215	216	213	213
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,5	8,6	8,6	8,7	8,7
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.600 ^{b)} /1.800 ^{c)}				2.000
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	660	670	670	680	720

a) Valabil pentru autovehicule cu pachet Green tec.

b) Rampe până la 12 %.

c) Rampe până la 8%.

Motor 2,0 I/135 kW TDI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)		Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)	
135/3.500-4.000	380/1.750-3.000		4/1.968	
Performanțe	Octavia RS MG6 ^{a)}	Octavia RS DSG6 ^{a)}	Octavia Combi RS MG6 ^{a)}	Octavia Combi RS DSG6 ^{a)}
Viteză maximă (km/h)	232	230	230	228
Accelerare 0-100 km/h (s)	8,1	8,2	8,2	8,3
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1.600 ^{b)} /1.800 ^{c)}			
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	730	740	740	750

a) Valabil pentru autovehicule cu pachet Green tec.

b) Rampe până la 12 %.

c) Rampe până la 8%.

Index

A

ABS	
Lampa de control	18
Mod de funcționare	142
ACC	152
Accesorii	206
Adaptări	206
Adaptări și modificări tehnice	
Airbaguri	209
Service	207
Spoiler	208
Afișajul	12
Temperatura lichidului de răcire	13
Afișajul MAXI DOT	32
Cronometru	33
Laptimer	33
Meniul principal	33
operarea	27
Afișajul multifuncțional	
Funcții	30
Indicații	31
Memoria	30
operarea	27
Afișare	
Interval de service	34
Puncte cardinale	29
schimbarea corectă a treptelor de viteză	28
AFS	59
Airbag	
Airbag cortină	195
Airbag lateral	194
Airbag pentru genunchi	194
Declanșare	192
Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului din față	197
Lampa de control	19
Modificări și îngrădiri la sistemul airbag	209

Airbag cortină	195
Airbag lateral	194
Airbag pentru genunchi	194
Airbagul	
decuplare	197
Airbagurile	
Airbagurile frontale	193
Airbagurile frontale	193
Alarmă	
declanșare	43
oprire	43
Alimentare	218
Combustibil	218
Antenă	210
Anvelope	
Indicatorul de uzură	235
Presiunea de umplere	235
Anvelope de iarnă	
consultați Roțile	240
Anvelopele	234
consultați Roțile	236
Dimensiuni	235
noi	236
Apa de spălare parbriz	
În regim de iarnă	224
Apă	
Traversarea	139
Apă de spălare parbriz	
completare	224
Apă în filtrul de combustibil	
Mesaje cu indicații	26
Simbolul de control	26
Aprinderea și stingerea luminilor	57
Asistentul de virare la parcare	
Găsirea spațiului de parcare	147
Mesaje cu indicații	149
parcarea	148

Asistentul la parcare	
activarea automată a sistemului la deplasarea înainte	146
Afișarea carosabilului	146
Modul de funcționare	145
Asistentul pentru faza lungă	60
Simbolul de control	25
Asistența la volan	122
ASR	
Lampa de control	18
Lampă de control	17
Mod de funcționare	143
Auto-Computer	
consultați Afișajul multifuncțional	30
Avertizare la depășirea limitei de viteză	32
Avertizare pentru polei	
Simbolul de control	26
Avertizare ușă	29

B

Bateria	
din telecomandă, înlocuire	252
Bateria autovehiculului	
Capacul	231
Deconectarea automată a consumatorilor	233
deconectarea, respectiv conectarea	233
Indicatorul stării de încărcare	14
Indicații de siguranță	230
încărcare	232
înlocuire	233
Simbolul de control	22
Utilizarea pe timp de iarnă	232
Verificarea nivelului electrolitului	232
Becuri	
Bloc optic spate (Octavia Combi)	266
Bloc optic spate (Octavia)	265
Becurile	
Înlocuirea	261
Benzina	
vezi combustibilul	219

Benzină fără plumb	139
Blocarea	
KESY	39
setări individuale	40
Blocarea electronică a diferențialului (EDS)	143
Blocarea schimbătorului de viteze	
Lampa de control	21
Brichetă	85
Butucul de contact	123
Buzunare de depozitare la scaunele din față	90

C

Calculatorul	
consultați Afișajul multifuncțional	30
Calculatorul de bord	
consultați Afișajul multifuncțional	30
Capacitatea portantă a anvelopei	
consultați Roțile	237
Capacul portbagajului (Octavia Combi)	99
Capota	
deschiderea	223
închiderea	223
Capota electrică a portbagajului	
acționare manuală	46
Anomalii în funcționare	48
Limitarea forței	46
operarea	47
reglarea poziției superioare a capotei	48
semnale acustice	48
Capota portbagajului	44, 98
deschidere	45
închidere	45
încuierea automată	45
Cârlig dublu	96
Cârlige de haine	90
Cârlige (Octavia Combi)	96
Cârligul de tractare	
față	251
spate	251

Ceas	14
Ceasul digital	14
Centura de siguranță	
Dispozitivul de tensionare	189
Lampa de control	17
Simbolul de control	22
Centuri de siguranță	
Curățare	217
Centurile	186
Centurile de siguranță	186
Dispozitivul de rulare automată a centurii	189
principiul fizic al unui accident frontal	187
punerea și scoaterea	188
Reglarea pe înălțime	189
Cheia	
Oprirea motorului	124
Pornirea motorului	123
Cheia autovehiculului	
deblocare	37
Cheia cu telecomandă	
Înlocuirea bateriei	252
Cheie	
deblocare	37
Claxon	9
Climatronic	114
Dezghetarea parbrizului	117
Elementele de comandă	115
Funcționarea automată	115
Instalația de răcire	116
Recircularea aerului	116
Reglarea temperaturii	116
Reglarea ventilatorului	117
Comanda automată a farurilor	59
Combustibil	
benzină fără plumb	219
Indicatorul rezervei de combustibil	13
motorină	220
Simbol de control	25
Combustibilul	218
vezi combustibilul	218
COMING HOME	62

Compartimente	81
Compartimente de depozitare	81
Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față	89
Compartimentul de depozitare de sub scaunul pasagerului față	89
Compartimentul de depozitare din consola centrală spate	91
Compartimentul motor	221
Bateria autovehiculului	230
Lichidul de frână	229
Lichidul de răcire	228
Prezentare generală	224
Compartimentul pentru ochelari	88
Compatibilitatea cu mediul	137
Completare	
Lichid de răcire	229
Ulei motor	227
Completarea	
apei de spălare parbriz	224
Conducerea	
Consumul de combustibil	268
în străinătate	139
Valorile emisiilor de noxe	268
Conducerea ecologică	134
Conducerea economică	134
Balast	137
conducerea cu accelerare maximă	135
conducerea preventivă	135
cuplarea economică a treptelor de viteză	135
Distanțe scurte	136
Economisirea energiei electrice	137
întreținerea regulată	137
Presiunea în anvelope	137
Ralanti	136
Conservarea	
consultați Îngrijirea autovehiculului	212
Conservarea cavităților	214
Consumatori confort	136
Consumul de combustibil	134

Contactul	
consultați Butucul de contact	123
Contorul pentru distanța parcursă	14
Controlul Auto-Check	14
Controlul stabilității (ESC)	141
Controlul tracțiunii (ASR)	143
Copiii și siguranța lor	199
CORNER	
consultați Faruri de ceață cu funcția CORNER	62
Cotiera	
față	79
spate	79
Covorașe	130
consultați Covorașe	130
Cricul	242
aplicare	245
Cronometru	33
Cuplarea contactului	
consultați KESSY	126
Curățare	
Piele naturală	216
Curățarea	204
Alcantara	216
componentelor din material plastic	212
Geamul farurilor	214
Husele din țesătură de pe scaunele cu încălzire electrică	217
Piele ecologică	216
pieselor cromate	213
Roțile	214
Stofă	216
D	
Date tehnice	268
DAY LIGHT	
consultați Luminile de zi	57
Deblocarea	
Cheia autovehiculului	37
Cheie	37
KESSY	39

setări individuale	40
Telecomanda	38
Deblocarea și blocarea	36
Deblocarea și blocarea mecanismului de direcție	
consultați KESSY	125
Deconectarea automată a consumatorilor	233
Decuplarea airbagului	197
Decuplarea contactului	
consultați KESSY	126
Defectarea becurilor	
Simbol de control	24
Degivrare	
geamuri	213
Degivrarea parbrizului și a lunetei	67
Depanarea anvelopelor	
Etanșarea și umflarea anvelopei	247
Verificarea presiunii	248
Deplasarea	
Trecerea prin bălți	139
Depozitarea schiurilor	92
Dimensiunile autovehiculului	270
Dispozitivul de remorcă	
Operarea și îngrijirea	178
Dispozitivul de rulare automată a centurii	189
Dispozitivul de tensionare	189
Dispozitivul de tractare	
Descrierea	175
Sarcina pe cupla de tractare	175
Distanța parcursă	14
Dotarea practică	81
Brichetă	85
Buzunare de depozitare la scaunele din față	90
Cârlige de haine	90
Compartimentele de depozitare din portiere	88
Compartimentul de depozitare de jos din cotieră	83
Compartimentul de depozitare de pe partea pasagerului față	89
Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului	82

Compartimentul de depozitare de sub scaunul pasagerului față	89
Compartimentul de depozitare din consola centrală față	84
Compartimentul de depozitare din consola centrală față - fără posibilitate de încuiere	84
Compartimentul de depozitare din consola centrală spate	91
Compartimentul pentru ochelari	88
Priza de 230 V	91
Recipientul pentru reziduuri	87
sacul de transport detașabil	93
Scrumiera	85
Spătar de scaun cu trapă de încărcare	92
Suport pentru vesta reflectorizantă	83
Suportul multimedia	88
Suportul pentru bilete de parcare	82
Suportul pentru pahare	84

Dotare de urgență	
Cricul	242
Extinctorul	242
Triunghi reflectorizant	241
Trusa de prim-ajutor	241
Trusa de scule	242
Dotare practică	
Prize de 12 V	86
DSR	143

E

Economisirea energiei electrice	134
EDS	143
Element Cargo	100
Elementele de prindere	95
EPC	
Lampa de control	19
ESC	
Lampă de control	18
Mod de funcționare	141
Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	138
Traversarea vadului	139

Extinctorul	242
-------------	-----

F

Fantele de ventilație	109
Farul	
Instalația de spălare a farurilor	70
Faruri de ceață cu funcția CORNER	62
Farurile	
Depasarea în străinătate	140
Farurile adaptate (AFS)	59
Farurile față	
Disponerea becurilor	262
Faza lungă	58
Lampa de control	21
Filtru de combustibil	
Mesaje cu indicații	26
Filtrul de particule diesel	24
Mesaje cu indicații	24
Folii	213
Folii decorative	213
Frâna de mână	129
Lampa de control	16
Frâna pentru coliziuni multiple	144
Frânarea	
Informații privind frânarea	128
Frânele	
Frâna de mână	129
Lampa de control	17
Lichidul de frână	229
Mesaje cu indicații	17
Rodajul	134
Servofrâna	128
sistemele de asistență la frânare	141
Front Assist	159
activarea / dezactivarea	162
Funcția frânei de urgență City	162
Indicații și informații	160
Mesaje cu indicații	163
Modul de funcționare	161
Senzorul radar	160

Funcțiile scaunelor	78
---------------------	----

G

Garanție	5
Garnituri	
Îngrijirea autovehiculului	212
Geamuri	
consultați Geamuri acționate electric	49
degivrare	213
Geamuri acționate electric	
Tastele din portiera șoferului	49
Geamurile acționate electric	51
Tasta de pe portiera șoferului	50
Geamurile electrice	
Defecțiuni în funcționare	51
Geanta multifuncțională (Octavia Combi)	101

H

HBA	143
HHC	144

I

Iluminare	
Zona de acces	66
Iluminat	
Portbagaj	93
Imobilizatorul	123
Imobilizatorul electronic	123
Indicatoare de trafic	
consultați Recunoașterea indicatoarelor de trafic	172
Indicatorul	
Rezerva de combustibil	13
Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope	
Calibrarea	237
Indicele de viteză	
consultați Roțile	237

Instalația de alarmă antifurt	
activarea / dezactivarea	44
Remorca	180
Instalația de avarie	63
Instalația de climatizare	
instalația manuală de climatizare	112
Instalația de preîncălzire	
Lampa de control	19
Instalația de semnalizare	
Lampa de control	21
Instalația de spălare a farurilor	
Instalația de spălare a farurilor	70
Instalația de spălare a parbrizului	
Spălarea parbrizului	69
Instalația manuală de climatizare	
Elementele de comandă	112
Recircularea aerului	114
reglarea	113
Instalație de spălare parbriz	224
Intervale de service	204
ISOFIX	202

Î

Înălțimea autovehiculului	270
Încălzire	
Oglinda exterioară	72
Încălzirea	
Dezghetarea geamurilor	111
operarea	110
Parbrizul și luneta	67
Recircularea aerului	111
Scaune	78
Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare)	
Telecomanda radio	119
Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare)	117
Încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilația în staționare)	
activarea/dezactivarea	118
reglarea	118

Încălzirea și sistemul de aer condiționat	108
Încărcarea bateriei autovehiculului	232
Încărcătura	268
Încuierea portierii	
Urgență	254
Încuierea și descuiera autovehiculului de la interior	41
Încuierea temporizată a capotei portbagajului	
vezi capota portbagajului	45
Îngrijirea autovehiculului	204
Alcantara	216
Butucul încuietorii portierii	214
Centuri de siguranță	217
Componente din material plastic	212
conservare	212
Conservarea cavităților	214
Curățarea roților	214
Folii decorative	213
Garnituri din cauciuc	212
geamul farurilor	214
Husele din țesătură	217
instalație automată de spălare	210
Instalație cu jet sub presiune	211
Instalație de spălare	210
Îngrijirea exterioară a autovehiculului	211
Îngrijirea interioară a autovehiculului	215
Lustruirea stratului de vopsea	212
Piele ecologică	216
Piele naturală	216
Piese cromate	213
spălare manuală	210
Stofă	216
Îngrijirea stratului de vopsea	212
Îngrijire autovehicul	
spălare	210
Înlocuire	
Bec pentru lumina de poziție suplimentară	263
Uleiul de motor	227
Înlocuirea	
Bateria autovehiculului	233
Bec pentru faruri de ceață	264

Bec pentru faza scurtă	262
Bec pentru lumina de drum și de zi	263
Bec pentru lumina de zi și de poziție	263
Becul lămpii pentru numărul de înmatriculare	264
Becuri din blocul optic spate (Octavia Combi)	267
Becuri din blocul optic spate (Octavia)	266
Becurile	261
Lamelă ștergătorului lunetei	256
Lamelele ștergătoarelor de parbriz	255
Lichidul de frână	230
Roțile	243
Siguranțe - compartimentul motorului	260
Siguranțele fuzibile - mecanismul de direcție pe dreapta	258
Siguranțele fuzibile - mecanismul de direcție pe stânga	258
siguranțelor	257

Înlocuirea bateriei	
din telecomanda radio a încălzirii suplimentare (încălzirii în staționare)	253

Înlocuirea roții	
lucrări ulterioare	244
Prelucrare preliminară	243
Scoaterea și montarea roții	244

În străinătate	
benzină fără plumb	139
Conducerea în străinătate	139

Întreținere	
Folii decorative	213
Întreținerea	137

J

Jantele	234
Joja de ulei	226

K

KESKY	
blocare	42
Cuplarea contactului	126
deblocare	42

Deblocarea și blocarea mecanismului de direcție	125
Decuplarea contactului	126
Mesajul cu indicații	42
Oprirea motorului	127
Pornirea motorului	126

L

Lampa de avertizare din portierele față	66
--	----

Lampa de ceață din spate	62
Lampa de control	19

Lampa de semnalizare	58
-----------------------------	----

Lampa interioară	
față	64
spate	65

Lane Assist	169
activarea / dezactivarea	170
Explicarea situațiilor	171
Lampa de control	21
Mesaje cu indicații	171
Modul de funcționare	170

LANȚURILE antiderapante	240
--------------------------------	-----

Laptimer	33
-----------------	----

Lămpi	
Lămpi de control	15

Lămpi de control	15
-------------------------	----

Lămpile	
Înlocuirea becurilor	261
Simbol de control	24

Lățimea autovehiculului	270
--------------------------------	-----

LEAVING HOME	62
---------------------	----

Lichid de răcire	
completare	229

Lichidul de frână	229
înlocuirea	230
Mesaje cu indicații	17
verificare	229

Lichidul de răcire	227
Indicatorul de temperatură	13
Mesaje cu indicații	23

Simbol de control _____	23
verificare _____	228
Lichidul de spălare a geamurilor	
Simbol de control _____	25
Limitarea forței	
capota electrică a portbagajului (Octavia Combi) _____	46
geamurile acționate electric _____	51
Trapa glisantă/rabatabilă (Octavia combi) _____	54
Trapa glisantă/rabatabilă (Octavia) _____	52
Lumini	
Lumina turist _____	60
Luminile _____	56
aprindere și stingere _____	57
comanda automată a farurilor _____	59
COMING HOME / LEAVING HOME _____	62
Faruri de ceață cu funcția CORNER _____	62
Farurile adaptate (AFS) _____	59
Faza lungă _____	58
Instalația de avarie _____	63
Lampa de ceață din spate _____	62
Lampa de semnalizare _____	58
Lumina de parcare _____	63
Luminile de întâlnire _____	57
Luminile de poziție _____	57
Luminile de zi _____	57
Postul de conducere _____	64
Proiectoarele de ceață _____	61
Reglarea fasciculului farurilor _____	57
Semnalizarea cu farurile _____	58
Luminile de întâlnire _____	57
Luminile de poziție _____	57
Luminile de zi _____	57
Luneta - încălzire _____	67
Lungimea autovehiculului _____	270
Lustruirea stratului de vopsea	
consultați Îngrijirea autovehiculului _____	212

M

Macaralele geamurilor acționate electric	
Tasta din portiera pasagerului față _____	50
Tastele din portierele spate _____	50
Maneta	
Faza lungă _____	58
Lampa de semnalizare _____	58
Maneta selectorului de viteze	
consultați Operarea manetei selectorului de viteze _____	131
Manetă	
Ștergătoarele de parbriz _____	69
Mase _____	268
MAXI DOT	
consultați afișajul MAXI DOT _____	32
Măști	
consultați Parasolarele _____	67
consultați Rulou parasolar _____	68
Măști parasolare _____	67
Mecanismul de siguranță _____	39
Mediu _____	134
Memoria _____	30
Mesajul cu indicații	
consultați KESSY _____	42
Mocheta	
fixarea _____	97
Motor	
Mesaje cu indicații _____	23
Motorină	
Regim de iarnă _____	220
vezi combustibilul _____	220
Motorul	
Rodajul _____	133

N

N1 _____	94
-----------------	----

O

Oglinda	
Machiaj _____	67
Oglinda exterioară _____	72
Oglinda interioară _____	71
Oglinda retrovizoare _____	70
Oglinda exterioară _____	72
Oglinda interioară _____	71
Operarea confort	
Geamuri _____	51
Trapa glisantă/rabatabilă (Octavia Combi) _____	55
Trapa glisantă/rabatabilă (Octavia) _____	53
Operarea manetei selectorului de viteze _____	131
Operarea sistemului informativ _____	27
Oprirea motorului	
Cheia _____	124
consultați KESSY _____	127

P

Panoul de bord _____	11
Afișajul _____	12
Afișarea stării de încărcare a bateriei autovehiculului _____	14
consultați Panoul de bord _____	11
Contorul pentru distanța parcursă _____	14
Controlul Auto-Check _____	14
Indicatorul de temperatură _____	13
Indicatorul rezervei de combustibil _____	13
Lămpi de control _____	15
Prezentare generală _____	11
Simboluri de control _____	22
Turometru _____	12
Vitezometrul _____	12
Parbrizul	
Încălzire _____	67
Parcarea	
ieșirea dintr-un loc de parcare situat paralel față de carosabil _____	149
Sistemul de asistență direcție la parcare _____	146

Sistemul de asistență la parcare	144	Iluminat	93	Presiunea în anvelope	
sprijinirea automată a frânării	149	masca rulantă a portbagajului (Octavia Combi)	99	Lampa de control	20
Parcarea autovehiculului	43	Podeaua falsă cu două fețe	97	Presiunea uleiului	
Pedale	130	podea variabilă	102	Mesaje cu indicații	23
Covorașe	130	Portbagajul		Prezentare generală	
Peretele despărțitor din plasă		Capac	98	Compartimentul motor	224
Demontarea și montarea carcasei	106	cârlig dublu rabatabil	96	Lămpi de control	15
Peretele despărțitor din plasă	104	Compartimente de depozitare de sub mocheta	101	Postul de conducere	9
din spatele banchetei din spate	104	consultați Capota portbagajului	45	Simboluri de control	22
din spatele scaunelor din față	105	Depozitarea suportului pentru bagaje	99	Prize	
Piele ecologică	216	Descuiera capotei portbagajului	254	12 V	86
Piese cromate		Descuiera de urgență	254	230 V	91
vezi îngrijirea autovehiculului	213	Fixarea mochetei	97	Proiectoarele de ceață	61
Piese de schimb	206	Plasa pentru bagaje	97	Lampa de control	21
Plasa pentru bagaje	97	Plase de fixare	95	Protecția componentelor	208
Plase	95	Portbagajul de acoperiș		Protecția la tractare	44
Plăcuța de identificare a autovehiculului	268	Sarcina pe acoperiș	107	Protecția podelei	215
Plăcuța de identificare a tipului	268	Portbagajul exterior		Protecția proactivă a pasagerilor	168
Plăcuțe de frână		Puncte de fixare	107	Modul de funcționare	168
Lampa de control	20	Portiera			
Podeaua variabilă		deschiderea	42	R	
Compartimentarea portbagajului	103	închiderea	42	Rafturi	81
plierea	103	Încuierea de urgență a portierei șoferului	254	Răspunderea pentru produsele defecte	5
Podea variabilă	102	Portiere		Recipientul pentru reziduuri	87
Podea variabilă în portbagaj		Încuierea de urgență	254	Recircularea aerului	
Modificarea poziției	102	Portierele		Climatronic	116
Pornirea asistată	248, 249	Siguranța pentru copii	41	instalația manuală de climatizare	114
Pornirea motorului		Postul de conducere		Recomandare de pauză	
Cheia	123	Brichetă	85	consultați Recunoașterea stării de oboseală	174
consultați KESSY	126	Compartimente de depozitare	81	Recomandări Eco	29
Pornirea asistată	248, 249	dotarea practică	81	Recunoașterea indicatoarelor de trafic	172
Pornirea și oprirea motorului - KESSY	124	Lampa	64	Afișări și reglaje	173
Pornirea și oprirea motorului cu cheia	122	Prezentare generală	9	Mesaje cu indicații	173
Portbagaj	93	Priza de 12 V	86	Recunoașterea indicatoarelor din trafic	
Autovehiculele din clasa N1	94	Scrumiera	85	Modul de funcționare	172
cârlige rabatabile (Octavia Combi)	96	Poziția corectă a scaunului	183	Recunoașterea stării de oboseală	174
Compartiment cu element Cargo	100	Bancheta spate	185	Mesaje cu indicații	174
depozitarea capacului rulabil al portbagajului	99	Indicații	185	Modul de funcționare	174
Elementele de prindere	95	Pasagerul din față	185		
Geanta multifuncțională (Octavia Combi)	101	Șofer	184		

Setarea		HBA	143	Sistemul de menținere automată a vitezei de de-	
Oglinda exterioară	72	HHC	144	plasare	
Oglinda interioară	71	Sistemele de asistență	141	activarea/dezactivarea	151
Setări		ABS	18	dezactivarea temporară	152
Tetiere	75	Asistentul pentru faza lungă	60	Lampa de control	21
Setări individuale		DSR	143	Memorarea și menținerea vitezei	151
blocare	40	EDS	143	modificarea vitezei memorate	151
deblocare	40	Front Assist	159	Sistemul de protecție proactivă a pietonilor	
Setul de pană	247	Lane Assist	169	Lampa de control	19
Siguranță	182	protecția proactivă a pasagerilor	168	Sistemul de supraveghere a zonei înconjurătoare	159
poziția corectă a scaunelor	183	Regimul de deplasare	166	Sistemul informativ	27
Siguranță pasivă	182	reglarea automată a distanței	152	Afișajul MAXI DOT	32
Dotări de siguranță	182	Sistemul de asistență direcție la parcare	146	Afișajul multifuncțional	30
înaintea fiecărei deplasări	183	Sistemul de asistență la parcare	144	Afișarea intervalului de service	34
Siguranța în deplasare	183	sistemul de menținere automată a vitezei de de-		Avertizare ușă	29
Siguranță pentru copii	41	plasare	150	Cronometru	33
Airbagurile laterale	201	START-STOP	163	Laptimer	33
Siguranță		XDS	143	Temperatura exterioară	28
ISOFIX	202	Sistem informativ		Spălare	
Scaune pentru copii	199	Afișare puncte cardinale	29	Instalație automată de spălare	210
Siguranță copii	199	operarea	27	manuală	210
Tetiere	75	Recomandarea treptei de viteză	28	sub presiune	211
TOP TETHER	203	Recomandări Eco	29	Spălarea	204
Siguranțe		Sistemul activ de asistare a direcției (DSR)	143	Spoiler	208
Cleme din material plastic	260	Sistemul airbag	191	Stabilizarea remorcii	180
Disponerea siguranțelor în compartimentul mo-		Sistemul de aer condiționat		Starea autovehiculului	
tor	260	Climatronic	114	consultați Controlul Auto-Check	14
Disponerea siguranțelor în planșa de bord	259	Fantele de ventilație	109	START-STOP	163
Siguranțele		Sistemul de asistență direcție la parcare	146	Activarea/dezactivarea manuală a sistemului	165
alocarea	257	Sistemul de asistență la frânare (HBA)	143	Condițiile de funcționare a sistemului	165
Codul de culoare	257	Sistemul de asistență la parcare	144	Deconectarea/demararea motorului	164
înlocuirea	257	Sistemul de asistență la pornirea în rampă (HHC)	144	Mesaje cu indicații	166
Simboluri de avertizare		Sistemul de asistență pentru menținerea benzii	169	Pornirea asistată	250
consultați Lămpi de control	15	Sistemul de control gaze arse		Simbol de control	26
consultați Simbolurile de control	22	Lampa de control	19	Suport	106
Simboluri de control	22	sistemul de menținere automată a vitezei de de-		Suport pentru portbagaj de acoperiș	106
Sistem antiblocare	142	plasare	150	Suportul pentru bilete de parcare	82
Sisteme de asistență		Afișajele de pe ecran	152	Suportul pentru pahare	84
ABS	142			Supravegherea interiorului	44
ASR	17, 143				
ESC	18, 141				

Ș

Ștergătoare de parbriz	
Apa de spălare parbriz	224
Ștergătoarele	
Înlocuirea lamelei ștergătorului lunetei	256
Ștergătoarele de parbriz	
acționarea	69
Înlocuirea lamelor ștergătoarelor de parbriz	255
Poziția de service a brațelor ștergătoarelor	255
Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	68
Șuruburile de roată	
slăbirea și strângerea	244
Șuruburile de roți	
Capacele de mascare	239
Șurubul de roată antifurt	245

T

Tahometrul	
consultați vitezometrul	12
Tasta de închidere centralizată	41
Tastă în portiera șoferului	
geamuri acționate electric	49
Telecomanda	
deblocare	38
Înlocuirea bateriei	252
Procesul de sincronizare	253
Telecomanda radio	
Încălzirea suplimentară (încălzirea în staționare)	119
Temperatura exterioară	28
Tetiere	75
Tija cuplei	
demontarea	177
montarea	176
Poziția de disponibilitate	176
Verificarea fixării	177
Tiptronic	132
TOP TETHER	203
Tractarea	250

Tractarea unei remorci	175
Transmisia	
Mesaje cu indicații	16
Transmisia automată	130
Anomalii în funcționare	16
Blocarea schimbătorului de viteze	131
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	255
Defecțiune la blocarea schimbătorului de viteze	132
Demararea și conducerea	132
Kick-down	133
Lampa de control	16
Mesaje cu indicații	16
Operarea manetei selectorului de viteze	131
schimbarea manuală a treptelor de viteze de la volanul multifuncțional	132
Tiptronic	132
Transport	
Portbagaj	93
Suport pentru portbagaj de acoperiș	106
Transport copii	199
Trapa de încărcare	92
Trapa glisantă/rabatabilă	
Deschiderea ruloului parasolar (Octavia Combi)	54
deschiderea și ridicarea (Octavia Combi)	54
deschiderea și ridicarea (Octavia)	52
Închiderea ruloului parasolar (Octavia Combi)	54
închiderea (Octavia Combi)	54
închiderea (Octavia)	52
operarea (Octavia Combi)	54
operarea (Octavia)	52
Traversarea vadului	139
Triunghi	241
Triunghi reflectorizant	241
Trusa de prim-ajutor	241
Trusa de scule	242
Turometru	12

U

Ulei	
Mesaje cu indicații	23
vezi uleiul de motor	226
Ulei de motor	
Verificare	226
Uleiul de motor	225
Cantitatea de umplere	225
înlocuire	227
Simbol de control	23, 24
Specificația	225
Uleiul motor	
completare	227
Urgență	
Depanarea anvelopelor	246
Urgență	
Decuplarea contactului - KESSY	127
Descuierea capotei portbagajului	254
Descuierea portierei șoferului	254
Instalația de avarie	63
Încuierea portierei	254
Încuierea portierei șoferului	254
Înlocuirea roților	243
Pornirea asistată	248, 249
Pornirea motorului - KESSY	127
Tractarea autovehiculului	250
Tractarea autovehiculului cu dispozitivul de remorcare	252
transmisia automată	255
Utilizarea pe timp de iarnă	240
Anvelope de iarnă	240
Bateria autovehiculului	232
Lanțurile antiderapante	240
Utilizarea pe timpul iernii	
Degivrarea geamurilor	213

V

Valorile emisiilor de noxe	268
Ventilatorul radiatorului	224

Verificarea

Fixarea regulamentară a tijei cuplei	177
lichidului de frână	229
lichidului de răcire	228
Nivelul electrolitului bateriei	232
nivelului apei de spălare parbriz	224
nivelului de ulei	226
Uleiului de motor	226

Vesta

Suport pentru vesta reflectorizantă	83
---	----

Vitezometrul	12
---------------------------	----

Vizibilitatea	66
----------------------------	----

Volanul	121
----------------------	-----

Vopsea

consultați Îngrijirea stratului de vopsea	212
---	-----

X

XDS	143
------------------	-----

Constructorul ŠKODA AUTO a.s. se ocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor tipurilor și modelelor de autovehicule. De aceea vă rugăm să manifestați înțelegere pentru modificările referitoare la forma, echiparea și tehnica autovehiculelor. Datele referitoare la design-ul, performanțele, dimensiunile, masele, normele și funcțiile autovehiculului corespund nivelului de informare disponibil la momentul închiderii redacției. Unele echipamente pot fi montate eventual ulterior sau sunt oferite numai pe anumite piețe, informații sunt oferite de partenerii ŠKODA. În baza indicațiilor, imaginilor și descrierilor din acest manual, nu poate fi ridicată nicio pretenție.

Retipărirea, multiplicarea, traducerea sau orice altă utilizare, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al ŠKODA AUTO a.s..

Toate drepturile de autor și de proprietate intelectuală sunt rezervate în mod expres firmei ŠKODA AUTO a.s..

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Editat de: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

ŠKODA Manual

Aplicația ŠKODA Manual se adresează utilizatorilor de tablete PC care sunt interesați de autovehiculele ŠKODA sau care dețin deja unul. Aplicația conține o versiune digitală completă a manualului de utilizare pentru toate modelele curente ŠKODA.

Acestea sunt caracteristicile principale ale aplicației:

- › Navigare prin **lista de conținuturi**
- › Parcurgere clasică **pagină cu pagină**
- › **Căutare text complet** în întregul manual
- › **Marcaje în text** pentru accesul rapid la capitolele favorite

Puteți alege dintr-o listă cu toate modelele ŠKODA și toate versiunile disponibile ale manualelor de utilizare. Odată ce manualul selectat a fost descărcat pe dispozitivul clientului, acesta este disponibil pentru citirea offline în orice moment.



Disponibilă gratuit pentru clienții cu tablete PC Apple iPad și Android.



Și dumneavoastră puteți face ceva pentru mediu!

Consumul de combustibil al autovehiculului dumneavoastră ŠKODA și emisiile de noxe aflate în legătură cu acesta sunt determinate în mare măsură de stilul dumneavoastră de conducere.

Nivelul de zgomot și uzura autovehiculului depind de modul în care vă purtați cu autovehiculul dumneavoastră.

Cum puteți utiliza autovehiculul dumneavoastră ŠKODA cu cea mai mare atenție față de mediu și, în același timp, conducând economic, aflați din prezentul Manual de utilizare.

În plus, acordați atenție unor părți din Manualul de utilizare, marcate în modul următor .

Colaborați cu noi - pentru a proteja mediul.